

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 116 (1998)

**Heft:** 75

## **Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

21. 4. 1998

AZ 3000 Bern 1

No 75 - 2659

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 116. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Dienstag  
21. April 1998

Abonnementpreise: Schweiz Fr. 115.- inkl. MWST jährlich; Ausland Fr. 195.- jährlich  
Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern, 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Parat tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés  
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 115.- TVA y compris; étranger fr. 195.-  
Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91

Berne, 116e année  
Mardi  
21 avril 1998

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

15.04.1998 **Dimatec Betriebssystem AG**, in Schwerzenbach, Bahnhofstrasse 18, 8603 Schwerzenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 03. 1998. Zweck: Handel mit sowie Entwicklung und Projektierung von Pumpensystemen, Hotmelt-Anlagen, CNC-gesteuerten Auftragsvorrichtungen und Spezialmaschinen für die Automobilindustrie und deren Zuliefereranten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.- Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.- Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechts gültig durch eingeschriebenen Brief an die letzte meldete Adress der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Moya Garcia, José-Julio, spanischer Staatsangehöriger, in Salou (Spanien), Präsident, mit Einzelunterschrift; Gehring, René, von Niederglatt und Buchberg, in Niederglatt, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Marty, Urs, von Altendorf und Seegräben, in Altendorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zogg/Iten AG, Treuhandbüro, in Wetzikon, Revisionsstelle.

15.04.1998 **Dimatec Betriebssystem AG**, in Schwerzenbach, Bahnhofstrasse 18, 8603 Schwerzenbach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24. 03. 1998. Zweck: Handel mit sowie Entwicklung und Projektierung von Pumpensystemen, Hotmelt-Anlagen, CNC-gesteuerten Auftragsvorrichtungen und Spezialmaschinen für die Automobilindustrie und deren Zuliefereranten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Vertretungen übernehmen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.- Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.- Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechts gültig durch eingeschriebenen Brief an die letzte meldete Adress der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Moya Garcia, José-Julio, spanischer Staatsangehöriger, in Salou (Spanien), Präsident, mit Einzelunterschrift; Gehring, René, von Niederglatt und Buchberg, in Niederglatt, Delegierter, mit Einzelunterschrift; Marty, Urs, von Altendorf und Seegräben, in Altendorf, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Zogg/Iten AG, Treuhandbüro, in Wetzikon, Revisionsstelle.

15.04.1998 **Manser Optik AG**, in Winterthur, Stadthausstrasse 97, 8400 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6.04.1998. Zweck: Betrieb einer Optikgeschäfts; kann Liegenschaften erwerben, veräußern und belasten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.- Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.- Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Manser Optik, in Winterthur, gemäss Übernahmebilanz per 31.10.1997 mit Aktiven von CHF 289'353.16 und Passiven von CHF 100'999.85, wofür 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben werden und CHF 88'353.31 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm an die bekannten Aktionäre. Eingetragene Personen: Manser, Armin, von Appenzell, in Hettlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Contag Buchhaltungs und Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15.04.1998 **Otto Frey ELEKTRO AG**, in Zürich, Luegislandstrasse 141, 8051 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7.04.1998. Zweck: Installation, Verkauf, Reparaturen und Service von elektrischen Anlagen aller Art; kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.- Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.- Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Otto Frey, in Zürich, gemäss Übernahmobilanz per 31.12.1997 mit Aktiven von CHF 179'574.26 und Passiven von CHF 95'196.65, wofür 70 Namenaktien zu CHF 1'000.- ausgegeben und CHF 14'377.61 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Frei, Otto Walter, von Kilchberg ZH, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Frei-Brunhart, Verena, von Kilchberg ZH, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunter-

15.04.1998 **Alkon AG**, in Zürich, Produktion und Verkauf von Aussenwerbung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17. 11. 1997, S. 8325). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häbicht, Dr. Ruth, von Schaffhausen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Diaz Santana Haro-Epp, Corinne, von Silenen, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien; Otti, Manfred, von Innertkirchen, in Langenthal, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studer, Eric Vincent Rudolf, von Zürich und Kappel SO, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bachmann, Christophe A., von Zürich, in Birmensdorf ZH, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivprokura zu zweien].

15.04.1998 **Bank Haapoalim (Switzerland) Ltd**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 17. 12. 1997, S. 9065). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Beasley, Mark, britischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Nunz, Alfredo, von Olten, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

#### AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

schrift; Spenger, Daniel Josef, von Disentis/Muster, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Theiler, Roland Max, von Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TPK Treuhand Peter Kunz, in Volketswil, Revisionsstelle.

15.04.1998 **Reisen Robert Walliser AG**, in Winterthur, Hintermühlenstrasse 6, 8409 Winterthur, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 03. 1998. Zweck: Anbieten und Erbringen von Dienstleistungen in der Reisebranche, Carreisen und Ferienarrangements im In- und Ausland; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Immobilien erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.- Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.- Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.- Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sachübernahmevertrag und Inventarliste vom 02.03.12.1997 Büroeinrichtungen, EDV-Anlagen, Buchungsprogramme, Kundenadresskarten und Prospektmaterialien zum Preise von CHF 150'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Scherer, Anton, von Kirchberg SG, in Sigriswil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schmidli, Denise, von Dättlikon, in Sigriswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift; Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten, Revisionsstelle.

15.04.1998 **SBS Consulting Group AG**, in Illnau-Effretikon, c/o Softbohr AG, Rikonerstrasse 2, 8307 Effretikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 04. 1998. Zweck: Beratung, Schulung, Softwareerstellung und Unterstützung aller Art für Zwecke der Informationsverarbeitung; Vertrieb von Softwareprodukten, Problem- und Anwendungslösungen; Leasing und Handel mit Datenverarbeitungs- und Kommunikationssystemen sowie allen Arten von Unterstützungsleistungen für diese Systeme; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundbesitz erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.- Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.- Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre können, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, durch Brief, Telex, Telegramm, Telefon oder Telefax erfolgen. Eingetragene Personen: Senser, Patrick, von Widnau, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Schönenberger, Markus, von Kirchberg SG und Wuppauen, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Senser, Oliver, von Widnau, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bureva Treuhand- & Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15.04.1998 **Clariden Holding AG**, in Zürich, Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 1997, S. 8257). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neher, Dr. Herbert, von Zürich, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grob, Dr. Alexander, von Baden und Lichtensteig, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.04.1998 **Clariden Holding AG**, in Zürich, Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 1997, S. 8257). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neher, Dr. Herbert, von Zürich, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grob, Dr. Alexander, von Baden und Lichtensteig, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.04.1998 **Bimarc AG**, in Zürich, Handel mit Eisen- und Nichteisen-Ören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 1994, S. 3997). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mori, Toru, japanischer Staatsangehöriger, in Maur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tatsuyuki, Ururu, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo (Japan), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Samsinger, Dr. Bernhard, von Zürich, in Zufikon, Direktor, mit Einzelunterschrift.

15.04.1998 **Bürgi Direct AG**, in Kloster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 08. 04. 1998, S. 2407). Statutänderung: 27. 02. 1998. Firma neu: **B&B Direct AG**. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, insbesondere Sport- und Freizeitbekleidung sowie Sportartikel; kann Grundstücke und Immobilienvergleich erwerben, halten und verwerfen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Del Gegan, Javano, italienischer Staatsangehöriger, in Greifensee, Präsident, mit Einzelunterschrift; Burkhardt, Mark, von Zürich, in Geroldswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bührer, Peter, von Winterthur, in Henggart, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

15.04.1998 **Clariden Holding AG**, in Zürich, Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 1997, S. 8257). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Neher, Dr. Herbert, von Zürich, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grob, Dr. Alexander, von Baden und Lichtensteig, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.04.1998 **Anfragen**  
betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

#### Inhalt – Sommaire – Sommario

##### AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

###### 2659 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantoné – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Valais, Neuchâtel, Genève.

###### 2675 Handelsregister – Stiftungen – Registre du commerce – Fondations – Registro di commercio: Fondazioni

Kantone – Cantons – Cantoni  
Zürich, Bern, Schwyz, Glarus, Fribourg, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Aargau, Ticino, Valais, Génèvre.

###### 2676 Abhanden gekommene Werttitel – Titres disparus – Titoli smarriti

###### 2676 Andere gesetzliche Publikationen – Autres publications légales – Altre pubblicazioni legali

Vorrichtung auf die Betriebsbewilligung und freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes – Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances – Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni.  
Bundesgesetz über die Anlagefonds (AGF) vom 18. März 1994.  
Öffentliches Inventar – Rechnungsruf.

Beneficio d'inventario – Grida.  
Liquidationschuldenruf – Liquidation et appel aux créanciers – Scioglimento di società e diffida ai creditori.  
Schuldenruf infolge Fusion.  
Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Auflösen an die Gläubiger.

Umwandlung cinc Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung – Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée.

###### 2683 Marken – Marques – Marchi

Geistiges Eigentum – Propriété Intellectuelle – Proprietà Intellettuale.  
450177-450259

###### MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

2688 Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT): Ausschreibungen und vergebene Aufträge.  
Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT): Appel d'offres et ordres attribués.  
Öffentliches Beschaffungswesen.  
Marchés publics.

###### INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

#### Auffahrt 1998 – Ascension 1998

Annahmeschluss für Konkurspublikationen von  
Freitag, 22. Mai 1998;  
Montag, 18. Mai 1998, 8 Uhr

Délai pour les ordres de publication de faillites pour:

vendredi 22 mai 1998;

lundi 18 mai 1998, 8 h.

- |            |        |  |
|------------|--------|--|
| 15.04.1998 | (8472) | <b>Data-Check AG</b> , in Winterthur, Beratung bei der Erstellung von Buchhaltungsabschlüssen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 111 vom 12. 06. 1995, S. 3253). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Hugo, von Laufen, in Zug, Revisionstelle [bisher: in Unterägeri].  |
| 15.04.1998 | (8473) | <b>Dicrop AG</b> , in Zürich, Fabrikation von und Handel mit chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 11. 09. 1997, S. 6700). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bootz, Bertil, von Zürich, in Illnau-Effretikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Marchal, Jörg, von Basel und Baden, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zollikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien].   |
| 15.04.1998 | (8474) | <b>Dirafex AG</b> , in Zürich, Technische und wirtschaftliche Beratung von Firmen aus dem Gebiet des Anlagebaus, des allgemeinen Bauwesens und der Maschinentechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 23. 09. 1997, S. 6972). Domizil neu: Seefeldstrasse 27, 8008 Zürich.   |
| 15.04.1998 | (8475) | <b>Dirligen Holding AG</b> , in Zürich, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22. 09. 1997, S. 6940). Domizil neu: Seefeldstrasse 27, 8008 Zürich.  |
| 15.04.1998 | (8476) | <b>Diresol AG</b> , in Zürich, Handel mit technischen Produkten sowie Beratung in technischen Angelegenheiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 16. 05. 1994, S. 2695). Domizil neu: Seefeldstrasse 27, 8008 Zürich.  |
| 15.04.1998 | (8477) | <b>Emerging Markets Investor AG</b> , in Zürich, Verlegen von Börsen- und Finanzpublikationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1996, S. 7691). Statutenänderung: 3. 04. 1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-.   |
| 15.04.1998 | (8478) | <b>ERCA AG</b> , in Zürich, Entwicklung und Vermarktung von EDV-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1995, S. 6853). Domizil neu: Fellenbergstrasse 281, 8047 Zürich.  |
| 15.04.1998 | (8479) | <b>Financial Information Management Corporation FIMCO AG</b> , in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 1998, S. 1140). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reuther, Dr. Gabriele, von Olten, in Geroldswil, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Louis, Dr. Thomas, von Kappel am Albis, in Spreitenbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schaeben, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  |
| 15.04.1998 | (8480) | <b>Geschwister Herrmann AG Bülach</b> , bisher in Bülach, An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20. 02. 1998, S. 1268). Statutenänderung: 3. 04. 1998. Firma neu: <b>Geschwister Herrmann AG</b> . Sitz neu: Nürensdorf. Domizil neu: Dorfstrasse 27, 8309 Birchwil.  |
| 15.04.1998 | (8481) | <b>GKN Asset Management AG</b> , in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 02. 02. 1998, S. 768). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pedrett, Claudio, von Präz und Zürich, in Adliswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.   |
| 15.04.1998 | (8482) | <b>GWB-Handels AG</b> , in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 15. 03. 1996, S. 1495). Statutenänderung: 3. 04. 1998. Firma neu: <b>Vorbi AG</b> . Zweck neu: Erwerb und Verkauf sowie Verwaltung und Vermittlung von Grundstücken und alle hiermit im Zusammenhang stehenden Geschäften, insbesondere auch Treuhandgeschäfte; kann sich an Unternehmen beteiligen. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB.   |
| 15.04.1998 | (8483) | <b>Hase Öfe AG</b> , in Seuzach, Vertrieb von Chemieöfen und Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 24. 11. 1997, S. 8486). Statutenänderung: 26. 02. 1998. Aktienkapital neu: CHF 116'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 116'000.- Aktien neu: 116 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Liechti, Marcel, von Oberburg, in Benken ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Winterthur].  |
| 15.04.1998 | (8484) | <b>Hochhaus zur Palme AG</b> , in Zürich, An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24. 12. 1997, S. 9258). Domizil neu: c/o Credit Suisse, Paradeplatz 8, 8001 Zürich.  |
| 15.04.1998 | (8485) | <b>Honeywell AG</b> , in Wallisellen, Verkauf und Support von Produkten der Sensorik, Mess-, Steuerungs- und Regelungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 06. 03. 1998, S. 1607). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Abplanalp, Walter, von Meiringen und Schaffhausen, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien; Fuchs, Pascal, von Basel, in Röschenz, mit Kollektivprokura zu zweien; Naef, Theodor, von Kilchberg ZH und Uzwil, in Egnach, mit Kollektivprokura zu zweien; Wiederkehr, Walter, von Spreitenbach, in Villnachern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Troppan, Siegfried, österreichischer Staatsangehöriger, in Rein (A), mit Kollektivprokura zu zweien. Zweigniederlassung neu: Lausanne, Ostermundigen.   |
| 15.04.1998 | (8486) | <b>Hurni + Dohner AG</b> , Teihand - Verwaltung, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 05. 09. 1997, S. 6548). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneider, Hans-Peter, von Matzingen, in Würenlos, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Matzingen TG, in Horgen]; Dohner, Monika Iris, von Meilen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Horgen]; Schneider, Doris Elvira, von Zürich und Matzingen, in Würenlos, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Zürich und Matzingen TG, in Horgen].   |
| 15.04.1998 | (8487) | <b>IC-Electronics AG</b> , bisher in Oberengstringen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16. 08. 1995, S. 4591). Statutenänderung: 26. 03. 1998. Firma neu: <b>IC-Management AG</b> . Sitz neu: A di sli wi. Domizil neu: Kronenstrasse 12, 8134 Adliswil. Zweck neu: Planung, Organisation und Durchführung von Dienstleistungen in Baubereich sowie Handel mit elektronischen Geräten und deren Bestandteilen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.- Aktien neu: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgerügt durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caspar, Klaus D., von Zürich und Rorschach, in Schlieren, Revisionstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heer, Otto, von Glarus, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Leutenegger, Marie-Louise, von Zürich, in Schönengen ZH, Mitglied; Leutenegger, Marcel, von Zürich und Rorschach, in Schlieren, Revisionstelle. |
| 15.04.1998 | (8488) | <b>Implant Design AG</b> , in Herrliberg, Design, Entwicklung und Produktion sowie Handel mit medizinischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1994, S. 6486). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mangold, Monika, von Herrliberg, in Stäfa, mit Einzelprokura.   |
| 15.04.1998 | (8489) | <b>Info-Project AG</b> , in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 24. 03. 1995, S. 1635). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bolliger, Dr. Rudolf, von Küttigen, in Weissenlingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stiefel de Almeida, Ana Izabel, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Tottoli, Giancarlo, von Winterthur, in Seuzach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  |
| 15.04.1998 | (8490) | <b>Ingenieur Schulze AG</b> , in Uster, Herstellung, Vertrieb und Betrieb von Anlagen und Maschinen, insbesondere auf dem Gebiete der Umwelttechnologie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 04. 07. 1997, S. 4677). Eingetragene Personen neu oder mutierend: UBG Unternehmensberatungs- und Treuhandgesellschaft AG, in Zürich, Revisionstelle.   |
| 15.04.1998 | (8491) | <b>Ingenieurbüro Ulrich Grüter + Partner AG</b> , bisher in Zürich, Durchführung von Ingenieur- und Architekturarbeiten, Planung und Realisierung von Generalbauvorhaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 14. 06. 1996, S. 3521). Statutenänderung: 26. 03. 1998. Sitz neu: Wallisellen. Domizil neu: Wallisellenstrasse 12, 8304 Wallisellen.  |
| 15.04.1998 | (8492) | <b>Institut Minerva Zürich</b> , in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 06. 02. 1997, S. 810). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Haenssler, Dr. Fred, von Basel und Bremgarten bei Bern, in Kirchlindach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rohner, Tobias, von Au SG, in Wohlen AG, mit Kollektivprokura zu zweien.   |
| 15.04.1998 | (8493) | <b>Lagran AG</b> , in Zürich, Durchführung von Warenhandelsgeschäften aller Art für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 34 vom 19. 02. 1998, S. 1236). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ritzmann, Rosmarie, von Osterfingen, in Thalwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karcher, Eric G., belgischer Staatsangehöriger, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stoll, Karl, von Horgen und Guntmadingen, in Horgen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.   |
| 15.04.1998 | (8494) | <b>LRF Re AG</b> , in Zürich, Abschluss von Rückversicherungen innerhalb der schwedischen Lantbrukarnas Riksförbund (LRF)-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 03. 1998, S. 1772). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Adebring, Larsake, schwedischer Staatsangehöriger, in Solentuna (Schweden), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Holmgren, Lars, schwedischer Staatsangehöriger, in Järna (Schweden), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Lindberg, Sten, schwedischer Staatsangehöriger, in Thalwil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: in Taby (Schweden)].  |
| 15.04.1998 | (8495) | <b>M. Tanner AG</b> , bisher in Lindenau, Konstruktion und Herstellung von Spezialmaschinen und Apparaten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 21. 03. 1997, S. 1923). Statutenänderung: 1. 04. 1998. Sitz neu: Lindenau. Domizil neu: Länggasse 19, 8308 Illnau.  |
| 15.04.1998 | (8496) | <b>Monterey Immobilien und Verwaltungs AG</b> , in Stäfa, Bezwickt Grundstücke zu erwerben, zu verwalten, zu überbauen und zu veräussern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 25. 08. 1992, S. 4000). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Linsi, Walter, von Pfäffikon ZH, in Stäfa, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Linsi, Reto, von Pfäffikon in Männedorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Zürich]; Linsi, Claudia, von Pfäffikon, in Küssnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Stäfa]; Linsi, Urban, von Pfäffikon, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.   |
| 15.04.1998 | (8497) | <b>Prodigate AG</b> , in Stäfa, Vertrieb und Produktion von elektrischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1997, S. 7857). Statutenänderung: 8. 04. 1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-.  |
| 15.04.1998 | (8498) | <b>Uotor AG</b> , in Zürich, Anbieten von Dienstleistungen im Bereich Tourismus und Cargo, insbesondere Organisation von Reisen per Flug, Bahn, Schiff und Car, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 23. 05. 1997, S. 3448). Domizil neu: Löwenstrasse 25, 8001 Zürich.   |
| 15.04.1998 | (8499) | <b>Tuchenhagen (Schweiz) AG</b> , in Regensdorf, Herstellung, Vertrieb und Installation von Anlagen, Apparaturen und Automationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19. 06. 1997, S. 4253). Zweigniederlassung neu: Bubendorf.  |
| 15.04.1998 | (8500) | <b>u-blox AG</b> , in Zürich, Produktion von elektrischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1997, S. 7857). Statutenänderung: 8. 04. 1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-.   |
| 15.04.1998 | (8501) | <b>Utoring AG</b> , in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, insbesondere von Ferienhäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 12. 05. 1997, S. 3164). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kettler, Rolph, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huisstein, Michael, von Entlebuch, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüscher, Michael, von Muhen, in Laufen-Uhwiesen, mit Kollektivprokura zu zweien.   |
| 15.04.1998 | (8502) | <b>Zing Consultants AG</b> , in Winterthur, Erbringung von Dienst- und Beratungsleistungen bei der Projektierung von Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 1990, S. 33). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruhin, Johann Gottfried, von Wangen SZ, in Bad Ragaz, Revisionstelle.   |
| 15.04.1998 | (8503) | <b>Schärf Büroeinrichtung AG</b> , in Bachenbülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 1996, S. 824). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rohrer, Markus, von Bolligen, in Bühlach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morf, Marcel, von Zürich, in Zürich, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Max, von Hundwil, in Bachenbülach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stefan von Winterthur und Naters, in Zernez, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  |
| 15.04.1998 | (8504) | <b>SFV Sport- und Freizeitversand AG</b> , in Hombrechtikon, Handel mit Waren aller Art, speziell Versand von Sport- und Freizeitartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 03. 09. 1996, S. 5300). Statutenänderung: 3. 04. 1998. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, speziell Versand von Sport- und Freizeitartikeln; ist berechtigt, sich an deren Unternehmungen der gleichen oder verwandten Branchen zu beteiligen; kann Grundeigentum erwerben, verwalten oder veräussern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 60'000.-]. Aktien neu: 200 Namensaktien zu CHF 500.- [bisher: 60 Namensaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tarbestände: [Die] Bestimmung über die Scheinlage/Sachübernahme bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahmen Aktiven und Passiven der Einzelfirma "S. Weber, Sport- und Freizeitversand", in Hombrechtikon, gemäss Bilanz per 31.12.1987 zum Preis von CHF 47'717.45, von dem CHF 40'000.- auf das Grundkapital angerechnet wurden.]   |
| 15.04.1998 | (8505) | <b>Tescon Testsysteme und Consulting AG</b> , in Dietikon, Beratung und Schulung sowie Erbringung von Ingenieur-Arbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20. 07. 1994, S. 4059). Domizil neu: Kanalstrasse 8, 8953 Dietikon.   |
| 15.04.1998 | (8506) | <b>Testex AG</b> , in Zürich, Untersuchung und Prüfung von Textilien und anderen Materialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03. 04. 1995, S. 1816). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Härtenschwiler, Peter, von Muolen, in Uster, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spörri, Heinrich, von Bassersdorf, in Bassersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.   |
| 15.04.1998 | (8507) | <b>Travel Gate AG</b> , in Zürich, Anbieten von Dienstleistungen im Bereich Tourismus und Cargo, insbesondere Organisation von Reisen per Flug, Bahn, Schiff und Car, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 23. 05. 1997, S. 3448). Domizil neu: Löwenstrasse 25, 8001 Zürich.   |
| 15.04.1998 | (8508) | <b>Tuchenhagen (Schweiz) AG</b> , in Regensdorf, Herstellung, Vertrieb und Installation von Anlagen, Apparaturen und Automationsystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 19. 06. 1997, S. 4253). Zweigniederlassung neu: Bubendorf.   |
| 15.04.1998 | (8509) | <b>u-blox AG</b> , in Zürich, Produktion von elektrischen Geräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 29. 10. 1997, S. 7857). Statutenänderung: 8. 04. 1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-.   |
| 15.04.1998 | (8510) | <b>Utoring AG</b> , in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Immobilien, insbesondere von Ferienhäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 12. 05. 1997, S. 3164). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kettler, Rolph, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huisstein, Michael, von Entlebuch, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüscher, Michael, von Muhen, in Laufen-Uhwiesen, mit Kollektivprokura zu zweien.   |
| 15.04.1998 | (8511) | <b>Zing Consultants AG</b> , in Winterthur, Erbringung von Dienst- und Beratungsleistungen bei der Projektierung von Bauprojekten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 1990, S. 33). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bruhin, Johann Gottfried, von Wangen SZ, in Bad Ragaz, Revisionstelle.   |
| 15.04.1998 | (8512) | <b>Advanced Access AG</b> , bisher in Wängi, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1992, S. 5883). Gründungsstatuten: 13.06.1991 und 05.09.1991. Statutenänderung: 16. 01. 1998. Sitz neu: Zollikerstrasse 118, 8125 Zollikerberg. Zweck neu: Herstellung von Hard- und Software sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 60'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.- Aktien neu: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 60 Namensaktien zu CHF 1'000.-]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgerügt durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roduner, Peter, von Zollikon, in Zollikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wängi]; Dubler Treuhand AG, in Volketswil, Revisionstelle.   |
| 15.04.1998 | (8513) | <b>Stemeis Holding AG</b> , bisher in Furna, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29. 06. 1993, S. 3369). Gründungsstatuten: 06.03.1992. Statutenänderung: 5. 02. 1998. Firma neu: <b>STEMEIS Holding AG</b> . Sitz neu: Regensdorf. Domizil neu: c/o Frehner Wärmetechnik AG, Hubstrasse 4, 8105 Watt. Zweck neu: Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an anderen Unternehmen, Finanzierungen im Inland und Ausland sowie Besorgung aller Geschäfte, die mit diesem Zweck direkt oder indirekt zusammenhängen; kann bewegliche und unbewegliche Vermögenswerte erwerben sowie Schutzrechte aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 300'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 300'000.- Aktien: 300 Namensaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktenkombinat verzeichneten Adressen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hoppele, Jürg, von Brugg und Klosters-Serneus, in Regensdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Hoppele, Walter, von Brugg, in Furna, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Prova Treuhand AG Frauenfeld, in Frauenfeld, Revisionstelle [wie bisher].  |
| 15.04.1998 | (8514) | <b>Tomra SA</b> , bisher in Luther, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 03. 09. 1995, S. 1224). Gründungsstatuten: 20.02.1995. Statutenänderung: 13. 02. 1998, 26. 03. 1998. Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Erlwiesenstrasse 2, 8604 Volketswil. Zweck neu: Entwicklung von Handel mit und Installation von Maschinen und technischen Produkten, insbesondere im Bereich Detailhandel; kann andere Unternehmen beraten als Generalunternehmer auftreten und weitere Waren aller Art anverkaufen, sich an Unternehmungen mit gleichen oder ähnlichen Zwecken beteiligen sowie Grundstücke erwerben, belasten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.- Aktien: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.-. Qualifizierte Tarbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt nach der Gründung, ein Maschinenlager, Material und Ersatzteile zum Preise von höchstens CHF 150'000.- zu übernehmen [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft  |



- 15.04.1998 (8551) **M MED H.S. Manz, in Dietlikon**, Alte Dübendorferstrasse 11, 8305 Dietlikon; Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit medizinischem Arzt- und Spitalzubehör. Eingetragene Personen: Manz, Herbert Samuel, von Glattfelden, in Dietlikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 15.04.1998 (8552) **Sofico Elektronik Thomas Hufschmid, in Winterthur**, Römerstrasse 69/ 3, 8404 Winterthur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Unterhaltungs- und Kommunikationselektronik. Eingetragene Personen: Hufschmid, Thomas, von Diegten, in Winterthur, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Baltenasperger, Daniel, von Winterthur, in Wiesendangen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hufschmid, Hans Peter, von Diegten, in Winterthur, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 15.04.1998 (8553) **Befa Treuhund Emil Steffen, in Geroldswil**, Treuhandbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 200 vom 14.10.1993, S. 5377). Domizil neu: Buebastrasse 16, 8954 Geroldswil.
- 15.04.1998 (8554) **DM Holzmontagen und Reparaturservice, Daniel Merkl, in Rümlang**, g., Betrieb einer Schreinerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1992, S. 5543). Firma neu: **DM-Schreinerei, Daniel Merkl**. Domizil neu: Glattalstrasse 501, 8153 Rümlang.
- 15.04.1998 (8555) **Duft Bedachungen, bisher in Thalheim an der Thur**, Ausführen von Dachdecker- und Spenglerrbeiten. Einzelfirma (SHAB Nr. 152 vom 08.08.1996, S. 4724). Sitz neu: Klein andelingen. Domizil neu: Hinterhofstrasse 10, 8451 Kleinandelingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Duft-Bänninger, Irene, von Kaltbrunn und Embrach, in Thalheim an der Thur, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Duft, Rudolf, von Kaltbrunn, in Kleinandelingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thalheim an der Thur].
- 15.04.1998 (8556) **Exacta Electronic, Burhan Ecim, in Dübendorf**, Beratung auf dem Gebiete der elektronischen Datenverarbeitung sowie Handel mit Hardware und entsprechenden Peripheriegeräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 206 vom 07.09.1987, S. 3558). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ecim, Burhan, von Dübendorf, in Dübendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: türkischer Staatsangehöriger].
- 15.04.1998 (8557) **Gerber Fashion lines, in Zürich**, Einzelfirma (SHAB Nr. 217 vom 07.11.1989, S. 4514). Firma neu: **GERBER TEXTILE LINES**. Zweck neu: Creation und Herstellung von sowie Handel mit Designerkollektionen und Heimtextilien.
- 15.04.1998 (8558) **Martin Kaufmann, IKS, bisher in Urdorf**, Unternehmensberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 02.08.1995, S. 4321). Sitz neu: **Martin Kaufmann, IKS-Job Garden**. Domizil neu: Hombrechtikon, Bochslensstrasse 20, 8634 Hombrechtikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Martin, von Zürich, in Hombrechtikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Urdorf].
- 15.04.1998 (8559) **Treecom R. Baumer, in Adlikon**, Realisierung von EDV-Lösungskonzepten, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1995, S. 5999). Domizil neu: Rebbergstrasse 11, 8452 Adlikon, [behördliche Umadressierung].
- 15.04.1998 (8560) **Vreni Eppler, Buchhaltungen, in Dübendorf**, Uebernahme von Buchhaltungsmandaten, Treuhand- und Inkassogeschäften, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 30.04.1993, S. 2123). Domizil neu: Bahnhofstrasse 36, 8600 Dübendorf.
- 15.04.1998 (8562) **Zdenek Fanta, Koordinationen, Konstruktionen, bisher in Zürich**, Koordination und Planung von haustechnischen Installationen, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 18.01.1989, S. 214). Firma neu: **Ingenieurbüro Fanta**. Sitz neu: Rorbas. Domizil neu: Nauengasse 43 a, 8427 Rorbas. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fanta, Zdenek, von Zürich, in Rorbas, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zürich].
- 15.04.1998 (8563) **Adri Import-Export, Elisabeth Hutzel, in Adliswil**, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 177 vom 12.09.1989, S. 3762). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 15.04.1998 (8564) **Crivelli Parkett, in Uetikon am See**, Verlegen, Schleifen und Versiegeln von Parkett- und Bodenbelägen, Einzelfirma (SHAB Nr. 66 vom 04.04.1995, S. 1849). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Meilen vom 05.03.1998 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
- 15.04.1998 (8565) **G.Loosli, Maschinen & Werkzeuge, in Unterstammheim**, Handel mit Maschinen und Werkzeugen für die Industrie und für das Bauwesen, Einzelfirma (SHAB Nr. 260 vom 06.11.1967, S. 3665). Die Aktiven und Passiven sind an die "Loosli Labor- und Betriebsberichtsgesellschaft AG", in Unterstammheim, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
- 15.04.1998 (8566) **Manser Optik in Winterthur**, Fachgeschäft für Augenoptik und Kontaktlinsen, Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1993, S. 3971). Die Aktiven und Passiven sind an die Manser Optik AG, in Winterthur, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
- 15.04.1998 (8567) **Mike Kleger, Werbefotografie, in Schlieren**, Einzelfirma (SHAB Nr. 33 vom 16.02.1995, S. 913). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wettingen (SHAB Nr. 63 vom 01.04.1998, S. 2238) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.
- 15.04.1998 (8568) **Parviz Kashanian, in Zürich**, Handel, Import, Export von Teppichen und Schmuck, Einzelfirma (SHAB Nr. 103 vom 30.05.1996, S. 3139). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 15.04.1998 (8569) **Sanga Vogler, Küche Hauslieferdienst, in Zürich**, Anrichten von und beliefern mit thailändischen Spezialitäten, Einzelfirma (SHAB Nr. 77 vom 23.04.1992, S. 1805). Über die Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 24.02.1998 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 11.03.1998 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
- 15.04.1998 (8570) **WB Werbung Verena Bosshard, Dipl. Werbeleiterin, in Dübendorf**, Agentur für Werbung, Media und Marketing, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 13.08.1993, S. 4267). Über die Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Uster vom 19.02.1998 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.
- 15.04.1998 (8571) **Kissling + Roth dipl. Architekten ETH, in Zürich**, Hardstrasse 219, 8005 Zürich, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.06.1997. Zweck: Projektierung, Gestaltung und Ausführung von Bau- und Gestaltungsaufgaben jeder Art; Gutachten und Studien sowie Beratung zu Bau- und Gestaltungsfragen jeder Art. Eingetragene Personen: Kissling, Martin, von Wolfwil, in Wangen bei Olten, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Roth, David, von Zürich und Teufen AR, in Windisch, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.
- 15.04.1998 (8572) **Friedl. Moos' Erben, in Illnau Effretikon**, Mechanische Zimmerei, Bauschreinerei, Glaserei, Sägerei, Hoblerei und Immobilienverkehr, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 10. 11. 1994, S. 6159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moos, Felix Jonas, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung; Moos, Manuel Lukas, von Illnau-Effretikon, in Illnau-Effretikon, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung.
- Bern – Berne – Berna**
- Büro Bern (für Bern-Mittelland)**
6. April 1998 **M-Quadrat AG, in Bern**, Lilienweg 20, 3007 Bern. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 23.03.1998. Zweck: Betrieb einer Unternehmensberatung, einer Finanz- und Vermögensberatung und -verwaltung sowie Betrieb einer Immobilienprojektierung; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 250 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50 000. Aktien: 250 Namensaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäß Statuten. Eingetragene Personen: Ebner, Markus, von Deutschland, in Wehr (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Püller, Gottfried, von Riggisberg, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; König, Robert, von Oberdorf BL, in Aesch BL, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oesch, Toni, von Oberlangenegg, in Zollikofen, Revisionsstelle.
6. April 1998 **Medi Informatik AG, in Bern**, c/o Verband Schweizerischer Assistenz- und Oberärzte/-innen (VSAG), Dählhölzliweg 3, 3005 Bern. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 31.03.1998. Zweck: Handel und Vertrieb von EDV Hard- und Software; Entwicklung von EDV-Applikationen und Supportdienstleistungen, insbesondere im Medizinbereich; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Aktienkapital: CHF 160 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 160 000. Aktien: 320 Namensaktien zu CHF 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Namenaktien vinkuliert gemäß Statuten. Eingetragene Personen: Urmang, Bettina, von Aesch bei Spiez, in Bern, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hebling, Beat Dr., von Rapperswil SG, in Solothurn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krähenmann, Walter, von Aadorf, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; TBC Revisions GmbH, in Muri bei Bern, Revisionsstelle.
6. April 1998 **Ostrag Treuhand- & Revisions AG, in Liquidation**, in Köniz, Übernahme sämtlicher Geschäfte des Treuhand- und Revisionswesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27.11.1996, S. 7314). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
6. April 1998 **Hunziker Baustoffe AG, in Bern**, Gewinnung, Veredelung bzw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03.02.1998, S. 803). Löschung von Amtes wegen infolge Verlegung des Sitzes nach Brugg (SHAB Nr. 62 vom 31.3.1998, S. 2205).
6. April 1998 **Komit AG, in Liquidation, in Wohlen bei Bern**, Beratung, Expertisen und Analysen wirtschaftlicher Natur usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 30.09.1996, S. 5898). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
6. April 1998 **Pyramid Management AG, in Liquidation, in Köniz**, Beratung von anderen Gesellschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 21.05.1996, S. 2913). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
6. April 1998 **Spörrli und Valentin AG, dipl. Architekten ETH/SIA, in Bern**, Ausführung von Architektur-, Bauplanungs- und Bauforschungsaufträgen, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27.02.1996, S. 1127). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
6. April 1998 **adIT GmbH, in Ittigen**, Talgut-Zentrum 26, 3063 Ittigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24.03.1998. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Bereich der Informationstechnologie; insbesondere Datenbanken, Internet, Electronic Commerce sowie Entwicklung und Vertrieb von Informationssystemen, sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Schenker, Edmund, von Solothurn, in Ittigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11 000; Schenker-Glur, Heidi, von Solothurn, in Ittigen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9000.
6. April 1998 **Christen System Support, in Münsingen**, Informatikberatung in der Computerbranche, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 15.11.1995, S. 6256). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
6. April 1998 **Computer Systems Support (CSS) GmbH, in Münsingen**, Finkenweg 26, 3110 Münsingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30.03.1998. Zweck: Informatikberatung in der Computerbranche; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Christen, Peter, von Wädenswil, in Münsingen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19 000; Langensee, Corinna, von Deutschland, in Ueberstorf, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.
6. April 1998 **Ergo-Sunline GmbH, in Köniz**, Seftigenstrasse 225, 3084 Wabern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.03.1998. Zweck: Betrieb eines Solariums mit angegliederter Café-Bar, Handel mit Schönheits- und Kosmetikartikeln aller Art, Betrieb eines Reisebüros zur Vermittlung von Reisen insbesondere nach Griechenland sowie Vertrieb von Sicherheitssystemen; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 100 000. Qualifizierte Tatbestände: Scheinlage und -übernahme gemäß Scheinlage- und -übernahmevertrag vom 27.3.1998 und Inventar vom 6.2.1998; vollständige Betriebeinrichtung und Infrastruktur mit Mietvertrag, Kundenstamm und diversen Abonnements des bisherigen Ergoline Sonnenstudios Wabern sowie ein Personenvan Honda Civic Coupé CRX, zum Übernahmepreis von CHF 109 000, wovon CHF 99 000 an das Stammkapital angerechnet und CHF 10 000 der Scheinleger als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Finger-Cole, Heidi, von Seftigen, in Wabern, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 99 000; Stucki, Niklaus, von Linden, in Wabern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.
6. April 1998 **Peil Transporte GmbH, in Bern**, Tellplatz 1, 3014 Bern, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 17.02.1998, 24.03.1998. Zweck: Transport von Klein- und Expressmaterial; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sachübernahme: ein Mercedes Transportfahrzeug zum Übernahmepreis von CHF 3000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hofer, Markus, von Schuppen, in Etzelkofen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 17 000; Fadel, Jijris Nadir, von Bern und Lenk, in Bern, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000; Varrin, Roland Charles, von Courgenay, in Courtaman, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000; Varrin, Simone, von Courgenay, in Courtaman, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

6. April 1998

**Merritt Informatik GmbH**, bisher in Bern, Dienstleistungen aller Art im Informatiksektor usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 69 vom 10. 04. 1996, S. 2007). Statutenänderung: 27. 03. 1998. Sitz neu: Muri bei Bern. Domizil neu: c/o Gestion Annemarie Wider, Belpstrasse 3A, 3074 Muri bei Bern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Merritt, Christopher, von den Vereinigten Staaten von Amerika, in Amsterdam (NL), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000 [bisher: in Bern]; Madig Merritt, Anniia, von Tschiertschein, in Amsterdam (NL), Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9 000 [bisher: in Bern, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000]; Wyss, David Peter, von Michel, in Bern, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1000.

6. April 1998

**Käsergenossenschaft Schönbrunn**, in Uetigen, Wirtschaftliche Förderung der angeschlossenen Milchproduzenten usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 77 vom 21. 04. 1994, S. 2159). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Brand, Paul, von Trachselwald, in Utigen, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schüpbach, Fritz, von Zäziwil, in Biembach im Emmental, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wyss, Otto, von Wynigen, in Uetigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmutz, Werner, von Uetigen, in Utigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wyss, Niklaus, von Wynigen, in Utigen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bärtschi, Fritz, von Lützelflüh, in Utigen, Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1998

**Bruno Piatti AG**, in Bern, Morgenstrasse 131, 3018 Bern, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma Hauptzit: Bruno Piatti AG. Rechtsnatur Hauptzit: Aktiengesellschaft. Hauptzit: Dietikon. Statuten Hauptzit: 16. 5. 1975. Eingetragen im Handelsregister am Hauptzit: 2. 6. 1975. Zweck: Fabrikation von und Handel mit Bauelementen, insbesondere Fenster, Küchen und Industrieverglasungen; sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Eingetragene Personen: Erb, Hugo, von Winterthur, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Erb, Rolf P., von Winterthur, in Salenstein, Vizepräsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Erb, Christian U., von Winterthur, in Rüdilingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hess, Ulrich, von Zürich, in Weissenegg, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saurer, Hans Peter, von Sigristswil, in Toffen, Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivprokura zu zweien; Kilchenmann, Hans, von Oberösch, in Buchs ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1998

**Blatter Küchen Design**, in Rüeggisberg, Dorf, 3088 Rüeggisberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Planung, Design und Ausführung im Bereich Innenausbau, insbesondere Küchenbau sowie Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Blatter, Markus, von Niedermuhlern, in Rüeggisberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Herrmann, Tamara, von Rohrbach, in Rüeggisberg, mit Einzelunterschrift.

6. April 1998

**Fund**, in Zimmerwald, 3086 Zimmerwald, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Spenglerei; Sanitre Anlagen und Heizungsreparaturen. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Karl Funds» in Zimmerwald. Eingetragene Personen: Fund, Stefan, von Landiswil; in Zimmerwald, Inhaber, mit Einzelfirma.

6. April 1998

**Markus Stauffer Unternehmensberatung und Managementausbildung**, in Bern, Rathausgasse 55, 3011 Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unternehmensberatung und Managementausbildung. Eingetragene Personen: Stauffer, Markus, von Safrnern, in Kaufdorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. April 1998

**Metalbau A. + A. Zahnd**, bisher in Bern, Metallbauschlosserei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11. 03. 1992, S. 1108). Sitz neu: Utigen. Domizil neu: Jurastrasse 81, 3063 Ittigen.

6. April 1998

**«DARUSCO-Underwear Stettler + Witschi**, in Konolfingen, Handel mit Textilien aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16. 02. 1998, S. 1143). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Daniel Stettler aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Die Gesellschafterin Annemarie Witschi-Stettler führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufrau unter der Firma «Annemarie's Unterwäschew-Shop, Witschi-Stettler», in Konolfingen, fort (ohne Handelsregistereintrag).

6. April 1998

**J + M Lädeli, J. Schmid und M. Leutenegger**, in Gerzensee, Handel mit Lebensmitteln, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 20. 12. 1995, S. 6918). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

7. April 1998

**Immobiliengesellschaft Scholl AG**, in Bern, Ankauf, Verkauf, Pachtung, Verpachtung, Verwaltung, Betrieb von Immobilien jeder Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 24. 02. 1998, S. 1346). Statutenänderung: 31. 03. 1998. Zweck neu: Handel mit Vermietung, Verwaltung sowie sämtlichen Tätigkeiten im Zusammenhang mit Immobilien und Mobilien aller Art sowie Ausführen von Treuhandgeschäften und Buchhaltungen; sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundrechte erwerben. Aktien neu: 72 Namensaktien zu CHF 1000 [bisher: 72 Inhaberaktien zu Fr. 1000]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich oder fernschriftlich oder im SHAB. Vinkulierung neu: Namensaktien vinkuliert gemäss Statuten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Busato, Hans Rudolf, von Zürich, in Bern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift]; Busato, Stephan, von Zürich, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eine getragene Funktion].

7. April 1998

**proto GmbH Utigen**, in Utigen, Stationstrasse 26, 3628 Utigen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 18. 03. 1998, 03. 04. 1998. Zweck: Entwicklung und Herstellung von Prototypen im Maschinenbau, in der Automation, in der Elektronik und im Informatikbereich; sie kann Handel mit Waren aller Art betreiben, an sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Stammkapital: CHF 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage und -übernahme gemäss Sacheinlage- und -übernahmenvertrag vom 18. 3. 1998: diverse EDV-Anlagen, Maschinen, Büroeinrichtung und einen Personenumwagen VW Bus Typ 2, zum Übernahmepreis von CHF 24 200, wovon CHF 20 000 an das Stammkapital angerechnet und CHF 4200 den Sacheinlegern als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Blättler, Daniel, von Hergiswil NW, in Utigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000; Suter, Roger, von Kölliken, in Utigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10 000.

**Büro Fraubrunnen (für Emmental-Oberaargau)**

7. April 1998

**Langenthal Drogerie Hans Burgunder AG in Liquidation**, in Langenthal, Betrieb einer Drogerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 08. 1995, S. 4481). Liquidation beendet. Firma erloschen.

7. April 1998

**Mediathel Maibach**, in Langnau i.E. BE, Marktstrasse 16, 3550 Langnau i.E. BE, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vermietung von Videos und digitalen Datenträgern. Eingetragene Personen: Maibach, Markus, von Dürenroth, in Rüegsau, Gemeinde Rüegsau, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

7. April 1998

**SUP Handels-Agentur, Ursula Schafroth**, in Langenthal, Unterstadelholzstrasse 58, 4900 Langenthal, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Heizöl sowie Kauf und Verkauf von Sportartikeln. Eingetragene Personen: Schafroth, Ursula, von Röthenbach i. E. BE, in Langenthal, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Schafroth, Paul, von Röthenbach i. E. BE, in Langenthal, mit Einzelunterschrift.

7. April 1998

**Mitscherlich + Partner Bauberatungs-GmbH**, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald, c/o Florian und Andrea Mitscherlich, Hambühl, 3457 Wasen i. E., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 03. 04. 1998. Zweck: Rationalisierung und effektiver Ressourceneinsatz der Planung und des gesamten Bauvorganges. Bauherrenberatung, Bauteuropartschaft, Projektleitung, EDV-Beratung, Organisationsberatung, Qualitätsmanagement, Rentabilitätsstudien und allgemeine juristische Beratungen. Kann Software entwickeln oder über Dritte entwickeln lassen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Ein anfallender Nebenzweck ist aus den Statuten ersichtlich. Stammkapital: CHF 20 000. Liberierung Stammkapital: CHF 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mitscherlich, Florian Sebastian Joachim, von Beinwil am See, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 11 000; Mitscherlich-Mazák, Andrea Elisabeth, von Beinwil am See, in Wasen i. E., Gemeinde Sumiswald, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 9000.

**Büro Nidau (für Berner Jura-Seeeland) – Bureau de Nidau (pour Jura bernois-Seeeland)**

7. April 1998

**Iwex AG in Liquidation**, in Aarberg, Handel mit Werkzeugen für die Industrie (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1997, S. 1153). Liquidation beendet. Firma erloschen.

7. April 1998

**KIRCHENFELD-GARAGE, Rolf Schlup**, in Lyss, Kirchenfeldstrasse 34, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Schlup, von Langnau BE, in Thörishaus. Geschäftsnatur: Betrieb einer Autogarage mit allen üblichen Dienstleistungen im Autogewerbe.

7. April 1998

**Akulab A.G.**, in Biel, Forschung und Entwicklung jeder Art, insbesondere in der Feintechnik usw. (SHAB Nr. 149 vom 7. 8. 1997, no 149, p. 5629). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Marin-Epagnier (SHAB vom 2. 4. 1998, S. 2279) im Handelsregister Berner Jura-Seeeland von Amtes wegen gelöscht.

7. April 1998

**ICB Ingénieurs Conseils en Brevets S.A.**, à Biel, assistance et conseil en matière de propriété intellectuelle etc. (FOSC du 7. 8. 1997, no 149, p. 5629). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce Jura bernois-Seeeland par suite du transfert du siège de la société à Marin-Epagnier (FOSC du 2. 4. 1998, p. 2279).

7. April 1998

**Käsergenossenschaft Walperswil**, in Walperswil (SHAB Nr. 23 vom 4. 12. 1991, S. 5188). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fritz Helbling-Scheurer, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gottfried Laubscher, Kassier, ohne Unterschrift. Eingetragene Personen neu: Hans Ulrich Zesiger, von und in Walperswil, Präsident des Vorstandes, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hans Jörg Mathys-Herrli, von und in Walperswil, Kassier, ohne Unterschrift.

7. April 1998

**Torla Tienda Castro José, à Perrefitte**, Clos La Bonté 27a, raison individuelle (nouvelle inscription). Titulaire José Antoine Castro Ventura, de Courroux, à Perrefitte. Exploitation d'un commerce d'alimentation générale, service traiteur, achat et vente de vin.

7. April 1998

**Pro-Concept S.A.**, à Soncetoz-Sombeval, conseil en gestion d'entreprise, développement ainsi que le commerce de solution informatique, etc. (FOSC du 26. 02. 1997, no 38, p. 1293). Modification des statuts: 06. 02. 1998 et 01. 04. 1998. Transformation des 780 bons de participation d'une valeur nominale de fr. 100 en 780 actions nominatives de fr. 100. Nouveau capital-participation: fr. 0 (jusqu'ici fr. 78 000). Capital-actions porté ainsi de fr. 72 000 à fr. 800 000, entièrement libéré. Actions: 800 actions nominatives de fr. 100 (jusqu'ici 7220 actions nominatives de fr. 100). Augmentation du capital-actions de fr. 800 000 à fr. 940 000, entièrement libéré. Actions: 9400 actions nominatives de fr. 100 (jusqu'ici 800 actions nominatives de fr. 100). Modification des dispositions statutaires relatives la transmissibilité des actions nominatives.

7. April 1998

**Tornos-ATS S.A.**, à Monthey, fabriquer, faire fabriquer et commercialiser, la totalité des pièces de recharge destinées aux machines monobloc à cames «Tornos-Behler S.A. (Pétermann)», etc. (FOSC du 06. 03. 1997, no 44, p. 1529). Anton Menth (Inscrit) devient président du conseil d'administration (jusqu'ici vice-président) et Samuel Joder (Inscrit) devient vice-président du conseil d'administration (jusqu'ici président); lesquels continuent à signer collectivement à deux.

**Büro Thun (für Berner Oberland)**

7. April 1998

**Hotel Schönbühl AG**, in Hilterfingen, Dorfstrasse 47, 3652 Hilterfingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 4 April 1998. Zweck: Betreiben von Gastgewerbebetrieben aller Art und Erbringen der damit zusammenhängenden Dienstleistungen; insbesondere Führung des Hotel-Restaurant Schönbühl in Hilterfingen. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleiche oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschließen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 1 000 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 1 000 000. Aktien: 1000 Namensaktien zur CHF 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Erwerb der Grundstücke Hilterfingen Gbbl.-Nr. 133 (inkl. Grossinventar von CHF 120 000 und Kleininventar von CHF 15 000) zum Preis von total CHF 1 200 000 und Hilterfingen Gbbl.-Nr. 162 zum Preis von CHF 1 250 000 von Heinz Aerni, Hilterfingen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zahnd Marc, von Wählern, in Thun, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift; Aerni Heinz, von und in Hilterfingen, Prokurst mit Einzelprokura; Roland Affentanner AG, in Thun, Revisionsstelle.

7. April 1998

**ProSysteme Heizungs- und Sanitärbedarf GmbH**, in Heimberg, Untere Zuglstrasse 1, 3613 Steffisburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 20. März 1998 / 3. April 1998. Zweck: Handel mit Heizungs- und Sanitärtarten, Haustechnik und Kaminen, Handel und Vertrieb von Systemhäusern. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleiche oder verwandte Unternehmungen gründen und erwerben oder sich mit solchen zusammenschließen, Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Stamkkapital: CHF 20 000, eingeteilt in 1 Stammeinlage von CHF 14 000 und 1 Stammeinlage von CHF 6000. Sacheinlage: Gemäss Sacheinlagevertrag vom 20. 3. 98 und Inventarliste vom 20. 3. 98 von Ruth Aegerter, Heimberg, Mobiliar und Bürogeräte zum Preis von total CHF 6000, wofür die Sacheinlegerin ein Teil ihrer Stammeinlage liberalisiert erhält. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Gesellschafter: schriftlich. Eingetragene Personen: Aegerter Ruth, von Oberwil i. S., in Steffisburg, Gesellschafter mit 1 Stammeinlage von CHF 14 000/Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift; Kammer Hans, von und in Wimmis, Gesellschafter mit 1 Stammeinlage von CHF 6000, ohne ZB; Aegerter Beat, von Oberwil i. S. in Steffisburg, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

7. April 1998

**Adecco Human Resources AG**, Zweigniederlassung in Thun, Bälliz 40, 3600 Thun, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma am Hauptsitz: Adecco Ressources Humaines S.A. (Adecco Human Resources AG) (Adecco Risorse Umane S.A.). Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Lausanne. Eingetragen im Handelsregister am Hauptsitz: 12. November 1965 (letzte Publikation: SHAB Nr. 23 vom 4. 2. 1998, S. 850). Zweck: Beratung und Dienstleistungen für die Suche, Selektion, Beförderung, Ausbildung, Anstellung und Zurverfügungstellung von temporärem oder festangestelltem Personal, Beratung im informatischen Bereich, professionelle Unterstützung für Buchhaltung, Finanzen und Verwaltung sowie finanzielle Dienstleistungen besonders im Bereich des Vertriebs von Computern und Computerbediensteten; Lohnverwaltung, Regie- und Zulieferungsarbeiten. Eingetragene Personen: Atzert Manfred Gustav Karl, von Deutschland, in Hamburg (D), Präsident des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morel Bernard, von Lentigny, in Cortaillod, Mitglied und Delegierter des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien; Magnin Raphael, von Cottens/FR, in Villars-sur-Glâne, Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien; Reuter Thomas, von Wallisellen, in Lutry, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Comment Edouard, von Courgenay, in La Conversion, Gemeinde Lutry, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rüdisüli Urs, von Sennwald, in Auvernier, Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pohl Sandro Daniel, von Bäretswil, in Gollion, Prokurst mit Kollektivprokura zu zweien; Pulver Erika, von Elgg/ZE in Hilterfingen, Direktor/Leiter der Zweigniederlassung mit Einzelunterschrift.

7. April 1998

**Neiger-Elektron AG in Liq.**, in Meiringen (SHAB Nr. 48 vom 13. 3. 1998, S. 1715). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann + Bacher Treuhand AG, in Meiringen, Revisionsstelle.

7. April 1998

**Gasthausgenossenschaft Turbach in Liq.**, in Turbach, Gemeinde Saigne-a-en-., Führer einer Pension etc. (SHAB Nr. 80 vom 12. 11. 1996, S. 6943). Liquidation beendet. Firma erloschen.

7. April 1998

**Bodmer Management**, in Thun, Organisations- und Personalberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1994, S. 2259). Domizil neu: Stegacker 42, 3624 Goldwil.

7. April 1998

**Rieder AG, Sanitäre Installationen, Heizungen**, in Saigne-a-en- (SHAB Nr. 80 vom 14. 3. 1997, S. 1743). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henchoz Weissert Silvia, Treuhand, Gstaad, in Saanen, Revisionsstelle.

7. April 1998

**Viktoria Eden Hotel Betriebs AG**, in Adelboden (SHAB Nr. 140 vom 22. 7. 1996, S. 4382). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Savoy Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

7. April 1998

**Heiner Reber u. Co.**, in Gstaad, Gemeinde Saigne-a-en., Betrieb eines Sport- und Modegeschäfts, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 208 vom 19. 9. 1983, S. 3119). Firma neu: MODASPORTVA, Agnes Arman & Hein Reber. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Agnes Arman-Kohler, von Rüeggisberg, in Schönenried BE, Gemeinde Saanen, Gesellschafter mit Einzelunterschrift (bisher: Agnes Kohler, von Rüeggisberg, in Bern).

7. April 1998

**Kurt Untermäher AG**, in Hasle, Werkstätte für Landmaschinen und Fahrzeuge aller Art (SHAB Nr. 113 vom 14. 06. 1990, S. 2384). Statutenänderung vom 27. März 1998. Neuer Zweck: Durchführung von Planungen, Architekturaufträgen und -beratungen; Handel mit, Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften; Beteiligungen; Vornahme von Finanz- und Leasinggeschäften; Abschluss und Vermittlung von Lizenzverträgen. Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nun durch Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

7. April 1998

**Erculiani Planer und Architekten AG Luzern**, in Luzern (SHAB Nr. 22 vom 3. 02. 1998, S. 807). Statutenänderung vom 27. März 1998. Die Bestimmungen betreffend den Nebenzuwendungen laufen nun: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen; Vornahme von Finanz- und Leasinggeschäften; Abschluss und Vermittlung von Lizenzverträgen. Die Namenaktien sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nun durch Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

7. April 1998

**Wistra AG Luzern**, in Luzern, technische Artikel (SHAB Nr. 22 vom 3. 02. 1998, S. 807). Statutenänderung vom 27. März 1998. Die Firma lautet nun: Wistra AG. Neuer Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen aller Art; Finanzierung von Unternehmungen; Handel mit Beteiligungen und Liegenschaften; Vornahme von Finanz- und Leasinggeschäften; Abschluss und Vermittlung von Lizenzverträgen; Aufnahme von Obligationen anleihen und Darlehen; Handel mit technischen Artikeln. Mitteilungen erfolgen nun durch Brief, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

7. April 1998

**Ide Art Entwurfsgruppe Luzern**, in L u z e r n , Wohnbauten, Architekturaufträge; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 1998, S. 1071). Statutenänderung vom 27. März 1998. Die Bestimmungen betreffend den Nebenzweck lauten nun: Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen; Vornahme von Finanz- und Leasinggeschäften; Abschluss und Vermittlung von Lizenzverträgen. Mitteilungen erfolgen nun durch Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

7. April 1998

**Erculiani Verwaltungs-AG Luzern**, in L u z e r n . (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 1998, S. 1071). Statutenänderung vom 27. März 1998. Neuer Zweck: Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften; Verwaltung von Unternehmungen der Immobilienbranche; Erwerb, Überbauung, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften; Beteiligungen; Vornahme von Finanz- und Leasinggeschäften; Abschluss und Vermittlung von Lizenzverträgen. Die Namenakten sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nun durch Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

7. April 1998

**Richard Lewis Communications AG in Liquidation**, in L u z e r n , Sprachschule usw. (SHAB Nr. 212 vom 4. 11. 1997, S. 8011). Die Bestimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.

7. April 1998

**Paiste AG**, in N o t t w i l , Musikinstrumente, Cymbals, Gongs (SHAB Nr. 141 vom 23. 07. 1996, S. 4415). Toomas Paiste, bisher einziger Verwaltungsrat, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Erik Paiste, von und in Nottwil.

7. April 1998

**Marechaux AG**, in L u z e r n , elektrotechnische Produkte (SHAB Nr. 6 vom 10. 01. 1991, S. 105). Statutenänderungen vom 6. April 1998. Neuer Zweck: Kauf und Verkauf sowie Installationen von elektrotechnischen Produkten auf eigene Rechnung; Übernahme von Generalunternehmungen für Drittpersonen; Vermittlung von Personal auf eigene oder fremde Rechnung; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Das Aktienkapital von Fr. 135 000 wurde durch Ausgabe von 665 Namensakten zu Fr. 1000 um Fr. 665 000 auf Fr. 800 000 erhöht. Das voll libierte Aktienkapital beträgt ne Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namensakten zu Fr. 1000. Die Namenakten sind vinkuliert. Die Statutenbestimmung über die Sacheinlagen und Sachübernahmen ist weggefallen. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Stans.

7. April 1998

**Scan Image Werder AG**, in H o c h d o r f , digitale Bildbearbeitung und Kommunikation (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1993, S. 4846). Diese Firma ist infolge Sitzverlegung nach Fribourg (SHAB Nr. 64 vom 02. 04. 1998, S. 2270) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen erloschen.

7. April 1998

**Paiste Holding AG**, in N o t t w i l , Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1995, S. 5948). Jürgen Lorenz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Erik Paiste, von und in Nottwil.

7. April 1998

**Raiffeisenbank Buttisholz**, in B u t t i s h o l z , Genossenschaft (SHAB Nr. 135 vom 17. 07. 1997, S. 5067). Josef Schilliger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Arthur Schürmann, von und in Buttisholz, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Auktuar. Er zeichnet kollektiv zu zweien. Neues Mitglied ohne Unterschrift ist Dr. phil. Markus Hodel, von Buttisholz und Littau, in Buttisholz.

7. April 1998

**Fredy + Kurt Buholzer Bedachungen Bauspenglerei**, in Emmenbrücke, Gde. E m m e n , Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 18. 01. 1990, S. 208). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 01. April 1998 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen. Sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital gehen über an die neuen Einzelpersonen «Fredy Buholzer Bauspenglerei + Blitzschutzanlagen», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, und «Kurt Buholzer Bedachungen + Fassadenbekleidungen», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

7. April 1998

**Bollis Bärenschreinerei**, in K r i e n s , Jegerlehnerweg 4, 6010 Kriens, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Ausführung von Montagen im Schreinereibereich. Inhaber: Michael Boll, von Beringen, in Kriens.

7. April 1998

**Fredy Buholzer Bauspenglerei + Blitzschutzanlagen**, in Emmenbrücke, Gde. E m m e n , Schachenweg 10, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Weiterführung der bisherigen Kollektivgesellschaft «Fredy + Kurt Buholzer Bedachungen Bauspenglerei», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, mit teilweiser Übernahme von Aktiven und Fremdkapital; Betrieb einer Bauspenglerei; Blitzschutzanlagen. Inhaber: Alfred genannt Fredy Buholzer, von und in Emmen.

7. April 1998

**Architekturbüro Fuchsberger**, in St. Niklausen, Gde. H o r w , Tannegg 5, 6005 St. Niklausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Architekturbüros. Inhaber: Artur Fuchsberger, österreichischer Staatsangehöriger, in St. Niklausen, Gemeinde Horw.

7. April 1998

**Kurt Buholzer Bedachungen + Fassadenbekleidungen**, in Emmenbrücke, Gde. E m m e n , Neuhoferstrasse 26, 6020 Emmenbrücke, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Weiterführung der bisherigen Kollektivgesellschaft «Fredy + Kurt Buholzer Bedachungen Bauspenglerei», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, mit teilweiser Übernahme von Aktiven und Fremdkapital; Betrieb einer Bauspenglerei; Blitzschutzanlagen. Inhaber: Kurt Buholzer, von Emmen, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen.

7. April 1998

**Fachinstitut für Biokosmetik Sabine Mrosek-Anliker**, in Reussbühl, Gde. L i t t a u (SHAB Nr. 59 vom 24. 03. 1994, S. 1601). Neue Firma: Haut- und Gesundheitspraxis Sabine Mrosek-Anliker.

7. April 1998

**Zolimo AG**, in L u z e r n , Liegenschaften (SHAB Nr. 22 vom 3. 02. 1998, S. 807). Statutenänderung vom 27. März 1998. Neue Zweckumschreibung: Verwaltung, Vermietung von und Handel mit Liegenschaften; Beteiligungen; Vornahme von Finanz- und Leasinggeschäften; Abschluss und Vermittlung von Lizenzverträgen. Mitteilungen erfolgen nun durch Brief, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.

7. April 1998

**Gasthof Löwen AG**, in D a g m e r s e l l e n (SHAB Nr. 137 vom 18. 07. 1989, S. 2992). Statutenänderung vom 27. November 1997. Neuer Zweck: Betrieb des Hotel/Restaurant Löwen mit Tankstelle in Dagmersellen; Beteiligungen; Erwerb, Veräußerung und Verwaltung von Immobilien. Die Namenakten sind vinkuliert. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Josef Arnet-Blum, dieser infolge Todes, und Walter Erni sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Mitglied mit Kol-

lektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten ist Josef Arnet, 1955, von Damersellen und Ennlebuch, in Dagmersellen. Revisionsstelle: ITV-Treuhand AG, in Luzern.

7. April 1998

**Audio Video Spot AG**, in L u z e r n , Filme und Fotos aller Art (SHAB Nr. 92 vom 18. 04. 1984, S. 1379). Neue Adresse: Weinmarkt 11, 6002 Luzern. Revisionsstelle: Fiduciaire Muhamthalier, in Moutier.

7. April 1998

**Damo Gastronom AG in Liquidation**, in K r i e n s , Restaurationsbetriebe usw.; aufgelöst (SHAB Nr. 215 vom 5. 11. 1996, S. 6768). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

7. April 1998

**Heger + Koch AG**, in B u t t i s h o l z , Stahl- und Metallbaukonstruktionen usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 1989, S. 5189). Statutenänderung vom 3. April 1998. Neue Zweckumschreibung: Fabrikation und Vertrieb von Stahl- und Metallbaukonstruktionen sowie Erbringung alter damit zusammenhängenden Dienstleistungen, insbesondere An- und Verkauf von Materialien aller Art; Import und Vertrieb von Kleidungsmaterialien für den Stahl- und Metallbau; Beteiligungen, Erwerb, Veräußerung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Heraufsetzen des Nennwertes von Fr. 1000 auf Fr. 2000 je Namensaktie um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht. Das mit Fr. 50 000 einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 50 Namensakten zu Fr. 2000. Die Namenakten sind vinkuliert. Mitteilungen erfolgen nur noch durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Revimag Revisions- und Immobilien AG, in Dagmersellen.

7. April 1998

**Bodum (Schweiz) AG**, in T r i e n g e n , Verkauf der Bodum-Produkte in der Schweiz (SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 1997, S. 9223). Statutenänderungen vom 2. April 1998. Neue Zweckumschreibung: Verkauf von BODUM-Produkten und weiteren Produkten aller Art, vor allem auf dem schweizerischen Markt; Beteiligungen; Erwerb, Belastung, Veräußerung und Verwaltung von Grundeigentum. Das Aktienkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 400 Namensakten zu Fr. 1000 um Fr. 400 000 auf Fr. 500 000 erhöht. Das voll einbezahlt Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 vinkulierte Namensakten zu Fr. 1000. Joergen Andsbjerg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

7. April 1998

**Löbau Holding**, in L i t t a u , Beteiligungen; Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 6. 11. 1997, S. 8082). Statutenänderung vom 3. April 1998. Es wurden dadurch keine publikationspflichtigen Tatsachen betroffen.

7. April 1998

**Vinzwinz Schweizer AG**, in D a g m e r s e l l e n , Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 149 vom 29. 06. 1978, S. 2046). Statutenänderung vom 3. April 1998. Die Bestimmungen betreffend den Nebenzweck lauten nun: Beteiligungen; Erwerb, Veräußerung, Vermietung und Verwaltung von Immobilien. Die Namenakten sind vinkuliert. Die Bestimmungen in den Statuten über die Sacheinlagen und Sachübernahmen sind weggefallen. Mitteilungen erfolgen nur durch eingeschriebenen Brief. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Revisionsstelle: Revimag Revisions- und Immobilien AG, in Dagmersellen. Adresse der Gesellschaft: Untere Kirchfeldstrasse 24, 6252 Dagmersellen.

7. April 1998

**Blaum Eier AG**, in G u n z w i l (SHAB Nr. 198 vom 15. 10. 1997, S. 7515). Die Käch Treuhand, in Sürsee, ist als Revisionsstelle ausgeschieden. Neue Revisionsstelle: Trevim AG, in Sürsee.

7. April 1998

**Inter Bodum AG**, in T r i e n g e n , Haushaltgegenstände, Geschenkartikel (SHAB Nr. 246 vom 22. 12. 1997, S. 9184). Statutenänderung vom 2. April 1998. Neue Zweckumschreibung: Herstellung und Montage von und Handel mit Haushaltgegenständen und Geschenkartikeln aller Art; Erwerb und Veräußerung von Immobilien; Beteiligungen.

7. April 1998

**The Art of Being GmbH**, in H o r w , Stutzstrasse 25, 6005 St. Niklausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 06. 04. 1998. Zweck: Anbietung und Durchführung von Selbstfahrungsseminaren, Übungskursen und Ferienworkshops. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammleinlagen zu Fr. 15 000, Fr. 4000 und Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Janet Day, britische Staatsangehörige, in Paia Hawaii (USA); Stammleinlage Fr. 4000. Hans Heinrich Lanz, von Rohrbach, in Schaffhausen; Stammleinlage Fr. 1000. Alan Lowen, britischer Staatsangehöriger, in Paia Hawaii (USA); Stammleinlage Fr. 15 000. Geschäftsführer: Janet Day (Gesellschafterin), Hans Heinrich Lanz (Gesellschafter). Alan Lowen (Gesellschafterin). Sie zeichnen einzeln.

7. April 1998

**Micon Teleservice GmbH**, in A e s c h , Panoramaweg 10, 6287 Aesch, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten vom 03. 04. 1998. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere Telefonservice und allgemeine Sekretariatsarbeiten; Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung, Vermietung und Veräußerung von Wertpapieren und immateriellen Gütern. Stammkapital: Fr. 20 000, eingeteilt in Stammleinlagen zu Fr. 18 000 und Fr. 2000. Publikationsorgan: SHAB. Gesellschafter: Marietta Egloff, von Niederrohrdorf, in Eggwil; Stammleinlage Fr. 18 000. Christian Schneider, von Pfäfers, in Aesch LU; Stammleinlage Fr. 2000. Geschäftsführer: Marietta Egloff (Gesellschafterin). Christian Schneider (Gesellschafter). Sie zeichnen einzeln.

7. April 1998

**Service Desk Steve Ulrich**, in L u z e r n , Finanz-, Anlage- und Treuhandgeschäfte usw. (SHAB Nr. 219 vom 13. 11. 1997, S. 8261). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

8. April 1998

**Maréchaux Elektro AG**, in L u z e r n (SHAB Nr. 79 vom 4. 04. 1985, S. 131). Statutenänderung vom 6. April 1998. Die Bestimmungen betreffend den Nebenzweck lauten nun: Beteiligungen; Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Liegenschaften. Die Namenakten sind vinkuliert. Die Bestimmungen in den Statuten betreffend die Sacheinlagen und Sachübernahmen sind weggefallen. Weitere Änderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen. Marie-Louise Maréchaux, Präsidentin des Verwaltungsrates, wohnt nun in Stansstad und zeichnet neu kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen; demnach wurde ihre Unterschrift geändert. Ernst Maréchaux, bisher Mitglied/Geschäftsleiter, ist neu Delegierter; er zeichnet weiterhin einzeln für das Gesamtunternehmen. Arlette Fässler, bisher Mitglied, neu Bürgerin von Müllheim, ist nun Sekretärin und Yvonne Freiburghaus-Maréchaux, bisher Mitglied, ist neu Vizepräsidentin; sie zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien, neu für das Gesamtunternehmen. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Stans.

Berichtigung

**Furrer Schreinerei**, in L i t t a u (SHAB Nr. 56 vom 23. 03. 1998, S. 1982). Der Inhaber übernahm auf den 01. 01. 1997 (nicht wie irrtümlich publiziert 01. 01. 1998) sämtliche Aktiven und das gesamte Fremdkapital der bisherigen Einzelfirma «Schreinerei Franz Furrer», in Littau.

**Schwyz – Schwyz – Svitto**

7. April 1998

**Border X GmbH**, in Euthal, Gemeinde E i n s i e d e l n , Im Ruosteli 24, 8844 Euthal (bei Urs Müller), Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25. 3. 1998. Zweck: Betrieb eines Helikopterunternehmens inklusive Kauf, Verkauf, Vermietung und Betrieb von Helikoptern; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Mitteilungen an Gesellschafter mit eingeschriebenem Brief. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Georges Nicolas Hayek, von Meisterschwanden, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von Fr. 19 000 und Ljiljana Hayek-Miljevic, von Meisterschwanden, in Zürich, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammleinlage von Fr. 1000.

**Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasella**

7. April 1998

**Petit Reinigungs, Edith Schmid**, in S a r n e n , Reinigungsinstutut usw. (SHAB Nr. 61 vom 2. 4. 1997, S. 2175). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Neuheim (SHAB Nr. 64 vom 2. 4. 1998, S. 2270) im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

**Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottosvelva**

15.04.1998

**GIF General Industrial Fidelity**, in S t a n s , Erwerb und Halten sowie Verkauf von Beteiligungen an anderen Unternehmungen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 24. 07. 1997, S. 5275). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hinderling, Samantha Leila, von Basel und Maur, in Binningen, mit Einzelprokura.

15.04.1998

**Gimatro AG in Liquidation**, in H e r g i s w i l N W , Erstellung von Bauten, insbesondere als Generalunternehmerin, sowie Ausführung von Gipsier, Maler, Keramikbelagsarbeiten und Fassadenisolierungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 18 vom 27. 01. 1993, S. 423). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 02.04.1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

15.04.1998

**IMT Integral Medizintechnik Trading AG**, in E n n e t b ü r g e n , Handel, Vertrieb, Fabrikation von und mit medizinischen Geräten und Implantaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 31. 01. 1997, S. 682). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Einzelrichters in Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Nidwalden vom 08.04.1998 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

15.04.1998

**Luella S.A. in Liquidation**, in S t a n s s t a d , durch Konkurs aufgelöst, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1994, S. 5610). Die Gesellschaft wird im Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

15.04.1998

**ABC Polensky-Consult GmbH**, in H e r g i s w i l , N W , Grossmättli 6, 6052 Hergiswil, neue Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Statutendatum: 14. 04. 1998. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Datenbanken, Softwareprogrammen, Ernährungsberatung sowie Vermittlung von Industriegeschäften; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 50'000-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Polensky, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Tegernsee (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammleinlage von CHF 25'000.-; Sedelkille, Felicitas, deutsche Staatsangehörige, in Tegernsee (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammleinlage von CHF 25'000.-; Landolt, Robert, von Näfels, Luzern und Ebikon, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

15.04.1998

**Glarus – Glaris – Glarona**

15.04.1998

(298)

**Detrapol A.G.**, in G l a r u s , Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1996, S. 138). Statutenänderung: 27. 03. 1998. Firma neu: **Detrapol AG**. Zweck neu: Verwaltung von Investments sowie von Vermögenswerten aller Art; Tätigkeit kommerzieller Finanzgeschäfte auf eigene oder fremde Rechnung; Durchführung von Expertisen, Beratungen und Organisationen; Verwertung von Rechtei aller Art; Abwicklung von Handelstransaktionen sowie Ausübung von Treuhandfunktionen und Erledigung von Mandaten auf dem Dienstleistungssektor im allgemeinen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundstücke erwerben, veräußern, verwalten und belasten. Sie kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmen beteiligen oder sich mit solchen zusammenschliessen. Die Tätigkeit erstreckt sich auf das In- und Ausland.

15.04.1998

**Société Anonyme de Documentations et de Participations (SADEPA)**, in G l a r u s , Beschaffung von technischen, kaufmännischen und industriellen Dokumentationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30. 11. 1995, S. 6532). Statutenänderung: 25. 03. 1998. Zweck neu: Beschaffung von technischen, kaufmännischen und industriellen Dokumentationen; Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögensrechten aller Art, sowie Verwaltung von Beteiligungen an kommerziellen, industriellen und Finanzgesellschaften. Sie kann ferner alle kaufmännischen, finanziellen, freihändlerischen und industriellen Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit dem Gesellschaftszweck zusammenhängen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs vornehmen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten.

15.04.1998

**Arbeiter-Krankenkasse & Unterstützungsstasse der Firma Aktiengesellschaft Arnold Bosshard in Liquidation**, in N a f e l s , Unterstützung der Mitglieder bei Krankheit und Arbeitslosigkeit, Genossenschaft (SHAB Nr. 236 vom 08. 12. 1997, S. 8836). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht (Publikation 3. Schuldenruf: SHAB Nr. 7 vom 15.04.1997, S. 2517).

15.04.1998

**Zug – Zug – Zugo**

15.04.1998

(2665)

**Mode Rama**, Sitz: Z u g , Domizil: Hertzizentrum 10, 6300 Zug, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf von Damenoberwäsch für Mollige. Eingetragene Personen: Rama, Olga, Heimat: Trub, in Zug, Inhaberin mit Einzelunterschrift.

- 15.04.1998 (2666) **Villadecor, Gebr. Cosi**, Sitz: Zug, Verkauf von Figuren und Plättli aus Zement, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 04.11.1996, S. 6'736). Domizil Neu: Gothardstrasse 20, 6304 Zug. Bemerkungen Neu: weitere Geschäftsstätte: Chamertstrasse 172, 6301 Zug.
- 15.04.1998 (2667) **ASENTech AG (ASENTech SA) (ASENTech LTD)**, Sitz: Zug, Beratung und andere Dienstleistungen insbesondere auf dem Energier- und Chemiesektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 07.04.1998, S. 2'380). Eingetragene Personen Neu: Porter, Brian K., Heimat: Vereinigte Staaten, in Zürich, Direktor mit Einzelunterschrift.
- 15.04.1998 (2668) **adessa.Moden AG (adessa.Moden SA) (adessa.Moden Ltd)**, Sitz: Zug, Einzel- und Grosshandel mit Bekleidung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 67 vom 07.04.1998, S. 2'380). Eingetragene Personen Geändert: Schelbert, Bruno, Heimat: Steinen, in Baar, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Neu: Sahin, Kemal, Heimat: Türkei; in Roetgen (DE), Präsident mit Einzelunterschrift.
- 15.04.1998 (2669) **Contura AG**, Sitz: Zug, Entwicklung und Realisierung von Modellen, Erfindungen und neuen Verfahren auf dem Gebiet des Einrichtungssektors, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16.02.1998, S. 1'471). Lösung: von Amtes wegen infolge Sitzerverlegung nach Muttenz (SHAB Nr. 67 vom 07.04.1998, Seite 2382; Firma neu: Vitra Patente AG).
- 15.04.1998 (2670) **Innova Consult AG (ICAG)**, Sitz: [bisher: Dübendorf], Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 30.05.1997, Seite 3653). Statutenänderung: 17.03.1998. Sitz Neu: Zug g. Domizil Neu: Zeughausgasse 9, 6300 Zug. Zweck: Unternehmensberatungen, Vermittlung bzw. Finanzierung von Waren, Diensten, Immobilien, Unternehmen, Versicherungen und Kapitalanlagen sowie Uebernahmen von Vertretungen und Beteiligung an Unternehmen; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital Bisher: CHF 50'000, Liberierung: CHF 50'000, Namenakten zu CHF 1'000. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Eingetragene Personen Neu: Baumann, Dr. Arthur, Heimat: Zürich, in Zürich, Mitglied mit Einzelunterschrift; Kurt Jost Rechts- und Treuhandpraxis in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Bez, Paul E., Heimat: Seon, in Dübendorf, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Joseph Meier Treuhand, in Baden, Revisionsstelle].
- 15.04.1998 (2671) **Alexander Iten**, Sitz: Zug, Unternehmens- und Finanzberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1991, S. 5'361). Domizil Neu: Fischmarkt 11, 6301 Zug.
- 15.04.1998 (2672) **Karma Components AG (Karma Components SA) (Karma Components Ltd)**, Sitz: Risch, Kauf und Verkauf von elektronischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 10.07.1996, S. 4'136). Bemerkungen Neu: Auflösung: infolge Umwandlung ohne Liquidation in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 ff OR. Generalversammlung vom 09.04.1998. Aktiven und Passiven gehen auf die "Karma Components GmbH", in Risch, über.
- 15.04.1998 (2673) **Karma Components GmbH**, Sitz: Risch, Domizil: Bleigistrasse 1, 6343 Rotkreuz, GmbH (Neueintragung). Statutendatum: 09.04.1998. Zweck: Kauf und Verkauf von elektronischen Produkten aller Art, insbesondere von Computer-Componenten; kann Unternehmen ähnlicher Art erwerben oder sich daran beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 500'000. Publikationsorgan: SHAB. Bemerkungen: Umwandlung: Die Karma Components GmbH ist auf dem Wege der Umwandlung aus der "Karma Components AG", in Risch, hervorgegangen. Sie übernimmt gemäss Umwandlungsbilanz per 31.10.1997 die Aktiven von CHF 11'483'102.71 und die Passiven von CHF 10'807'831.34 der "Karma Components AG" im Sinne von Art. 824 ff OR. Das Aktienkapital von CHF 500'000.00 wird in Stammkapital umgewandelt. Eingetragene Personen: Karma International, in Luxemburg (LU), Gesellschafterin, Stammtante: CHF 499'000; Matzinger, Patrick, Heimat: Rafz, in Immensee, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammtante: CHF 1'000; Ingold, Gabriele, Heimat: Zürich, Inkwil, Emmen, in Unterägeri, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift; Jeggli, Ivo, Heimat: Lengnau AG, Hagedorn, Prokurst mit Kollektivprokura zu zweien; Krieger, Luzia, Heimat: Ruswil, in Luzern, Prokurst mit Kollektivprokura zu zweien; Larsen, Berit, Heimat: Zürich, in Luzern, Prokurst mit Kollektivprokura zu zweien; Brunner, Thomas, Heimat: Iseltwald, in Sarmenstorff, Prokurst mit Kollektivprokura zu zweien; Grant Thornton SA, in Zürich, Revisionsstelle.
- 15.04.1998 (2674) **Budapest AG**, Sitz: Zug, Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 06.04.1998, S. 2'349). Nachtrag: Statutenänderung: 09.04.1998. Qualifizierte Tatbestände Neu: beabsichtigte Sachübernahme: Von Mihaly Tóth, ungarischer Staatsangehöriger, Budapest (HU) und Sandor Imrei, ungarischer Staatsangehöriger, in Budapest (HU), 80% des Stammkapitals der "Budapest Ureskedelmi Uaatatalo Teleföleségü Kft.", in Budapest (HU), zum Preis von höchstens CHF 380'000.00. Gelöscht: [beabsichtigte Sachübernahme: 80% des Stammkapitals der "Budapest Ureskedelmi Uaatatalo Teleföleségü Kft.", in Budapest (HU), zum Preis von höchstens CHF 380'000.00].
- 15.04.1998 (2675) **Rest Rigi H. Schupfner**, Sitz: Baar, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 70 vom 14.04.1998, S. 2'484). Berichtigung: Domizil Geändert: Marktgasste 17, 6340 Baar [nicht: Marktgasste 17, 6315 Oberägeri].
- 15.04.1998 (2676) **R+D Injector AG**, Sitz: Baar, Kauf, Verkauf, Registratur und Verwertung von Immaterialgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 13.03.1996, S. 1'449). Eingetragene Personen Neu: Zehnder, Benno, Heimat: Birkenstock AG, in Remetschwil, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Jenny, Dr. Rico, Heimat: Schwanden GL, Stafa, in Erlenbach ZH, Mitglied mit Einzelunterschrift].
- 15.04.1998 (2677) **RPD Rasmussen Polymer Developments AG**, Sitz: Walchwil, Entwicklung, Erwerbung, Registrierung und Verwertung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27.11.1990, S. 4'723). Domizil Neu: Sagenstrasse 12, 6318 Walchwil. Eingetragene Personen Neu: Dr. Hans Weiss AG, in Zug, Revisionsstelle.
- 15.04.1998 (2678) **Bürgisser Treuhand AG**, Sitz: Zug, Führen eines Treuhandbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 26.05.1988, S. 2'154). Eingetragene Personen Neu: Dr. Hans Weiss & Co, in Zug, Revisionsstelle.
- 15.04.1998 (2679) **East Bridge Tech AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06.09.1994, S. 4'953). Eingetragene Personen Geändert: Granzio, Dr. Leo, Heimat: Untereggen, Zug, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien]. Gelöscht: [Young-Chang, Hey-Sook, Heimat: Republik Korea, in Seoul (KR), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Wadsack, Hans, Heimat: Zug, in Zug, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 15.04.1998 (2680) **Blust + Partner AG**, Sitz: Zug, Betrieb eines Büros für Bauleitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16.12.1997, S. 9'041). Eingetragene Personen Geändert: Blust, Paul, Heimat: Arbon, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident mit Einzelunterschrift]. Gelöscht: [Hebling, Marlene, Heimat: Jona, in Hünenberg, Vize-Präsidentin mit Einzelunterschrift]; [Renia, Verena, Heimat: Roggwil TG, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Koller, Karl, Heimat: Haslen, in Stein am Rhein, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 15.04.1998 (2681) **ORTHOPÄDIETECHNIK BARBARA MARON**, Sitz: Hünenberg, Domizil: Weidstrasse 5A, 6331 Hünenberg, Einzelfirma [Neueintragung]. Zweck: Herstellung, Handel und Verkauf von Sanitätsartikeln und orthopädischen Hilfsmitteln. Eingetragene Personen: Maron, Barbara, Heimat: Berlin, in Hünenberg, Inhaberin mit Einzelunterschrift; Maron, Martin, Heimat: Berlin, in Hünenberg, Prokurst mit Einzelprokura; Iten, Cordula, Heimat: Unterägeri, in Unterägeri, Prokurst mit Einzelprokura.
- 15.04.1998 (2682) **Nestlé Finanz AG (Nestlé Finance SA) (Nestlé Finance Ltd)**, Sitz: Ch in, Aufnahme und Ausleihung von Geldern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 04.06.1997, S. 3'790). Eingetragene Personen Geändert: [Mignon, Patrice, Heimat: Frankreich, in Lutry, Mitglied mit Einzelunterschrift].
- 15.04.1998 (2683) **Introy Invest AG**, Sitz: Zug, Kauf, Verkauf, Auswertung und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 09.10.1995, S. 5'559). Domizil Neu: c/o Zumida Treuhand AG, Alpenstrasse 4, 6301 Zug.
- 15.04.1998 (2684) **Clipak AG**, Sitz: Zug, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 202 vom 17.10.1996, S. 6'334). Eingetragene Personen Neu: Tharpex Treuhand- und Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [Baumeler Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].
- 15.04.1998 (2685) **Klin Invest Aktiengesellschaft**, Sitz: Zug, Handelsgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 27.11.1997, S. 8'591). Eingetragene Personen Neu: Zeltner, Dr. Urs, Heimat: Niederbuchsiten, in Biberecht, Mitglied mit Einzelunterschrift; Intercontrol AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelöscht: [Sauter, Daniel, Heimat: Zürich, in Finstersee, Mitglied mit Einzelunterschrift]; [Deloitte & Touche Expert AG, in Erlenbach ZH, Revisionsstelle].
- 15.04.1998 (2686) **Masylm Holding**, Sitz: Zug, Beteiligungen an anderen Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 03.05.1994, S. 2'416). Eingetragene Personen Neu: Flürer, Urs, Heimat: Jona, in Seuzach, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelöscht: [Lyman, Joseph, Osman, Heimat: Malters, in Jona, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Bechinger, Ivo Johannes, Heimat: Mosnang, in Zürich, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 15.04.1998 (2687) **Montego Sunrise AG (Montego Sunrise SA) (Montego Sunrise Ltd)**, Sitz: [bisher: Winterthur], Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.1995, Seite 3549). Statutenänderung: 09.04.1998. Firma Neu: SAAT AG. Übersetzungen der Firma Neu: (SAAT SA), (SAAT Ltd). Gelöscht: [Montego Sunrise SA], (Montego Sunrise Ltd)]. Sitz Neu: Baar. Domizil Neu: Neuhofstrasse 8, 6342 Baar. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Konsumgütern des täglichen Gebrauchs; kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen, als Vermittler oder Agent tätig werden sowie technische und kommerzielle Patente, Lizizenzen und andere immaterielle Rechte erwerben, verwerten oder vermittern. Aktienkapital Geändert: CHF 250'000 [Bisher: CHF 50'000], Liberierung: CHF 50'000, 50 Inhaberaktien zu CHF 5'000, [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Publikationsorgan: Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Bisher: Gsell, Daniel, Heimat: Amriswil, in Winterthur, Mitglied mit Einzelunterschrift. Neu: Vitop Consulting AG, in Baar, Revisionsstelle. Gelöscht: [Treuhandbüro Werner Eicher Verwaltungen und Treuhand AG, in Winterthur, Revisionsstelle].
- 15.04.1998 (2688) **Karas Holding AG**, Sitz: Zug, Beteiligung an anderen Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 88 vom 08.05.1995, S. 2'534). Eingetragene Personen Neu: Hirvikangas, Outi, Heimat: Finnland, in Helsinki (FI), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelöscht: [Linankoski, Risto, Heimat: Finnland, in Helsinki (FI), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 15.04.1998 (2689) **Benjo Elektro AG**, Sitz: Zug, Handelsgeschäfte aller Art, insbesondere mit elektronischen Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 08.09.1997, S. 6'603). Statutenänderung: 09.04.1998. Firma Neu: ECF Engineering Construction Finance AG. Domizil Neu: Gothardstrasse 3, 6304 Zug. Zweck Neu: Entwicklung, Herstellung, Vertrieb, Anpassung, Wartung und Reparatur von elektronischen Bauteilen und Anlagen, Ingenieurleistungen in den Bereichen Hoch- und Tiefbau, Bauchemie, Materialtechnologie und im Maschinenbau, Entwicklung und Verwertung von technischen Verfahren, Erwerb, Leasing, Vermietung bzw. Verpachtung von Maschinen, Fabrikationseinrichtungen und Anlagen, Entwicklung und Vertrieb von neuen Technologien, Landschaftsplanung und -gestaltung, Import und Export von industriellen Apparaten, Maschinen, hochwertigen Metallen und Rohstoffen sowie Planung, Errichtung, Vertrieb und Verwaltung von Immobilien; kann die Bauten selber herstellen, produzieren lassen oder mit deren Teilen Handel betreiben, finanzielle Beteiligungen an anderen Gesellschaften erwerben, halten, verwalten, verkaufen oder anderweitig darüber verfügen sowie Patente, Lizizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und veräussern. Aktienkapital Geändert: CHF 200'000 [bisher: CHF 50'000], Liberierung: CHF 200'000 [bisher: CHF 50'000], 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000 [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000]. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Geändert: Durrer, Dr. Hans, Heimat: Kerns, in Walchwil, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Unterägeri, Mitglied mit Einzelunterschrift]. Neu: Nick, Arthur G., Heimat: Basel, Sursee, Luzern, in Oberwil bei Zug, Präsident mit Einzelunterschrift.
- 15.04.1998 (2690) **Plusvalore SA**, Sitz: Risch, Verwaltung von Vermögensanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.1997, S. 4'374). Eingetragene Personen Geändert: Frey, Hugo, Heimat: Laufen, in Zug, Revisionsstelle [bisher: in Unterägeri].
- 15.04.1998 (2691) **Holding-Invest AG für Beteiligungen und Vermögensverwaltung**, Sitz: Risch, Erwerb von und Beteiligung an Unternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 230 vom 28.11.1997, S. 8'618). Eingetragene Personen Geändert: Frey, Hugo, Heimat: Laufen, in Zug, Revisionsstelle [bisher: in Unterägeri].
- 15.04.1998 (2692) **Gen-X Equipment AG**, Sitz: Zug, Handel mit Industrie- und Handelswaren, insbesondere mit Sportartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 10.10.1997, S. 7'411). Eingetragene Personen Geändert: Groeneweld, Franciscus, Heimat: Fallanden, in Niederweningen, Präsident mit Einzelunterschrift [bisher: in Siglistorf].
- 15.04.1998 (2693) **Karma (International) GmbH**, Sitz: Risch, Kauf, Verkauf und Vertrieb von Produkten, hauptsächlich von Harddisks, GmbH (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1998, S. 2'300). Statutenänderung: 09.04.1998. Eingetragene Personen Geändert: Karré, Bernd, Heimat: Österreich, in Lienz (AT), Geschäftsführer mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammanteil: CHF 1'000]; Karma International, in Luxemburg (LU), Gesellschafterin, Stammanteil: CHF 2'000'000 [bisher: Stammanteil: CHF 1'999'000].
- 15.04.1998 (2694) **MFC Holding AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Verwaltung, Veräußerung und aktive Überwachung von Beteiligungen und Rechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 09.04.1998, S. 2'451). Statutenänderung: 09.04.1998. Firma Neu: Kerdos Holding AG. Eingetragene Personen Neu: Tebor Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle. Gelöscht: [ATAG Ernst & Young AG, in Genève, Revisionsstelle].
- 15.04.1998 (2695) **Völk (International) AG**, Sitz: Baar, Koordinierung des internationalen Vertriebs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09.01.1998, S. 122). Eingetragene Personen Neu: Brondor, Dr. Christoph, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Oberägeri, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 15.04.1998 (2696) **Dyconex Patente AG (Dyconex Patents Ltd) (Dyconex Brevets SA)**, Sitz: Zug, Entwicklung, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Schutzrechten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1998, S. 2'299). Berichtigung: Eingetragene Personen Geändert: Heister, Dr. Peter, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Neuss (DE), Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [nicht: Vize-Präsident ohne Zeichnungsberechtigung].
- 15.04.1998 (2697) **Marcel Wyss Stukkaturen & Gipserei**, Sitz: Steinhausen, Führung eines Stukkaturenbetriebs, Einzelfirma (SHAB Nr. 192 vom 04.10.1995, S. 5'471). Lösung: infolge Geschäftsaufgabe.
- 15.04.1998 (2698) **"WALKERS" M. Gunkel & Cie**, Sitz: Zug, Einzelhandel mit Naturschalen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 24.02.1998, S. 1'349). Eingetragene Personen Geändert: Walkers AG, in Zug, Kommanditärin, Kommandite: CHF 727'337 [bisher: Kommandite: CHF 700'000].
- 15.04.1998 (2699) **Novarco AG (Novarco SA) (Novarco Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art und anderen Gütern für eigene und fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 14.04.1998, S. 2'484). Eingetragene Personen Neu: Tilley, David, Heimat: Vereiniges Königreich, in Headley Down (GB), Zeichnungsberechtiger mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Niklaus, Heimat: Lommis, in Unterägeri, Zeichnungsberechtiger mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 15.04.1998 (2700) **Marc Rich + Co Investment AG (Marc Rich + Co Investment SA) (Marc Rich + Co Investment Ltd)**, Sitz: Zug, Handel mit Rohstoffen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 71 vom 15.04.1998, S. 2'519). Eingetragene Personen Neu: Hasler, Niklaus, Heimat: Lommis, in Unterägeri, Zeichnungsberechtiger mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tilley, David, Heimat: Vereiniges Königreich, in Headley Down (GB), Zeichnungsberechtiger mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 15.04.1998 (2701) **Cabtex AG**, Sitz: Zug, Handel mit Textilien und Lederwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 17.03.1998, S. 1'850). Eingetragene Personen Geändert: Beeri, Bruno, Heimat: Balterswil, in Bürgenstock, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien].
- 15.04.1998 (2702) **Urs E. Meier**, Sitz: Zug, Dienstleistungen im Bereich Architektur, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 30.04.1996, S. 2'455). Domizil Neu: Spielhof 5, 6317 Oberwil bei Zug.
- 15.04.1998 (2703) **JAI-Associated Jeans Importers GmbH**, Sitz: Zug, Handel und Franchise mit Textilien, GmbH (SHAB Nr. 14 vom 22.01.1998, S. 487). Domizil Neu: Metallstrasse 9a, 6300 Zug.
- 15.04.1998 (2704) **Pannell Kerr Forster AG, Zweigniederlassung Zug**, Sitz: Zug, Führung einer Treuhand-, Revisions- und Steuerrechtspraxis, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 99 vom 28.05.1997, S. 3'581). Domizil Neu: Metallstrasse 9, 6304 Zug.
- 15.04.1998 (2705) **MMM Media-Master-Marketing AG**, Sitz: Zug, Verwertung von Werbeideen auf dem Gebiet von Investitions- und Konsumgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 207 vom 26.10.1992, S. 4'983). Domizil Neu: c/o Pannell Kerr Forster AG ZN Zug, Metallstrasse 9, 6304 Zug.
- 15.04.1998 (2706) **Interstyle AG**, Sitz: Zug, Handel mit Textilien jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11.11.1994, S. 6'186). Domizil Neu: c/o Pannell Kerr Forster AG ZN Zug, Metallstrasse 9, 6304 Zug.
- 15.04.1998 (2707) **Elimplex Finanz AG (Elimplex Finance Inc.)**, Sitz: Zug, Finanzierung von Handel mit medizinischen und elektronischen Apparaten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 01.02.1993, S. 498). Domizil Neu: c/o Pannell Kerr Forster AG ZN Zug, Metallstrasse 9, 6304 Zug.
- 6 avril 1998 **Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**
- 6 avril 1998 **Boulique Dance Création, Françoise Brunetti-Cueto et Nadia Tâche, à Bulle**. Françoise Brunetti-Cueto, ressortissante espagnole, à Pringy et Nadia Tâche, de Remaufens, à Riaz, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1998. But: Ecole de danse et boutique spécialisée pour habits et tenue de danse. Adresse: Rue Victor-Tisot, 1630 Bulle.
- 6 avril 1998 **Bernard Sottas SA, à Bulle**, constructions métalliques (FOSC du 19. 08. 1997, no 157, p. 5973). Jacqueline Sottas, de Charmey, à Bulle, déjà inscrite en tant que fondé de pouvoir est nommée membre du conseil d'administration avec signature individuelle.
- 7 avril 1998 **Pacton SA en liquidation**, à Bulle, la formation professionnelle à distance en Suisse et à l'étranger (FOSC du 19.02.1998, no 34, p. 1241). Silvia Schera a démissionné; ses pouvoirs sont éteints; sa signature est radiee.
- 7 avril 1998 **Christian Barras S.A., à Broye** (FOSC du 4.08.1994, no 149, p. 4365). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 26 mars 1998, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Christian Barras S.A. en liquidation**. Fidubor SA, à Bulle, est nommée liquidatrice avec signature individuelle. Adresse de la société en liquidation: c/o Fidubor S.A., Rue Lécherette 9, 1630 Bulle/1.

7 avril 1998

**Mustad Hoofcare S.A. (Mustad Hoofcare A.G.) (Mustad Hoofcare Ltd.)**, à B u l l e , la production et la vente des supports de fer à cheval en matériel synthétique, etc. (FOSC du 5. 02. 1998, no 24, p. 876). Edith A. Erne et Ole K. Mustad ont démissionné; leur signature est radiée. Diego H. Zbar, ressortissant argentin, à Pully, et nommé président, avec signature individuelle. Il reste directeur. Bruno Klaus, de Niederhelfenschwil, à Vuadens, est nommé administrateur avec signature individuelle. Emil Schwitter, de Näfels/GL, à Au-Wädenswil, inscrit comme administrateur, signe individuellement.

7 avril 1998

**Restaurant Les Granges Sàrl, à La Tour-de-Trême**. Nouvelle société à responsabilité limitée. Date des statuts: 3 avril 1998. But: L'exploitation du Restaurant «Les Granges» et toutes activités dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie. Capital social: fr. 20 000, entièrement libéré en espèces, divisé en une partie de fr. 10 000 au nom de M. Charles-Henri Kolly, d'Essert, à Bülle. Gérant: Charles-Henri Kolly. Il signe individuellement. Publication: FOSC. Adresse: Clos des Agges 1, 1635 La Tour-de-Trême.

*Bureau de Châtel-St-Denis*

6 avril 1998

**Raoul Sports S.à.r.l., à Châtel-St-Denis (Les Pacots)**. Nouvelle société à responsabilité limitée constituée par la transformation sans liquidation au sens des articles 738 et 824 CO de la société anonyme Raoul Sports S.A., à Châtel-St-Denis, selon bilan de transformation au 30 avril 1997 accusant un actif de fr. 87 252.20 et un passif envers les tiers de fr. 31 266.85, soit un actif net de fr. 55 985.35. Date des statuts: 13 mars 1998. But: Exploitation d'un commerce d'articles de sports. Capital social: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en une partie de fr. 49 000, souscrite par Yves Büchler, d'Hergiswil à Châtel-St-Denis/Les Pacots, et une partie de fr. 1 000, souscrite par Liliiane Michel, d'Hergiswil et Zürich-Ville à Châtel-St-Denis/Les Pacots. Gérant: Yves Büchler, avec signature individuelle. Publication: FOSC. Adresse: Rte des Pacots 238, Immeuble La Résidence.

6 avril 1998

**Raoul Sports SA, Les Pacots/C hâ t e l - S t - D e n i s**. Exploitation d'un commerce d'articles de sports (FOSC du 28. 12. 1990, no 251, p. 5125). Par décision de son assemblée générale du 13 mars 1998, la société a décidé sa dissolution par suite de sa transformation sans liquidation et sa transformation en une société à responsabilité limitée, avec un capital social de fr. 50 000. Les actifs et les passifs de la société anonyme dissoivent, selon bilan au 30 avril 1997, passe à la société à responsabilité limitée Raoul Sports S. à r. l., à Châtel-St-Denis, ci-dessus inscrite.

*Bureau d'Estavayer-le-Lac*

6 avril 1998

**Schlaeppi Jean-Luc, à C h e y r e s**. Conseil d'entreprise. Le chef de la maison est Jean-Luc Schlaeppi, de La Lenk, à Cheyres. Adresse: En Vau-larrel, 1468 Cheyres.

*Bureau de Fribourg*

6 avril 1998

**Equinox Distribution S.A., à Granges-Pacot**, achat, production, assemblage et vente, etc. (FOSC du 18. 09. 1997, no 179, p. 6878). Siège transféré à Fribourg, Chemin des Kybourg 1. Nouvelle raison sociale: **EQUINOX PARTICIPATIONS & DISTRIBUTION S.A.** Nouveau but: prestation de services, gestion de société et assistance, technique, administrative, commerciale et financière dans tous les domaines mais principalement dans le nettoyage et le jardinage, achat, vente et représentation, conseil, courtage et recherche de produits, prise de participations dans tous les domaines et sous quelque forme que se soit. Capital-actions: transformation des 100 actions de fr. 1 000, nominatives, en 100 actions de fr. 1 000, au porteur. Statuts modifiés le 31. 03. 1998. Capital-actions actuel: Fr. 100 00, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1 000, au porteur. Administration: Alexander Gränik, Jacques Ceriani, et Fanny Bonzon, administrateurs inscrits, ont démissionné, leur signature est radiée; Emmanuel von der Weid, de Fribourg, à Villars-les-Jones, commune de Guin, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Marlin David Downs, inscrit, n'est plus directeur, sa signature est radiée. Organe de révision: Fidurevision SA n'est plus organe de révision, le mandat est confié à la Fiduciare Jacques Ceriani, à Granges-Pacot.

6 avril 1998

**Waste Management International B.V., à Rotterdam (NL) succursale de Fribourg**, à Fribourg, prise d'intérêts dans des sociétés, etc. (FOSC du 22. 05. 1995, no 98, p. 2851). Siège principal à Rotterdam (NL). Douglas Mc Clellan, directeur inscrit, a démissionné sa signature est radiée. Philippe Chesters, de Grande-Bretagne, à Villars-sur-Glâne, est nommé directeur, avec signature individuelle limitée aux affaires de la succursale.

6 avril 1998

**Tradimeo S.A., à Villars-sur-Glâne**, commerce et mise en valeur de biens mobiliers et immobiliers, etc. (FOSC du 11. 01. 1995, no 7, p. 192). Les administrateurs Marcel Pilet et Frédéric Berney, sans signature inscrits, ont démissionné. Christian Niels, inscrit, devient administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: REF Contrôle SA, à Préverenges, n'est plus organe de révision, le mandat est confié à BFF, Bureau Fiduciare et Fiscal, à Lausanne.

6 avril 1998

**Vamon Holding SA, à Fribourg**, achat, administration et vente de toute participation, etc. (FOSC du 04. 02. 1997, no 22, p. 763). Andrès von Hildebrand et Bernard Chételat, administrateur inscrits, ont démissionné, leur signature est radiée. Albert Sieber, de et à Fribourg, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Revistudio SA, à Lugano, n'est plus organe de révision, le mandat est confié à BIB Sofrimi société fiduciare, à Fribourg.

6 avril 1998

**KPMG Fides, succursale de Granges-Pacot**, fournit toutes les prestations de service qui se rattachent aux activités d'une société fiduciaria, etc. (FOSC du 23. 03. 1998, no 56, p. 1984). Siège principal à Zürich. Signature collective à deux est conférée à Raphaël Schaefer, de Gondiswil, à Miécourt et à Marc Stucki, de Bleiken, à Muri BE.

6 avril 1998

**Tournerouer Investment AG, à Fribourg**, acquisition, administration et vente de biens immobiliers, etc. (FOSC du 28. 11. 1996, no 232, p. 7342). Nouvelle raison sociale: **INVESTISSEMENT UBIQUISTE S.A.** Capital-actions porté de fr. 50 000, à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1 000, au porteur, entièrement libérées. Statuts modifiés le 27. 03. 1998. Capital-actions actuel: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1 000, au porteur.

6 avril 1998

**Jean Volery S.A., à Marly**, exploitation d'un garage avec atelier de réparation, etc. (FOSC du 08. 11. 1996, no 218, p. 6868). Nouvelle raison sociale: **Neuhäus Automobile S.A.** Statuts entièrement révisés le 27. 03. 1998. Convocation: FOSC. Administration: Jean Volery, administrateur inscrit, a démissionné, sa signature est radiée. Suzanne Neuhaus, secrétaire inscrite, maintenant avec signature individuelle. La procuration collective à deux de Jacqueline Vuichard est radiée. Organe de révision: BGS Société Fiduciaria, à Fribourg, n'est plus organe de révision, le mandat est confié à Fiduciare Clément Barras SA, à Fribourg.

6 avril 1998

**Frufiger SA, succursale de Fribourg**, Route de Beaumont 4. Sous cette raison sociale, la société Frufiger AG, à Thun, inscrite au Registre du Commerce de Thun le 01. 07. 1954 (FOSC du 10. 03. 1997, no 46, p. 1617), a, suivant décision de son conseil d'administration du 16. 06. 1997, créé une succursale à Fribourg. But: exploitation d'une entreprise de construction de transformation de bâtiments et de travaux de génie civil. Administration: Urban Slongo, de Herisau, à St-Gall, président, Ulrich Pistor, de Bâle, à Horw, Heinz Stücklin, de Riehen, à Thun, Heinz Landolf, de Büren zum Hof, à Kehrsatz, et Peter Schmalz, de Büren/AG, à Kirchdorf, administrateurs, tous les cinq avec signature collective à deux. Markus Bösiger, de Untersteckholz, à Hemberg, Fritz Grossniklaus, de Beatenberg, à Thun, Fritz Haldimann, da Bowil, à Hünenbach (Hinterfingen), Manfred Jakob, de Trub, à Hünenbach (Thun), directeurs avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Hans Amport, de Thunstetten, à Oberhofen, Jacques Blumer, de Schwanden, à Werth, Gorhard Wittwer, de Berne, à Utendorf, André Peter, de Wiesen, à Hünenbach (Thun). Procuration avec signature collective à deux est conférée à Poul Henrik Schou, du Danemark, à Kehrsatz et à Pascal Gendre, de et à Neyruz. Signature individuelle est conférée à Heinrich Rappo, de Schmitten, à Fribourg.

Rectifications

**Nanfiac S.A., à Fribourg**, achat, vente, financement et gestion de participation, etc. (FOSC du 12. 09. 1996, no 177, p. 5522). Siège transféré de Marly à Fribourg (FOSC du 15. 04. 1992, no 73, p. 1702).

**Maia Industriel 2000 SA, à Marly**, exécution de tous mandats de promotion, de gestion, etc. (FOSC du 02. 04. 1998, no 64, p. 2271). Robert Clément, administrateur inscrit, est domicilié à Belfaux (et non à Forel). Büro Murten (Bezirk See)

7. April 1998

**Schweizerische Genossenschaft für Gemüsebau (SGG), in Kerzers**, Führung von Landwirtschaftsbetrieben usw. (SHAB Nr. 168 vom 03. 09. 1997, S. 6483). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ernst Messerer, von Riggisberg BE, in Schwarzenburg, Director, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kurt Gunknecht, von Ried b. Kerzers, in Agriswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

7. April 1998

**SAIA-Burgess Electronics Holding AG, in Murten**, Halten, Verwaltung und Kontrolle von Beteiligungen und Lizensen insbesondere der SAIA-Burgess Electronics-Gruppe, insbesondere auf dem Gebiet der Elektronik, Elektrotechnik, Elektromechanik und des Maschinenbaus usw. (SHAB Nr. 7 vom 13. 01. 1998, S. 215). Statutenänderung: 27. März 1998. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Der Verwaltungsrat kann weitere Publikationsorgane vorsehen. Die Mitteilungen in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen können zusätzlich durch Brief an die Aktionäre, die im Aktienbuch eingetragen sind, erfolgen. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgebsten der Statuten beschränkt.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

6 avril 1998

**Jean-Marc Giroud, Intertechnic, à Romont**. Nouvelle raison individuelle. Le titulaire est Jean-Marc Giroud, de et à Siviriez. Bureau d'étude, d'ingénierie et de management. Le bureau peut également exécuter des mandats en entreprise générale. Adresse: Rue de l'Eglise 47, 1680 Romont.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

7. April 1998

**Piller Hugo, in Tenglingen**, Lerchenweg 9, 1734 Tenglingen. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Generalunternehmung. Eingetragene Personen: Piller Hugo, von Brünisried, in Tenglingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

7. April 1998

**A 445 AG, in Wünnewil**. Individuelle Musik- und Tonproduktionen für Film usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 9. 1. 1996, S. 139). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 62 vom 31. 3. 1998, S. 2197) im Handelsregister von Tafers am Amtes wegen gelöscht.

7. April 1998

**Grunder Hans-Ulrich, in Wünnewil**. Betrieb einer Garage. Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 10. 03. 1995, S. 1361). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters von Konolfingen vom 17. 02. 1998 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren ist aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 4. 03. 1998 mangels Aktiven eingestellt worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

7. April 1998

**Landwirtschaftliche Genossenschaft Tentlingen und Umgebung**, in Tentlingen. Genossenschaft (SHAB Nr. 87 vom 9. 5. 1997, S. 3124). Ausgeschiedene Person: Carrel Robert, von und in Rechtshalten, Beizer, ohne Zeichnungsberechtigung. Personen neu oder mutierend: Häni Erwin, von Grossaffoltern, in Marly, Beizer, ohne Zeichnungsberechtigung.

Berichtigung

**Rocco Costantino, in Bözingen**. Transporte für das Baugewerbe. Einzelfirma (SHAB Nr. 41 vom 3. 3. 1998, S. 1527). Der Name lautet richtig: Rocco Costantino.

7. April 1998

**Solothurn – Soleure – Soletta**

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

9. April 1998

**Kantine Meyer-Wyss, Inhaberin Gemma Tassi, Sitz: Grenchen**, Domizil: Däderstrasse 4, 2540 Grenchen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führer einer Kostebegereiter unter der Geschäftsbzeichnung "Kantine Meyer-Wyss". Eingetragene Personen: Tassi-Fedrizzi, Gemma; Heimat: Italien, in Grenchen, Inhaberin mit Einzelunterschrift; Bernard Giuseppe, Heimat: Italien, in Grenchen, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

9. April 1998

**Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation) (Societad da Banca Svizzera) (Sociedad de Banca Suiza) (Societad de Banco Suizo) (Suisse Ginkoo Koopereshon) Suwisa Bankeu Korporishon) (Muassasat al-Bank al-Swisi) (Suwisa Ngan Hong Yau Han Gongxi) (Ruihi Yinhang Youxian Gongsi)**, Sitz: Grenchen, Betrieb einer Bank im In- und Ausland. Zweigstellenlager einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 57 vom 24. 03. 1998, S. 2019). Angaben zum Hauptsitz: Statutenänderung: 10. 02. 1998.

9. April 1998

**Hörberger Optik AG**, Sitz: Grenchen, Betrieb eines Optikergeschäfts usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12. 07. 1996, S. 4189). Bemerkungen Neu: weitere Geschäftslokale: Hauptgasse 47, 3294 Büren an der Aare.

Büro Lebern in Solothurn

9. April 1998

**Stalder StarTech GmbH**, Sitz: Seizach, Domizil: Eichholzstrasse 35, 2545 Selzach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutänderung: 07. 04. 1998. Zweck: Ausführung mechanischer Arbeiten; kann Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 30 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stalder, Peter, Heimat: Rüeggisberg, in Bettlach, Gesellschafter, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, Stammteil: CHF 29 000; Stalder Barbara, Heimat: Bettlach, Rüeggisberg, in Bettlach, Gesellschafterin, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift, Stammteil: CHF 1000.

Büro Olen-Gösgen in Olen

9. April 1998

**Tanamur Artistique Urs Gfeller**, in Olen, Betreuung und Vermittlung von Künstlern und Künstlerinnen, Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 11. 2. 1998, S. 1039). Firma, infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

8. April 1998

**Personal Sigma Olten**, in Olen, Personalberatung, Kaderselektion, Zurverfügungstellung von Personal für Temporäreinsätze usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24. 12. 1996, S. 8005). Prokura Renata von Felten erloschen.

8. April 1998

**Print Service Eggmann GmbH**, in Schönwinkelwerd, Betrieb einer Offset-Druckerei usw. (SHAB Nr. 114 vom 14. 6. 1996, S. 3527). Domizil neu: Schachenstrasse 24.

8. April 1998

**Sport- und Fitness-Center K. Müller**, in Bönigen, Aarburgerstrasse 55, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Einzelunterschrift: Kurt Müller, von und in Wangen bei Olten. Zweck: Betrieb eines Sport- und Fitness-Centers.

8. April 1998

**Arnold Kammer AG**, in Grettbach, Jostacker 1 (Neueintragung). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hägendorf. Firma am Hauptsitz: Arnold Kammer AG. Eintragung im Handelsregister Olten-Gösgen: 15. 3. 1967 (letzte Publikation: SHAB Nr. 142 vom 28. 7. 1997, S. 5362). Zweck: Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, insbesondere Übernahme und Weiterführung des bisher unter der Firma «Arnold Kammer, Baugeschäft», in Hägendorf, geführten Unternehmens. Kann Grundstücke kaufen und verkaufen sowie Liegenschaften erstellen und verwalten. Vertretung der Zweigniederlassung: Unterschrift zu zweien führt: Dr. Herbert von Arx, von Hägendorf und Egerkingen, in Hägendorf, Präsident des VR (Verwaltungsrats); Frank von Arx, von Hägendorf und Egerkingen, in Hägendorf, Vizepräsident des VR; Bruno Fuchs, von Hägendorf und Appenzell, in Grettbach, Delegierter des VR, und Otto Schärer, von Wangen bei Olten, in Olten, Mitglied des VR. Prokura zu zweien führt: Maria Therese Häfeli, von Mümliswil-Ramiswil, in Hägendorf.

9. April 1998

**Paul Steiner Schlosserei – Metallbau**, in Niedergösgen, Langackerstrasse 25, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Einzelunterschrift: Paul Steiner, von Langnau im Emmental, in Starrkirch-Wil. Zweck: Betrieb einer Schlosserei und Metallbau.

9. April 1998

**Edelweiss Shop Meister + Strub**, in Olten, Import und Export von sowie Handel mit Spirituosen usw., Kollektivgesellschaft, (SHAB Nr. 213 vom 5. 11. 1997, S. 8048). Firma neu: **Edelweiss Shop Strub + Hodler**. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Marcel Meister, Unterschrift Werner Hodler, erloschen. Neuer Gesellschafter mit Einzelunterschrift: Werner Hodler, von Gurzelen, in Oberbuchsiten.

9. April 1998

**Pen-Service Ursina Heimann**, in Kappel SO, Ausführung von Sekretariatsarbeiten aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 132 vom 12. 7. 1993, S. 3623). Domizil neu: Merzweg 804.

9. April 1998

**Omnitra AG**, in Olen, Verkauf von Sachwertanlagen (SHAB Nr. 21 vom 3. 2. 1997, S. 730). Silvia Hagmann führt neu Prokura zu zweien (bisher Einzelprokura).

9. April 1998

**HG Commerciale Handelsgenossenschaft des Schweizerischen Bauernverbandes**, in Olen, Genossenschaft, (SHAB Nr. 95 vom 17. 5. 1995, S. 2749). Zweigniederlassung mit Hauptsitz in Zürich. Prokura zu zweien neu: René Strebel, von Aristau, in Wohlen AG.

9. April 1998

**Tony Güller AG**, in Hägendorf, Batterieweg 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 4. 1998. Zweck: Handel mit Artikeln für den Härterei-, Labor- und Keramikbedarf usw. (SHAB Nr. 252 vom 22. 12. 1995, S. 7047). Statutenänderung: 9. 4. 1998. Domizil neu: Spitzacker 7. Firma neu: **Danilo Güller AG**. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrats) mit Einzelunterschrift: Danilo Güller, von Würenlos, in Orselina. Anton Güller, bisher einziges Mitglied des VR, nun Präsident des selben, zeichnet weiterhin einzeln.

9. April 1998

**Tony Güller AG**, in Hägendorf, Batterieweg 6, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 4. 1998. Zweck: Handel mit Artikeln für den Gießerei-, Härterei-, Labor- und Keramikbedarf, insbesondere auch Handel mit Elektroöfen sowie Ausübung jeder in diesem Zusammenhang stehenden Tätigkeit in der Schweiz und im Ausland. Kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Lizenzente, Patente und andere immaterielle Werte sowie Grundeigentum erwerben, verwalten, vermiteln und veräußern. Aktienkapital: Fr. 1 200 000, mit Fr. 1 200 000 liberiert. 1200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: von der Danilo Güller AG (vormals Tony Güller AG), in Hägendorf, Good-will, Vertragsrechte, die vollständige Kundendatei und das gesamte Warenlager des Unternehmens «Elektroöfen sowie sämtliches Zubehör», ferner Betriebsseinrichtungen und Bürosättigungen zum Maximalpreis von Fr. 1 000 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Publikation im SHAB oder, falls die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Dr. Jürgen Fischer, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Dr. Rudolf Steiner, von Olten und Zell LU, in Lostorf, mit Unterschrift zu zweien, und Séverine von Arx, von Olten und Stüsslingen, in Olten, mit Unterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Solothurn.

Büro Stadt Solothurn

9. April 1998

**Leuen AG Solothurn**, Sitz: Solothurn, Betrieb des Hotels Leuen in Solothurn usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 02. 1994, S. 1023). Eingetragene Personen Neu: Walther, Samuel, Heimat: Zauggenried, in Solothurn, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Läppi, Margrit, Heimat: Gränichen, in Solothurn, Revisionsstelle. Gelöscht: [Lüchinger, Gabriele genannt Gabi, Heimat: Oberriet, in Rüttenen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Brügger, Hugo, Heimat: Biglen, in Derendingen, Revisionsstelle].

9. April 1998

**Schweizerischer Bankverein (Société de Banque Suisse) (Società di Banca Svizzera) (Swiss Bank Corporation) (Societad da Banca Svizra) (Sociedad de Banca Suiza) (Sociedade de Banco Suíço) (Suisu Ginko Kooporeishon) (Suisu Bankei Koperelshon) (Mu'assasat al-Bank al-Swisi) (Suxi Ngan Hong Yau Han Gongxi) (Rushi Yinhang Youxian Gongsi), Sitz: Solothurn, Bank im In- und Ausland, Zweigniederlassung einer Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 1998, S. 2083). Angaben zum Hauptsitz: Statutenänderung: 10. 02. 1998.**

**Büro Thal-Gäu in Balsthal**

7. April 1998

**Schafzuchtgemeinschaft Solothurn-Jura, Typ Oxford**, Sitz: Weissenrohr, Förderung eines landesangepassten, gesunden, in Fleisch und Wollleistungen guten Schafes vom Typ des braunkopfigen Fleischschafes usw., Genossenschaft (SHAB Nr. 178 vom 15. 09. 1992, S. 4328). Domizil Neu: c/o Hrn Martin Schacher, Präsident, Binzstrasse 66, 4716 Gänzenbrunnen. Eingetragene Personen geändert: Schacher, Martin, Heimat: Escholzmatt, in Gänzenbrunnen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Weissenrohr]; Magli, Konrad, Heimat: Welschenrohr, in Welschenrohr, Kassier mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; Fink, Heinrich, Heimat: Welschenrohr, in Welschenrohr, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]. Gelöscht: [Meister, Georg, Heimat: Matzendorf, in Matzendorf, Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schacher, Frieda, Heimat: Escholzmatt, in Gänzenbrunnen, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung]; [Schacher, Marianne, Heimat: Escholzmatt, in Welschenrohr, Kassierin mit Kollektivunterschrift zu zweien].

7. April 1998

**Culinaria Saner**, Sitz: [bisher: Balsthal], Handel mit Lebensmitteln usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 75 vom 22. 04. 1997, S. 2682). Sitz Neu: Mühliswil. Ramiswil. Domizil Neu: Langenbruckerstrasse 303, 4717 Mühliswil. Zweck Neu: Betrieb eines Party-Services.

8. April 1998

**Erba-Bau AG**, Sitz: Balsthal, Erwerb von Altliegenschaften, deren Renovation und Wiederverkauf usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 18. 11. 1997, S. 8362). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Niederbipp BE (SHAB Nr. 13 vom 21. 1. 1998, S. 452) im Handelsregister von Thal-Gäu in Balsthal am Amtes wegen erloschen.

8. April 1998

**Bechburg Immobilien AG**, Sitz: Balsthal, Kauf, Verkauf, Tausch, Vermietung und Vermittlung von Immobilien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08. 11. 1993, S. 5850). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Firma erloschen.

8. April 1998

**Theilcom S. Theiler**, Sitz: Neuendorf, Domizil: Werdstrasse 325B, 4623 Neuendorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung und Ausführung von Kommunikations- und Signalsystemen. Eingetragene Personen: Theiler, Simon, Heimat: Wollerau, in Rickenbach SO, Inhaber mit Einzelunterschrift.

**Büro Wasseramt in Solothurn**

9. April 1998

**Adolf Andreatta**, Sitz: Biberist, Handel mit Immobilien, Einzelfirma (SHAB Nr. 10 vom 14. 01. 1985, S. 143). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen.

9. April 1998

**H. Bösch Vorstadt-Garage GmbH**, Sitz: Biberist, Domizil: Hunnenweg 1 (Post Solothurn), 4562 Biberist, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 03. 1998. Zweck: Betrieb einer Autogarage, Ausführung von Servicearbeiten und Reparaturen an Autos jeder Art, der Handel mit Neu- und Occasionsfahrzeugen sowie Autozubehör und -bestandteilen. Stammkapital: CHF 49 000. Qualifizierte Tatbestände: Scheinlage und -übernahme; Übernahme von Gertrud Bösch, in Bern, Einrichtungsgegenstände Werkstatt und Ersatzteil Lager, Einrichtungsgegenstände Büro und Ausstellung, Ersatzteillager und Fahrzeuge gemäss Scheinlagevertrag vom 27. 03. 1998 zum Preis von Fr. 49 000, die an das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bösch, Gertrud, Heimat: Ebnet-Kappel, in Bern, Gesellschafterin mit Einzelunterschrift, Stammannteil: CHF 48 000; Bösch, Reto, Heimat: Ebnet-Kappel, in Biberist, Gesellschafter, Stammanteil: CHF 1000; Bösch, Heinz, Heimat: Ebnet-Kappel, in Lommiswil, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; Bösch-Müller, Verena, Heimat: Ebnet-Kappel, in Lommiswil, Geschäftsführerin mit Einzelunterschrift.

9. April 1998

**TKZ AG**, Sitz: Biberist, Führung eines Tea-Rooms in Aarwangen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 29. 08. 1997, S. 6354). Firma Neu: **TKZ AG in Liquidation**. Bemerkungen Neu: Konkurs: über die Gesellschaft wurde durch Urteil vom 13. 03. 1998 der Konkurs eröffnet. Firma Neu: TKZ AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Konkurs: über die Gesellschaft wurde durch Urteil vom 13. 03. 1998 der Konkurs eröffnet.

9. April 1998

**Felix Wiedmann, Elektrofachgeschäft**, Sitz: Dierdenken, Ausführung von elektrischen Installationen und Verkauf von elektrischen Apparaten, Einzelfirma (SHAB Nr. 294 vom 14. 12. 1972, S. 3207). Bemerkungen Neu: Konkurs: über den Inhaber wurde durch Urteil vom 12. 03. 1998 der Konkurs eröffnet.

9. April 1998

**VP Consulting AG in Konkurs**, Sitz: Lüterbach, Besorgung von Dienstleistungen in der Informationsverarbeitung, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12. 02. 1996, S. 829). Löschung: Konkursverfahren gemäss Urteil vom 07. 04. 1998 geschlossen. Firma wird in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

**Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città**

14.04.1998

**Düvelius & Partner AG**, in Basel, Überbauungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 06. 08. 1997, S. 5592). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ebner, Daniel, von Basel, in Binningen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: ZM Fideconsult Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

14.04.1998

**Ernst Keller & Co. AG**, in Basel, Glasapparate usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 20. 09. 1996, S. 5715). Statutenänderung: 18. 02. 1998, 14. 04. 1998. Zweck neu: Fabrikation von und Handel in Glas- und Industrieanlagen sowie Engineering und Montage, Durchführung aller damit zusammenhängender Geschäfte. Übernahme branchenähnlicher Vertretungen sowie Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. [Scheinlage und -übernahme: Die Bestimmung über die Scheinlage und -übernahme im Zusammenhang mit der Gründung vom 04.03.1958 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe, falls sämtliche Adressen bekannt, sonst SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist

nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kropf, Alfons, von Oberlangenegg und Reinach BL, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Seiler, Max, von Triboltingen, in Birsfelden, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Freyer, Friedrich Karl, von Basel, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Wiesli, Bruno, von Basel, in Binningen, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Direktor]; Freyer, Margrit Elsa, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Fuchs, Dr. Beat, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14.04.1998

**Kreis-Industriehandel AG**, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1996, S. 6241). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sirovina, Ilija, kroatische Staatsangehöriger, in Basel, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Sirovina, Ilija, jugoslawischer Staatsangehöriger].

14.04.1998

**Prognos AG**, in Basel, Durchführung von Beratungs-, Forschungs-, Untersuchungs- und Entwicklungsaufträgen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 14. 05. 1997, S. 3232). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Susanne, deutsche Staatsangehörige, in Hochdorf (D), Direktorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; von Rothkirch, Dr. Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14.04.1998

**Automaten-Emma AG in Liquidation**, in Basel, Waren aller Art, insbesondere Lebensmittel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1998, S. 125). Lösungsgrund: Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

14.04.1998

**CZ Finance SA en liquidation**, in Basel, Finanzierungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 4 vom 08. 01. 1998, S. 93). Lösungsgrund: Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

14.04.1998

**Ifuma AG in Liquidation**, in Basel, Projekte, insbesondere im Freizeitbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 09. 01. 1998, S. 125). Lösungsgrund: Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

14.04.1998

**KoMo Holdings GmbH**, in Basel, c/o Knut Olbrich, Im Tiefen Boden 30, 4059 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 3. 04. 1998, 14. 04. 1998. Zweck: Halten und Verwalten von Beteiligungen an anderen Unternehmen sowie Unternehmensberatung. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Olbrich, Knut, von Luzern in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.; Olbrich, Margrit, von Luzern, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-.

14.04.1998

**MB Partner Production GmbH**, in Basel, Solothurnerstr. 94, 4053 Basel, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7. 04. 1998. Zweck: Betrieb einer Druckerei und eines Verlags sowie Führung sämtlicher in der Druckerei und Verlagsbranche fallender Geschäfte. Weiter bezieht die Gesellschaft den Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Druckerzeugnissen. Sie kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen, Unternehmen derselben oder von verwandten Branchen erwerben, gründen, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Briem, Max, von Basel, in Binningen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Furer, Heinz, von Basel und Heiligenschwendi, in Rünenberg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-; Testor Treuhand, in Basel, Revisionsstelle.

14.04.1998

**M. N. Gögen GmbH**, in Basel, Bäckerei usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 194 vom 06. 10. 1995, S. 5520). Domizil neu: Arembachstr. 2, 4057 Basel.

14.04.1998

**BTG-Treuhand**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 187 vom 30. 09. 1997, S. 7163). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Van der Haegen, Astrid, von Altschwil, in Sissach, Mitglied der Verwaltung, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Lausen].

14.04.1998

**Elektro Datenbank Schweiz (EDS)**, in Basel, Genossenschaft (SHAB Nr. 3 vom 07. 01. 1998, S. 67). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reimer, Jörg Andreas, von Kradolf-Schönenberg, in Reinach BL, Präsident der Verwaltung, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14.04.1998

**Reisebüro Popularis**, Filiale Basel, in Basel, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 2 vom 07. 01. 1997, S. 39). Aktiengesellschaft, mit Hauptstiz in Bern (HR Bern). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heiniger, Kurt, von Affoltern im Emmental, in Erlenbach ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Baumgartner, Fritz, von Trüb, in Rüschlikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lerch, Hans, von Wynigen, in Uetikon am See, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Herter, Marcel, von Zürich, in Fällanden, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14.04.1998

**Arimed Beate Schöpflin**, in Riehen, Rössligasse 19, 4125 Riehen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Agentur für visuelle und multimediale Kommunikation. Eingetragene Personen: Schöpflin, Beate, deutsche Staatsangehörige, in Schopfheim (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14.04.1998

**Ivan Pavelic**, in Basel, Flughafenstr. 8, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Montage von Lüftungs- und Klimaanlagen. Eingetragene Personen: Pavelic, Ivan, von Basel, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14.04.1998

**Langenkamp, Clear English Business Writing**, in Basel, Mittlere Str. 44, 4056 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Unterrichtung von Geschäftsteuten, Anwälten, Unternehmensberatern im Verfassen geschäftsbezogener Texte in englischer Sprache in klarem und direktem Schreibstil. Eingetragene Personen: Langenkamp, Susan B., Bürgerin der USA, in Paris (F), Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Stein, Pietro, italienische Staatsangehörige, in Basel, mit Einzelprokura.

14.04.1998

**Wolfgang Würzburger**, in Basel, Herrngrabeweg 30, 4054 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Finanz- und Unternehmensberatung. Eingetragene Personen: Würzburger, Wolfgang, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), Inhaber, mit Einzelunterschrift.

14.04.1998

**Com Med Verlagsagentur**, B. Veith, bisher in Basel, Marketingberatung usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 175 vom 12. 09. 1997, S. 6737). Sitz neu: Riehen 1. Domizil neu: Rössligasse 19, 4125 Riehen.

14.04.1998

**Vorhang- und Stoffpassage**, E. Zwilren, in Basel, Detailverkauf von Stoffen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 09. 03. 1990, S. 940). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung nach Alschwil (SHAB Nr. 67 vom 07.04.1998, S. 2383) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

14.04.1998

**Holz + Partner, Architekten**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 23. 08. 1995, S. 4724). Domizil neu: Byfangweg 34, 4051 Basel.

**Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna**

15.04.1998

**Fankhauser Immobilienverwaltung AG**, in Reinach BL, Dienstleistungen im Bereich Verwaltung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 91 vom 11.05.1995, S. 2633). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fankhauser, Hans-Jörg, von Trub, in Duggingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Pulver, Heinz, von Basel und Oberbalm, in Alschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

15.04.1998

**Habasit AG**, in Reinach BL, Fabrikation von und Handel mit Antriebsorganen, Transportelementen und verwandten Erzeugnissen, Rohprodukte und Maschinen sowie Erwerb und Auswertung von Verfahren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28. 07. 1997, S. 5364). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bangerter, Alfred, von Lyss, in Pfeffingen, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ledermann, Anton, von Therwil, Direktor und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bacher, Bruno, von Reinach BL, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Häusermann, Hugo, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Oechslin, Paul, von Einsiedeln, in Rheinfelden, mit Kollektivprokura zu zweien; Schmidt, Dr. Burghardt, deutscher Staatsangehöriger, in Dornach, mit Kollektivprokura zu zweien; Toggenburger, Willi, von Reinach BL, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Wyss, Hans-Ulrich, von Hessigkofen, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Zenhäusern, Dr. Markus, von Basel, in Aesch BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ledermann, Anton, von Therwil und Madiwil, in Therwil, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zenhäusern, Dr. Markus, von Basel, in Aesch BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühlmann, Ulrich, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cediil, Luis Ernesto, kolumbianischer Staatsangehöriger, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gubler, Hans-Rudolf, von Wila, in Breitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Röthlisberger, Hans-Ulrich, von Langnau im Emmental, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.04.1998

**Habasit Holding AG**, in Reinach BL, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen des In- und Auslandes, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 22. 07. 1997, S. 5201). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ledermann, Anton, von Therwil und Madiwil, in Therwil, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zenhäusern, Dr. Markus, von Basel, in Aesch BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühlmann, Ulrich, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cediil, Luis Ernesto, kolumbianischer Staatsangehöriger, in Wollerau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gubler, Hans-Rudolf, von Wila, in Breitenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Röthlisberger, Hans-Ulrich, von Langnau im Emmental, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.04.1998

**Vorest AG Restaurationsbetriebe**, in Muttenz, Verwaltung und Betrieb von Restaurants- und Unterhaltungslokalen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 18. 03. 1997, S. 1835). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aeschen-Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Copartner Revision AG, in Basel, Revisionsstelle.

15.04.1998

**Dow Jones-Invest AG**, in Binningen, Verkauf von Chart-Analysen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 1997, S. 765). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 09.04.1998 infolge Fusion mit der "Buytec Chart Analyses AG", in Binningen. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionssbilanz per 31.12.1997 durch Universalkzession auf die "Buytec Chart Analyses AG" über.

15.04.1998

**Buytec Chart Analyses AG**, in Binningen, Verkauf von Chart Analysen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 21. 11. 1997, S. 8451). Statutenänderung: 9. 04. 1998. Aktienkapital neu: CHF 200'000. -- [bisher: CHF 100'000. --]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 150'000. --. Aktien neu: 100 Namentakten zu CHF 2'000. -- [bisher: 50 Namentakten zu CHF 2'000. --]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 09.04.1998 die "Dow Jones-Invest AG", in Binningen, durch Fusion. Aktiven von CHF 395'535.55 und Passiven von CHF 293'671.20 gehen gemäss Fusionssbilanz per 31.12.1997 durch Universalkzession auf die Gesellschaft über; der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionssvertrag liberiert. Die Aktionäre des übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 50 vollüberlieferte Namentakten zu CHF 2'000. -- der übernehmenden Gesellschaft.

15.04.1998

**Wabo-Line Einkaufsgenossenschaft für Wand-Bodenbeläge und Innendekorationen**, bisher in Bern, in gemeinsamer Selbsthilfe den Mitgliedern vorteilhafte Einkaufsmöglichkeiten zu verschaffen, Genossenschaft (SHAB Nr. 32 vom 15. 02. 1995, S. 886). Statutenänderung: 23. 08. 1997. Sitz neu: Muttenz 1. Domizil neu: Pestalozzistrasse 14, 4132 Muttenz. Zweck: In gemeinsamer Selbsthilfe den Mitgliedern vorteilhafte Einkaufsmöglichkeiten zu verschaffen. Als Ware gelten die für die Bodenbelagsbranche üblichen Materialien und Innendekorationsartikel. Anteilscheine: CHF 2'000. --. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Pflichten neu: Jedes Mitglied hat einen von der Generalversammlung festgelegten Jahresbeitrag zu entrichten. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schaub, Hans-Jörg, von Dielplingen, in Geltenkinden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amacher, Ernst, von Brienzwiler, in Goldswil bei Interlaken, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Bernhard, Peter, von Lützfliel, in Oberwil-Lieli, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nava, Carlo, von Basel, in Zollikofen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Stocker, Walter, von Möhlin, in Möhlin, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Horat, Isidor, von Schwyz, in Kallern, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

15.04.1998 (1362) **Glanzmann Service AG (Glanzmann Service SA) (Glanzmann Service Ltd)**, in Binningen, Baslerstrasse 60, 4102 Binningen, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma: Hauptstz: Glanzmann Service AG (Glanzmann Service SA) (Glanzmann Service Ltd), Rechtsnatur: Hauptstz: Aktiengesellschaft, Hauptstz: Basel, Handelsregistereintragung: Hauptstz: 02.12.1992. [letzte Publikation: SHAB Nr. 1 vom 05.01.1998 S. 8]. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen und Beratungen im Baugewerbe sowie Abwicklung von Generalunternehmeraufträgen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Gesellschaften und Unternehmen beteiligen, alle Transaktionen des Mobilienverkehrs tätigen, Liegenschaften erwerben und veräußern sowie treuhänderische Geschäfte tätigen. Eingetragene Personen: Schaefer, Dieter, von Bieberstein, Münchenstein, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glanzmann, Thomas von Flühli, in Bottmingen, Delegierter und Leiter der Zweigniederlassung, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glanzmann, Bernhard, von Flühli, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jung, Victor, von Niederhelfenschwil, in Basel, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger, Hugo, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

15.04.1998 (1363) **Landerl-Motoren AG, Zweigniederlassung Reinach BL**, in Reinach BL, Christoph Merian-Ring 9, 4153 Reinach, Zweigniederlassung (Neueintragung). Firma: Hauptstz: Landerl-Motoren AG. Rechtsnatur: Hauptstz: Aktiengesellschaft. Hauptstz: Büllach. Handelsregistereintragung: Hauptstz: 31.03.1947 [letzte Publikation: SHAB Nr. 247 vom 19.12.1996 S. 7888]. Zweck: Entwicklung, Fabrikation, Verkauf, Handel und Reparatur von elektrischen Motoren, Maschinen und Elektronik, Apparaten der Türautomatik, Handhabungsgeräten, allgemeiner Maschinenebau und Fabrikation von Zubehörartikeln sowie Tätigkeit aller Geschäfte, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt in Zusammenhang stehen, insbesondere auch Erwerb, Belastung und Veräußerung von beliebigem Grundeigentum. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Eingetragene Personen: Landerl-Ganz, Heinrich, von Rorbas, in Büllach, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Landerl, Felix, von Rorbas, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Jörg, von Aarau, in Ettingen, Leiter, mit Kollektivprokura zu zweien; beschränkt auf die Zweigniederlassung; Honold, Bruno, von Basel, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien; beschränkt auf die Zweigniederlassung.

15.04.1998 (1364) **Lux (Deutschland) GmbH, Hamburg, Verkaufs niederlassung Reinach**, in Reinach BL. Jede Art gewerblicher Ausnutzung der Elektrizität, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 52 vom 17.03.1998, S. 1852), mit Hauptstz: in Hamburg (D). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Borglin, Kristian, schwedischer Staatsangehöriger, in Genf, Geschäftsführer, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in Hamburg (D)].

15.04.1998 (1365) **Royal Fresh Clean Rapisarda**, in Reinach BL, Christoph Merian-Ring 31, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Glas- und Gebäudereinigung. Eingetragene Personen: Rapisarda, Gaetano, italienischer Staatsangehöriger, in Bubendorf, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15.04.1998 (1366) **ZUM LICHTBLICK H.R. Tommer**, in Sissach, Hauptstrasse 90, 4450 Sissach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Chromoson- (Farb-Klang) Therapie (Spirituelle Medizin). Mittels eines Spezialgerätes wird auf die Aura (feinstofflicher Körper) eine spezielle Energie/Schwung erzeugt, die hellend auf den ganzen Menschen wirken kann. Eingetragene Personen: Tommer, Hans Rudolf, von Basel und Römerswil, in Itingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

15.04.1998 (1367) **Atelier Nodlespitz Käthi Bürgin**, in Ettingen, Betrieb eines Nähateliers, Einzelfirma (SHAB Nr. 105 vom 01.06.1995, S. 3072). Domizil neu: Dornacherstrasse 9, 4107 Ettingen.

15.04.1998 (1368) **Mini-Shop Bostan, Prätteln**, in Prätteln, Betrieb eines Lebensmittelgeschäftes, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 12.11.1997, S. 8232). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bostan, Mustafa, türkischer Staatsangehöriger, in Prätteln, mit Einzelunterschrift.

15.04.1998 (1369) **Astropartner Reto Mettauer**, bisher in Basel, Astrologisch-psychologische Beratungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 168 vom 31.08.1993, S. 4579). Sitz neu: Bielenken. Domizil neu: Mühlgasse 2, 4105 Bielenken. Zweck: Astrologisch-psychologische Beratungen und Ausbildungskurse inkl. Erstellen von Horoskopen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mettauer, Reto, von Gipf-Oberfrick, in Bielenken, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Basel].

## Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

6. April 1998 **EHS Schaffhausen AG Systemkomponenten**, in Schaffhausen, Handel mit Elektroapparaten, Geräten, elektrischen Zubehörteilen, mechanischen Maschinenteilebauteilen, Maschinen und Anlagen teilen sowie Übernahme von Vertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.1996, S. 7148). Statutenänderung: 27.03.1998. Übersetzungen der Firma neu: (EHS Schaffhouse SA Systèmes de composants). Mitteilungen ncu: Die Mitteilungen an die Aktionäre können durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leuenberger, Michel Laurent, von Dürenroth, in Dachsen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Beringen]; Zimmermann, Georg, deutscher Staatsangehöriger, in Schaffhausen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: in Beringen].

6. April 1998 **FIAT-SIG Schienenfahrzeuge AG**, in Neuhausen am Rheinfall, Entwicklung Herstellung und Verkauf von Komponenten für Schienenfahrzeuge oder von ganzen Schienenfahrzeugen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 20.01.1998, S. 418). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Coda, Guido, von Italien, in Moncalieri (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

6. April 1998 **Hutter Wärmesysteme AG**, in Schaffhausen, Erstellung von, Handel mit, Montage von und Service an Heizungsanlagen, Öl- und Gasbrennern, Sanitäranlagen, Apparaten und Maschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16.07.1996, S. 4261). Die Zeichnungsberechtigten zeichnen kollektiv zusammen mit der Prokuristin. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fendt, Stephan, von Neuhausen am Rheinfall, in Thayngen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bippus, Max, von Feuerthalen, in Thayngen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwarzer, Karin, von Wagenhausen, in Thayngen, mit Kollektivprokura zu zweien.

6. April 1998 **AVO Baubranchen AG**, bisher in Flurlingen, Herausgabe des AVO-Baubranchenverzeichnisses sowie weiterer Fachpublikationen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 07.12.1994, S. 6673). Gründungsstatuten: 01.11.1991. Statutenänderung: 23.01.1998. Sitz neu:

Schaffhausen. Zweck: Herausgabe des AVO-Baubranchenverzeichnisses sowie weiterer Fachpublikationen. Aktienkapital: CHF 200 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 200 000. Aktien: 200 Namensaktien zu CHF 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an ihre Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Canonica, Sergio, von Corticiasca, in Locarno, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: TB Treuhand AG, in Wiesendangen, Revisionssstelle [wie bisher]; Bremer, Theo, von Berlinigen, in Schaffhausen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

6. April 1998 **Micron Computer Distribution AG**, bisher in Dietikon, Vertrieb von Computer Hard- und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 17.04.1996, S. 2167). Gründungsstatuten: 07.03.1996. Statutenänderung: 27.03.1998. Firma neu: **Coibla AG**. Sitz neu: Schaffhausen. Zweck neu: Durchführung von internationalen Beratungsdienstleistungen; Halten und Managen von Beteiligungen, Lizizenzen und Rechten aller Art. Aktienkapital: CHF 100 000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1000. [bisher: 100 Namensaktien zu CHF 1000]. Publikationsorgan: SHAB. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Emmel, Markus, von Basel, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grolimund + Hüppin, in Schlieren, Revisionssstelle [wie bisher]; Brühwiler, Marc, von Fischingen, in Zug, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

6. April 1998 **R. Auf der Maur AG in Liquidation**, in Neuhausen am Rheinfall, 11, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.1996, S. 7928). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

6. April 1998

**R. Auf der Maur AG in Liquidation**, in Neuhausen am Rheinfall, 11, Betrieb eines Elektro-Installationsgeschäfts, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20.12.1996, S. 7928). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

6. April 1998

**Arche Bau Battel GmbH**, in Schaffhausen, Mühlentalstrasse 243, 8200 Schaffhausen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutdatum: 03.04.1998. Zweck: Betrieb eines Baugeschäfts; Warenhandel. Stammkapital: CHF 50 000. Qualifizierte Tatbestände: Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste Baumaschinen,-werkzeuge und -material zum Preise von höchstens CHF 60 000 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Battel, Claudio, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfall, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 26 000; Battel, Ruzica, kroatische Staatsangehörige, in Neuhausen am Rheinfall, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 24 000.

6. April 1998

**Häni Neuhausen GmbH**, in Neuhausen am Rheinfall, Führung eines Speiserestaurants mit Alkoholausschank, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 174 vom 09.09.1996, S. 5425). Firma neu: **Häni Neuhausen GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 30.3.1998 hat der Bezirksrichter Schaffhausen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, dennoch ist die Gesellschaft aufgelöst.

6. April 1998

**Gasser AG, Bauunternehmung**, in Schaffhausen, Hoch- und Tiebauarbeiten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 92 vom 13.05.1996, S. 2744), mit Hauptstz: in Feuerthalen. Statuten Hauptstz neu: 27.02.1998.

6. April 1998

**Top Marcel Zürcher**, in Merishausen, Ledergasse 51, 8232 Merishausen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Bedürfnisorientierter Computereinsatz. Eingetragene Personen: Zürcher, Marcel, von Feuerthalen, in Merishausen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. April 1998

**DZFP Dienstleistungen zu fairen Preisen Walter Schneider**, in Schaffhausen, Dienstleistungen im Bürobereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 250 vom 24.12.1996, S. 8007). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Schaffhausen vom 25. Februar 1998 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. April 1998

**Markus Bollin**, in Schaffhausen, Bau von Ständen für den Messbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 40 vom 25.02.1994, S. 1094). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 24. März 1998 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. April 1998

**Med-S Medical Products Walter Schneider**, in Schaffhausen, Handel mit medizinischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 04.08.1994, S. 4368). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Bezirksrichters Schaffhausen vom 25. Februar 1998 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

6. April 1998

**Grossenbacher Installationen AG**, in St. Gallen, Projektierung und Ausführung elektrischer und elektronischer Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 09.02.1998, S. 969). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caspari, Rico M., von Bergün/Bravuogn, Davos, Fürstenua und Thusis, in Maienfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muff, Jean-Pierre, von Ruswil, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

14.04.1998

**Edwin Schöb AG, in Oberriet SG**, Planung, Produktion, Service und Montage von wie Handel mit Tankanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29.09.1993, S. 5098). Domizil neu: Stein 27, 9463 Kobelwald, [behördliche Umdressierung].

14.04.1998

**Grossenbacher Installationen AG**, in St. Gallen, Projektierung und Ausführung elektrischer und elektronischer Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 09.02.1998, S. 969). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caspari, Rico M., von Bergün/Bravuogn, Davos, Fürstenua und Thusis, in Maienfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muff, Jean-Pierre, von Ruswil, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14.04.1998

**Hungerbühler EDV- und Büroeinrichtung AG**, in Brugg, Dorf 57, 9103 Schwellbrunn. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Milchverarbeitungsbetrieb, insbesondere die Herstellung von Appenzellerkäse. Eingetragene Personen: Steiner Otto, von Trüb, in Schwellbrunn, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

6. April 1998

**Frischknecht Energieberatung**, in Herisau, Beratung im Energie- und Umweltschutzbereich usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 130 vom 07.07.1994, S. 3809). Domizil neu: Kasernenstrasse 1, 9100 Herisau.

6. April 1998

**Müller und Wehrlein**, in Herisau, Schreinerei, Innenausbau und Renovationen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 24.01.1989, S. 305). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Werner, von Hundwil, in Schwellbrunn, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Herisau].

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

14.04.1998

**AMK Energie-Technik Aktiengesellschaft**, Buchs, in Buchs SG, Planung von energietechnischen Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 22.09.1997, S. 6951). Statutenänderung: 3.04.1998. Firma neu: **AMK-SOLAC AG**. Zweck neu: Entwicklung von und Handel mit Solaranlagen sowie Planung von energietechnischen Anlagen, Elektro-, Schwachstrom- und Telefonanlagen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, übertragen, verwalten und belasten. Aktienkapital neu: CHF 20'000'000.– [bisher: CHF 100'000'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 140'000.– Aktien neu: 200 Namensaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.–]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Berthier, Silvio, von Tuetsch, in Landquart (Iglis), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Burkhardt, Peter, von Sumiswald, in Buchs SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

14.04.1998

**ARS Auto-Radio-Shop AG**, in St. Gallen, Handel mit Radio- und Televisionsgeräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 10.05.1995, S. 2596). Statutenänderung: 8.04.1998. Zweck neu: Führung von Fachgeschenken für Autoradios und Natels. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich mit anderen Unternehmen zusammen schliessen sowie Beteiligungen erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.– [bisher: CHF 50'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.– Aktien neu: 50 Namensaktien zu CHF 2'000.– [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1'000.–]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachenlage Sachübernahme bei der Gründung vom 14.03.1988 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachenlagevertrag vom 14. März 1988 und Übernahmebilanz per 1. November 1987 von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma "Annelies Gräub, Autoradio-Shop", in St. Gallen, den Geschäftsbetrieb mit sämtlichen Aktiven von CHF 40'902.40 und Passiven von CHF 19'667.95 zum Preis von CHF 21'234.45, wovon CHF 20'000.– an das Grundkapital angerechnet werden.]. Die Gesellschaft übernimmt bei der Erhöhung der Liberierung von CHF 20'000.– auf CHF 50'000.– gemäss Sachenlagevertrag vom 08.04.1998 einen PW Jeep Cherokee zum Preis von CHF 30'000.–, welcher verwendet wird zur vollen Liberierung von 50 Namensaktien zu bisher CHF 1'000.–. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blum, Kurt, von Bülten, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Graf, René, von Guggisberg, in Krongübel (Wittenbach), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

14.04.1998

**Brauerlei Schützengarten AG**, in St. Gallen, Betrieb einer Brauerei usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 29.04.1997, S. 2864). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möhr, Christof, von Maienfeld, in Speicher, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

14.04.1998

**Buob AG, in Rorschacherberg**, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.1995, S. 4918). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gauthschi, Ernst, von Reinach AG, in St. Margrethen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buob, Willi, von Rorschacherberg, in Rorschacherberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

14.04.1998

**Debrunner AG**, in St. Gallen, Handel mit Stahl, Metallen und Kunststoffen sowie deren Verarbeitung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 62 vom 31.03.1998, S. 2203). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Basel].

14.04.1998

**Dresszentrums Geräts AG**, in Grabs, Betrieb einer Reitanlage usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 07.08.1997, S. 5637). Statutenänderung: 3.04.1998. Aktienkapital neu: CHF 2'500'000.– [bisher: CHF 2'000'000.–]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2'500'000.– Aktien neu: 2'500 Inhaberaktien zu CHF 1'000.– [bisher: 2'000 Inhaberaktien zu CHF 1'000.–]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steinbrunner, Peter, von Basel, in Riehen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Korrodi, Doris, von Schönenberg ZH, in Grabs, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Noto, Dr. Giovanni, von Ganterschwil, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift].

14.04.1998

**Edwin Schöb AG**, in Oberriet SG, Planung, Produktion, Service und Montage von wie Handel mit Tankanlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29.09.1993, S. 5098). Domizil neu: Stein 27, 9463 Kobelwald, [behördliche Umdressierung].

14.04.1998

**Grossenbacher Installationen AG**, in St. Gallen, Projektierung und Ausführung elektrischer und elektronischer Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 09.02.1998, S. 969). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Caspari, Rico M., von Bergün/Bravuogn, Davos, Fürstenua und Thusis, in Maienfeld, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muff, Jean-Pierre, von Ruswil, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14.04.1998

**Hungerbühler EDV- und Büroeinrichtung AG**, in Brugg, Dorf 57, 9103 Schwellbrunn. Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Milchverarbeitungsbetrieb, insbesondere die Herstellung von Appenzellerkäse. Eingetragene Personen und erloschene Unterschriften: Müller, Werner, von Amriswil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Hans Peter, von Amriswil, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

14.04.1998

**O.S.T. AG Oldtimer Service Teile**, in Buchs SG, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 11.03.1998, S. 1719). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Directa GmbH, in Buchs SG, Revisionssstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tyron GmbH, in Marbach SG, Revisionssstelle.

- 14.04.1998 (2579) **Pitec AG**, in Oberriet SG, Entwicklung und Fabrikation von und Handel mit Anlagen, Einrichtungen, Maschinen, Geräten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 27.10.1997, S. 7807). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mazenauer, Andreas, von Appenzell/Appenzell, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Töngi, Werner, von Engelberg, in Rebstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
- 14.04.1998 (2580) **Run-Sft, Computerprodukte AG**, in Sargans, Handel mit und Vertrieb von Hardware- und Software-Erzeugnissen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 12.08.1997, S. 5755). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiedmann, Rolf, von Deringen und Matzendorf, ii Werdenberg (Grabs), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien Nastasi-Dondup, Baldassare, italienischer Staatsangehöriger, in Wangs (Vilters-Wangs), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].
- 14.04.1998 (2581) **Synthesis Inter AG in Liquidation**, in St. Gallen, Handel mit chemischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 26.09.1996, S. 5839). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. Publikation 3: Schuldenruf: SHAB Nr. 141 vom 23.07.1996, S. 4427].
- 14.04.1998 (2582) **Tara Verlag AG**, in Rapperswil SG, Herausgabe von Fachzeitschriften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 04.07.1996, S. 3997). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenossenschaft und der Kantonalen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3: Schuldenruf: SHAB Nr. 136 vom 16.07.1996, S. 4279].
- 14.04.1998 (2583) **Technoplan Sargans AG**, in Sargans, Betrieb eines Planungsbüros für Leitzungs-, Lüftungs-, Klima-, Elektro-, Schwimmbad- und sanitäre Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 12.05.1995, S. 2659). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Künni, Han-Jürg, von Adelboden, in Muri bei Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift.
- 14.04.1998 (2584) **CDF Informatik AG**, in St. Gallen, Ausführung von Informatik- und Organisationsberatungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 19.18.1997, S. 5979). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kilchberg ZH (SHAB Nr. 62 vom 31.03.1998, S. 2197) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
- 14.04.1998 (2585) **ISSHasco AG St. Gallen**, in St. Gallen, Ausführung von Raum- und Bodenpflege usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1995, S. 3736). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3: Schuldenruf: SHAB Nr. 65 vom 08.04.1997, S. 2335].
- 14.04.1998 (2586) **ISSSPC St. Gallen AG**, in St. Gallen, Führung einer Generalunternehmung im allgemeinen für Gebäudeunterhalt- und -reinigung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 10.10.1996, S. 6174). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3: Schuldenruf: SHAB Nr. 65 vom 08.04.1997, S. 235].
- 14.04.1998 (2587) **RS.B. Rundstahlbau AG**, in St. Margrethen, Herstellung, Vertrieb und Instandhaltung von Schalungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 26.05.1997, S. 3509). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Frauenfeld (SHAB Nr. 248 vom 2.12.1997, S. 9274) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
- 14.04.1998 (2588) **Zimmermann Sicherheits- und Bautechnik AG**, in Degersheim, Landel, Herstellung und Vertrieb von Produkten der Sicherheits- und Lautechnik aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 24.06.1997, S. 4378). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Stetten AG (SHAB Nr. 62 vom 31.03.1998, S. 2206) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
- 14.04.1998 (2589) **Zisela Mayer GmbH Schweiz**, in St. Gallen, Torstrasse 7, 9000 St. Gallen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 1.04.1998. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Haarwaren, Perücken, Haarteilen, Pflegeprodukten, Haarartikeln und kosmetischen Produkten in der Schweiz. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen, Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 50'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Epper, Roland, von Heldswil, in St. Gallen, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-; Mayer, Ingo, deutscher Staatsangehöriger, in Memmingen (D), Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 25'000.-; Epper-Fässler, Cornelia, von Heldswil, in St. Gallen, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift.
- 14.04.1998 (2590) **Arcada Marketing GmbH**, in St. Margrethen, Betrieb einer Agentur für Direktmarketing usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 06.03.1997, S. 1534). Statutänderung: 20.03.1998. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Studer, Lisette, deutsche Staatsangehörige, in Ueberlingen (D), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Thoenig, Christine, österreichische Staatsangehörige, in Heiden, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-; Lüchinger, Gilbert, von Oberriet SG, in Dielopoldsau, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-].
- 14.04.1998 (2591) **Monilo Auto GmbH**, in Tübach, Führung und Betrieb einer Autogarage usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 252 vom 28.12.1994, S. 7097). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Morello, Francesco, italienischer Staatsangehöriger, in Tübach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Morello-Doric, Blazena, kroatische und italienische Staatsangehörige, in Tübach, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.
- 14.04.1998 (2592) **Pui GmbH**, in Widnau, Ausführung von Arbeiten im Bereich der Diet- und Fugentechnik usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SEAB Nr. 231 vom 27.11.1996, S. 7318). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Egster, Stefan, von Widnau und Appenzell, in Widnau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].
- 14.04.1998 (2593) **J. & S. Schuster GmbH in Liquidation**, in A u s G , Führen der Coop Tankstelle usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 63 vom 04.04.1997, S. 2244). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht. [Publikation 3: Schuldenruf: SHAB Nr. 65 vom 08.04.1997, S. 2335].
- 14.04.1998 (2594) **Raiffeisenbank Waldkirch**, in Waldkirch, Entgegnahme von Geldern in allen bankgemäßen Formen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 145 vom 31.07.1997, S. 5498). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Landolt, Hermann, von Näfels, in Waldkirch, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: in St. Pelagiberg (Hauptwil)].
- 14.04.1998 (2595) **Genossenschaft Blumenau in Liquidation**, in St. Gallen, Betrieb und Führung einer Pflege-/Patientenabteilung mit Alterswohnungen usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 243 vom 13.12.1996, S. 7732). Die Liquidation ist beendet. Die Genossenschaft wird gelöscht. [Publikation 3: Schuldenruf: SHAB Nr. 65 vom 08.04.1997, S. 2337].
- 14.04.1998 (2596) **Huber-Buderus AG**, in St. Gallen, Handel mit Erzeugnissen der Heizungs- und Sanitärtechnik usw. Zweigniederlassung (SHAB Nr. 61 vom 02.04.1997, S. 2178), mit Hauptsitz in: Basel. Hauptzts neu: Pratteln. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gigon, José, von Chenevez, in Muttrix, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Develier].
- 14.04.1998 (2597) **ERNI Elektronik Haustechnik**, in Gaiswald, Bildstrasse 14, 9030 Abtwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import, Export, Entwicklung und Vertrieb von elektronischen Geräten, Apparaten und Bauteilen im Bereich Sicherheits- und Haustechnik. Weitere Geschäftslokale: Kirchstrasse 8, 9548 Matzingen; Feldbergstrasse 19, 4057 Basel. Eingetragene Personen: Erni, Josef, von Entlebuch, in Liestal, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 14.04.1998 (2598) **Espresso Rete Knechtl**, in Degersheim, Schäffliweg 3, 9113 Degersheim, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reparaturservice von Haushaltsgeräten, Verkauf und Reparatur von Kaffemaschinen. Eingetragene Personen: Knechtl, Reto, von Gais, in Degersheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Hoch, Simone, von Zürich und Berlingen, in Degersheim, mit Einzelprokura.
- 14.04.1998 (2599) **Göldi Knechtl**, in Oberbüren, Harschwil, 9203 Niederwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Käserei, Schweinemästerei und -züchterei. Eingetragene Personen: Göldi-Knechtl, Karl, von Sennwald, in Niederwil SG (Oberbüren), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Göldi-Fuchs, Verena, von Sennwald, in Niederwil SG (Oberbüren), mit Einzelprokura.
- 14.04.1998 (2600) **Hansjörg Giger MSR-Haustechnik**, in St. Gallen, Zürcherstrasse 26, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Montage und Service von Lüftungsanlagen. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Kurt Giger MSR-Haustechnik", in Flawil. Eingetragene Personen: Giger, Hansjörg, von Nesslau, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 14.04.1998 (2601) **JIB Bar Schimou**, in St. Gallen, Löwengasse 1, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Gastgewerbsbetrieb. Eingetragene Personen: Schimou, Najib, von Winterthur, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 14.04.1998 (2602) **Schönberger Hans**, in Degersheim, Hauptstrasse 6, 9116 Wolfertswil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Käserei - Schweinemast. Eingetragene Personen: Schönberger, Hans, von Kirchberg SG, in Wolfertswil (Degersheim), Inhaber, mit Einzelunterschrift.
- 14.04.1998 (2603) **Büchel-Langenegger**, in Oberriet SG, Handel mit Autos usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 171 vom 25.07.1966, S. 2388). Domizil neu: Schloss-Garage, Rheinstrasse 7, 9463 Oberriet, [behördliche Umdressierung].
- 14.04.1998 (2604) **E. Bont, el. techn. Geräte**, in Oberriet SG, Herstellung von und Handel mit elektrotechnischen Geräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 278 vom 30.11.1981, S. 3769). Domizil neu: Spielwiesweg 9, 9462 Montlingen, [behördliche Umdressierung].
- 14.04.1998 (2605) **Natur und Hobby M. Geiger**, in Oberriet SG, Pflanzenkultur usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 20.12.1996, S. 7930). Domizil neu: Freienbach 31, 9463 Kobelwald, [behördliche Umdressierung].
- 14.04.1998 (2606) **Wilfried Stieger, Zimmerei**, in Oberriet SG, Betrieb einer Zimmerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 49 vom 10.03.1995, S. 1364). Domizil neu: Hard 9, 9463 Kobelwald, [behördliche Umdressierung].
- 14.04.1998 (2607) **A. Güntnerperger, Immobilien und Treuhand**, in Jona, Handel mit Liegenschaften usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 80 vom 06.04.1982, S. 1073). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wädenswil (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1998, S. 2297) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.
- 14.04.1998 (2608) **Egema E. Geisselhardt Management**, in Oberbüren, Management, Beratung und Engineering auf dem Gebiet der Energie-Optimierung, Einzelfirma (SHAB Nr. 222 vom 15.11.1993, S. 5989). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.
- 14.04.1998 (2609) **Kurt Giger MSR-Haustechnik**, in Flawil, Ingenieur-Büro für Regeltechnik usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 112 vom 13.06.1995, S. 3297). Die Aktiven und Passiven sind an die "Hansjörg Giger MSR-Haustechnik", in St. Gallen, übergegangen. Die Firma ist erloschen.
- 14.04.1998 (2610) **Verlag-Saiten, Roman Riklin**, in St. Gallen, Verlagsgeschäfte usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 155 vom 13.08.1996, S. 4836). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.
- 14.04.1998 (2611) **Josef Diettschi & Co**, in Oberriet SG, Betrieb eines Baunehmens, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 25.06.1986, S. 2480). Domizil neu: Hard 73, 9463 Kobelwald, [behördliche Umdressierung].
- 14.04.1998 (2612) **RS-Garage Rütti u. Schmitt**, in Steinebach, Autoreparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 01.02.1990, S. 402). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmitt, Tobias, von Aristau, in Steinebach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rehetobel].
- 14.04.1998 (2613) **Baugeschäft Wagner & Co**, in St. Gallen, Baugeschäft, Hoch- und Tiefbau, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 28.07.1961, S. 2213). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.
- 15.04.1998 (2615) **Abag Anlagen- und Beteiligungs AG**, bisher in Waldkirch, Erstellung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 30.06.1994, S. 3661). Statutenänderung: 04.04.1998. Firma neu: ABAG Anlagen- und Beteiligungs AG, Sitz neu: St. Gallen, Domizil neu: Sonnmatstrasse 2c, 9015 St. Gallen.
- 15.04.1998 (2616) **BG Turana AG**, in St. Gallen, Vermögensverwaltung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 12.02.1996, S. 831). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: P. Hübscher Treuhand AG, in St. Margrethen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lehmann, Axel, von Luzern, in Horw, Revisionstelle.
- 15.04.1998 (2617) **Cous Deux Immobilien AG**, in St. Gallen, An- und Verkauf, Vermietung, Verpachtung und Überbauung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.1997, S. 6647). Domizil neu: c/o Hofstetter Partners GmbH Creative Consulting, Zillstrasse 72, 9016 St.Gallen.
- 15.04.1998 (2618) **Cous Trois Immobilien AG**, in St. Gallen, An- und Verkauf, Vermietung, Verpachtung und Überbauung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.1997, S. 6647). Domizil neu: c/o Hofstetter Partners GmbH Creative Consulting, Zillstrasse 72, 9016 St.Gallen.
- 15.04.1998 (2619) **Cous Un Immobilien AG**, in St. Gallen, An- und Verkauf, Vermietung, Verpachtung und Überbauung von Liegenschaften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 09.09.1997, S. 6647). Domizil neu: c/o Hofstetter Partners GmbH Creative Consulting, Zillstrasse 72, 9016 St.Gallen.
- 15.04.1998 (2620) **Eltarg Entwicklungs AG**, in Rheineck, Forschung, Entwicklung und Projektierung auf dem Gebiet der Soft- und Hardware für elektronische Baugruppen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 11.11.1994, S. 6188). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherrer, Willi, von St. Gallen, in Rheineck, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Steffen Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Göttlenboth, Heinz, von St. Gallen, in Wolfshalden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Willi Scherrer Immobilien & Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
- 15.04.1998 (2621) **Erfa-Treuhand AG**, in St. Gallen, Ausübung von Treuhandfunktionen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 15.02.1996, S. 906). Statutenänderung: 10.02.1998. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB.
- 15.04.1998 (2622) **Gema-Immobilien AG**, in Walenstadt, An- und Verkauf, Übertragung, Bewirtschaftung und Verwaltung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17.07.1997, S. 5078). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bühler, Franz, liechtensteiner Staatsangehöriger, in Sargans, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 15.04.1998 (2623) **Redivas AG**, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Steuerberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 20.10.1994, S. 5702). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bawidamann, Patrik, von Rorschach, in Heiden, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 15.04.1998 (2624) **Ruckstuhl Transport AG**, in St. Gallen, Durchführung von Warentransporten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 23.06.1997, S. 4337). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lusti, Bruno, von Nesslau in Niederuzwil (Uzwil), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eigemann, Stephan, von Waldkirch, in Mörschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Hueten, Ottmar, von Degersheim, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Schultes, Richard, von Amriswil, in Rommashorn, mit Kollektivprokura zu zweien.
- 15.04.1998 (2625) **Sancor Handels-AG**, in Buchs SG, Finanz- und Handelsgeschäfte aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 17.03.1998, S. 1853). Statutenänderung: 14.04.1998. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.-. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sertore, Mario, Francesco, von Braggio, in Jenaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jochum, Eva Maria, österreichische Staatsangehörige, in Feldkirch (A), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wipfli, Karl, von Erstfeld, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 15.04.1998 (2626) **Stähler & Co. AG**, in Wil SG, Betrieb eines Tief- und Straßenbaugeschäfts usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 02.02.1993, S. 530). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stähler-Huber, Agnes, von Oberbüren, in Wil SG, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähler, Marcel, von Oberbüren, in Wil SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Stähler, Max, von Oberbüren, in Bronschhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wil SG, Präsident]; Stähler, Roland, von Oberbüren, in Bronschhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.
- 15.04.1998 (2627) **Stössel Büro AG**, in Schmerikon, Handel mit sowie Import und Export von Büromaschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.1995, S. 6809). Statutenänderung: 26.03.1998. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Aktien ncu: 50 Namensaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1'000.-]. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachinlage bei der Gründung vom 15.07.1987 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernahm gemäss Sachinlagevertrag samt Inventarliste vom 22. Juni 1987 Büromaschinen zum Preis von CHF 48'000.-, welcher vollenfänglich an das Grundkapital angerechnet wurde.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.
- 15.04.1998 (2628) **Limn For Life AG**, bisher in Zürich, Beratungstätigkeits usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 02.03.1998, S. 1488). Gründungsstatuten: 14.04.1987. Statutenänderung: 20.03.1998. Sitz neu: Jona a. Domizil neu: Hummelwaldstrasse 4, 8645 Jona. Zweck: Beratungstätigkeits jeglicher Art für Industrie-, Handels-, Gewerbe- und Dienstleistungsbetriebe, Ausführung von Mandaten treuhänderisch für Dritte in den Bereichen Administration, Marketing, Imagewerbung, Betriebsorganisation, Unternehmensberatung im In- und Ausland, Erwerb und Vermittlung von Lizzenzen sowie Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Finanzierungen von Gesellschaften durchführen. Aktienkapital: CHF 100'000.-. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.-. Aktien: 500 Namensaktien zu Fr. 200.-. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rhein-Parenti, Bruna, von Zürich, in Jona, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Rüschi, Alain, von Zürich, in Herrliberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Transcontac AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15.04.1998 <b>Stuso AG</b> , in B r o n s c h o f e n , An- und Verkauf, Überbauung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Liegenschaften aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 09.06.1997, S. 3928). Firma neu: <b>Stuso AG in Liquidation</b> . Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Wil vom 27.01.1998 und Einstellung des Verfahrens mangels Aktiven gemäss Verfügung vom 18.03.1998.	(2629)	15.04.1998 <b>Rocco Rauseo, Rest. Freudenberg</b> , in S t . G a l l e n , Führung des Restaurants Freudenberg, Einzelfirma (SHAB Nr. 96 vom 19.05.1993, S. 2560). Über den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 05.03.1997 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 01.07.1997 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.	(2641)	15.04.1998 <b>Power Speed Autozubehör Komminoth</b> , in M a i e n f e l d , Autozubehör, Einzelfirma (SHAB Nr. 198 vom 12.10.1995, S. 5632). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Komminoth, Burkhard, von Mienfeld, in Maienfeld, mit Einzelunterfchrift.	(1264)
15.04.1998 <b>FK Beteiligungs GmbH</b> , in Z u z w i l S G , Rosenstrasse 20, 9524 Zuwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 04. 1998. Zweck: Handel mit sowie Verwaltung, Erstellung und Umbauten von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, verkaufen und verwalten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan SHAB. Eingetragene Personen: Keller, Fritz, deutscher Staatsangehöriger, in Zuzwil SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-; Keller-Kung, Irene, von Aristau, in Zuzwil SG, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-.	(2630)	15.04.1998 <b>Wirtschaft Löwen L. &amp; E. Bachmann</b> , in T ü b a c h , Kirchstrasse 9, 9327 Tübach, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 27. 02. 1992. Zweck: Restaurant. Eingetragene Personen: Bachmann, Erika, von Zürich, in Tübach, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Bachmann, Lukas, von Zürich, in Tübach, Gesellschafter, mit Einzelunter-	(2642)	15.04.1998 <b>Jazinta Raffl-Caminada</b> , in T s c h i e r t s c h e n , Restaurantbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 26 vom 07.02.1991, S. 547). Über die Inhaberin dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Plessur vom 18.03.1998 der Konkurs eröffnet worden.	(1265)
15.04.1998 <b>Luchsinger &amp; Partner GmbH</b> , in Q u a r t e n , Grübelstrasse, 8883 Quarten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 03. 1998. Zweck: Consulting und Planung von Naturstecnicke. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften des In- und Auslands beteiligen, Zweigniederlassungen errichten sowie Grundstücke erwerben oder weiter veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung Büro- und anderes Mobiliar gemäss Sacheinlagevertrag vom 30.03.1998 und Inventarliste per 01.03.1998, zum Preis von CHF 15'000.-, wovon CHF 15'000.- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Luchsinger, Sylvia, deutsche Staatsangehörige, in Quarten, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-;	(2631)	15.04.1998 <b>Graubünden – Grisons – Grigioni</b>		15.04.1998 <b>G &amp; M Autoservice, Tondini und Niederberger</b> , in D o m a t / E m s , Service, Unterhalt und Reparaturen, Beschaffung und Vermittlung von Ersatzteilen sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05.09.1996, S. 5357). Firma neu: <b>G &amp; M Autoservice, Giovanni Tondini</b> . Rechtsform neu: Einzelfirma. Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Niederberger, Mario, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Tondini, Giovanni, führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma G & M Autoservice, Giovanni Tondini, in Domat/Ems, fort. [bisher: Beginn der Kollektivgesellschaft 1.3.1996]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Niederberger, Mario, von Wolfenschiessen, in Chur, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tondini, Giovanni, von Braggio, in Domat/Ems, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stamp].	(1266)
15.04.1998 <b>N&amp;N Mechanik GmbH</b> , in W i d n a u , Zehntfeldstrasse 6, 9443 Widnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 04. 1998. Zweck: Mechanische Fertigung von Lohnteilen und eigenen Produkten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sieh an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, immaterielle Rechte und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 30'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Näf, Urs, von Altstätten, Rebstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Niederer, René, von Lutzenberg, in Heerbrugg (Au), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-.	(2632)	15.04.1998 <b>Debs Trading Ltd</b> , bisher in Z ü r i c h , Handel mit Waren aller Art, Import und Export dieser Waren, Finanzierung von Warengeschäften, Übernahme von Vertretungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 05.12.1997, S. 8786). Statutenänderung: 8. 04. 1998. Firma neu: <b>Gort Maschinen AG</b> neu: Z i v e r s . Domizil neu: Neuölserweg 5, 7205 Zizers. Zweck neu: Handel mit und Vertrieb von Spezialmaschinen und elektronischen Beschriftungssystemen und deren Verbrauchsmaterialien; die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Verträge abschliessen und Darlehen gewähren, die geeignet sind, den Zweck der Gesellschaft zu fördern, oder die direkt oder indirekt damit in Zusammenhang stehen, kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sieh an anderen Unternehmungen beteiligen oder sieh mit diesen zusammenschliessen und kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu CHF 2 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen].	(257)	15.04.1998 <b>Aargau – Argovie – Argovia</b>	
15.04.1998 <b>UB Friedli GmbH</b> , in W i d n a u , Import und Export von sowie Handel mit Uhren usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 14. 04. 1998. Zweck: Mechanische Fertigung von Lohnteilen und eigenen Produkten. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sieh an anderen Unternehmungen des In- und Auslands beteiligen, immaterielle Rechte und Grundstücke erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 30'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Näf, Urs, von Altstätten, Rebstein, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-; Niederer, René, von Lutzenberg, in Heerbrugg (Au), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-.	(2633)	15.04.1998 <b>Eichberg Seengen AG</b> , in S e e n g e n , Betrieb eines Kurhauses usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16. 01. 1996, S. 296). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wengenmaier, Elisabeth von Fischenthal, in Seengen, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Mahler, Daniel, von Fischenthal, in Seengen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident und Sekretär]; Wengenmaier, Elisa-Gabriel, von Seengen, in Seengen, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung]; Mahler, Rosa, von Fischenthal, in Seengen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.	(1261)		
15.04.1998 <b>Käseereigenossenschaft Oberhelfenschwil</b> , in O b e r h e l f e n s c h w i l , gemeinsame Vcrwertung der verfügbaren Milch usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 303 vom 27. 12. 1977, S. 4104). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Looser, Jakob, von Ebnet-Kappel, in Oberhelfenschwil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brander, Toni, von Hemberg, in Ganternschwil SG, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bodenmann, Alfred, von Urnäsch, in Oberhelfenschwil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Näf, Ernst, von Mogelsberg, in Oberhelfenschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Kugler, Roland, von Eggnach, in Oberhelfenschwil, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brändle, Johann genannt Hans, von Mosnang, in Oberhelfenschwil, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler, Richard, von Alt St. Johann, in Oberhelfenschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.	(2634)	15.04.1998 <b>Garage Gebr. Stutz AG</b> , in N e u e n h o f , Garage mit Reparaturwerkstätte usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 04. 09. 1992, S. 4175). Statutenänderung: 17. 09. 1997. Zweck neu: Betrieb einer Garage mit Reparaturwerkstätte und Handel mit Motorfahrzeugen sowie Zubehör aller Art; die Gesellschaft kann andere Unternehmungen gleicher Art übernehmen, vertreten und sieh an solchen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.- Aktien neu: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stutz, Alfons, von Widen, in Künten, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Neuhof]; Stutz, Werner, von Widen, in Remetschwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Killwangen].	(242)		
15.04.1998 <b>Leasinvest AG</b> , bisher in G r e n e h e n , Finanzierung von Leasinggeschäften, Vermietung von Investitionsgütern und Fahrzeugen, Vermittlung von Kapital und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1994, S. 6378). Statutenänderung: 16. 03. 1998. Firma neu: <b>Leasinvest AG in Liquidation</b> . Sitz neu: R o v e r e d o G R . Domizil neu: e/o Nicola Enrico, 6535 Roveredo. Zweck: Finanzierung von Leasinggeschäften, Vermietung von Investitionsgütern und Fahrzeugen, Vermittlung von Kapital und Beteiligungen. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Sacheinlage gemäss Vertrag mit Inventar vom 07.09.1978: CHF 50'000.-] Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch schriftliche, eingeschriebene Mitteilung, sofern der Gesellschaft die Namen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Publikation im SHAB. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.03.1998 aufgelöst. [Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arnold, Andreas, von Richenthal, in Ponte Capriase, Mitglied mit Einzelunterschrift; Arnold, Alfred, von Richenthal, in Gentilino, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Unifiduciary e Revision SA, in Lugano, Revisionstellen [wie bisher]; Arnold, Dr. Augusto, von Richenthal, in Gentilino, Präsident und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].	(259)	15.04.1998 <b>Gedis AG</b> , in R o t h r i s t , Herstellung von alkoholfreien Getränken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 23. 05. 1997, S. 3455). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Probst, Daniel, von Kestenholz, in Kestenholz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.	(296)		
15.04.1998 <b>Kontiki Garage AG</b> , in N e u e n h o f , Betrieb einer Autoreparaturwerkstatt usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 15. 09. 1993, S. 4851). Statutenänderung: 25. 09. 1997. Aktienkapital neu: CHF 300'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.- Aktien neu: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.	(294)	15.04.1998 <b>Mirona AG</b> , in R o t h r i s t , Herstellung und Verkauf von Aroma- und Grundstoffen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06. 05. 1997, S. 3059). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Probst, Daniel, von Kestenholz, in Kestenholz, mit Kollektivunterschrift zu zweien.	(295)		
15.04.1998 <b>MLC Marketing Logistik Center AG</b> , in W e t t i n g e n , umfassende sowie projektbezogene Marketing-Beratung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1994, S. 6384). Statutenänderung: 11. 07. 1997. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.- Aktien neu: 50 Inhaberaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1000.-].	(296)	15.04.1998 <b>Obrist Beton AG</b> , in W a l l b a c h , Betrieb eines Betonwerkes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28. 10. 1993, S. 5656). Statutenänderung: 14. 07. 1997. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.	(297)		
15.04.1998 <b>Padrüt Bau AG</b> , in U n t e r f i e l d e n , Betrieb einer Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbauarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 04. 02. 1993, S. 578). Statutenänderung: 25. 09. 1997. Aktienkapital neu: CHF 300'000.- [bisher: CHF 200'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.- Aktien neu: 300 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 200 Namensaktien zu CHF 1000.-]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Landis, Mariann, von Risch, in Oberenfelden, Mitglied, mit Einzelunterfchrift.	(298)	15.04.1998 <b>Peter Bolt AG</b> , in S e e n g e n , Herstellung von präzisionsmechanischen Produkten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 18. 05. 1994, S. 2668). Statutenänderung: 23. 09. 1997. Zweck neu: Herstellung, Vertrieb und Verarbeitung von präzisionsmechanischen Produkten sowie präzisionsmechanische Bearbeitung von Waren aller Art; die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Firmen erwerben sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.- Aktien neu: 200 Namensaktien zu CHF 500.- [bisher: 100 Namensaktien zu CHF 500.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der statuten beschränkt.	(299)		
15.04.1998 <b>Plüssag AG</b> , in S a f e n w i l , Bauunternehmung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 08. 03. 1993, S. 1128). Statutenänderung: 13. 10. 1997. Domizil neu: Grenzsteinweg 3, 5745 Safenwil, [behördliche Änderung]. Zweck neu: Transporte aller Art sowie Handel mit Waren aller Art; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen	(299)				

im In- und Ausland beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 50'000.- Aktien neu: 50 Namensaktien zu CHF 2'000.- [bisher: 50 Namensaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namensaktien ist aufgehoben. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Plüss, Alfred, von Dornemwald, in Safenwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Offingen].

15.04.1998 (2951) **Rivella Aktiengesellschaft**, in Rothrist, Herstellung und Verwertung von Milchserumprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 102 vom 02.06.1997, S.3715). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Probst, Daniel, von Kestenholz, in Kestenholz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.04.1998 (2952) **Rivella International AG**, in Rothrist, Herstellung von Milchserumprodukten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 06.05.1997, S. 3059). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Probst, Daniel, von Kestenholz, in Kestenholz, mit Kollektivprokura zu zweien.

15.04.1998 (2953) **Roesch AG**, in Koblenz, elektrotechnische Artikel und Apparate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.1995, S.3868). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Daria, von Würenlingen, in Würenlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Roesch-Köferli, Felix, von Winterthur, in Koblenz, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

15.04.1998 (2954) **Roesch Electric AG**, in Koblenz, Handel mit einschliesslich Import und Export von technischen Halb- und Fertigfabrikaten der Elektro-Branche usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.1995, S. 3868). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Daria, von Würenlingen, in Würenlingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Roesch, Felix A., von Winterthur, in Koblenz, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

15.04.1998 (2955) **ROHBI Maschinen AG**, in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 03.04.1998, S. 2302). Statutenänderung: 1. 04. 1998. Aktienkapital neu: CHF 600'000.- [bisher: CHF 350'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 600'000.- Aktien neu: 600 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 350 Namensaktien zu CHF 1000.-]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Heinz, von Auenstein, in Offingen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

15.04.1998 (2956) **S + G Steiner + Güntert AG**, in Muempf, Betrieb einer Bauunternehmung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 12.07.1996, S.4193). Statutenänderung: 14. 07. 1997. Zweck neu: Betrieb einer Bauunternehmung mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten; die Gesellschaft kann national wie auch international Filialen gründen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschließen, sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Scheinlage bei der Gründung vom 24.6.1964 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtmässig durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15.04.1998 (2957) **Time Force Ltd**, in Wallbach, Handel mit Uhren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30.10.1996, S.6635). Statutenänderung: 3.04. 1998. Zweck neu: Handel mit Uhren; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten, sowie Grundeigentum erwerben oder verkaufen. Aktienkapital neu: CHF 300'000.- [bisher: CHF 120'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000.- Aktien neu: 300 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 120 Namensaktien zu CHF 1000.-].

15.04.1998 (2958) **Trattoria Burger AG**, in Wettingen, Betrieb einer Gaststätte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.1995, S.4747). Statutenänderung: 25. 09. 1997. Zweck neu: Betrieb von Gaststätten; die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital neu: CHF 100'000.- [bisher: CHF 50'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 100'000.- Aktien neu: 200 Namensaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) und 80 Namensaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 200 Namensaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) 30 Namensaktien zu CHF 1000.-]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch oder, sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch Veröffentlichung im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15.04.1998 (2959) **Vogel Bau AG**, in Obermumpf, Betrieb eines Baugeschäfts sowie Handel mit Baumaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 29.07.1996, S.4542). Statutenänderung: 14. 07. 1997. Zweck neu: Betrieb eines Baugeschäfts sowie Handel mit Baumaterialien; die Gesellschaft kann Handel betreiben mit Geräten und Apparaten aus dem Bausektor, ferner national wie auch international Filialen gründen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen oder sich mit diesen zusammenschließen, sowie Liegenschaften erwerben, belasten, und veräußern. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Scheinlage bei der Gründung vom 15.8.1984 ist aus den Statuten gestrichen worden.]. Mitteilungen neu: Alle Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen rechtmässig durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

15.04.1998 (2960) **Crouzet AG**, bisher in Brugg, mechanische und elektrische Apparaturen zur Automatisierung von Arbeitsvorgängen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16.10.1996, S.6300). Statutenänderung: 24. 02. 1998. Sitz neu: Mägenwil. Domizil neu: Hintermättlistrasse 3, 5506 Mägenwil. Zweck: An- und Verkauf, Import, Weiterverarbeitung und Montage von mechanischen und elektrischen Apparaturen zur Automatisierung und Rationalisierung von Arbeitsvorgängen aller Art, insbesondere von Kleinstmotoren, Chronometriebestandteilen, Schaltanlagen und Schaltelementen, elektronischen Apparaturen und anderen Präzisionsinstrumenten, Werkzeugmaschinen und Geräten zur bedarfsgerechten Einrichtung von Maschinen sowie von dazugehörigen Bestandteilen, ferner alle Tätigkeiten, die durch das Inverkehrbringen dieser Waren und die Betreuung der Kunden notwendig werden; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen und Tochterunternehmen mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung gründen oder übernehmen, sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Aktienkapital: CHF 600'000.- Liberierung Aktienkapital: CHF 600'000.- Aktien: 6'000 Namensaktien zu CHF 100.-

Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ribault, Jean-Paul, französischer Staatsangehöriger, in Cornas (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Aerni, Werner, von Hersiwil, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Mamier, Jacques, von Sévaz, in Zürich, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Eichler, Hubert, französischer Staatsangehöriger, in Biel BE, Direktor, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; KPMG Fides Peat, in Biel BE, Revisionsstelle [wie bisher].

15.04.1998 (2961) **Wunderlin Holding AG**, bisher in Regoldswil, Beteiligung an und Handel mit Unternehmen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24.05.1995, S.2913). Statutenänderung: 9.04.1998. Firma neu: **COS Consulting AG**. Übersetzungen der Firma neu: (COS Consulting SA) (COS Consulting Ltd.). Sitz neu: B a d e n . Domizil neu: Täferstrasse 11, 5405 Dättwil. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Gebiet der Informatik und in informativen Bereichen sowie Handel mit Computer-Hard- und Software; die Gesellschaft kann Patente, Lizenz und andere Immaterialgüterrechte erwerben, verwalten, verketten und veräußern sowie Liegenschaften erwerben, überbauen, verwalten und veräußern. Aktienkapital: CHF 100'000.- Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.- Aktien: 100 Namensaktien zu CHF 1'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Telegramm und Telefax. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namensaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Die Gesellschaft hat mit Beschluss der Generalversammlung vom 02.03.1995 ihren Sitz vom Ausland (Vaduz, Fürstentum Liechtenstein) in die Schweiz ohne Liquidation gemäss den Bestimmungen des IPRG verlegt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Roland Lienhard, dipl. Bücherexperte, in Thewil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wunderlin, Christian, von Wallbach, in Zullwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.

15.04.1998 (2962) **Diethelm + Partner AG**, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Ausführung von Ingenieurarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1994, S.6790). Firma neu: **Diethelm + Partner AG** in Liquidation. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17.03.1998 aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Diethelm, Markus, von Galgenen, in Lachen, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kämper, Jörg, von Oeschsenbach, in Altendorf, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

15.04.1998 (2963) **Kalt AG, Tiefbau, Siglistorf**, in Siglistorf, Betrieb einer Tiefbaunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 08.10.1984, S.3573). Firma neu: **Kalt AG, Tiefbau, Siglistorf**. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o Anton Kalt, Im Bühl 121, 5462 Siglistorf. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 23.03.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kalt, Anton, von Böttstein, in Siglistorf, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

15.04.1998 (2964) **Sampex Finanz AG**, in Aarau, Finanzierung von internationalem Import und Export usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 20.08.1993, S.4404). Firma neu: **Sampex Finanz AG** in Liquidation. Domizil neu: Liquidationsdomizil: c/o thv. Treuhand AG, Ziegelrain 29, 5000 Aarau. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 10.03.1998 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer, Arno, von Basel und Bubendorf, in Schönengen, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift als Liquidator [bisher: Mitglied, mit Einzelunterschrift].

15.04.1998 (2965) **Hi-Plex AG in Liquidation**, in Herzach, Marketing und Vertrieb usw. von elektronischen Rechnern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 30.10.1995, S.5953). Liquidation beendet. [Die Lösung erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].

15.04.1998 (2966) **PPM Data Management AG**, in Oberentfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30.06.1997, S.4533). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 66 vom 06.04.1998, S.2345) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

15.04.1998 (2967) **Sprecher + Schuh Finanz AG**, in Aarau, Erwerb und Veräußerung von Grundstücken usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 15.01.1992, S.1824). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. [Die Lösung erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].

15.04.1998 (2968) **Tof Design AG**, in Zurzach, Weltweiter Vertrieb von Sitz- und anderen Möbeln usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 51 vom 17.03.1997, S.1802). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind eingehalten. [Die Lösung erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen].

15.04.1998 (2969) **Frica AG**, in Oberentfelden, Betrieb eines Architekturbüros usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 05.09.1996, S.5357). Firma neu: **Frica AG** in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursgerichtsentscheid des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 15.12.1997.

15.04.1998 (2970) **Karl Binkert AG**, in Böttstein, Ausführung von Hoch- und Tiefbauerarbeiten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1994, S.5529). Firma neu: **Karl Binkert AG** in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursgerichtsentscheid des Konkursrichters des Bezirks Zurzach vom 30.03.1998.

15.04.1998 (2971) **PPM Marketing & Consulting AG**, in Oberentfelden, Produkte für die grafische Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21.01.1998, S.459). Firma neu: **PPM Marketing & Consulting AG** in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursgerichtsentscheid des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 30.03.1998.

15.04.1998 (2972) **WMG Computer AG in Liquidation**, in Neuenhof, Entwicklung und Programmierung von sowie Handel mit Computern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 16.02.1998, S.1153). Das am 17.12.1997 eröffnete Konkursverfahren wurde am 16.01.1998 mangels Aktien eingestellt. Nachdem aber der erforderliche Kostenvorschuss geleistet wurde, wird das Konkursverfahren durchgeführt.

15.04.1998 (2973) **CAD Systems GmbH**, in Aarau, c/o Roland Egger, Ziegelrain 8, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 9.04.1998. Zweck: Handel mit, Vertrieb und Support von Hard- und Software; kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB.

Eingetragene Personen: Egger, Roland, von St. Gallen und Turbenthal und Gossau SG, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 19'000.-; Egger, Beda, von St. Gallen und Turbenthal und Gossau SG, in Winterthur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammleinlage von CHF 1'000.-.

15.04.1998 (2974) **IBV Jandl GmbH**, in Fislisbach, Clarastrasse 9, 5442 Fislisbach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 8.04.1998. Zweck: Ingenieur- und Versicherungsbüro; Handel mit und Marketing von künstlerischen und technischen Produkten; kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, andere Unternehmungen erwerben oder verkaufen sowie Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.-. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jandl-Herzer, Iris, von Böttstein und Zürich, in Fislisbach, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 19'000.-; Jandl, Hubert, von Böttstein, in Fislisbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammleinlage von CHF 1'000.-.

15.04.1998 (2975) **ISM Group Personalservice-Montageunternehmung GmbH**, in Muri g e n t h a l , Hauptstrasse 48, 4853 Murgenthal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendum: 9. 04. 1998. Zweck: Personalvermittlung und Anstellung temporärer Arbeiter; Montagen und Renovationen; Handel mit Waren aller Art; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Stammkapital: CHF 24'000.-. Qualifizierte Tatbestände: Scheinlage: Die Gesellschaft übernimmt anlässlich ihrer Gründung gemäss Scheinlagevertrag vom 09.04.1998 vom Gründer M. Flückiger Mobilair, EDV-Geräte sowie ein Fahrzeug zum Preise von insgesamt CHF 21'000.-, welcher voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gloor, Thomas, von Langenthal und Birrwil, in Langenthal, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Flückiger Mobilair, EDV-Geräte sowie ein Fahrzeug zum Preise von insgesamt CHF 23'000.-; Lanz, Pasquale, von Gondiswil, in Langenthal, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammleinlage von CHF 1'000.-.

15.04.1998 (2976) **Eltri Engineering GmbH**, in Baden, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 223 vom 15.11.1996, S.7045). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Leukerbad (SHAB Nr. 68 vom 08.04.1998, S.2421) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

15.04.1998 (2977) **Xanty Finance GmbH** in Liquidation. Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkursgerichtsentscheid des Konkursrichters des Bezirks Laufenburg vom 18.03.1998.

15.04.1998 (2978) **Wohn- und Siedlungsgenossenschaft Reuss**, in Fischbach-Göslikon, Genossenschaft (SHAB Nr. 79 vom 24.04.1996, S.2328). Domizil neu: Grenzstrasse 36, 5525 Fischbach-Göslikon. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Seiler, Bruno, von Fischbach-Göslikon, in Fischbach-Göslikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Fritz, von Zielebach, in Niederwil AG, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.04.1998 (2979) **Wohneigenschaftenverein Preitenbach**, in Preitenbach, Verein (SHAB Nr. 71 vom 14.04.1993, S.1775). Der Vorstand hat am 30.05.1997 beschlossen, auf den Eintrag des Vereins im Handelsregister zu verzichten. Da dieser Verein kein kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und somit nicht eintragungspflichtig ist, wird der auf ihn bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

15.04.1998 (2980) **Altersheimverein Preitenbach**, in Preitenbach, Verein (SHAB Nr. 71 vom 14.04.1993, S.1775). Der Vorstand hat am 30.05.1997 beschlossen, auf den Eintrag des Vereins im Handelsregister zu verzichten. Da dieser Verein kein kaufmännischer Art geführtes Gewerbe betreibt und somit nicht eintragungspflichtig ist, wird der auf ihn bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

15.04.1998 (2981) **Erzincan Market & Metzgerei, S. Mete-Demir**, in Waltenschwil, Zieglistrasse 10, 5622 Waltenschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Lebensmittel- und Metzgereidienstes. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Erzincan Market & Metzgerei, S. Mete", in Waltenschwil. Eingetragene Personen: Mete-Demir, Sevda, türkische Staatsangehörige, in Waltenschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

15.04.1998 (2982) **Flight & Cockpit, Th. Binz**, in Böttstein, Gewerbestrasse 111, 5314 Kleinrödöttingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Verkauf und Entwicklung von Flugsimulationsoftware. Eingetragene Personen: Binz, Thomas, von Niederwil SO, in Böttstein, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Binz-Freiburghaus, Denise, von Niederwil SO und Neuenegg, in Böttstein, mit Einzelunterschrift.

15.04.1998 (2983) **Rest. Zähringer, R. Barca**, in Rieden, Roberstenstrasse 95, 4310 Rheinfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Pizzeria mit italienischer Küche. Eingetragene Personen: Barca, Rosario, italienischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Barca-Pirelli, Marcella, italienische Staatsangehörige, in Rheinfelden, mit Einzelunterschrift.

15.04.1998 (2984) **Erzincan Market & Metzgerei, S. Mete-Demir**, in Waltenschwil, Zieglistrasse 10, 5622 Waltenschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Lebensmittel- und Metzgereidienstes. Übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma "Erzincan Market & Metzgerei, S. Mete-Demir", in Waltenschwil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

15.04.1998 (2985) **Tesan Anlageberatung und Vermögensverwaltung**, in Frick, Traubweg 24, 5070 Frick, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in den Bereichen Finanz- und Steuerplanung, Anlage- und Versicherungsberatung sowie Vermögensverwaltung. Eingetragene Personen: Tesan, Marco, von Frick, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Staudt-Froidevaux, Claudine, von Les Bois, in Frick, mit Einzelunterschrift.

15.04.1998 (2986) **Auto Schneider**, in Offingen, An- und Verkauf von Motofahrzeugen, Einzelfirma (SHAB Nr. 136 vom 16.07.1996, S.4264). Domizil neu: Bifang 16, 4665 Offingen.

15.04.1998 (2987) **Stucki Design**, bisher in Luzern, Raumkonzeption, Möbeldesign, Produktentwicklung, Einzelfirma (SHAB Nr. 36 vom 23.02.1998, S.1315). Sitz neu: D i e t w i l . Domizil neu: Hirselnstrasse 1, 6042 Dietwil. Zweck: Raumkonzeption, Möbeldesign, Produktentwicklung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki, Andreas, von Oberurnen, in Fischingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].

15.04.1998 (2988) **Erzincan Market & Metzgerei, S. Mete**, in Waltenschwil, Führung eines Lebensmittel- und Metzgereidienstes, Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 21.01.1997, S.415). Die Aktiven und Passiven sind an die neue Einzelfirma "Erzincan Market & Metzgerei, S. Mete-Demir", in Waltenschwil übergegangen. Die Firma ist erloschen.

15.04.1998 (2989) **F. Giannelli Handel**, in Rothrist, Verkauf von Chromstahl-Auspuffanlagen usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 12 vom 18.01.1996, S.357). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

15.04.1998 (2990)  
**Jorda-Tex Rosmarie Husslein**, in A r a u , Sortierbetrieb für Altkleider, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 21. 10. 1992, S. 4918). Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Aarau vom 23.03.1998 der Konkurs eröffnet worden.

15.04.1998 (2991)  
**Maier & Co Yacht Service**, in K a i s t e n , Eigenmatt 18, 5082 Kaisen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.04. 1998. Zweck: Kauf und Verkauf von Yachten sowie diesbezüglichem Zubehör, Reparatur und Unterhaltsarbeiten an Yachten und deren Zubehör. Eingetragene Personen: Maier, Peter, von Zürich, in Kaisen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Maier, Romkje, von Zürich, in Kaisen, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.

15.04.1998 (2992)  
**Multi-Media-Service Tzinoglou & Avric**, in R o t h r i s t . Verkauf von Unterhaltungselektronik usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 24. 09. 1996, S. 5784). Domizil neu: Bernstrasse 166, 4852 Rothrist.

15.04.1998 (2993)  
**Güttlinger + Stump Immobiliendienstleistungen**, in L e n z b u r g , Verwaltung von Immobilien usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 249 vom 23. 12. 1996, S. 7969). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

## Ticino – Tessin – Tessin

### Ufficio di Bellinzona

6 aprile 1998

**Cilia Cosmetica SA**, in B e l l i n z o n a , L'acquisto, la vendita, il commercio di prodotti cosmetici, paramedici e di bijouteria, la rappresentanza di altre ditte operanti nel ramo; società anonima (FUSC del 07. 12. 1995, n. 238, p. 6673). Persone dimissionarie e firme cancellate: Enderli, Brigit, cittadina germanica, in Arbedo-Castione, direttrice, con firma individuale.

6 aprile 1998

**Faccinwest SA**, in B e l l i n z o n a , L'esercizio di attività fiduciarie e di marketing, società anonima (FUSC del 20. 11. 1997, n. 224, p. 8427). Persone dimissionarie e firme cancellate: Revivali SA, Biasca, ufficio di revisione.

6 aprile 1998

**Idealdomus SA in liquidazione**, in B e l l i n z o n a , la vendita, la commercializzazione e la realizzazione di ceramiche, di articoli casalinghi ed editoriali, di corredi, di abbigliamento, nonché di ogni oggetto inerente la casa, gli alberghi e i... Società anonima (FUSC del 17. 03. 1998, n. 52, p. 1855). Persone dimissionarie e firme cancellate: Revivali SA, Biasca, ufficio di revisione.

6 aprile 1998

**Lo Scugnizzo della Golea di Felitti e Cardillo**, in B e l l i n z o n a , gestione di un ristorante, società in nome collettivo (FUSC del 15. 07. 1997, n. 133, p. 4998). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata a seguito della cessione dell'attività. Attivo e passivo vengono assunti dalla nuova società anonima «Bargent SA», in Bellinzona.

6 aprile 1998

**Bargent SA**, in B e l l i n z o n a , Via Stefano Franscini 55, 6500 Bellinzona, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 02. 1998, 18. 03. 1998. Scopo: la gestione, l'acquisto, la vendita, la location di ristoranti, mense, bar, mescite e locali notturni; la società può occuparsi di ogni affare e concludere ogni contratto in rapporto diretto od indiretto con tale scopo. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: la società riprende, attivo e passivo della società in nome collettivo «Lo Scugnizzo della Golea di Felitti e Cardillo», Bellinzona, come al bilancio del 31. 12. 1997 e contratto di conferimento del 20. 02. 1998, che presenta un attivo di CHF 263 945.95 ed un passivo di CHF 203 414.50, cioè un attivo netto di CHF 60 531.45 accettato dalla società per CHF 40 000, interamente computati sul capitale azionario. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Le comunicazioni della società agli azionisti se non avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Cramer, Oscar, da Poschiavo, in Giubiasco, amministratore unico, con firma individuale; Fidenord SA, in Lumino, ufficio di revisione.

### Ufficio di Lugano

11 marzo 1998

**ALRO Investimenti Sagl**, in L u g a n o , commercio di orologi, società a garanzia limitata (FUSC del 19. 02. 1998, n. 34, p. 1250). Statuti modificati: 05. 03. 1998. Nuova ragione sociale: **ALRO Investimenti SA**. Nuova natura giuridica: società anonima. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Nuove azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Con delibera del 05. 03. 1998 l'assemblea generale della ALRO Investimenti Sagl ha trasformata la società a garanzia limitata in società anonima. Il capitale sociale di CH 100 000 è stato trasformato in capitale azionario. L'attività aziendale viene continuata con gli attivi e passivi secondo il bilancio di trasformazione del 05. 03. 1998. Persone dimissionarie e firme cancellate: Ibeor Société Anonyme, in Vaduz FL, con una quota da CHF 98 000, socia, senza diritto di firma. Nuove persone iscritte o modificate: Bergomi, Gianni, da Onsernone, in Paradiso, amministratore unico, con firma individuale [finora: con una quota da CHF 2000, socio e gerente]; Maurizio Delmenico, Cont. Dipl. Fed. e Perito Cont. Dipl., in Lugano, ufficio di revisione.

6 aprile 1998

**Compagnia di Rappresentanza Forniture Mobili SA**, in L u g a n o , Via Lavizzari 4, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 31. 03. 1998. Scopo: lo svolgimento di affari commerciali e finanziari, nonché la partecipazione ad imprese, l'acquisto e la vendita di beni mobili nonché dei beni immobili all'estero e la partecipazione a società immobiliari o similari estere. Operazioni commerciali ed industriali, finanziari e bancarie, ipotecarie ed immobiliari, compresi l'acquisto, la vendita e la permuta di beni mobili, immobili e diritti immobiliari; ricorrere a qualsiasi forma di finanziamenti con istituti di credito, banche, società e privati, concedendo le opportune garanzie reali e personali; concedere fideiussioni, avalli e garanzie reali a favore di terzi; assumere partecipazioni in società ed imprese; partecipare a consorzi ed a raggruppamenti di imprese. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC e FUCT. Persone iscritte: Verga, Roberto, da Lugano, in Cureglia, presidente, con firma individuale; Noseda, Roberto, da Vacallo, in Davesco-Soragno, membro, con firma individuale; Mazzoni, Flavio, cittadino italiano, in Porlezza (I), membro, con firma individuale; Soverese SA, in San Vittore, ufficio di revisione.

6 aprile 1998

**GAM SA**, in V i g a n e l l o , Via al Fiume 10, 6962 Viganello, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 01. 04. 1998. Scopo: la gestione di esercizi pubblici. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da

CHF 1000. Conferimenti in natura e assunzioni di beni: inventario di beni (arredamento ed attrezzature da bar) per il valore di CHF 140 000 accettata dalla società per tale importo di cui CHF 100 000 computati sul capitale azionario, contro rimessa agli appartenenti di 100 azioni al portatore da CHF 1000. Inventario: 31. 03. 1998. Contratto di apporto: 01. 04. 1998. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Persone iscritte: Affolter, Christof, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Multifiduciaria e Consulenza SA, in Locarno, ufficio di revisione.

6 aprile 1998

**Timetan SA**, in B r e g a n z o n a , Via al Poggio 4a, 6932 Breganzone, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 01. 04. 1998. Scopo: la ricerca, esplorazione, indagine, sfruttamento risorse minerali, trattamento delle risorse minerali, trasformazione e produzione energia, trasporto delle risorse minerali. Può partecipare ad altre imprese. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Keller, Beat, da Birwinken, in Breganzone, amministratore unico, con firma individuale; Fantasma, Giani J. Pfaffen, in Coira, ufficio di revisione.

6 aprile 1998

**Unitrading & Finance SA**, in L u g a n o , Contrada di Sasselio 2, c/o Servizi Segretaria SA, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 03. 1998. Scopo: L'assunzione, la detenzione, l'acquisto e la vendita di interessenze, quote, partecipazioni, anche azionarie; l'acquisto, l'amministrazione e l'uso di patenti, licenze e know-how, il commercio con merci e beni di ogni genere; l'intermediazione ed esecuzione di affari di importo e di export; la concessione di mutui e finanziamenti; la gestione, la conduzione, l'amministrazione, l'affitto, la locazione, la sublokazione di ogni tipo e genere di attività commerciale. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Comunicazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Persone iscritte: Arnold, Stefano, da Richenthal, in Gentilino, amministratore unico, con firma individuale; Boneff, Mario, da Basilea, in Lugano, ufficio di revisione.

6 aprile 1998

**Xanadu Moda SA**, in L u g a n o , Quartiere Maghetti, 6900 Lugano, società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 03. 1998. Scopo: L'importazione, l'esportazione, il commercio di articoli di abbigliamento e accessori. Può partecipare a società operanti in settori simili. Capitale azionario: CHF 100 000. Capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Lusenti, Patric, da Zurigo, in Monte Brè, amministratore unico, con firma individuale; Multifiduciaria e Consulenza SA, in Locarno, ufficio di revisione.

6 aprile 1998

**Banca Popolare di Sonrio (Suisse) SA**, in L u g a n o , attività bancaria, società anonima (FUSC del 30. 04. 1997, n. 81, p. 2903). Statuti modificati: 09. 02. 1998. Statuto modificato su un punto soggetto a pubblicazione. Persone dimissionarie e firme cancellate: Sertoli, Giandomenico, da Ginevra, in Ginevra, vice-presidente, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Pedrazzoli, Flavio, da Bellinzona, in Lugano, vice-presidente, con firma collettiva a due.

6 aprile 1998

**Doran SA**, in L u g a n o , commercio di articoli casalinghi, società anonima (FUSC del 15. 01. 1998, n. 9, p. 289). Statuti modificati: 03. 04. 1998. Nuovo capitale azionario: CHF 100 000 [finora: CHF 50 000]. Nuovo capitale azionario liberato: CHF 100 000. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni al portatore da CHF 1000]. Statuti adattati al nuovo diritto azionario.

6 aprile 1998

**Gieffe Consultant SA**, in L u g a n o , produzione di software, società anonima (FUSC del 14. 06. 1996, n. 114, p. 3532). Persone dimissionarie e firme cancellate: Campani, Sergio, cittadino italiano, in Gallarate (I), presidente, con firma individuale; Vanetta, Luca, da Cademario, in Ponte Capriasca, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Codoni, Fabrizio, da Cabbio, in Castel San Pietro, amministratore unico, con firma individuale [finora: membro, con firma collettiva a due].

6 aprile 1998

**Inpharm International SA**, in C a d e m p i n o , partecipazioni, società anonima (FUSC del 26. 03. 1992, n. 59, p. 1369). Nuove persone iscritte o modificate: Arthur Andersen AG, filiale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione.

6 aprile 1998

**Maison B SA**, finora in M o n t a g n o l a , acquisto-vendita di pietre preziose, società anonima (FUSC del 17. 05. 1996, n. 95, p. 2851). Statuti modificati: 01. 04. 1998. Nuova sede: L u g a n o . Nuovo recapito: Corso Elvezia 25, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Francchini nata Mombelli, Magda, da Frasco, in Montagnola, amministratrice unica, con firma individuale; Luppi nata Prina, Paola, da Novazzano, in Vacallo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Kohlbrenner, Karl, da Bratsch, in Arbedo-Castione, presidente, con firma individuale; Sturenegger, Manfred, da Schwellbrunn, in Lugano, membro, con firma individuale; Fiduciaria Mega SA, succursale di Lugano, in Lugano, ufficio di revisione.

6 aprile 1998

**Wapuvex AG**, in L u g a n o , partecipazione, società anonima (FUSC del 01. 07. 1997, n. 123, p. 4575). Nuovo recapito: Via Mercolli 8a, c/o Studio Commerciale Martellini SA, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bordoni, Giovanni, da Gandria, in Montagnola, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Martinelli, Luciano, da Lugano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale.

6 aprile 1998

**Bahnhof Garage Liestal AG**, finora in L i e s t a l , Handel mit Occasionsfahrzeugen, società anonima (FUSC del 05. 12. 1994, n. 236, p. 6628). Statuti originari: 20. 12. 1984. Statuti modificati: 01. 04. 1998. Nuova ragione sociale: **Ghielmini & Associati SA**. Nuova sede: L u g a n o . Nuovo recapito: Contrada di Sasselio 1, 6900 Lugano. Nuovo scopo: L'amministrazione e la gestione per conto di terzi di patrimoni, l'esecuzione e la mediazione di operazioni di finanziamento e la consulenza nel campo finanziario. Potrà svolgere per conto di terzi tutte le operazioni relative alla gestione e all'intermediazione (compra-vendita di titoli e valori nonché operazioni di collocamento fondi). Attività di carattere fiduciario, come ad esempio la consulenza fiscale, commerciale ed aziendale, l'organizzazione e la tenuta di contabilità per terzi, la sorveglianza e l'amministrazione di società, la consulenza e assistenza amministrativa, la gestione di segretariati, l'assunzione di mandati di revisione, nonché la partecipazione a società aventi per scopo sociale attività finanziarie e fiduciarie. Può acquisire, possedere e vendere beni immobili. Capitale azionario: CHF 50 000. Capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1000 [finora: 50 azioni nominative da CHF 1000]. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove comunicazioni: comunicazioni e convocazioni agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Statuti adattati al nuovo diritto aziona-

rio. Persone dimissionarie e firme cancellate: Petitjean-Bachmann, Henri Oskar, da Soubraz, in Liestal, amministratore unico, con firma individuale; Albert Imholz, Studio fiduciario e commercialistico, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Ghielmini, Fernando, da Canobbio, in Lugano, presidente, con firma individuale; Ghielmini, Mattia, da Canobbio, in Lugano, membro, con firma individuale; Crivelli, Cristiano, da Novazzano, in Bioggio, membro, con firma individuale; Cavardini, Andrea, da Morbio Inferiore, in Chiasso, ufficio di revisione.

6 aprile 1998

**Lavalterana SA**, finora in B r u z z e l l a , compravendita di beni immobili, società anonima (FUSC del 04. 11. 1997, n. 212, p. 8020). Statuti originali: 29. 05. 1971. Statuti modificati: 31. 03. 1998. Nuova sede: L u g a n o . Nuovo recapito: Via Maraini 11, 6900 Lugano. Scopo: la compravendita, la costruzione, gestione e amministrazione di beni immobili, la partecipazione a imprese similari, nonché la gestione di esercizi pubblici e simili. Capitale azionario: CHF 50 000. Capitale azionario liberato: CHF 50 000. Azioni: 50 azioni al portatore da CHF 1000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Keller, Beat, da Birwinken, in Breganzone, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Domeniconi, Domenico, da Bidogno, in Bidogno, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Orsatti, Dott. Giovanni, da Bissonne, in Bissonne, ufficio di revisione [come finora]; Bernasconi, Wally, da Birmensdorf ZH, in Canobbio, amministratrice unica, con firma individuale.

6 aprile 1998

**Bianchi Pietrischi SA**, in L u g a n o , sfruttamento di cave, società anonima (FUSC del 19. 03. 1998, n. 54, p. 1915). Nuova ragione sociale: **Bianchi Pietrischi SA in liquidazione**. In scioglimento: 21. 07. 1997. Persone dimissionarie e firme cancellate: Bianchi, Sergio, da Arogno, in Lugano, presidente, con firma collettiva a due; Del Biaggio, Primo, da Giubiasco, vice-presidente, con firma collettiva a due; Anzani, Roger, da Lugano, in Vezia, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Orsatti, Dott. Giovanni, da Bissonne, in Bissonne, ufficio di revisione [come finora]; Bernasconi, Wally, da Birmensdorf ZH, in Canobbio, amministratrice unica, con firma individuale.

6 aprile 1998

**CMC Commercio Materiali SA**, in L u g a n o , commercio in materiali ceramici, società anonima (FUSC del 23. 02. 1994, n. 38, p. 1051). Nuova ragione sociale: **CMC Commercio Materiali SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 20. 03. 1998 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

6 aprile 1998

**Compex SA in liquidazione**, in L u g a n o , commercio in materie prime, società anonima (FUSC del 13. 05. 1997, n. 89, p. 3208). In fallimento pronunciato con decreto del 17. 03. 1998 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

6 aprile 1998

**Constyle SA in liquidazione**, in L u g a n o , pubblicazione di una rivista, società anonima (FUSC del 30. 09. 1994, n. 190, p. 5420). Nuova ragione sociale: **Constyle SA in liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 20. 03. 1998 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

6 aprile 1998

**Società Anonima Nüesch Coloniali in liquidazione**, in L u g a n o , coloniali e alimentari, società anonima (FUSC del 16. 12. 1997, n. 242, p. 9049). In fallimento pronunciato con decreto del 13. 02. 1998 dalla Pretura del Distretto di Lugano.

6 aprile 1998

**Chiro One Service Sagl**, in L u g a n o , Via Al Forte 2, c/o Studio Fiduciario Tito Pedretti Perito Contabile Dipl. Fed., 6900 Lugano, società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 01. 04. 1998. Scopo: la prestazione di servizi nel campo della gestione delle risorse umane, consulenza aziendale, studi di marketing e servizi di consulenza ad altre società, ad esclusione di attività di tipo fiduciario. Può partecipare ad imprese, aventi scopi similari. Capitale sociale: CHF 20 000. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Brice, David, cittadino francese, in Bioggio, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19 000; Pedretti, Tito, da San Nazzaro, in Lavertezzo, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1000.

6 aprile 1998

**Griesenhofer & Figli Sagl**, in L a m o n e , fabbricazione di mobili, società a garanzia limitata (FUSC del 08. 03. 1995, n. 47, p. 1315). Statuti modificati: 27. 03. 1998. Persone dimissionarie e firme cancellate: Griesenhofer, Helly, da Massagno, in Massagno, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5000. Nuove persone iscritte o modificate: Griesenhofer, Astrid, da Massagno, in Massagno, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 5000 [finora: socia e gerente, con firma individuale]; Griesenhofer, Herwig junior, da Ennetbürgen, in Massagno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 5000 [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Griesenhofer, Reto, da Massagno, in Massagno, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 5000 [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Griesenhofer, Rudy, da Massagno, in Massagno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5000 [finora: socio e gerente, con firma individuale]; Griesenhofer, Herwig senior, da Massagno, in Massagno, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 5000 [finora: gerente].

6 aprile 1998

**Banca Raiffeisen di Camignolo**, in C a m i g n o l o , operazioni bancarie, società cooperativa (FUSC del 15. 07. 1996, n. 135, p. 4234). Statuti modificati: 25. 04. 1997. Responsabilità/versamenti supplementivi: I soci si impegnano a eseguire versamenti supplementivi ai sensi dell'art. 87 CO fino a un importo massimo di CHF 8000 [finora: I soci si impegnano ad eseguire versamenti supplementivi in caso di necessità sino ad un massimo di 40 volte l'importo della quota sociale].

6 aprile 1998

**Kingsgate Engineering Limited**, Londra, succursale di Manno, in M a n n o , operazioni bancarie, società cooperativa (FUSC del 30. 01. 1998, n. 20, p. 728), con sede principale a: Londra. Persone dimissionarie e firme cancellate: Cereghetti, Rudy, da Muggio, in Rancate, gerente della succursale, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Vegini, Dott. Stefano, cittadino italiano, in Lugano, gerente della succursale, con firma individuale.

6 aprile 1998

**CCA Consulenza Crediti Assicurazioni di Aldo Solida**, finora in C a d e n a z o , compravendita auto, ditta individuale (FUSC del 10. 12. 1991, n. 239, p. 5287). Nuova sede: C a d e m p i n o . Nuovo recapito: Via Cantonale 21, 6814 Cadempino. Scopo: consulenza crediti assicurazioni, leasing e finanziamenti in genere, compravendita auto. Nuove persone iscritte o modificate: Solida, Aldo, cittadino italiano, in Cadempino, titolare, con firma individuale [come finora].

Rettifica

**Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) SA**, in L u g a n o , gestione d'una banca, succursale (FUSC del 02. 03. 1998, n. 41, p. 1500), con sede principale a: Avenue de Frontenex 30, 1207 Ginevra. Nuove persone iscritte o modificate: Odone, Gabriele Marco, da Saint-Sulpice VD, in Genolier, vice-direttore, con firma collettiva a due [non: in Saint-Sulpice VD].

**Vaud - Waadt - Vaud**

**Bureau d'Aigle**  
3 avril 1998  
**S.I. Villars Azur S.A.**, à Ollon, affaires immobilières (FOSC du 14. 01. 1997, p. 228). Alfredo Fernandez-y-Curuchet n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur unique avec signature individuelle: Miguel Ermard, de et à Ollon. Nouvelle adresse: Villars-sur-Ollon, Chalet L'Eau-Vive, Domaine de la Résidence, c/o Michel Ermard.

**Bureau de Cossigny**

6 avril 1998  
**E.T.S. Electricité, télécommunication et sécurité Sàrl**, à Penthaz, société à responsabilité limitée, exploitation d'une entreprise d'installations électriques, de télécommunications, la fourniture de matériel électrique et électronique ainsi que la conception et l'installation d'unités de surveillance et de sécurité électriques et électroniques (FOSC du 07. 10. 1996, p. 6086). Guy Gaudard n'est plus associé. Nouvel administrateur: Frédéric Gaudard, de et à Penthaz. Nouvelle adresse: fr. 18 000 est cédée à Danièle Burkhard, de Sumiswald, à Penthaz qui devient associée.

6 avril 1998  
**Société de Laiterie de Penthaz**, à Penthaz, société coopérative (FOSC du 24. 03. 1993, p. 1424). Raymond Martin a démissionné, sa signature est radiée. Philippe Hahnen, de St-Stephan BE, à Penthaz, est nommé président avec signature collective à deux.

6 avril 1998  
**Syndicat Agricole et d'élevage de Sullens**, à Sullens, société coopérative (FOSC du 27. 03. 1995, p. 1677). André Bommett et Marcel Bozion ont démissionné, leur signature est radiée. Raymond Martin, membre, est nommé président; Pierre-André Monnier, membre est nommé secrétaire; tous deux avec signature collective à deux. Nouveaux membres: Bertrand Bommett, de et à Penthaz; Richard Simond, du Chemin, à Bourneens.

6 avril 1998  
**Paul-Henri Häner et Carine Cuénoud**, à Bettens. Paul-Henri Häner, de Zullwil, à Bettens et Carine Cuénoud, de Lutry, à Bettens, ont constitué sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er novembre 1997. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «La Campagne».

6 avril 1998  
**Paul Häner et Carine Cuénoud**, à Sullens, société en nom collectif, exploitation de la buvette de la piscine de Penthaz (FOSC du 11. 03. 1993, p. 1206). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1996. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

**Bureau de Lausanne**  
3 avril 1998  
**Leroy S.A., Gardien des grands Millésimes de Bourgogne**, à Pully (FOSC du 30. 8. 1993, p. 4555). Statuts modifiés le 26 juin 1997 sur des points non soumis à publication. Réviseur: Fiscinter S.A., à Pully.

3 avril 1998  
**TIC Finance S.A.**, à Pully, avenue Général-Guisan 44. Succursale de TIC Finance S.A., à Berlens, société anonyme inscrite au registre du commerce du District de la Glâne (inscription primitive: 2 février 1988; dernière publication: FOSC du 20. 3. 1998, p. 1936). But: opérations financières, gestion de biens, travaux informatiques et comptables. La succursale est engagée par la signature individuelle de Franco Mantero, de et à Lausanne; administrateur.

3 avril 1998  
**S.I. Clos Logis B en liquidation**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 16. 12. 1996, p. 7778). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 avril 1998  
**Visura Société Fiduciaire**, succursale de Lausanne, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 6. 5. 1997, p. 3063), avec siège principal à Zurich. La signature de Hans Georg Lüchiger est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Gérard Mojon, des Hauts-Geneveys, au Mont-sur-Lausanne.

3 avril 1998  
**Storagetek S.A. succursale pour la Suisse romande**, à Lausanne, commerce, location, financement et entretien dans le domaine de l'informatique et des télécommunications (FOSC du 3. 1. 1996, p. 16), avec siège principal à Zurich. La signature de Claude Fer est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Marco Dottarelli, de Bâle, à Höfstenet, administrateur délégué.

3 avril 1998  
**B. Braun Surgical S.A.**, succursale de Crissier, vente de produits médicaux, pharmaceutiques, biologiques et chimiques de toute sorte, spécialement de produits de soins des plaies et de suture (FOSC du 20. 3. 1998, p. 1942), avec siège principal à Emmen. La signature de Hans-Hermann Wedstorf est radiée. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Michael Unghethum, d'Allemagne, à Tuttlingen (D), administrateur.

3 avril 1998  
**Met import-export, Eckert Monique**, à Epalinges, commerce d'huitres pour moteurs (FOSC du 15. 5. 1997, p. 3270). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

3 avril 1998  
**Loewer S.A. en liquidation**, à Lausanne, commerce et représentation de machines et outils pour entreprises (FOSC du 16. 7. 1992, p. 3336). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

3 avril 1998  
**S.I. Plaisance-Floréal B**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 30. 8. 1993, p. 4554). Nouvelle adresse: place Chauderon 4, chez Fiduciaire Stanley Nicolas S.A. Statuts modifiés le 27 juin 1997 sur des points non soumis à publication.

3 avril 1998  
**Sylvac S.A.**, à Crissier, mise au point, fabrication et commerce de machines, appareils et instruments de mesure (FOSC du 23. 7. 1996, p. 4419). Statuts modifiés le 24 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

3 avril 1998  
**Melius S.A.**, à Crissier, participation à des sociétés industrielles (FOSC du 16. 7. 1991). Statuts modifiés le 24 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: Société Fiduciaire Lemano, à Lausanne.

3 avril 1998  
**P. Clément S.A.**, à Renens, exploitation d'une entreprise générale de construction, de maçonnerie, de béton armé, de génie civil, etc. (FOSC du 26. 10. 1995, p. 5901). Statuts modifiés le 25 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions.

3 avril 1998  
**Olivier Gachet S.A.**, à Lausanne, ferblanterie, couverture et installations sanitaires (FOSC du 12. 5. 1992, p. 2174). Statuts modifiés le 23 juin 1997 sur des points non soumis à publication. Réviseur: GC S.A. en liquidation, à Lausanne.

3 avril 1998

**Boutique Idem, M. Duruz**, à Lausanne, galerie Saint-François B. Titulaire: Margrit Duruz, de Cronay, à Cully. Commerce de prêts-à-porter féminins et accessoires.

3 avril 1998

**Epicerie Guillaume Gentil**, à Lausanne, avenue de France 80. Titulaire: Joël Guillaume Gentil, de La Sagne, à Renens. Commerce de produits alimentaires, notamment de spécialités italiennes, vins, boissons diverses, notamment alcooliques ou alcoolisées, et articles de diverse nature.

3 avril 1998

**Taco's billard café**, à Lausanne, rue de Genève 17. Titulaire: André West, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne. Exploitation d'une salle de billards et d'un café.

3 avril 1998

**Schmidt Frères S.A.**, à Prilly, entreprise de ferblanterie-couverture et d'installations sanitaires, d'adductions d'eau et de chauffages (FOSC du 1. 4. 1998, p. 2240). Jean Schmidt n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur: Frédéric Sigrist, de et à Lausanne; avec signature individuelle. Figesa n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Pierre-André Lavanchy, de Utley, à Lausanne.

3 avril 1998

**Le produit campagnard**, Wälchi & Annen, à Renens, société en nom collectif (FOSC du 27. 5. 1992, p. 2456). L'associé Alain Wälchi s'étant retiré, la société est dissoute et radiée. L'associé Gérard Annen, de Saanen, à Renens, continue les affaires sous la raison individuelle **Le produit campagnard**, Annen, conformément à l'art. 579 CO. Nouvelle adresse: avenue du 1er-mai 11 C. Commerce de produits alimentaires, notamment en provenance de la campagne.

3 avril 1998

**Bategral SA**, à Lausanne, avenue de Chailly 44. Nouvelle société anonyme. Statuts: 24 mars 1998. But: activités d'entreprise générale dans le domaine de la construction et, de manière générale, toute activité liée au bâtiment. Emission de 50 bons de jouissance nominatifs donnant droit à une partie du bénéfice résultant du bilan et du produit de liquidation. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administrateur: Pierre-Claude Thévenaz, président, et Philippe Thévenaz, vice-président, tous deux de Genève, à Forel (Lavaux). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et d'Eric Thévenaz, de Genève, à Forel (Lavaux), secrétaire hors conseil. Réviseur: Fiduciaire Heller S.A., à Nyon.

3 avril 1998

**Doutdes, George Mihale**, à Renens, commerce et représentation de matériel de construction (FOSC du 16. 7. 1990, p. 2832). George Mihale est actuellement à Renens. Signature individuelle est conférée à George Dragos Mihale, de Roumanie, à Genève, directeur.

3 avril 1998

**Romain et Antoinette Masserey**, à Lausanne, société en nom collectif, commerce de tabacs, journaux et articles de divers nature (FOSC du 3. 6. 1994, p. 3109). L'associé Antoinette Masserey, étant décédée, la société est dissoute et radiée. L'associé Romain Masserey, de Sierre, à Lausanne, continue les affaires sous la raison individuelle **Romain Masserey**, de Sierre, à Lausanne, conformément à l'art. 579 CO. Commerce de tabacs, journaux et articles de divers nature. Avenue de Morges 161.

3 avril 1998

**S.I. Le Verdier B. Renens**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 14. 3. 1997, p. 1747). Statuts modifiés le 26 juin 1997 sur des points non soumis à publication. Réviseur: Jean-Luc Eigenheer, de La Chaux-de-Fonds, à Vervier.

6 avril 1998

**AXIS Fournitures dentaires S. à r.l.**, à Crissier, chemin du Closalet 4. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 3 avril 1998. But: commerce de fournitures dentaires, notamment de friases. Apport selon convention du 3 avril 1998: actifs (fr. 211 717.55) et passifs (fr. 171 879.15) de la raison individuelle Axis Fournitures dentaires. D. Rahm, à Crissier, soit un actif net de fr. 39 838.40, accepté pour ce prix, dont fr. 16 000 imputés sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Dominique Rahm, de et à Lausanne, gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 16 000, et Viviane Mabald, de Moudon, à Lausanne, pour une part de fr. 4000. Publications: FOSC.

6 avril 1998

**Axis Fournitures dentaires**, D. Rahm, à Crissier (FOSC du 23. 10. 1996, p. 6467). La raison est radiée, les actifs et passifs ayant été apportés à la société **AXIS Fournitures dentaires S. à r.l.**, à Crissier.

6 avril 1998

**Galmar S.A.**, à Lausanne, production et commerce de matériel destiné à l'éducation scolaire et à la communication visuelle (FOSC du 17. 12. 1997, p. 9081). Praxia S.A. n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Werner Kneubühler, à Lausanne.

6 avril 1998

**Alvazzi chauffage Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 7. 1. 1997, p. 46). Nouvelle adresse: chemin du Petit-Flon 60. Jean-Philippe Cartier-Pentier est actuellement à Jouxten-Mézery.

6 avril 1998

**Alvazzi sanitaire Lausanne S.A.**, à Lausanne (FOSC du 7. 1. 1997, p. 46). Nouvelle adresse: chemin du Petit-Flon 60.

6 avril 1998

**ACC Assessment Consulting & Coaching, A. Vez**, au Mont-sur-Lausanne, chemin des Epinoix 5. Titulaire: Alain Vez, de Chezeaux-sur-Lausanne, au Mont-sur-Lausanne. Conseils d'entreprises; conseils afin d'aider toute personne physique ou morale à se développer et à prendre des décisions dans leur domaine d'activité (coaching).

6 avril 1998

**MI-Mont B. S.A.**, à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 13. 4. 1994, p. 1981). Statuts modifiés le 23 juin 1997 sur des points non soumis à publication.

6 avril 1998

**Monnier Chauffage, ventilation et climatisation S.A.**, à Pully (FOSC du 8. 8. 1997, p. 5673). Statuts modifiés le 19 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Réviseur: STG-Coopers & Lybrand S.A., à Pully.

6 avril 1998

**Archeotech S.A.**, à Pully (FOSC du 22. 5. 1992, p. 2375). Statuts modifiés le 23 juin 1997. Restriction quant à la transmissibilité des actions. Olivier Feihl est actuellement à Epalinges. Réviseur: F. Pfefferlé et Ph. Sulmoni S.A. fiduciaire et gérance, à Lausanne.

6 avril 1998

**GMG supply S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, commerce de matériel informatique et de logiciels; établissement de cours, services formation et conseils en matière d'informatique (FOSC du 13. 1. 1998, p. 223). Nouvelle adresse: chemin du Rionzi 54.

6 avril 1998

**Société de Banque Suisse, succursale de Lausanne** (FOSC du 2. 4. 1998, p. 2277), société anonyme, avec siège principal à Bâle. La signature de Georges Streichenberg, François Mordasini, Hanspeter Brüderli, Martin Liechti, Frédéric Daler, Marlène Mader, Jean-Yves Zwissig et Jean-Paul Mérinat est radiée et la procuration de Daniel Berger,

François Halbritter, Louis Perroud, Daniel Tacheron, Michel Bagdasarianz, Diana Paillard, André Claude, Jean-Jacques Schilt, Peter Brand, Thierry Muller, Jeffrey Erickson, Liliane Buchet et Cédric Dupuis éteinte.

6 avril 1998

**Société de Banque Suisse, succursale de Renens** (FOSC du 2. 4. 1998, p. 2277), société anonyme, avec siège principal à Bâle. La signature de Georges Streichenberg, Hanspeter Brüderli et Jean-Yves Zwissig est radiée et la procuration de Jeffrey Erickson éteinte.

**Bureau de Nyon**

6 avril 1998

**SI Vert-Soleil en liquidation**, à Crans-près-Céligny, opérations immobilières, société anonyme (FOSC du 20. 11. 1997, p. 8429). Currat & Associés S.A. n'est plus réviseur.

6 avril 1998

**Editions Grammont S.A.**, à Gland, édition d'imprimés (FOSC du 23. 03. 1995, p. 1625). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

6 avril 1998

**Micromag S.A.**, à Prangins, microtechnique (FOSC du 19. 01. 1998, p. 381). Nouvelle adresse des bureaux: route du Centre 140, 1025 St-Sulpice.

**Bureau de Rolle**

6 avril 1998

**Café-restaurant Le Serpent, Joëlle Ducret**, à Torgny. Titulaire: Joëlle Ducret, de France, à Tolochenaz. Exploitation d'un café-restaurant.

**Bureau d'Yverdon-les-Bains**

3 avril 1998

**SE 3 C S. à l.**, à Montagny-près-Yverdon, En Chamard.

Nouvelle société à responsabilité limitée constituée par la transformation, sans liquidation, au sens de l'art. 824 CO de la société anonyme SE 3 C S.A., à Neuchâtel, selon bilan de transformation du 30 juin 1997, accusant un actif de fr. 190 505 et un passif de fr. 64 815, soit un actif net de fr. 125 690. Status du 6 novembre 1997. But: étude, création, conception, fabrication d'objets mobiliers, de maquettes en tous genres; distribution, négociation, négoce, merchandising; graphisme; design, conseil, communication, formation dans ses différents créneaux. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré. Associés: Jean-Dominique Cornu, de Romont FR, à Fontaines NE, pour une part de fr. 49 000, et Serge Juriens, de Villars-le-Terroir, à Vuistebœuf, gérant avec signature individuelle, pour une part de fr. 1000. Publication: FOSC.

3 avril 1998

**T. gestion et conseils, Brunner**, à Châneaz, gestion et conseils informatiques (FOSC du 1. 9. 1997, p. 6422). Radiation ensuite de cessation d'activité.

3 avril 1998

**Alvazzi Yverdon S.A.**, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 9. 1. 1997, p. 110). Nouvelle adresse: Petits-Champs 17.

**Valais - Wallis - Vallese**

2 April 1998

**Büro Brig**  
2 April 1998  
**Alessio Marisa, Gips-, Maler- und Isolationsgeschäft**, in Termen (SHAB Nr. 170 vom 04. 09. 1995, S. 4922). Der Bezirksschreiter des Bezirks Brig hat mit Entscheid vom 16. 03. 1998 über das Vermögen der Inhaberin den Konkurs eröffnet. Durch Entscheid vom 01. 04. 1998 hat der Bezirksschreiter des Bezirkes Brig das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt.

2 April 1998

**Restaurant China Garden, Gentinetta Philipp**, in Oberwald, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Gentinetta Philipp, von Brig-Glis, in Oberwald. Betrieb des Restaurants China Garden.

2 April 1998

**Mengi Druck und Verlag Visp**, in Visp (SHAB Nr. 69 vom 14. 04. 1997, S. 2475). Die Prokura von Ruoff Paul ist erloschen. Die Unterschrift von Locher Kurt, ist erloschen; er führt neu Kollektivprokura zu zweien. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Mengi Nicolas, von Lalden, in St. Niklausen, Gemeinde Luzern. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Dirren Claudia, von Bürgen, in Brig-Glis.

2 April 1998

**Mengi Druck und Verlag Visp, Schneldruckservice Zermatt**, in Zermatt (SHAB Nr. 200 vom 15. 10. 1996, S. 6279). Einzelfirma mit Hauptsitz in Visp. Die Prokura von Roos Margrit ist erloschen. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Mengi Nicolas, von Lalden, in St. Niklausen, Gemeinde Luzern.

2 April 1998

**Raiffeisenbank Lötschen**, in Kippel, Genossenschaft (SHAB Nr. 142 vom 27. 07. 1992, S. 3521). Statutenänderung: 21. 03. 1997. Neu ein Mitglied mehr als einen Anteilschein erwerben. Die beschränkte Nachschusspflicht wird pro Mitglied auf Fr. 8000 festgelegt, was beträgt der bischärfen Verpflichtung entspricht. Die übrigen Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

2 April 1998

**Home-Invest GmbH**, in Baltschieder (SHAB Nr. 247 vom 23. 12. 1997, S. 9235). Statutenänderung: 28. 03. 1998. Sitz neu: Visp; Kantonsstrasse 41C. Die Unterschrift von Meichtry Albert, Geschäftsführer, ist erloschen. Meichtry Ruth ist nicht mehr Gesellschafterin, ihre Stammeinlage von Fr. 5000 ist an den neuen Gesellschafter Meichtry Philipp, von Erschmatt, in Leuk, übergegangen; er führt Einzelunterschrift als Geschäftsführer.

2 April 1998

**Martin Gruber, Elektr. Anlagen, Filiale Zermatt**, in Zermatt, die Aktiven (WIR Konto, Debitoren, Warenvorräte, Transistorische Aktiven, Werkzeuge und Montage-Geräte, Werkstatt- und Lagereinrichtungen, Büroimmobilien und Maschinen, Computeranlagen und Fahrzeuge) im Betrage von

CHF 500 000; voll libiert. Gemäß Sacheinlagenvertrag vom 20. 10. 1997 übernimmt die Gesellschaft der vorstehend gelöschten Zweigniederlassung «Martin Gruber, Elektr. Anlagen, Filiale Zermatt», in Zermatt, die Aktiven (WIR Konto, Debitoren, Warenvorräte, Transistorische Aktiven, Werkzeuge und Montage-Geräte, Werkstatt- und Lagereinrichtungen, Büroimmobilien und Maschinen, Computeranlagen und Fahrzeuge) im Betrage von CHF 500 000; voll libiert. Gemäß Sacheinlagenvertrag vom 20. 10. 1997 übernimmt die Gesellschaft der vorstehend gelöschten Zweigniederlassung «Martin Gruber, Elektr. Anlagen, Filiale Zermatt», in Zermatt, die Aktiven (WIR Konto, Debitoren, Warenvorräte, Transistorische Aktiven, Werkzeuge und Montage-Geräte, Werkstatt- und Lagereinrichtungen, Büroimmobilien und Maschinen, Computeranlagen und Fahrzeuge) im Betrage von CHF 500 000; voll libiert. Gemäß Sacheinlagenvertrag vom 20. 10. 1997 übernimmt die Gesellschaft der vorstehend gelöschten Zweigniederlassung «Martin Gruber, Elektr. Anlagen, Filiale Zermatt», in Zermatt, die Aktiven (WIR Konto, Debitoren, Warenvorräte, Transistorische Aktiven, Werkzeuge und Montage-Geräte, Werkstatt- und Lagereinrichtungen, Büroimmobilien und Maschinen, Computeranlagen und Fahrzeuge) im Betrage von CHF 500 000; voll libiert. Gemäß Sacheinlagenvertrag vom 20. 10. 1997 übernimmt die Gesellschaft der vorstehend gelöschten Zweigniederlassung «Martin Gruber, Elektr. Anlagen, Filiale Zermatt», in Zermatt, die Aktiven (WIR Konto, Debitoren, Warenvorräte, Transistorische Aktiven, Werkzeuge und Montage-Geräte, Werkstatt- und Lagereinrichtungen, Büroimmobilien und Maschinen, Computeranlagen und Fahrzeuge) im Betrage von CHF 500 000; voll libiert. Gemäß Sacheinlagenvertrag vom 20. 10. 1997 übernimmt die Gesellschaft der vorstehend gelöschten Zweigniederlassung «Martin Gruber, Elektr. Anlagen, Filiale Zermatt», in Zermatt, die Aktiven (WIR Konto, Debitoren, Warenvorräte, Transistorische Aktiven, Werkzeuge und Montage-Geräte, Werkstatt- und Lagereinrichtungen, Büroimmobilien und Maschinen, Computeranlagen und Fahrzeuge) im Betrage von CHF 500 000; voll libiert. Gemäß Sacheinlagenvertrag vom 20. 10. 1997 übernimmt die Gesellschaft der vorstehend gelöschten Zweigniederlassung «Martin Gruber, Elektr. Anlagen, Filiale Zermatt», in Zermatt, die Aktiven (WIR Konto, Debitoren, Warenvorräte, Transistorische Aktiven, Werkzeuge und Montage-Geräte, Werkstatt- und Lagereinrichtungen, Büroimmobilien und Maschinen, Computeranlagen und Fahrzeuge) im Betrage von CHF 500 000; voll libiert. Gemäß Sacheinlagenvertrag vom 20. 10. 1997 übernimmt die Gesellschaft der vorstehend gelöschten Zweigniederlassung «Martin Gruber, Elektr. Anlagen, Filiale Zermatt», in Zermatt, die Aktiven (WIR Konto, Debitoren, Warenvorräte, Transistorische Aktiven, Werkzeuge und Montage-Geräte, Werkstatt- und Lagereinrichtungen, Büroimmobilien und Maschinen, Computeranlagen und Fahrzeuge) im Betrage von CHF 500 000; voll libiert. Gemäß Sacheinlagenvertrag vom 20. 10. 1997 übernimmt die Gesellschaft der vorstehend gelöschten Zweigniederlassung «Martin Gruber, Elektr. Anlagen, Filiale Zermatt», in Zermatt, die Aktiven (WIR Konto, Debitoren, Warenvorräte, Transistorische Aktiven, Werkzeuge und Montage-Geräte, Werkstatt- und Lagereinrichtungen, Büroimmobilien und Maschinen, Computeranlagen und Fahrzeuge) im Betrage von CHF 500 000; voll libiert. Gemäß Sacheinlagenvertrag vom 20. 10. 1997 übernimmt die Gesellschaft der vorstehend gelöschten Zweigniederlassung «Martin Gruber, Elektr. Anlagen, Filiale Zermatt», in Zermatt, die Aktiven (WIR Konto, Debitoren, Warenvorräte, Transistorische Aktiven, Werkzeuge und Montage-Geräte, Werkstatt- und Lagereinrichtungen, Büroimmobilien und Maschinen, Computeranlagen und Fahrzeuge) im Betrage von CHF 500 000; voll libiert. Gemäß Sacheinlagenvertrag vom 20. 10. 1997 übernimmt die Gesellschaft der vorstehend gelöschten Zweigniederlassung «Martin Gruber, Elektr. Anlagen, Filiale Zermatt», in Zermatt, die Aktiven (WIR Konto, Debitoren

Fr. 251 877.30 und Passiven (Kreditoren, Kreditor Mehrwertsteuer, SBV Kontokorrent, Transitorische Passiven) im Betrage von Fr. 156 937.75, im Wert und zum Preise von Fr. 94 939.55, wovon Fr. 90 000 auf das Stammkapital angerechnet werden, und der Rest als Darlehen bestehen bleibt. Gesellschafter/Geschäftsführer mit Einzelerunterchrift sind: Gruber Martin und Gruber Willy, beide von und in St. Niklaus, beide je mit einer Stammeinlage von Fr. 45 000. Publikationsorgan: SHAB.

2. April 1998

**Ektro Gruber GmbH, Filiale Zermatt**, Z e i g n i e d e r l a s s u n g in Z e r m a t t . Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in St. Niklaus. Eingetragen im Handelsregister Brig seit 02. 04. 1998 (Tagebuch/Nr. 319). Planung und Ausführung von elektrischen Stark- und Schwachstromanlagen und Erbringung aller damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Einzelerunterchrift führen: Gruber Willy und Gruber Martin, beide von und in St. Niklaus, beide Gesellschafter/Geschäftsführer. Einzelprokura beschränkt auf die Zweigniederlassung wurde erteilt an: Gruber Andrea, geb. Sarbach, und Gruber Vittoria, geb. Calcagno, beide von und in St. Niklaus.

3. April 1998

**Restaurant Referistibli, Andenmatten Ricardo**, in Susten, Gemeinde Leuk a. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Andenmatten Ricardo, von Leuk, in Susten, Gemeinde Leuk. Restaurant.

3. April 1998

**Kinderparadies, Mate Margaret**, in Z e r m a t t , Im Spiss. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Mate Margaret, geb. Munro, englische Staatsangehörige, in Zermatt. Betreuung für Kinder von 2-10 Jahren durch Kindergarten; Spieleinrichtungen.

3. April 1998

**Schreinerei Karlen & Kalbermatten**, in T ö r b e l , Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 01. 02. 1996. Gesellschafter: Karlen Willy und Kalbermatten Damian; beide von und in Töbel. Betrieb einer Schreinerei sowie Verrichtung von Innen- und Außenarbeiten.

3. April 1998

**Werner Isolierwerk AG Visp**, in Visp (SHAB Nr. 123 vom 27. 06. 1996, S. 383). Bürgi Doris, einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrat), deren Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR ausgeschieden. Nur wurden in den VR gewählt: Kindlimann Walter, von Zürich, in Wald ZH und Sierre, in Mollens VS, Präsident und Albrecht Herold, von und in Eyholz, Gemeinde Visp, Sekretär. Die Unterschrift von Meichtry Urs, als Zeichnungsberechtigter, ist erloschen; er führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten als Vizepräsident des VR. Präsident führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Mitglied des VR. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Revisionstelle: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel. Revisionstelle neu: Treuhand und Revisions AG Naters, in Naters.

6. April 1998

**Tes-Room-Restaurant Kristall, Theo Kummer**, in U l r i c h e n (SHAB Nr. 143 vom 21. 07. 1993, S. 3931). Infolge Geschäftsübergabe ist die Firma erloschen.

6. April 1998

**Tubus AG**, in Brig, Gemeinde B r i g - G l i s , Verkauf von Mobilien etc. (SHAB Nr. 155 vom 14. 08. 1995, S. 4549). Löschung infolge Sitzverlegung nach Unterengstringen, Werd 6, 8103 Unterengstringen. Firma nun: «Jimmy's Services AG».

6. April 1998

**Rittiner GmbH**, in R i e d b e i B r i g , Baugeschäft etc. (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1994, S. 5618). Die Unterschrift von Rittiner Alois, Geschäftsführer, ist erloschen.

6. April 1998

**Frutiger AG (Frutiger SA)** (Frutiger Ltd.), Z e i g n i e d e r l a s s u n g in V i s p , Führung einer Unternehmung für Hoch- und Tieffbau etc. (SHAB Nr. 26 vom 09. 02. 1998, S. 977). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Thun. Dr. Slongo Urban, Präsident, wohnt nun in St. Gallen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Peter Andreas, von Wisen SO, in Hünenbühl, Gemeinde Thun, und Riesen Heinz, von Rüeggsberg, in Thun, beide Vizedirektoren.

6. April 1998

**Zeiter Konrad AG Bauunternehmung**, in L a l d e n (SHAB Nr. 61 vom 28. 03. 1994, S. 1675). Statutenänderung: 03. 04. 1998. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Namensaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namensaktien zu Fr. 1000); vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten.

6. April 1998

**Feriarent GmbH**, in S a a s - F e e , Ferienart Walliserhof, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 30. 03. 1998. Zweck: Betrieb von Hotels und Restaurants. Kann Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Unternehmungen gründen. Kann Liegenschaften erwerben, verwalten, veräußern und belasten sowie Finanzierungen aller Art tätigen. Stammkapital: Fr. 100 000; voll liberiert. Gesellschafter/Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Anthamatten Albert, Anthamatten Beat, Anthamatten Robert, alle von Saas-Almagell, Zurbriggen Patricia, geb. Anthamatten, von Saas-Fee, und Meyer Sybille, geb. Anthamatten, von Saas-Almagell und Mattstetten, alle in Saas-Fee, alle mit je einer Stammeinlage von Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

#### Bureau de St-Maurice

6. April 1998

**GIOVANOLA SA AMUSEMENT RIDES WORLDWIDE**, à M o n t e y . Neue società anonyme. Status am 27. 03. 1998. But: développement, vente, importation, exportation, exploitation de parcs d'attractions; la société pourra prendre des participations dans toutes entreprises, effectuer toutes opérations commerciales, financières et industrielles, mobilières et immobilières convergentes à son but; elle peut acquérir, vendre, exploiter tous brevets et procédés de fabrication et se charger de l'élaboration de projets techniques et d'expansion. Capital-actions, libéé à concurrence de fr. 100 000, fr. 200 000, divisé en 200 actions de fr. 1000, nominatives avec clause d'accord. Administration: un ou plusieurs membres, actuellement Constantin Georgiou, de St-Gall, à Villeneuve, présidé; Laurent Nicod, de Malapalud, à Monthey, secrétaire; Bernard Proiske, d'Allemagne, à Monthey, membre. Représentation: signature collective à deux du président et d'un autre administrateur. Publications: FOSC. Organe de révision: STG-Coopers & Lybrand S.A., succursale de Pully, avenue C.-F. Ramuz 45. Adresse au siège: En Boeuferrant, Zone industrielle, 1870 Monthey.

6. April 1998

**Dupasquier et Giovanolà SA**, à S t - M a u r i c e , installations sanitaires, etc. (FOSC du 25. 10. 1993, p. 5579). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale et de son Conseil d'administration du 01. 04. 1998, cette société a décidé doc. 1: porter son capital de fr. 50 000 à fr. 100 000 par relèvement à fr. 2000 de la valeur nominale des 50 actions au porteur de fr. 1000 qui le constituent, sans libération; 2. transférer le siège social à M o n t e y s sous la nouvelle raison sociale: D.R. S.A.; 3. adopter, avec ces modifications, des statuts conformes au nouveau droit de la SA. Radiation du secrétair démissionnaire Laurent Giovanolà et de sa signature. Yvon Dupasquier, jusqu'ici président, est administrateur unique avec signature individuelle. Organe de révision: Fidu-

ciaire Laurent Bender SA, à Martigny, en lieu et place de Multifiduciaire (Chablais) SA, à Aigle, réviseur radié. Capital-actions actuel, fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 2000, au porteur. Adresse au nouveau siège: chemin des Facteurs 9, 1870 Monthey.

6. April 1998

**Glassey SA Matériel Industriel Martigny**, à Martigny, commerce de matériel industriel, etc. (FOSC du 15. 08. 1997, p. 5887). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale et de son Conseil d'administration du 02. 04. 1998, cette société a décidé de: 1. convertir les 520 actions nominatives de fr. 1000 entièrement libérées qui constituent son capital en 10 400 actions nominatives de fr. 50, privilégiées quant au droit de vote (actions A); 2. porter son capital de fr. 520 000 à fr. 660 000 par émission de 280 actions nominatives nouvelles de fr. 500, entièrement libérées, privilégiées quant au dividende (actions B); 3. modifier en conséquence, et sur un autre point non soumis à publication, ses statuts du 09. 07. 1997. Capital-actions actuel, fr. 660 000, entièrement libéré, divisé en 10 680 actions nominatives avec clause d'accordement dont 10 400 de fr. 50, privilégiées quant au droit de vote (actions A) et 280 de fr. 500, privilégiées quant au dividende (actions B).

6. April 1998

**Aux 10 000 Chansons Sàrl**, à M o n t e y . Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts et apports en nature du 01. 04. 1998. But: vente de tout produit commercial, notamment les disques, cassettes, et tout matériel relatif à la musique; achat, vente, exploitation et représentation de tous brevets, droits et licences se rapportant au but social; toutes opérations immobilières, financières, industrielles et commerciales convergentes au but. Selon convention du 01. 04. 1998, sont apportées à la société pour un total de fr. 20 000 une jeep Nissan Patrol 1983, une remorque magasin T25 1994 et une sonorisation complète. Les apports sont acceptés pour ce prix et payés par remise aux apporteurs des deux parts sociales qui constituent le capital. Capital social, entièrement libéré: fr. 20 000. Associés: Gisèle Aymes, née Jacquier, de suscévaz et Mühlberg, à Forel, pour une part de fr. 19 000; Guy Aymes, de France, à Forel, pour une part de fr. 1000. Représentation: signature individuelle de Gisèle Aymes, associée et gérante. Publications: Bulletin Officiel du Canton du Valais et, quand la loi l'exige, FOSC. Adresse: Avenue du Simplon 54, 1870 Monthey.

6. April 1998

**Pruter & Pruter Snc**, à M a r t i g n y , tous travaux en rapport avec l'immobilier, société en nom collectif (FOSC du 04. 06. 1997, p. 3800). La société n'ayant jamais eu d'activité sous cette forme juridique, elle est dissoute, liquidée et radiée. L'associé Eric Pruter s'inscrit ci-après en raison individuelle sous la raison «Eric Pruter», à Martigny.

6. April 1998

**Eric Pruter**, à M a r t i g n y , Titulaire: Eric Pruter, de Bullet, à Martigny. Genre d'activité: tous travaux en rapport avec l'immobilier, tels que fournitures et pose de revêtements de sol, petites réparations, travaux sur commande et divers. Adresse: Rue Marc-Morand 10, 1920 Martigny.

6. April 1998

**Simoco S.A.**, à M a r t i g n y , immeubles, etc. (FOSC du 06. 03. 1995, p. 1258). Organe de révision: Bureau Fiduciaire Daniel Pellouchoud, à Martigny, en lieu et place de CM Révision et Expertises SA, à Pully, réviseur radié.

6. April 1998

**Téléévronnaz S.A.**, à L e y t r o n , transport de personnes au moyen de remontées mécaniques, etc. (FOSC du 17. 05. 1995, p. 2756). Radiation des administrateurs démissionnaires Charles-Marie Crittin, Martial Cheseaux, Jean-Marie Gaudard, Marguerite Cretenand, Arthur Revaz, Marcel Disner, Didier Taccoz et de la signature des trois premiers nommés. Nouveaux administrateurs: Guillaume Favre, de Vex, à Sion; André Putallaz, de et à Chamoson, Yvon Roduit, de et à Fully; Jean Philippoz, jusqu'ici vice-président, est président. Bruno Bagnoud, jusqu'ici membre, est vice-président. Représentation: signature collective à deux de Jean Philippoz, Bruno Bagnoud, Narcisse Micheloud (administrateurs inscrits).

6. April 1998

**Décolletage SA St-Maurice**, à S t - M a u r i c e , travaux de décolletage, etc. (FOSC du 30. 01. 1997, p. 658). Radiation de la signature de Simon Bracey.

6. April 1998

**LPI Lennard Publicity SA**, à M a r t i g n y , mise en valeur de produits suisses et valaisans, etc. (FOSC du 02. 05. 1996, p. 2519). Suivant procès-verbal authentique de son Conseil d'administration du 31. 03. 1998, cette société a entièrement libéré son capital-actions de fr. 50 000 jusqu'au libéré à concurrence de fr. 20 000. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital-actions actuel, maintenu à fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives avec clause d'accord.

6. April 1998

**Geir Hulsaas**, à C h a m p é r y , bureau de conseil financier (FOSC du 15. 10. 1993, p. 5408). Radiation après cessation d'activité au 31. 12. 1997.

6. April 1998

**Atelier d'Architecture Bruchez & Brunner SA**, à M o n t e y (FOSC du 05. 03. 1996, p. 1287). Suivant procès-verbaux authentiques de son assemblée générale et de son Conseil d'administration du 23. 03. 1998, cette société a décidé de: 1. porter son capital de fr. 50 000 à fr. 100 000 par relèvement à fr. 1000 de la valeur nominale des 100 actions nominatives de fr. 500 qui le constituent, sans libération; 2. adopter, avec cette modification, des statuts conformes au nouveau droit de la SA. Capital-actions actuel, fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 50 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives avec clause d'accord. Nouvelle graphie de la raison sociale: Atelier d'Architecture BRUCHEZ & BRUNNER SA.

6. April 1998

**Garage de Muraz SA en liquidation**, à C o l l o m b e y - M u r a z , en faillite suspendue faute d'actif (FOSC du 27. 11. 1997, p. 8599). Cette faillite ayant été clôturée par le Juge le 18. 12. 1997, et les prescriptions de l'art. 66 ORC étant respectées, cette raison sociale est radiée d'office.

6. April 1998

**Mosca Antoine, Concept et application électronique**, à A r d o n . Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Antoine Mosca, d'Italie à Ardon. Toute conception et automatisation d'application électronique. Adresse: rue de la Cure 2, 1957 Ardon.

6. April 1998

**École de langues, Joubert**, à S i o n (FOSC du 17. 8. 1987, p. 3303). Radiation par suite de constitution de la société anonyme «Applied Linguistics S.A.», à Neuchâtel. Actifs et passifs transférés à la SA.

6. April 1998

**Reygold S.A.**, à G r i m i s u a t . Toute transaction immobilière et mobilière, etc. (FOSC du 4. 3. 1993, p. 1080). Nouvelle raison sociale: Phimonic S.A. Nouveau but: étude, développement et réalisation de tout projet dans les domaines relevant de l'ingénierie électrique et informatique industrielle et commerciale ainsi que l'organisation d'entreprises, leur accompagnement et service de maintenance. Capital-actions de fr. 50 000 augmenté et porté à fr. 100 000 par l'émission de 50 nouvelles actions au porteur de fr. 1000 chacune, libérées à concurrence de 50%. Capital-actions actuel: fr. 100 000 divisé en 50 actions au porteur de

fr. 1000 chacune, entièrement libérées, et en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, au porteur, libérées à concurrence de 50%. Statuts modifiés en conséquence le 3. 4. 1998. Joseph Büttberger n'est plus administrateur unique, mais il reste membre du conseil d'administration et est nommé président avec signature collective à deux, ses pouvoirs sont modifiés dans ce sens. Nouveau membre du conseil d'administration et secrétaire avec signature collective à deux: Dr. Fariba Moghadam Büttberger, de Grimsuat à Sion. Réviseur: Marcel Vuignier, de et à Grimsuat.

6. April 1998

**MC Micromec S.A.**, à M o n t a n a . Robotique, électronique, informatique, radiocommunication, technique et laboratoire dentaire (FOSC du 19. 10. 1990, no 204, p. 4171). Organe de révision: Trefida Révision S.A., à Sion.

#### Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

6. April 1998

**LOAISIS – Bregnard**, à N e u c h â t e l , ruelle des Chaudronniers 6. Chef de la maison: Bregnard Pascal, de La Chaux-de-Fonds, à Neuchâtel. Fleurs et plantes de décoration.

6. April 1998

**Dornier**, à L a C h a u x - d e - F o n d s , rue Jacob Brandt 86. Chef de la maison: Dornier Pierre-Alain, de Rapperswil BE, à La Chaux-de-Fonds. Usinage CNC automatique, habillage horloger.

6. April 1998

**Normand Diffusion**, à N e u c h â t e l , distribution de produits et matériel pour le bien-être corporel (FOSC du 12. 11. 1997, p. 8237). Nouvelle adresse: rue du Seyon 4.

6. April 1998

**Sollberger Consultant en organisation et informatique**, à B e v a i x , rue de Neuchâtel 2. Chef de la maison: Sollberger Ulrich, de Wynigen, à Bevaix. Conseils en informatique et organisation.

6. April 1998

**Hatres S. à r. I. à N o i r a i g u e**, étude et exécution de travaux extérieurs ressortant de l'horticulture paysagère, etc. (FOSC du 12. 06. 1996, p. 3477). La part sociale de CHF 10 000 de l'associé Hamel Christophe a été cédée, à concurrence de CHF 1000, à Hamel Bernard, du Noirmont, à Noirague, nouvelle associé, et est ainsi réduite à CHF 9000. Hamel Christophe n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. Gérant: l'associé Hamel Bernard, avec signature individuelle. Statuts modifiés le 03. 04. 1998.

6. April 1998

**Touch Watch Limited Liability Company**, Houston, Neuchâtel branch, à N e u c h â t e l , 1, rue de la Promenade-Noire 1. Succursale de «Touch Watch Limited Liability Company», société à responsabilité limitée, ayant son siège à Houston (TX, USA), inscrite au registre des sociétés à Austin, (TX, USA), le 12. 12. 1995, sous le numéro 7015262-22. Statuts du: 12. 12. 1995 modifié en dernier lieu le 13. 02. 1998. But et objet particulier de la succursale: création, fabrication et commercialisation de produits horlogers; exploitation de biens immatériels y relatifs. Capital-social: US\$ 420 000. Associes: «G. Holdings Limited», à Londres (GB), et «L. Holdings Limited», à Londres (GB), chacune d'elles avec une part sociale de US\$ 210 000. Gérante: «L.G. Directors Limited», société anonyme à Londres. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale de Frigerio Laurito, de et à Cabbio, Michelotti Eugenio, d'Italie, à Milan (I), et Pagani Giancarlo, de Caneggio, à Rancate, directeurs de la succursale. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale de Berthoud George, de Fleurier et Neuchâtel, à Colombier NE.

6. April 1998

**El-Ghandour Trading**, à N e u c h â t e l , achat, vente, exportation et transport de voitures (FOSC du 23. 06. 1993, p. 3268). Nouvelle adresse: route de Pierre à Bot 89. Le chef de la maison, El-Ghandour Amer, est maintenant originaire de Rubigen.

6. April 1998

**Parking du Port SA**, à N e u c h â t e l (FOSC du 30. 03. 1998, p. 2177). Division des 100 actions de CHF 1000, nominatives liées selon statuts, en 200 actions de CHF 500. Capital-actions porté de CHF 100 000 à CHF 3 100 000 par l'émission de 6000 actions de CHF 500, nominatives liées selon statuts. Capital-actions: CHF 3 100 000, entièrement libéré, divisé en 6200 actions de CHF 500, nominatives, liées selon statuts. Statuts modifiés le 03. 04. 1998. Junod Olivier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Burkhalter Didier, jusqu'ici président, nommé vice-président, continue à signer collectivement à deux. Meylan Luc, du Chenit, à Bôle, président, et Langer Dominique, de Saint-Aubin-Sages, à Corcelles-Cormondrèche, sont membres du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

6. April 1998

**Rectification**

**Veric SA**, à L a C h a u x - d e - F o n d s , La Maison du Vin, à L a C h a u x - d e - F o n d s . L'inscription no 705 (FOSC du 02. 04. 1998, p. 2279) est rectifiée en ce sens que le siège du réviseur «BfB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Bérán S.A.», est à Lausanne (et non pas Lausanne).

6. April 1998

**Maria Salomé Da Fonseca Matos da Cruz e Silva**, à G e n è v e , rue Cherbuliez 7. Chef de la maison: Da Fonseca Matos da Cruz e Silva, Maria Salomé, du Portugal, à Genève. Blanchisserie, pressing.

6. April 1998

**Jean-Marc Kissling**, à G e n è v e , rue des Vollandes 60. Chef de la maison: Kissling Jean-Marc, de Wattewil, à Genève. Vente de matériel de magie, jonglerie, déguisements et jeux.

6. April 1998

**"FIESTA TRAVEL"**, Röschi et Quintana Perrenoud, à G e n è v e , rue Richemon 10. Société en nom collectif qui a commencé le 14-04-1998. Organisation de voyages; échanges culturels. Associes: Quintana Perrenoud Isabel, du Pérou, à Genève, et Röschi Jacqueline, de Buchberg, à Veyrier, lesquelles signent collectivement à deux.

6. April 1998

**Acisia SA**, à G e n è v e , administration et acquisition de biens mobiliers, etc. (FOSC du 27-02-1998, p. 1459). L'inscription n° 2259 du 23.12.1998 est rectifiée en ce sens que Girod Christian est originaire de Genève (et non de Veyrier). Nouvelle adresse: place de Neuve 4, c/Schellenberg & Haissly, avocats.

6. April 1998

**Addax & Oryx Advisory Services SA**, à G e n è v e , assistance technique, etc. (FOSC du 23-11-1994, p. 6413). Nouvelle adresse: rue Michel-Servet 12.

15.04.1998 (4215) **Alydaar Software SA**, à Chêne-Bourg, toutes activités dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 06-01-1998, p. 43). Nouveau siège: Le Grand-Saconnex, chemin du Pavillon 2. Statuts modifiés le 07-04-1998. Ofor n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Auditconsult SA", à Genève.

15.04.1998 (4216) **Ausympag SA**, à Genève , participer à toutes entreprises, etc. (FOSC du 07-10-1997, p. 7331). "Adida Trust AG" n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: "Fiduciaire Jacques Morand & Cie", à Genève.

15.04.1998 (4217) **Société Immobilière rue de Berne No 56**, à Genève , société anonyme (FOSC du 13-09-1996, p. 5557). Administration: L'Huillier André, nommé président, Epiney Paul, d'Ayer, à Genève; lesquels signent individuellement.

15.04.1998 (4218) **Comediterranea SA**, à Meyrin, vente de produits d'alimentation, etc. (FOSC du 17-02-1998, p. 1187). Blöchliger John n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radier.

15.04.1998 (4219) **Dail SA**, à Genève , achat, vente et commercialisation de bitume conditionné, etc. (FOSC du 30-06-1994, p. 3666). Nouvelle adresse: rue Michel-Servet 12.

15.04.1998 (4220) **Direct Investment Management DIM SA**, à Genève , étude de marché, conseil de placement, etc. (FOSC du 28-10-1996, p. 6568). Nouvelle adresse: place du Bourg-de-Four 4.

15.04.1998 (4221) **Distridim SA**, à Genève , distribution, fabrication et représentation de produits, etc. (FOSC du 07-07-1992, p. 3136). Adjonction au but: commercialisations de solutions informatiques (logiciels et services) liées au marketing, à la distribution et à la vente. Les 50 actions de 1'000 F, nominatives, sont liées selon statut et munies d'un droit de préemption statutaire. Capital-actions: 50'000 F entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1'000 F, nominatives, liées selon statut et munies d'un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 08-04-1998. Signature individuelle a été conférée à Starke Milan, de Genève, à Onex, directeur. Réviseur: "J.M. Duchosal, bureau fiduciaire SA", à Genève.

15.04.1998 (4222) **SI Rue Dubois-Melly B**, à Genève , société anonyme (FOSC du 31-07-1997, p. 5505). Administration: L'Huillier André, nommé président, Epiney Paul, d'Ayer, à Genève; lesquels signent individuellement.

15.04.1998 (4223) **Société Immobilière La Feudataire**, à Genève , société anonyme (FOSC du 27-05-1997, p. 3549). Administration: L'Huillier André, nommé président, Epiney Paul, d'Ayer, à Genève; lesquels signent individuellement.

15.04.1998 (4224) **Grant Thornton SA**, à Genève , exploitation d'une fiduciaire. (FOSC du 14-05-1996, p. 2784). Radiation de la succursale de Neuchâtel au registre du commerce de Neuchâtel.

15.04.1998 (4225) **Ivor Europe-Training SA**, à Genève , création dans toute l'Europe, d'activités formatives et d'entraînement; etc. (FOSC du 29-04-1997, p. 2871). Par suite du transfert du siège à Paradiso, la société a été inscrite au registre du commerce de Lugano (FOSC du 1.4.1998, p. 2240); par conséquent, elle est radierée d'office du registre de Genève.

15.04.1998 (4226) **Société Immobilière Rue Lamartine No 13**, à Genève , société anonyme (FOSC du 05-06-1997, p. 3839). Administration: L'Huillier André, nommé président, Epiney Paul, d'Ayer, à Genève; lesquels signent individuellement.

15.04.1998 (4227) **Société des Maisons salubres**, à Genève , société anonyme (FOSC du 17-06-1997, p. 4200). Administration: L'Huillier André, nommé président, Epiney Paul, d'Ayer, à Genève; lesquels signent individuellement.

15.04.1998 (4228) **Société Immobilière Rhida**, à Genève , société anonyme (FOSC du 17-06-1997, p. 4200). Administration: L'Huillier André, nommé président, Epiney Paul, d'Ayer, à Genève; lesquels signent individuellement.

15.04.1998 (4229) **RIT Services SA**, à Collonge-Bellerive , prestations, services à des tiers, etc. (FOSC du 04-03-1996, p. 1260). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre du commerce de Fribourg sous la raison sociale "RIT Management SA" (FOSC du 10.3.1998, p. 1686); par conséquent, elle est radierée d'office du registre de Genève.

15.04.1998 (4230) **Semely Consult & Management Ltd**, à Genève , opérations fiduciaires et de services, etc. (FOSC du 29-04-1997, p. 2871). Nouvelle adresse: rue du Rhône 84.

15.04.1998 (4231) **Soderee SA**, à Genève , assistance économique, financière, touristique et de gestion à des tiers, etc. (FOSC du 11-12-1997, p. 8943). Par suite du transfert du siège à Yverdon-les-Bains, la société a été inscrite au registre du commerce d'Yverdon-les-Bains (FOSC du 2.4.1998, p. 2278); par conséquent, elle est radierée d'office du registre de Genève.

15.04.1998 (4232) **Soparex SA**, à Genève , acquisition et administration de participations à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 01-02-1995, p. 502). Favre Michel John n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radier. Christe Maurice, de Vendelcourt, à Founex, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Fiduciaire Edmond Favre SA", à Genève.

15.04.1998 (4233) **Triangle Design SA**, à Genève , création et réalisation d'agencements d'intérieurs, etc. (FOSC du 09-02-1994, p. 7943). Nouvelle adresse: rue Charles-Humbert 8, à Gracie M. Beiner, conseils d'entreprise SA.

15.04.1998 (4234) **SI Vent d'Ouest**, à Genève , société anonyme (FOSC du 26-06-1997, p. 4455). Administration: L'Huillier André, nommé président, Epiney Paul, d'Ayer, à Genève; lesquels signent individuellement.

15.04.1998 (4235) **Loc Auto Nour SARL**, à Genève (FOSC du 04-04-1996, p. 150). Mohamed-Nour Mohamed n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radier et sa part de 19'000 F a été cédée à l'associé gérant Mohamed, Nimat Alla Mourad, dont la part est ainsi portée de l'1'000 F à 20'000 F. Statuts modifiés le 06-04-1998.

15.04.1998 (4236) **Atlantis Energie SA**, succursale de Genève, à Genève , recherche, développement et conseil dans le secteur de l'énergie; etc. entreprise ayant son siège à Berne (FOSC du 14-09-1993, p. 4833). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

15.04.1998 (4237) **Addax BV**, Rotterdam, succursale de Genève, à Genève , acheter, vendre dans le domaine des matières premières, etc. sàrl néerlandaise (FOSC du 04-08-1994, p. 4374). Les pouvoirs de Burch Benny sont radier. Nouvelle adresse: rue Michel-Servet 12.

15.04.1998 (4238) **Addax Trading & Management N.V.**, Curaçao, succursale de Genève, à Genève , fournir des services aux filiales du groupe Addax, société anonyme néerlandaise (FOSC du 21-05-1996, p. 2924). Nouvelle adresse: rue Michel-Servet 12.

15.04.1998 (4239) **Ascot Commodities NV**, à Curaçao, succursale de Genève, à Genève , commerce de riz, de sucre et de céréale, société anonyme néerlandaise (FOSC du 17-03-1997, p. 1807). Nouvelle adresse: rue Michel-Servet 12.

15.04.1998 (4240) **GCH Gestion Consulting Hotelier Ltd**, Londres, succursale de Genève, à Genève , conseils aux entreprises, etc. société anonyme britannique (FOSC du 02-05-1997, p. 2973). Nouvelle adresse: rue du Cendrier 15.

15.04.1998 (4241) **Surgipro Limited**, Dublin, succursale de Genève, à Genève , route de Frontenex 118, c/ Claude Jaumain. Succursale de Surgipro Limited, société anonyme, à Dublin, I.R.L., inscrite au registre du commerce de Dublin sous le n° 279086. Statuts du: 16-01-1998. But et objet particulier de la succursale: commerce de produits médicaux, chirurgicaux et autres s'y rapportant. Capital émis et versé: 2€ irlandaises, divisé en 2 actions de 1€ irlandaise. Organe de publicité: FOSC. Administration:花草 Philip, de Grande-Bretagne, à Sark, GB, et Grassick James William, de Grande-Bretagne, à Sark, GB. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale a été conférée à Jaumain Claude, de Belgique, à Genève, directeur de la succursale.

15.04.1998 (4242) **L'AN 2000 SA**, à Chêne-Bougeries, chemin du Pont-de-Ville 24. Nouvelle société anonyme. Statuts du 06-04-1998. But: exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne "Restaurant 2000", achat, vente ainsi que toute activités dans le domaine de la restauration et de l'hôtellerie. Capital-actions: 100'000 F, libéré à concurrence de 50'000 F, divisé en 1'000 actions de 100 F, au porteur. Apports en nature: valeurs, objets mobiliers (caisse, machines, installations et agencements) selon inventaire et procès-verbal de vente du 02-03-1998 et contrat d'apport du 06-04-1998, pour le prix de 30'000 F, montant entièrement imputé sur le capital-actions. Organe de publicité: FOSC. Administration: Jeanrenaud Raymond, de Môtier, à Troinex, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: "Fiduci-Gest SA", à Genève.

15.04.1998 (4243) **Pool Media - PMI SA**, en liquidation, à Genève , négocier au niveau international pour le compte de sociétés affiliées à "The Interpublic Group of Companies Inc." (FOSC du 10-06-1997, p. 3981). Sa liquidation étant terminée, la société est radier.

15.04.1998 (4244) **ICN Intra Com Net Sàrl**, à Lancry, chemin du Fief-de-Chapitre 10. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts du 08-04-1998. But: opérations dans le domaine des médias électroniques et des télécommunications, des produits informatiques et de périphériques; importation, exportation, fabrication de produits dans le domaine de la mode et du prêt-à-porter. Capital: 20'000 F. Apports en nature: matériel informatique, mobilier de bureau, un véhicule automobile, selon inventaire et attestation du 09-03-1998, pour 10'000 F, montant entièrement imputé sur le capital. Associés: Cristescu Costin, de à Lancy, pour une part de 10'000 F, et Cristescu Lidia, de à Lancy, pour une part de 10'000 F. Gérant: l'associé Cristescu Costin avec signature individuelle. Organe de publicité: FOSC.

15.04.1998 (4245) **Stiftungen - Fondations - Fondazioni**

15.04.1998 (4246) **Zürich - Zurich - Zurigo**

15.04.1998 (4247) **Vorsorgeeinrichtung 1 der Zürich Versicherungs-Gruppe**, in Zürich , Berufliche Vorsorge für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter - mit Ausnahme der Mitglieder der Direktion - der "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 164 vom 26. 08. 1996, S. 5127). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hänggi, Rudolf, von Nunningen, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gartmann, Robert, von Pfäfers, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschuor, Basilius, von Zürich, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lüthi, Andreas, von Zürich und Lauperswil, in Fehraltorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pierson, Herbert, von Männedorf, in Schübelbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sonnenmoser, Christine, von Stein am Rhein, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büss, Thomas, von Wenslingen, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohrbasser, Markus, von Zürich, in Unterägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossert, Gisela, von Dagmersellen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.04.1998 (4248) **Vorsorgeeinrichtung 2 der "Zürich" Versicherungs-Gruppe**, in Zürich , Vorsorge für die Mitglieder der Direktion der "Zürich" Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 130 vom 08. 07. 1996, S. 4078). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hänggi, Rudolf, von Nunningen, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschuor, Basilius, von Zürich, in Meisterschwanden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Büss, Thomas, von Wenslingen, in Jona, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Passardi, Dr. Adriano, von Zürich und Torricella-Taverne, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohrbasser, Markus, von Zürich, in Unterägeri, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bossert, Gisela, von Dagmersellen, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keil, Carmen, von Uzwil und Magden, in Niederdorfenschwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Bürgi, Carmen, von Magden, in Magden].

15.04.1998 (4249) **Fürsorgestiftung der Firma Walter Häusler & Co**, Spezialfirma für Luftkonditionierung, Lüftung und Luftheizung, in Zürich . Stiftung (SHAB Nr. 170 vom 25. 07. 1964, S. 2294). Name ncu: Fürsorgestiftung der Firma Walter Häusler & Co, Spezialfirma für Luftkonditionierung, Lüftung und Luftheizung in Liquidation. Domizil neu: Die Stiftung hat ihr Domizil eingebüßt. Die Stiftung wird in Anwendung von Art. 88a HRegV von Amtes wegen als aufgehoben erklärt, weil die ihr zur Wiederherstellung des gesetztmässigen Zustandes in bezug auf das Domizil angesetzte Frist fruchtlos abgelaufen ist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häusler, Walter, von Gondiswil BE, in Küsnacht ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Häusler, Silvia, von Gondiswil BE, in Küsnacht ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.04.1998 (4250) **Rectification**  
**Ernst-Burri-Stiftung**, à Fribourg , octroi de subides de formation aux étudiants, etc. (FOSC du 12. 09. 1996, no 177, p. 5522). La raison sociale exacte est Ernst Burri-Stiftung (et non Ernst-Burri-Stiftung).

## Bern – Berne – Berna

### Büro Bern (für Bern-Mittelland)

6. April 1998

**Koch-Lang-Stiftung**, in Bern , c/o Atag Ernst & Young AG, Belpstrasse 23, 3007 Bern, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 08. 08. 1997. Zweck: Die Stiftung verfolgt gemeinnützige und wohltätige Zwecke in der Schweiz. Sie kann insbesondere Zuwendungen an Personen erbringen, welche sonst der öffentlichen Fürsorge zur Last fallen, Beiträge für Erziehungs- und Ausbildungs- sowie für andere öffentliche Zwecke leisten. Vorzugsweise werden handwerkliche Aus- und Weiterbildungen junger Leute unterstützt. Leistungen können grundsätzlich nur an Institutionen erbracht werden, welche gemeinnützig und steuerbefreit sind, insbesondere aber an die Gottfried und Julia Renger-Rhyner-Stiftung. Organisation: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Anderegg, Katharina, von Flawil, in Spiegel bei Bern, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Koch, Hans Dr., von Aesch LU, in Schlieren bei Koni, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kunz, Thomas, von Grafenried, in Bern, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

### Büro Nidau (für Berner Jura-Seeland) – Bureau de Nidau (pour Jura bernois- Seeland)

7. April 1998

**Personalfürsorgestiftung der «Maler- und Gipsergenossenschaft Biel**, in Biel (SHAB Nr. 244 vom 16. 12. 1996, S. 7781). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschrift: Paul Gfeller, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Domizil der Stiftung: Solothurnstrasse 126a, bei der Maler- und Gipsergenossenschaft Biel.

## Schwyz – Schwyz – Svitto

7. April 1998

**Personalvorsorgestiftung der Vorwerk International**, in Wölfera (SHAB Nr. 165 vom 28. 08. 1995, S. 4807). Ausgeschiedene Person und erloschene Unterschriften: Dr. Manfred Leunig, Präsident des Stiftungsrates, und Mara Würsch, Mitglied des Stiftungsrates. Änderung: Dr. Brigitte Tanner, Mitglied des Stiftungsrates, ist nun wohnhaft in Altdorf. Stiftungsratsmitglieder neu: Jochen Sarrazin, deutscher Staatsangehöriger, in Bäch, Gemeinde Freienbach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; und Felix Müry, von und in Basel, Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Glarus – Glaris – Glarona

15.04.1998

**Stiftung Gallarte**, in Molli, Seelmes 16, 8753 Molli, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 18. 03. 1998. Zweck: Förderung kulturellen Schaffens. Es können insbesondere Beiträge an Künstler im In- und Ausland im Rahmen des Stiftungszwecks ausgerichtet werden. Im besonderen kann dies folgende Aufgaben beinhalten: Organisation von Ausstellungen und kulturellen Anlässen; hergerichteten Räume im Wohnhaus der Stifter, Seelmes 16, 8753 Molli; Unterstützung von kulturellen Anlässen; Durchführung von Kunstwettbewerben und Vergabe von Kunsprisen. Aufsichtsbehörde: Direktion des Innern des Kantons Glarus, in Glarus. Organisation: Stiftungsrat von zwei bis fünf Mitgliedern und Kontrollstelle. Genehmigung durch die Aufsichtsbehörde vom 03.04.1998. Eingetragene Personen: Gallati, Hans-Rudolf, von Molli, in Molli, Präsident, mit Einzelunterschrift; Gallati-Berlinger, Ruth, von Molli, in Molli, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Staub, Martin, von Bilten, in Schwanden GL, Kontrollstelle.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

7 avril 1998

**Foyer St-Joseph – Hospice bourgeois de Morlon**, à Morlon (FOSC du 16. 10. 1995, n. 200, p. 5691). Par arrêté de la Direction de la santé publique et des affaires sociales du 25 novembre 1997, les statuts ont été modifiés en ce sens que la fondation a pour but de créer, selon la volonté de son fondateur exprimé par testament publié le 29 janvier 1908, feu Edouard Barbe, de Morlon, un foyer destiné à accueillir les personnes âgées. Nouvelle raison sociale: Foyer St-Joseph, Morlon. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

### Bureau de Fribourg

6 avril 1998

**Fondation Claude Blancpain pour le soutien de la culture française à Fribourg**, à Non-sans-Matin, mettre en œuvre ou contribuer à mettre en œuvre toutes actions de soutien, etc. (FOSC du 30. 04. 1997, no 81, p. 2905). Claude Blancpain, administrateur inscrit, est décédé, sa signature est radier. François Dominique Blancpain, administrateur inscrit est nommé président avec signature collective à deux. Laurent Passer et Thierry de Boccard, inscrits, ne signent pas entre eux.

**Rectification**  
**Ernst-Burri-Stiftung**, à Fribourg , octroi de subides de formation aux étudiants, etc. (FOSC du 12. 09. 1996, no 177, p. 5522). La raison sociale exacte est Ernst Burri-Stiftung (et non Ernst-Burri-Stiftung).

## Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

14.04.1998

**Invest Stiftung des Schweizerischen Bankvereins für die individuelle Vermögensbildung**, in Basel , Stiftung (SHAB Nr. 104 vom 04. 06. 1997, S. 3802). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rausis, Gérard, von Orsières, in Saxon, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14.04.1998

**Stiftung Hinterhuus**, in Basel , Stiftung (SHAB Nr. 60 vom 27. 03. 1995, S. 1681). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Aebischer, Marlene, von Binningen und Basel, in Zürich, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jans, Cornelia, von Steinhausen und Baar, in Basel, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Anfragen**  
betreffend Registerpublikationen sind  
an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

15.04.1998

(1370)

**STIFTUNG DORFMUSEUM LIESBERG**, in Liesberg, c/o Franz Riva-Spring, Hütobelweg 12, 4254 Liesberg, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 16.03.1998. Zweck: Sammlung und Konservierung sakraler Altertümer, historisch und kulturhistorisch wertvoller oder interessanter Gegenstände sowie Literatur (im Sinne der Charta von Venedig 1964). Organisation: Stiftungsrat von 5 bis 7 Mitgliedern und Revisionsstelle. Eingetragene Personen: Riva-Spring, Franz, von Liesberg, in Liesberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krüttli-Manser, Heinz, von Liesberg, in Liesberg, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

**Appenzell A.Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno**

6. April 1998

**Personalvorsorgeeinrichtung der KSU A-Technik AG, Speicher**, in Speicher, Vorsorge für Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 14.05.1997, S. 3240). Berichtigung des Publikationstextes im SHAB Nr. 186 vom 26.09.1994, S. 5331. Name neu: **Personalvorsorgeeinrichtung der KSU A-Technik AG, Speicher** (nicht: Personalvorsorgeeinrichtung der KSU A-Technik AG).

**St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo**

14.04.1998

(2566)

Nachtrag zum im SHAB Nr. 90 vom 14.05.1997, S. 3240, publizierten TB-Eintrag Nr. 3045 vom 07.05.1997. **Max Schmidheiny-Stiftung an der Universität St. Gallen**, in St. Gallen, Förderung besonders wertvoller Bestrebungen zur Erhaltung und Weiterentwicklung der freiheitlichen Wirtschafts- und Gesellschaftsordnung usw. Stiftung (SHAB Nr. 90 vom 14.05.1997, S. 3240). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Holzsch, Dr. Robert, von Aarau und Basel, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

14.04.1998

(2614)

**Personalfürsorgestiftung der Firma Toggenburger Waffeln- & Biscuitfabrik, Kägi Söhne**, in Lichtensteig, berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw. Stiftung (SHAB Nr. 120 vom 24.06.1996, S. 3742). Mit Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 17.03.1998 ist die Stiftung aufgehoben. Sie wird im Handelsregister gelöscht.

**Aargau - Argovie - Argovia**

15.04.1998

(2994)

**Kirche Bruneck**, in Bruneck, Stiftung (SHAB Nr. 61 vom 28.03.1994, S. 1679). Domizil neu: c/o Hans Reich, Hauptstrasse 6, 5505 Bruneck. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Renold-Meyer, Walter, von Bruneck, in Bruneck, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühl-Urech, Hulda, von Meisterschwanden, in Bruneck, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reich, Hans, von Sennwald, in Bruneck, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Merz, Elisabeth, von Beinwil am See und Veltheim AG, in Bruneck, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

15.04.1998

(2995)

**Wohlfahrtsfonds der G. Mettler AG**, in Hornussen, Stiftung (SHAB Nr. 223 vom 23.09.1978, S. 2949). Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Aarau, Revisionsstelle.

**Ticino - Tessin - Tessin***Ufficio di Lugano*

6 aprile 1998

**Fondazione Helmut Horten**, in Croglio, promuovere la salute dell'uomo, fondazione (FUSC del 07.11.1997, n. 215, p. 8128). Persone dimissionarie e firme cancellate: Karrer, Dott. Robert, da Teufenthal AG e Zurigo, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Togni, Alberto, da Bagnasco, in Küschnacht ZH, membro, con firma collettiva a due.

6 aprile 1998

**Luogo Pio G. Riziero Rezzonico**, in Lugano, istituzione di beneficenza, fondazione (FUSC del 05.11.1988, n. 259, p. 4778). Persone dimissionarie e firme cancellate: Boverat, Dott. Carlo, da Fiaugères e Besencens, in Chiasso, segretario, con firma collettiva a due.

**Valais - Wallis - Vallese***Bureau de Sion*

Rectification

**Fondation du Service Régional Valaisan de Transfusion Sanguine CRS** (Stiftung Regionaler Blutspendedienst SRK Wallis), à Sion (FOSC du 12.03.1998, no 49, p. 1760). Conseil de fondation de onze membres au maximum (et non pas de onze membres au minimum, comme publié par erreur).

**Genève - Genf - Ginevra**

15.04.1998

(4245)

**INSTITUT SUISSE DE BIOINFORMATIQUE (SIB)**, à Genève, c/o Michel-Servel 1, c/Centre Médical Universitaire. Nouvelle fondation. Acte constitutif du: 30-03-1998. But: promouvoir la recherche, le développement de banques de données et d'outils informatiques, l'enseignement et les activités de services dans le domaine de la bioinformatique; organisation de cours pré-et postgrades en bioinformatique en collaboration avec les Facultés de Médecine et des Sciences des Universités de Genève et de Lausanne, ainsi que l'encadrement de diplômants, doctorants et post-doctorants; les activités seront en principe réparties entre au moins deux sites, l'un dans le canton de Genève, l'autre dans le canton de Vaud. Signature individuelle de Segond Guy-Olivier, de et à Genève, président, et Fulpius Bernard, de Chêne-Bougeries, à Genève, tous membres du conseil. Signature collective à deux de Appel Ron, de Bienna, à Meiringen, Bairach Amos, de Genève, à Vevey, Buch Philipp, de Zurich, à Lausanne, Jongeneel Victor, des Pays-Bas, à Froideville, ou Peitsch Manuel, de Berne, à Ormont-Dessous, tous membres du conseil et du bureau.

**Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti**
**Aufruf - Sommation - Diffida**

(OR - CO - CO 983, 984)

Der allfällige Inhaber des Namenschuldbriefes der Kath. Kirchgemeinde Balgach, über Fr. 5000,-, Zins 5½% vom 2. August 1937, lastend im 1. Rang auf dem Grundstück Nr. 1328, Grundbuch Balgach, sowie der allfällige Inhaber des Inhaberschuldbriefes über Fr. 3500,-, Zins 5½%, vom 2. August 1937, lastend im 1. Rang auf dem Grundstück Nr. 1328, Grundbuch Balgach, wird aufgefordert, das Wertpapier innerhalb 12 Monaten seit der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtssblatt dem Bezirksgerichtspräsidenten von Unterthal vorzulegen, widrigfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (W 913)

9450 Altstätten, 1. April 1998 Bezirksgerichtspräsident Unterthal

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 46 849.30, lit. E, 6%, vom 16. Februar 1962, Beleg V/9000, im 2. Rang, lautend zugunsten des Siegenthaler Walter, lastend auf Bern-Gbbl. Nr. 1422, Kreis VI (Chalentweg 6), wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innerhalb einem Jahr, vom Tag der ersten Veröffentlichung an gerechnet, der unterzeichneten Richterin vorzulegen, widrigfalls die Kraftloserklärung erfolgt. (W 915)

3011 Bern, 16. April 1998 Gerichtskreis VIII Bern-Laupen Der Gerichtspräsident 2: Pfister Hadorn

Es wird vermisst:  
Fr. 110 000,- 5½% Kassenobligation Nr. 9293 der Raiffeisenbank Escholzmatt, fällig per 22. Januar 1998. Mantel ohne Coupons.  
Der/die unbekannte Inhaber/in dieses Wertpapiers wird aufgefordert, dieses innerhalb sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (900)

6162 Entlebuch, 7. April 1998 Der Amtsgerichtspräsident von Entlebuch: Studer

Es wird vermisst:  
Schuldbrief von CHF 6700,- vom 24. Dezember 1949, Beleg III/1453, lastend im 2. Rang auf Unterseen-Grundbuchblatt Nr. 280.  
Auskündigungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet. (W 916)

3800 Unterseen, 7. April 1998 Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli Der Gerichtspräsident 1: Schürch

Es wird vermisst:  
Schuldbrief von CHF 100 000,- vom 29. Dezember 1965, Beleg VII/7990, lastend im 1. Rang auf Grindelwald-Grundbuchblatt Nr. 4019.  
Auskündigungsfrist: ein Jahr vom Erscheinen der erstmaligen Publikation im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet. (W 936)

3800 Unterseen, 9. April 1998 Gerichtskreis XI Interlaken-Oberhasli Der Gerichtspräsident 1: Schürch

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichts Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:  
Ein Aktientertifikat über 6 Namenaktien der CS-Holding, lautend auf den Namen Paul Renz, Nr. 301541, Valor 162751, Nennwert Fr. 100,- (Geschäftsnummer Z2/E0980041).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtssblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt.

(W 937)

8026 Zürich, 8. April 1998 Bezirksgericht Zürich Einzelrichter s.v. (NR)

Die juristische Sekretärin: lic. iur. A. Mäusli

2400 Le Locle, 16 mars 1998 Le président: J.-D. Roulet

Le président du Tribunal civil du district du Locle somme conformément aux art. 977, 981ts CO, le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur de fr. 21 000,- selon inscription sous numéro 44/1955 gravent en 1er rang l'article 5105 du cadastre du Locle, de la produire dans l'année dès la première publication de la présente dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation sera prononcée. (W 694)

6710 Biasca, 3 marzo 1998 Il Pretore: Avv. G. Celio

Il Pretore del Distretto di Riviera, Avv. Giovanni Celio, diffida lo/gli sconosciuto/i detentore/i della cartella ipotecaria al portatore di nominali fr. 50.000,-, gravante in 5º rango il fondo Part. n. 2582 RFD del comune di Biasca (DG. 190/1984), di proprietà del signor Attilio Vanzetta, via al Torchio 29, Biasca, titolo andato smarrito, a produrlo alla scrivente Pretura, notificando eventuali pretese, entro il termine di 1 anno dalla prima pubblicazione apparsa sul Foglio ufficiale cantonale e sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto communitaria dell'ammortamento. (W 842)

6900 Lugano, 14 aprile 1998 Il Pretore: Avv. Mauro Ermanni

**Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori**

**Kraftloserklärung - Annulation - Annullamento**

(OR - CO - CO 971, 977, 986)

Es wird gestützt auf Art. 986 OR als kraftlos erklärt:

- Fr. 5000,- Kassenobligation der Neuen Aargauer Bank, Nr. 00 10865, mit jährlichen Zinscoupons zu 5%, ausgestellt in Brugg am 30. September 1994, fällig am 30. September 1997
- Fr. 1000,- Kassenobligation der Neuen Aargauer Bank, Nr. 000 145.159.67, mit jährlichen Zinscoupons zu 5%, ausgestellt in Lenzburg am 7. Oktober 1994, fällig am 5. Oktober 1997. (K 938)

5000 Aarau, 15. April 1998 Gerichtspräsident Aarau

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises IV Aarwangen-Wangen vom 16. April 1998 wurde folgender Titel kraftlos erklärt:

Schuldbrief von Fr. 12 000,-, vom 28. Februar 1940, 7%, Beleg I/6817, Niederbipp-Gbbl.-Nr. 1261, zugunsten von Herrn Ernst Roth; Niederbipp. (K 939)

4912 Aarwangen, 21. April 1998 Der Gerichtspräsident 3: Richner

Durch Verfügung des Gerichtspräsidenten 3 des Gerichtskreises IV Aarwangen-Wangen vom 16. April 1998 wurde folgender Titel kraftlos erklärt:

1. Inhaber-Kassenobligation Nr. 6873 von Fr. 13 000,- Nominalwert, der Coop Mittelland, 4922 Bützberg, Verzinsung 7½%, 3 Jahre Laufzeit, Ausgabe: 18. Juni 1992 / Verfall 16. Juni 1995 mit Zins-Coupon Nr. 3 (Jahreszins)
2. Inhaber-Kassenobligation Nr. 6891 von Fr. 10 000,- Nominalwert, der Coop Mittelland, 4922 Bützberg, Verzinsung 7½%, 3 Jahre Laufzeit, Ausgabe: 21. August 1992 / Verfall: 21. August 1995 mit Zins-Coupon Nr. 3 (Jahreszins).

4912 Aarwangen, 21. April 1998 Der Gerichtspräsident 3: Richner

Inhaberschuldbrief im 1. Nebenrang über Fr. 20 000,- (Beleg Nr. 3975/1959) und Namenschuldbrief im 1. Nebenrang über Fr. 20 000,- (Beleg Nr. 3977/1959, beide lastend auf Parzelle Nr. 3814 Grundbuch Mutzenz (hältend 1937 m²) werden kraftlos erklärt. 48-97/237 (K 941)

4410 Liestal, 14. April 1998 Obergerichtskanzlei

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**
**Bundesamt für Privatversicherungswesen:****Verzicht auf die Betriebsbewilligung und freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes**

Die **Kreiskrankenkasse Luzern, Luzern**, Graubünden, hat nach Art. 40 Abs. 2 des Versicherungsaufsichtsgesetzes vom 23. Juni 1978 (VAG: SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb der Krankenzusatzversicherung, der nach Versicherungsvertragsgesetz verzichtet und beabsichtigt, gestützt auf Art. 39 VAG, ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand dieser Versicherungen auf die ÖKK Versicherungen AG, Landquart GR, mit Wirkung auf den 1. Januar 1998 zu übertragen.

Nach Art. 39 Abs. 2 VAG können die Versicherten ihre Einwendungen gegen die Übertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, 3003 Bern, bis zum 20. Mai 1998 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement (EJPD) der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie, wenn das EJPD nichts anderes verfügt, das gebundene Vermögen, von Gesetzes wegen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG). Der Versicherungsnehmer hat das Recht, innerhalb von drei Monaten seit der Veröffentlichung des Zustimmung zur Übertragung des Versicherungsvertrags mittels eines Briefes an die übernehmende Versicherungseinrichtung zu kündigen (Art. 39 Abs. 5 VAG). (A 952)

**Office fédéral des assurances privées:****Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances**

La **caisse-maladie régionale Luzern, Luzern**, aux Grisons a renoncé, selon l'art. 40, al. 2 de la loi du 23 juillet 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01), à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance-maladie complémentaire exploitée sur la base de la loi sur le contrat d'assurance et à l'intention de transférer selon l'art. 39 LSA la totalité du portefeuille suisse de ces assurances à la ÖKK Versicherungen AG à Landquart GR, avec effet au 1er janvier 1998.

Selon l'art. 39, al. 2 LSA, les assurés peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs auprès de l'Office fédéral des assurances privées, 3003 Berne, jusqu'au 20 mai 1998.

Si le Département fédéral de justice et police (DFJP) approuve le transfert, les contrats susmentionnés de la caisse-maladie cédante passeront de la loi à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que les biens affectés à la fortune liée, sauf disposition contraire du DFJP (art. 39, 1er et 4e LSA).

Le preneur d'assurance a le droit de résilier le contrat d'assurance dans un délai de trois mois dès la publication de l'approbation de transfert par lettre adressée à l'institution d'assurance cessionnaire (art. 39, al. 5 LSA).

Secondo l'art. 39, cpv. 2 LSA gli assicurati possono fare valere le loro opposizioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, 3003 Berna, entro il 20 maggio 1998. Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP) approva il trasferimento, i contratti suindicati della cassa malati cedente passeranno per legge, con i loro diritti ed obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario, nonché il patrimonio vincolato, salvo disposizione contraria del DFGP (art. 39, cpv. 1 e 4 LSA).

Lo stipulante ha il diritto di recedere dal contratto entro tre mesi dalla pubblicazione dell'approvazione del trasferimento mediante una lettera indirizzata all'istituto d'assicurazione cessionario (art. 39, cpv. 5 LSA).

(A 952)

**Bundesamt für Privatversicherungswesen:****Verzicht auf die Betriebsbewilligung und freiwillige Übertragung eines Versicherungsbestandes**

Die **Öffentliche Kreiskrankenkasse Seewis, Seewis, Graubünden**, hat nach Art. 40 Abs. 2 des Versicherungsaufschweszes vom 23. Juni 1978 (VAG; SR 961.01) auf die Bewilligung zum Betrieb der Krankenzusatzversicherung, des nach Versicherungsvertragsgesetz verzichtet und beabsichtigt, gestützt auf Art. 39 VAG, ihren gesamten schweizerischen Versicherungsbestand dieser Versicherungen auf die ÖKK Versicherungen AG, Landquart GR, mit Wirkung auf den 1. Januar 1998 zu übertragen.

Nach Art. 39 Abs. 2 VAG können die Versicherter ihre Einwendungen gegen die Übertragung unter Angabe der Gründe beim Bundesamt für Privatversicherungswesen, 3003 Bern, bis zum 20. Mai 1998 geltend machen.

Wenn das Eidgenössische Justiz- und Polizeidepartement (EJPD) der Übertragung zustimmt, gehen Rechte und Pflichten aus den vorerwähnten Versicherungsverträgen sowie, wenn das EJPD nichts anderes verfügt, das gebundene Vermögen, von Gesetzes wegen auf die übernehmende Versicherungseinrichtung über (Art. 39 Abs. 1 und 4 VAG). Der Versicherungsnnehmer hat das Recht, innerhalb von drei Monaten seit der Veröffentlichung der Zustimmung zur Übertragung den Versicherungsvertrag mittels eines Briefes an die übernehmende Versicherungseinrichtung zu kündigen (Art. 39 Abs. 5 VAG). (A 953)

**Office fédéral des assurances privées:****Renonciation à l'agrément et transfert volontaire d'un portefeuille d'assurances**

La **Öffentliche Kreiskrankenkasse Seewis, Seewis, aux Grisons** a renoncé, selon l'art. 40, al. 2 de la loi du 23 juin 1978 sur la surveillance des assurances (LSA; RS 961.01), à l'agrément pour l'exploitation de l'assurance-maladie complémentaire exploitée sous la base de la loi sur le contrat d'assurance et à l'intention de transférer selon l'art. 39 LSA la totalité du portefeuille suisse de ces assurances à la ÖKK Versicherungen AG à Landquart GR, avec effet au 1er janvier 1998.

Selon l'art. 39, al. 2 LSA, les assureurs peuvent faire valoir leur opposition au transfert, avec indication des motifs auprès de l'Office fédéral des assurances privées, 3003 Berne, jusqu'au 20 mai 1998.

Si le Département fédéral de justice et police (DFJP) approuve le transfert, les contrats susmentionnés de la caisse-maladie cédante passeront de par la loi à l'institution d'assurance cessionnaire, avec leurs droits et obligations, ainsi que les biens affectés à la fortune liée, sauf disposition contraire du DFJP (art. 39, 1er et 4e al. LSA).

Le preneur d'assurance a le droit de résilier le contrat d'assurance dans un délai de trois mois dès la publication de l'approbation de transfert par lettre adressée à l'institution d'assurance cessionnaire (art. 39, 5 LSA).

**Ufficio federale delle assicurazioni private:****Rinuncia all'autorizzazione e trasferimento volontario d'un portafoglio d'assicurazioni**

La **Öffentliche Kreiskrankenkasse Seewis, Seewis, in Grigioni** ha rinunciato, secondo l'art. 40, cpv. 2 della legge sulla sorveglianza degli assicuratori (LSA; RS 961.01), all'autorizzazione d'esercizio dell'assicurazione malattia complementare esercitata sulla base della legge sul contratto d'assicurazione, e ha l'intenzione di trasferire conformemente all'art. 39 LSA l'insieme del suo portafoglio svizzero delle assicurazioni citata alla ÖKK Versicherungen AG a Landquart GR, con effetto per il 1° gennaio 1998.

Secondo l'art. 39, cpv. 2 LSA gli assicurati possono fare valere le loro opzioni al trasferimento, indicandone i motivi, presso l'Ufficio federale delle assicurazioni private, 3003 Berna, entro il 20 maggio 1998. Se il Dipartimento federale di giustizia e polizia (DFGP) approva il trasferimento, i contratti suindicati della cassa malati cedente passeranno per legge, con i loro diritti ed obblighi, all'istituto d'assicurazione cessionario, nonché il patrimonio vincolato, salvo disposizione contraria del DFGP (art. 39, cpv. 1 e 4 LSA).

Lo stipulante ha il diritto di recedere dal contratto entro tre mesi dalla pubblicazione dell'approvazione del trasferimento mediante una lettera indirizzata all'istituto d'assicurazione cessionario (art. 39, cpv. 5 LSA).

**Bundesgesetz über die Anlagefonds (AFG) vom 18. März 1994**

AIG Asset Management Ltd.  
AIG House  
Merrion Road  
Dublin 4, Ireland

**Änderung der Verkaufsprospekte**

- **UBZ Liquidity Fund - CHF**, ein Anlagefonds irischen Rechts  
- **UBZ Liquidity Fund - ECU**, ein Anlagefonds irischen Rechts  
- **UBZ Liquidity Fund - DEM**, ein Anlagefonds irischen Rechts  
- **UBZ Liquidity Fund - US Dollar**, ein Anlagefonds irischen Rechts

Die Prospekte der oben genannten Fonds werden wie folgt geändert:

**Vorbemerkungen**

Den Vorbemerkungen werden nachfolgende zwei Absätze vorge stellt (die bisherigen Absätze verschieben sich entsprechend):

In diesem Prospekt benützt, in Grossbuchstaben geschriebene Ausdrücke ohne Definitionen sind im Abschnitt «Begriffsbestimmungen» näher erläutert.

Die Bewilligung des Fonds stellt weder ein Indossament oder eine Garantie des Fonds durch die Zentralbank dar, noch ist die Zentralbank für den Inhalt dieses Prospektes verantwortlich. Auch ist die Zentralbank wegen der von ihr erteilten Bewilligung des Fonds oder auf Grund der Ausübung der Funktionen, die ihr durch die Gesetze in bezug auf den Fonds übertragen wurden, nicht für irgendwelche Versäumnisse des Fonds haftbar. Die Bewilligung des Fonds durch die Zentralbank stellt keine Garantie für die Wertentwicklung des Fonds dar, und die Zentralbank ist nicht für die Wertentwicklung oder die Versäumnisse des Fonds haftbar.

Als achter Absatz f. (bisher sechster und siebter Absatz) werden neu eingefügt (die restlichen Absätze verschieben sich entsprechend). Jeden Antragsteller fällt die Verantwortung anheim, sich mit den Gesetzen des entsprechenden Landes in vollem Einklang zu verhalten, einschliesslich was das Einholen von Autorisierungen von Regierungen oder anderen Stellen betrifft, sowie die Beachtung von anderen Formalitäten, sowie die Zahlung von Steuern oder anderen Gebühren, die in einem solchen Land anfallen.

Dieser Prospekt darf in andere Sprachen übersetzt werden. Eine solche Übersetzung muss eine direkte Übersetzung von diesem Prospekt in englischer Sprache sein.

**Management und Verwaltung**

Verwaltungsgesellschaft  
AIG Asset Management Ltd., AIG House, Merrion Road, Dublin 4, Irland

**Verwaltungsrat**

- Vorsitzender:  
D.T. Goss
- Mitglieder:  
I.R. Dätwiler  
P.J. Dempsey  
W.N. Dooley  
S. Herzog  
W.J. Neuger  
N.C. Sommerville

**Depotbank und Verwaltungsstelle**

The Governor & Company of the Bank of Ireland

Sitz: Lower Baggot Street, Dublin 2, Irland

Firmanschrift: International Financial Services Centre, 1 Harbourmaster Place, Dublin 1, Irland

**Wirtschaftsprüfer**

Coopers & Lybrand, Chartered Accountants and Registered Auditors, Georg's Quay, Dublin 2, Irland

Vertreter und Zahlstelle in der Schweiz

Ueberseebank AG, Limmatquai 2, CH-8024 Zürich

Vertriebsgesellschaft für die Schweiz und Deutschland

Ueberseebank AG, Limmatquai 2, CH-8024 Zürich

**Anlageberater**

Ueberseebank AG, Limmatquai 2, CH-8024 Zürich

**Zentrale Verwaltungsstelle**

The Governor & Company of the Bank of Ireland

Sitz: Lower Baggot Street, Dublin 2, Irland

Firmanschrift: International Financial Services Centre, 1 Harbourmaster Place, Dublin 1, Irland

**Begriffsbestimmungen**

Die Begriffsbestimmungen werden ergänzt durch:

- **«Anlageberatervertrag»**: Vertrag vom 31. Januar 1991 zwischen den Fondsverwalter und Anlageberater, in welchem letzterer zum Anlageberater des Fonds berufen wird;
- **«Mitgliedstaat»**: Alle diejenigen Staaten, die Mitglieder der Europäischen Union sind;

**Einführung**

Im ersten Absatz wird der letzte Satz gestrichen.

**Anlagepolitik**

Der siebte Absatz wird gestrichen.

Effiziente Portfolio-Verwaltungstechniken

Der zweite Absatz und ff. werden gestrichen.

**Fondsleitung und Verwaltung**

Der Fondsverwalter

Der erste Absatz und ff. werden ersetzt bzw. ergänzt durch:

Der Fondsverwalter, AIG Asset Management Limited, ist eine 100%ige Tochtergesellschaft der AIG, einer der weltweit führenden Versicherungs- und Finanzdienstleistungsgesellschaften. Der Verwalter ist eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung, gegründet am 25. Mai 1989 in Irland und mit einem autorisierten Aktienkapital von IR£ 500 000. Von denen sind IR£ 250 000, eingeteilt in 250 000 gewöhnliche Aktien an IR£ 1 voll einbezahlt. Der einzige Zweck des Fondsverwalters ist die Fondsleitung kollektiver Anlagefonds.

Zusätzlich zur Leitung dieses Fonds, leitet der Fondsverwalter die folgenden Fonds, welche in der Schweiz registriert sind:

**Der dritte Absatz im Prospekt des UBZ Liquidity Fund - CHF lautet neu wie folgt:**

AIG Balanced World Fund Plc

UBZ Euro-Optimizer Fund

UBZ Liquidity Fund - USS

UBZ Liquidity Fund - DEM

UBZ Liquidity Fund - ECU

**Der dritte Absatz im Prospekt des UBZ Liquidity Fund - ECU lautet neu wie folgt:**

AIG Balanced World Fund Plc

UBZ Euro-Optimizer Fund

UBZ Liquidity Fund - USS

UBZ Liquidity Fund - CHF

UBZ Liquidity Fund - ECU

**Der dritte Absatz im Prospekt des UBZ Liquidity Fund - US Dollar lautet neu wie folgt:**

AIG Balanced World Fund Plc

UBZ Euro-Optimizer Fund

UBZ Liquidity Fund - Deutsche Mark

UBZ Liquidity Fund - Schweizer Franken

UBZ Liquidity Fund - ECU

Der sechste Absatz lautet wie folgt:

David Goss (Vorsitzender)

Iwan R. Dätwiler

Patrick Dempsey

William N. Dooley

Siegfried Herzog

Niall C. Sommerville

Win Neuger

Als siebter Absatz wird neu eingefügt (die bisherigen Absätze verschieben sich entsprechend):

David Goss (Vorsitzender des Verwaltungsrates des Fonds und der Fondsleitung) ist 1995 bei AIG eingetreten und seit 1996 Verwaltungsratsvorsitzender der AIG Asset Management Services Inc. Er ist weitestgehendlicher irischer Körperschaftsteuer im Hinblick auf seine Erträge oder Kapitalgewinne, noch sind die durch den Fonds bezahlten Dividenden in Irland quellensteuerpflichtig. In Irland sind keine Stempel- sowie andere Steuern auf die Ausgabe oder den Rückkauf oder die Einlösung von Anteilen des Fonds zu zahlen. Der Fonds kann in Länder mit anerkannten Börsen investieren, wobei die Erträge sowie Kapitalgewinne der Anlagen in diesen Ländern besteuert und quellensteuerpflichtig sein können, die nicht rückforderbar sind.

Der Fonds wird mit Domizil Irland besteuert und die Hauptverwaltung und die Geschäftsprüfung in Irland ausgeführt wird. Das Fondsgeschäft wird solchermassen geführt, dass der Fonds mit Domizil Irland besteuert wird.

Der Fonds wird weiterhin ein spezifiziertes Unternehmen für Kollektivanlagen bleiben (und deshalb den obengenannten Bestuerungsregeln unterliegen), vorausgesetzt, dass er weiterhin die folgenden Bedingungen erfüllt:

(a) Der Fondsverwalter oder ein nachträglich berufener Fondsverwalter ist eine qualifizierte Verwaltungsgesellschaft in der Bedeutung von Abschnitt 18 des Finanzgesetzes von 1989 (geändert);

(b) der grösste Teil des Fondsgeschäfts, soweit er in Irland ausgeführt wird, wird im «International Financial Services Centre» ausgeführt oder würde ausgeführt vom «International Financial Services Centre» in besonderen Fällen ausserhalb der Kontrolle des Fonds oder des Geschäftsführers, und wird weiterhin so ausgeführt im «International Financial Services Centre», wenn die vorher genannten Bedingungen ausser Kraft treten; und

c) alle Anteile (außer solche, die sich im eigenen Besitz befinden des Fonds, des Geschäftsführers oder einer anderen berechtigten Verwaltungsgesellschaft des Fonds, eines anderen spezifizierten kollektiven Investmentunternehmens, einer berechtigten Lebens-Gesellschaft, wie sie in Unterabteilung 1(A) von Artikel 35 des «Corporation Tax Act 1976» bezeichnet ist, oder einer vom «International Financial Services Centre» berechtigten Gesellschaft oder einer «Shannon Financial Services» Gesellschaft, wo nicht mehr als 25% des Kapitals einer solchen Gesellschaft direkt oder indirekt im Besitz von Personen mit irischem Wohnsitz sind) sind im Besitz von Anteilinhabern ohne irischen Wohnsitz.

Der neu zwölften Absatz und ff. wird ersetzt bzw. ergänzt durch:

Win Neuger ist Senior Vice President und Vermögensverwaltungsleiter von AIG. Vor seinem Eintritt bei AIG hat er verschiedene Positionen bei der Bankers Trust Company bekleidet. Unter anderem war er geschäftsführender Direktor und Leiter der Aktienverwaltung, Leiter der Abteilung «Active Domestic Products» und Leiter der Abteilung Wertpapiere mit festem Ertrag. Vor seiner Stelle bei Bankers Trust war er Vermögensverwaltungsleiter bei der Western Asset Management Company und davor Leiter der Abteilung Wertpapiere mit festem Ertrag bei der Northwestern National Bank. Herr Neuger ist geprüfter Finanzanalyst mit 20jähriger Erfahrung in weltweiten Anlagen. Er ist Mitglied der Association for Investment Management Research und der New York Society of Security Analysts. Er hat den B.A.-Titel am Dartmouth College und einen M.B.A.-Titel an der Amos Tuck School of Business in Dartmouth erworben.

Niall Sommerville ist seit 1989 geschäftsführender Direktor der Fondsleitung. Herr Sommerville ist Bürger von Irland und arbeitet seit 1984 für AIG in Grossbritannien, Europa und Afrika im Bereich Buchhaltung und Betriebsabläufe für die Gruppe. 1989 trat er bei AIG in Dublin ein. Er ist Mitglied des Instituts der Wirtschaftsprüfer in Irland. Er hat den Titel Bachelor of Arts (h.c.) in Wirtschaftswissenschaften vom University College Dublin erhalten.

Niall Sommerville ist seit 1989 geschäftsführender Direktor der Fondsleitung. Herr Sommerville ist Bürger von Irland und arbeitet seit 1984 für AIG in Grossbritannien, Europa und Afrika im Bereich Buchhaltung und Betriebsabläufe für die Gruppe.

Die Mitglieder des Verwaltungsrates, die alle Angestellte, leitende Angestellte und Direktoren von AIG-Tochtergesellschaften oder -Filialen sind, sind die für den Inhalt dieses Dokumentes verantwortlichen Personen und übernehmen dementsprechend die Verantwortlichkeit.

**Umtauschpriviliegien**

Der Untertitel wird ersatzlos gestrichen.

Zeichnung von Anteilen

Der achte Absatz wird ersetzt durch:

Die Anteile des Fonds werden als Namenszertifikate und nur auf schriftlichen Antrag ausgegeben.

Als neunter und zehnter Absatz werden neu eingefügt (die bisherigen Absätze verschieben sich entsprechend):

Aufgrund der Massnahmen für die Verhütung von Geldwäscherei wird eine gründliche Untersuchung der Identität des Antragstellers verlangt. Abhängig von den Umständen des Antrags kann auf eine gründliche Untersuchung verzichtet werden, falls (1) der Antragsteller eine Zahlung von einem Konto auf seinen Namen von einem anerkannten Finanzinstitut ausführen lässt oder (2) falls der Antrag über eine anerkannte Drittstelle erfolgt. Diese Ausnahmen gelten nur für den Fall, dass das oben genannte Finanzinstitut oder die Drittstelle in einem Land domiziliert sind, in dem man eine äquivalente Gesetzgebung betreffend der Geldwäscherei vorfindet, wie sie in Irland in Kraft ist. Zum Beispiel wird von einer Person eine Kopie des Passes oder der Identitätskarte verlangt, sowie eine Wohnbestätigung in Form eines Nutzungsausweises oder einem Bankauszug und das Geburtsdatum. Im Falle eines Firmenantrags wird eine beglaubigte Kopie des Firmeneintrags (mit jeglicher Namensänderung), die Statuten (oder Entsprechendes) sowie die Namen, Berufe, Geburtsdaten, Geschäfts- und Wohnadressen aller Direktoren verlangt.

Der bisherige zwölften Absatz (neu: vierzehnte Absatz) im Prospekt des UBZ Liquidity Fund - CHF wird ergänzt bzw. ersetzt durch:  
Die bei der deutschen und schweizerischen Zahlstelle eingehenden Zahlungen für den Fonds oder die Anteilsinhaber werden über das bei der Verwaltungsstelle bestehende ECU-Konto der Zahlstelle unverzüglich und unmittelbar weitergeleitet.

Der bisherige zwölften Absatz (neu: vierzehnte Absatz) im Prospekt des UBZ Liquidity Fund - ECU wird ergänzt bzw. ersetzt durch:  
Die bei der deutschen und schweizerischen Zahlstelle eingehenden Zahlungen für den Fonds oder die Anteilsinhaber werden über das bei der Verwaltungsstelle bestehende DEM-Konto der Zahlstelle unverzüglich und unmittelbar weitergeleitet.

Der bisherige zwölften Absatz (neu: vierzehnte Absatz) im Prospekt des UBZ Liquidity Fund - US-Dollar wird ergänzt bzw. ersetzt durch:  
Die bei der deutschen und schweizerischen Zahlstelle eingehenden Zahlungen für den Fonds oder die Anteilsinhaber werden über das bei der Verwaltungsstelle bestehende US-\$-Konto der Zahlstelle unverzüglich und unmittelbar weitergeleitet.

Rückkauf von Anteilen  
Nach dem zweiten Satz des dritten Absatzes wird folgender Satz eingefügt:  
... Der Erlös wird dem Anteilscheininhaber nach Erhalt des Original Rücknahmeantrages ausbezahlt. ...

Der fünfte Absatz wird ersatzlos gestrichen.

Am Schluss des Untertitels wird als neuer Absatz 11 eingeführt:  
Rücknahmeanträge können bei den Zahlstellen in der Schweiz oder Österreich eingereicht werden. Die Zahlstellen werden in Zusammenarbeit mit dem Fondsverwalter und Verwaltungsstelle auch für die Abwicklung und Zahlung des Rücknahmepreises besorgt sein.

**Steuern**

Der Fonds

Der erste Absatz und ff. wird ersetzt bzw. ergänzt durch:  
Solange der Fonds gemäss Abschnitt 18 des Finanzgesetzes von 1989 für Unternehmen an kollektive Anlagen definiert ist, unterliegt er weder irgendeiner irischen Körperschaftsteuer im Hinblick auf seine Erträge oder Kapitalgewinne, noch sind die durch den Fonds bezahlten Dividenden in Irland quellensteuerpflichtig. In Irland sind keine Stempel- sowie andere Steuern auf die Ausgabe oder den Rückkauf oder die Einlösung von Anteilen des Fonds zu zahlen. Der Fonds kann in Länder mit anerkannten Börsen investieren, wobei die Erträge sowie Kapitalgewinne der Anlagen in diesen Ländern besteuert und quellensteuerpflichtig sein können, die nicht rückforderbar sind.

Der Fonds wird mit Domizil Irland besteuert und die Hauptverwaltung und die Geschäftsprüfung in Irland ausgeführt wird. Das Fondsgeschäft wird solchermassen geführt, dass der Fonds mit Domizil Irland besteuert wird.

Der Fonds wird weiterhin ein spezifiziertes Unternehmen für Kollektivanlagen bleiben (und deshalb den obengenannten Bestuerungsregeln unterliegen), vorausgesetzt, dass er weiterhin die folgenden Bedingungen erfüllt:

(a) Der Fondsverwalter oder ein nachträglich berufener Fondsverwalter ist eine qualifizierte Verwaltungsgesellschaft in der Bedeutung von Abschnitt 18 des Finanzgesetzes von 1989 (geändert);

(b) der grösste Teil des Fondsgeschäfts, soweit er in Irland ausgeführt wird, wird im «International Financial Services Centre» ausgeführt oder würde ausgeführt vom «International Financial Services Centre» in besonderen Fällen ausserhalb der Kontrolle des Fonds oder des Geschäftsführers, und wird weiterhin so ausgeführt im «International Financial Services Centre», wenn die vorher genannten Bedingungen ausser Kraft treten; und

c) alle Anteile (außer solche, die sich im eigenen Besitz befinden des Fonds, des Geschäftsführers oder einer anderen berechtigten Verwaltungsgesellschaft des Fonds, eines anderen spezifizierten kollektiven Investmentunternehmens, einer berechtigten Lebens-Gesellschaft, wie sie in Unterabteilung 1(A) von Artikel 35 des «Corporation Tax Act 1976» bezeichnet ist, oder einer vom «International Financial Services Centre» berechtigten Gesellschaft oder einer «Shannon Financial Services» Gesellschaft, wo nicht mehr als 25% des Kapitals einer solchen Gesellschaft direkt oder indirekt im Besitz von Personen mit irischem Wohnsitz sind) sind im Besitz von Anteilinhabern ohne irischen Wohnsitz.

**Anteilseigner**

Der vierte Absatz wird ersetzt durch:

Die oben genannten Kommentare über die Steuerbelastung sind gestützt auf die momentan relevanten Gesetze und Rechtspraxis (anwendbar am genannten Datum).

Als fünfter Absatz und ff. wird neu eingefügt:

Interessierte Investoren sollten einen professionellen Rat einholen, welche steuerlichen Auswirkungen das Kauen, Verkaufen, der zeitliche Besitz oder die Rückzahlung der Anteilscheine unter den Gesetzen des Landes ihres Bürgerrechts, ihres Wohnsitzes, ihres Firmensitzes oder Domizils haben könnten.

Investoren sollten sich über mögliche Vorschriften über Devisebestimmungen, die in dem Land ihres Wohnsitzes vorherrschen, informieren. Die Wirkung der steuerlichen Vorschriften, die in diesem Prospekt beschrieben werden, kann gemäss der individuellen Situation des Investors verschieden ausfallen.

**Allgemeines****Anlagebeschränkungen**

Der erste Absatz wird am Schluss neu mit einer Ziffer 10 wie folgt ergänzt:

(10) Der Fonds kann zusätzliche liquide Mittel besitzen. Wenn solche liquiden Mittel verkörpert werden durch Hinterlegungen bei einem jegwelchen Institut oder durch Wertschriften, die eine Hinterlegung nachweisen und von einem solchen Institut emittiert sind, oder durch Wertschriften, die von einem solchen Institut garantiert werden, sind sie einer Begrenzung von nicht mehr als 10 % des Nettoinventarwertes des Fonds unterworfen. Diese Begrenzung wird bei folgenden Fällen auf 30 % erhöht:

- (i) durch ein Kreditinstitut der Europäischen Union;
- (ii) durch eine lizenzierte Bank in einem Mitgliedsland des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) (Norwegen, Island, Liechtenstein);
- (iii) durch eine von einem Signatarland des Basler Konvergenzabkommen vom Juli 1998 lizenzierte Bank (Schweiz, Kanada, Japan, Vereinigte Staaten von Amerika);
- (iv) durch den Treuhänder.

Gesellschaften eines Konzerns werden als eine Institution betrachtet hinsichtlich dieses Paragraphen.

**Unterlagen zur Einsicht**

Unterabsatz (d) des ersten Absatzes wird gestrichen; neu eingefügt wird am Schluss des Titels:

Für die in der Schweiz vertriebenen Anteile können Kopien des Prospekts, des Treuhandvertrags sowie unter (a) erwähnnten Dokumente gratis von der Vertretung in der Schweiz verlangt werden.

**Aufhebung**

Der letzte Absatz betreffend die Zustimmung von Coopers & Lybrand wird gestrichen.

UBZ Liquidity Fund – Swiss Franc – Zeichnungsformular

UBZ Liquidity Fund – ECU – Zeichnungsformular

UBZ Liquidity Fund – US Dollar – Zeichnungsformular

Der jeweilige Titel in den einzelnen Prospekten wird gestrichen.

**Anhang****Anhang I**

Neu als Anhang I wird eingeführt:

**Techniken und Instrumente für eine effiziente Portfolioverwaltung****Allgemeine Bedingungen**

1. Die zur effizienten Portfolioverwaltung benutzten Techniken und Instrumente dürfen nur in Übereinstimmung mit den Anlagezielen des Fonds angewendet werden.
2. Jede derartige Technik und jedes derartige Instrument muss (allein oder kombiniert mit einem oder mehreren anderen Techniken oder Instrumenten) solcherart sein, dass die Fondsleitung diese(s) vernünftigerweise für wirtschaftlich geeignet hält, eine effiziente Portfolioverwaltung des Fonds zu betreiben.
3. Der Prospekt muss die Absicht des Fonds offenlegen, diese Techniken und Instrumente anzuwenden und die von Zeit zu Zeit ausgegebenen Berichte müssen angeben, wie sie angewendet wurden.
4. Die Anwendung in diesem Anhang enthaltenen Techniken und Instrumente unterliegt den nachfolgenden Bedingungen und Einschränkungen. Die Anwendung anderer Techniken und Instrumente kann von Fall zu Fall, falls angemessen, durch die Zentralbank erwogen werden.

**Derivative Kontrakte**

5. Call-Optionen dürfen unter der Bedingung gekauft werden, dass der Fonds den Ausübungs Wert der Option jederzeit in Form von flüssigen Mitteln oder Wertpapieren mit einer Laufzeit von 3 Monaten oder weniger besitzt. Es dürfen keine ungedeckten Call-Optionen gekauft werden.

6. Allgemein dürfen Call-Optionen unter der Bedingung verkauft werden, dass der Fonds jederzeit das Eigentum an den Wertpapieren aufrechterhält, die den Basiswert der Call-Option darstellen. Call-Optionen auf einen Index dürfen unter der Voraussetzung verkauft werden, dass vernünftigerweise erwartet werden kann, dass alle Vermögenswerte des Fonds oder ein Teil davon, deren/dessen Wert nicht unter dem Ausübungspreis der verkauften Call-Option liegen darf, sich gemessen an der Kursentwicklung in der gleichen Weise wie der Optionskontrakt verhalten/verhält. Es dürfen keine ungedeckten Call-Optionen verkauft werden.

7. Put-Optionen dürfen unter der Bedingung gekauft werden, dass die Wertpapiere, die den Basiswert der Put-Option darstellen, jederzeit in Eigentum des Fonds verbleiben. Put-Optionen auf einen Index dürfen unter der Voraussetzung gekauft werden, dass vernünftigerweise erwartet werden kann, dass alle Vermögenswerte des Fonds oder ein Teil davon, deren/dessen Wert nicht unter dem Ausübungspreis der gekauften Put-Option liegen darf, sich gemessen an der Kursentwicklung in der gleichen Weise wie der Optionskontrakt verhalten/verhält. Es dürfen keine ungedeckten Put-Optionen gekauft werden.

8. Put-Optionen können verkauft werden, sofern der Option zugrunde liegende Basiswerte die ganze Zeit durch den Fonds entweder in flüssigen Mitteln oder in Titeln gehalten werden mit einer Verfallszeit von drei oder weniger Monaten.

9. Terminkontrakte dürfen unter der Bedingung verkauft werden, dass die Wertpapiere, die den Basiswert des Kontraktes darstellen, jederzeit im Eigentum des Fonds verbleiben, oder unter der Bedingung, dass vernünftigerweise erwartet werden kann, dass alle Vermögenswerte des Fonds oder ein Teil davon, deren/dessen Wert nicht unter dem Ausübungspreis der verkauften Terminkontrakte liegen darf, sich gemessen an der Kursentwicklung in der gleichen Weise wie der Terminkontrakt verhalten/verhält.

10. Terminkontrakte dürfen unter der Bedingung gekauft werden, dass der Fonds den Ausübungs Wert des Kontraktes jederzeit in Form von flüssigen Mitteln oder Wertpapieren mit einer Laufzeit von 3 Monaten oder weniger besitzt.

11. Der Gesamtbetrag der für Optionen gezahlten oder erhaltenen Prämien darf zusammen mit der für Terminkontrakte gezahlten Anfangsmarge 10 Prozent des Inventarwertes des Fonds nicht übersteigen.

12. Die obenstehend unter 5 bis 11 genannten Bedingungen sind nicht auf Transaktionen anzuwenden, die zur Glättstellung einer bestehenden Position getätigkt werden.

13. Ausserbörslich abgeschlossene Options-, Zinsswap- und Währungswap-Kontrakte (OTC-Kontrakte) sind unter den folgenden zusätzlichen Bedingungen erlaubt:

- (a) die Gegenpartei besitzt Eigenkapital über IRF 100 Millionen oder gleichwertig in Fremdwährungen;
- (b) der Name der Gegenpartei wird im nächstfolgenden Halbjahres- oder Jahresbericht des Fonds offengelegt;
- (c) die Fondsleitung hat sich vergewissert, dass die Gegenpartei (i) damit einverstanden ist, die Transaktion mindestens einmal in der Woche zu bewerten und (ii) die Transaktion auf Wunsch der Fondsleitung zu einem angemessenen Preis glattstellen wird;
- (d) die Anfangskosten für OTC-Derivativgeschäfte mit jeder einzelnen Gegenpartei dürfen nicht mehr als 5 % des Inventarwertes des Fonds betragen.

Andere OTC-Kontrakte können durch die Zentralbank von Fall zu Fall zugelassen werden.

14. Der Fonds darf in keiner Weise durch Anwendung von derivativen Instrumenten kreditfinanziert oder verschuldet sein.

**Anwendung von Pensionsgeschäften und Effektenleihverträgen**

15. Pensionsgeschäfte, nachstehend Repogeschäfte genannt, dürfen nur entsprechend der üblichen Marktpraxis abgeschlossen werden.

16. Im Rahmen von Repogeschäften oder Effektenleihverträgen erhalten Sicherheiten müssen einer der folgenden Formen aufweisen:

- flüssige Mittel
- Staatsanleihen oder andere Staatspapiere
- Certificates of Deposit
- bedingungslose und unwiderrufliche Kreditbriefe, die ein Credit-Rating von A1/P1 oder besser aufweisen
- Zertifikate, die durch Clearingstellen von Wertpapierbörsen ausgegeben werden.

17. Für im Rahmen solcher Kontrakte erhaltene Wertpapiere gilt bis zum Ablauf des Repogeschäfts oder des Effektenleihvertrages folgendes:

- (i) sie dürfen nicht verkauft oder beliehen werden;
- (ii) ihr Wert muss jederzeit den Wert des investierten Betrages oder der gelehrten Wertpapiere übersteigen;
- (iii) sie müssen täglich zum letzten Börsenkurs bewertet werden;
- (iv) sie müssen auf den Namen der Depotbank oder ihres Vertreters überschrieben werden.

18. Die Gegenpartei eines Repogeschäfts oder Effektenleihvertrages muss mindestens ein Kredit-Rating von A2/P2 oder besser aufweisen oder muss, wenn keine Bonitätsbewertung der Gegenpartei vorliegt, durch die Fondsleitung als gleichwertig oder besser eingeschätzt werden.

19. Der Marktwert von Repogeschäften oder ausständigen Effektenleihverträgen mit irgendwelcher Gegenpartei darf 20 Prozent des Inventarwertes des Fonds nicht übersteigen.

20. Als Sicherheit erhaltene flüssige Mittel dürfen durch den Fonds nur in Staatsobligationen oder anderen Staatspapieren, Certificates of Deposit oder anderen Kreditbriefen mit einer Laufzeit unter 3 Monaten angelegt werden.

21. Der Fonds muss das Recht haben, den Effektenleihvertrag jederzeit zu beenden und die Rückgabe irgendwelcher oder aller ausgeliehenen Wertpapiere zu verlangen. Der Vertrag muss vorsehen, dass, nachdem eine entsprechende Mitteilung gemacht wurde, der Bürger verpflichtet ist, die Wertpapiere innerhalb 5 Geschäftstagen oder einem anderen durch die übliche Marktpraxis vorgegebenen Zeitraum zurückzugeben.

22. Repogeschäfe oder Effektenleihverträge stellen keine Darlehensaufnahmen oder Darlehensgewährungen im Sinne der Bestimmung 69 bzw. 70 der Verordnungen dar.

23. Der Fonds darf im Zusammenehang mit der Verwaltung seiner Aktiva und Passiva Techniken und Instrumente zum Schutz gegen Wechselkursrisiken verwenden. Im Zusammenhang hiermit darf der Fonds:

- (i) OTC-Kontrakte gemäss obigem Paragraph 13 anwenden;
- (ii) Währungsoptionen anwenden;
- (iii) sich wegen der institutionellen und erwarteten zukünftigen Korrelation zwischen den zwei Währungen gegen Kursschwankungen einer Währung durch Abschluss von Termingeschäften in einer verwandten Währung absichern.

24. In keiner Weise dürfen Wechselkursrisiken, denen der Fonds ausgesetzt ist, durch Anwendung der unter obigem Paragraph 23 zugelassenen Techniken und Instrumente mit Krediten finanziert werden. Ungedekte Positionen in Währungsderivativen sind nicht zugelassen.

25. Die Absicht, irgendwelche gemäss obigem Paragraph 23 zugelassenen Techniken und Instrumente anzuwenden, muss im Prospekt vollständig offengelegt werden, wobei im Falle von 23(iii) gleichfalls offenzulegen ist, in welche Währungen die Wechselkursrisiken, denen der Fonds ausgesetzt ist, umgesetzt werden dürfen.

26. In von Zeit zu Zeit ausgegebenen Berichten ist anzugeben, wie die zum Schutz gegen Wechselkursrisiken geplanten Techniken und Instrumente angewendet wurden. (A 1869)

**Anhang II: Antragsformular**

Für AIG Asset Management Ltd., Dublin:  
Ueberseebank AG, Zürich  
als Vertreter in der Schweiz

**Öffentliches Inventar – Rechnungsruf**

Über den Nachlass des am 19. Februar 1998 verstorbenen **Heer-Botelli Ernst Heinrich**, geb. 25. Februar 1912, von Glarus, wohnhaft gewesen in **Glarus**, Bankstrasse 21, hat der Präsident des Kantonsgerichtes Glarus als Einzelrichter gemäss Art. 1, Ziffer 21 EG ZGB mit Verfügung vom 18. März 1998 die Aufnahme des öffentlichen Inventars gemäss Art. 580ff. ZGB i. V. mit Art. 113ff. EG ZGB angeordnet.

Mit Beschluss vom 25. März 1998 hat die zuständige Vormundschaftsbehörde Glarus, gestützt auf Art. 114, Abs. 1 EG ZGB, den Unterzeichneten zum Sachverwalter bestellt.

Es werden hiermit alle Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, und alle Schuldner des Erblassers aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum 22. Mai 1998 (Datum des Poststempels) beim Sachverwalter, Dr. Hans Weymuth, Rechtsanwalt, Bärentgasse 1, 8750 Glarus, schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben den Gläubigern des Erblassers, deren Forderungen deshalb nicht ins Inventar aufgenommen worden sind, weil sie die Anmeldung versäumt haben, werden persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit sie nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Gläubiger oder Schuldner, die im Besitz von Faustpfändern sind und es unterlassen, fristgerecht Eingabe zu machen, können mit Ordnungsstrafe bestraft werden.

Alle Personen, welche Sachen des Erblassers besitzen (einschliesslich offene oder geschlossene Depots), haben diese dem Sachverwalter, Dr. Hans Weymuth, 8750 Glarus, innerst der gleichen Frist schriftlich zu melden.

Diese Ankündigung erfolgt in den Ausgaben des Amtsblattes des Kantons Glarus vom 8. April 1998, 16. April 1998 und 30. April 1998 sowie einmal im Schweizerischen Handelsamtssblatt. (A 1842)

8750 Glarus, 31. März 1998  
Der Sachverwalter:  
Dr. Hans Weymuth

**Beneficio d'inventario – Grida**

Istante: Thomas Bréchet, Rapperswil.

Successione: quella relata dal defunto **Bréchet Hans Rudolf**, figlio di Max Erwin, nato a Sissach il 29 giugno 1949, da Liesberg e già domiciliato a **Cordevo**, deceduto a Liestal il 13 marzo 1998.

Notaio delegato dell'inventario: Avv. Claudia Ammann, Locarno.

Diffida: si diffidano tutti i creditori e i debitori del defunto, compresi i creditori per fiduciosione, a notificare i loro crediti o debiti, entro il termine di un mese dalla prima pubblicazione della presente grida, alla Cancelleria della Pretura di Vallemaggi, sotto communitaria che i creditori non notificati saranno soggetti alle conseguenze previste dall'art. 590 CCS. (A 1826)

6675 Cevio, 8 aprile 1998

Il Pretore: lic. jur. Claudio Rotanzi

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Amistar AG in Liquidation, Aarau (vormals in Wettingen)****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Amistar AG, mit Sitz in Aarau, hat am 2. April 1998 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche inner 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin, Dr. Hauri AG, Treuhand- und Steuerberatungs-Gesellschaft, Mühlmaistrasse 58, Stadtbadhof, 5001 Aarau, anzumelden.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens der Gesellschaft gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist. (A 1827)

5001 Aarau, 17. April 1998

Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Immobilière Champex S.A., Aigle****Première publication**

Selon décision du 10 mars 1998, la société a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 27 mai 1998 par écrit, accompagnées de pièces justificatives, au liquidateur, Charles-André Krausaz, rue de la Fontaine 1 bis, 1860 Aigle. L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée, selon l'art. 745, al. 3 CO. (A 1843)

1860 Aigle, 21 avril 1998

Le liquidateur: Charles-André Krausaz

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Beck-Bartenbach AG in Liq., Basel****Dritte Veröffentlichung**

Die Beck-Bartenbach AG, Basel beschloss am 29. Januar 1998 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft.

Allfällige Gläubiger melden ihre Ansprüche inner 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich begründet bei der Liquidatorin Zbinden Treuhand, Baslerstrasse 343, 4123 Allschwil, an. (A 1828)

4123 Allschwil, 17. April 1998

Die Liquidatorin

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Direct Mail Werbe- und Drucksachen AG, Basel****Erste Veröffentlichung**

An der Generalversammlung vom 29. April 1997 hat die Direct Mail Werbe- und Drucksachen AG, in Basel, die Fusion mit der Direct Mail Company, in Basel, beschlossen. Die Aktiven und Passiven der Direct Mail Werbe- und Drucksachen AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1997 auf dem Wege der Universalkussion auf die Direct Mail Company, in Basel, übergegangen.

Den Gläubigern der Direct Mail Werbe- und Drucksachen AG, in Basel, wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Direct Mail Werbe- und Drucksachen AG auf die Direct Mail Company, in Basel, übergegangen sind. Die Gläubiger können für ihre Ansprüche gegenüber der Direct Mail Werbe- und Drucksachen AG bei der Direct Mail Company, in Basel, innerst 2 Monaten nach Publikation Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

Wird innerst dieser Frist kein Begehr gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 1844)

4000 Basel, 15. April 1998

Direct Mail Werbe- und Drucksachen AG

Direct Mail Company

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Eligeba Immobilien AG in Liquidation, Basel****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Eligeba Immobilien AG, Basel, vom 1. April 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche inner 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufes schriftlich und begründet beim Liquidator, Herr Hans Furer, Pelikanweg 3, 4054 Basel, anzumelden. (A 1870)

4054 Basel, 21. April 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 58 ZGB****i. V. mit Art. 742 und 745 OR****Fürsorgefonds der Scansped AG, Basel****Dritte Veröffentlichung**

Der Stiftungsrat hat an seiner Sitzung vom 3. März 1998 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Stiftung werden hiermit gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen oder andere Ansprüche innerhalb einer Frist von 30 Tagen von der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet, schriftlich beim Stiftungsrat, c/o Scansped AG, Postfach, 4002 Basel, der zugleich als Liquidator tätig ist, anzumelden.

Die Verteilung erfolgt gemäss Art. 745 Abs. 3 OR.

(A 1780)

4002 Basel, 16. April 1998

Der Stiftungsrat

**Im Interesse des Liquidators** sollte der Schuldenruf erst angeordnet werden, nachdem die Auflösung der Gesellschaft beim kantonalen Handelsregisteramt angemeldet und im SHAB publiziert worden ist.

Die Registerbehörden sind angewiesen, eine Löschung erst vorzunehmen, wenn der dreimalige Schuldenruf nach Eintrag der Auflösung der Gesellschaft im Handelsregister erfolgt ist.

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Indmont Rohrleitungs- und Industrieanlagenbau GmbH in Liq., Basel****Dritte Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 25. März 1998 hat die Indmont Rohrleitungs- und Industrieanlagenbau GmbH, mit Sitz in Basel, ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs unter der Liquidationsadresse Indmont Rohrleitungs- und Industrieanlagenbau GmbH in Liq., c/o Hans Müller Treuhand, Bodenmattstrasse 8, 4153 Reinach, anzumelden.

(A 1803<sup>1</sup>)

4153 Reinach, 16. April 1998

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO****Société d'agriculture de Belmont, Belmont-sur-Yverdon****Troisième publication**

Les assemblées générales extraordinaires du 20 mars 1996 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation à Belmont-sur-Yverdon, chez Jean-Paul Grin.

(A 1829<sup>1</sup>)

1432 Belmont-sur-Yverdon, 17 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Indusco Verpackungen AG in Liquidation, Beringen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Januar 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich mit Begründung beim Liquidator Herrn Roland Brogle c/o BMO Treuhand und Verwaltung AG, Rundbuckstrasse 6, 8212 Neuhausen am Rheinfall anzumelden.

(A 1686<sup>1</sup>)

8212 Neuhausen am Rheinfall, 7. April 1998

Der Liquidator

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Aerni, Style de Paris SA, Bern****Dritte Veröffentlichung**

An der ausserordentlichen Generalversammlung der Aerni, Style de Paris SA, vom 6. April 1998 ist das Aktienkapital von Fr. 280 000.- auf Fr. 100 000.- reduziert worden durch Rückzahlung von 180 Aktien mit einem Nennwert von Fr. 1000.- Gemäss Revisionsbericht des besonders befähigten Revisors, H. R. Brand, Eigerplatz 4, Bern, vom 31. März 1998, wird festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.

Gläubiger der Gesellschaft, die gemäss Art. 733 OR Befriedigung oder Sicherstellung verlangen, haben dies dem beurkundenden Notar Reinhard P. Moeri, Amthausgasse 3, 3011 Bern, innerst zweier Monate seit der dritten Publikation im Schweizerischen Handelsamtssblatt mitzuteilen.

(A 1781<sup>1</sup>)

3000 Bern, 16. April 1998

Aerni, Style de Paris SA  
Der Verwaltungsrat**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Audio Pur AG in Liquidation, Bern****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs bei den Liquidatoren Werner Aebersold und Roland Eichenberger, Aarestrasse 38B, 3600 Thun, anzumelden. Aus den Büchern ersichtliche Forderungen werden auch ohne Anmeldung berücksichtigt. (A 1804<sup>1</sup>)

3600 Thun, 16. April 1998

Die Liquidatoren

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Bäre Medien AG, Bern****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. April 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs bei den Liquidatoren Werner Aebersold und Roland Eichenberger, Aarestrasse 38B, 3600 Thun, anzumelden.

(A 1845<sup>1</sup>)

8957 Spreitenbach, 21. April 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****WPM AG in Liquidation, Biel****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Februar 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet beim Liquidator, Herrn Paul Moser, Neumarktstrasse 28 2502 Biel, anzumelden.

(A 1846<sup>1</sup>)

2502 Biel, 21. April 1998

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Jobadal SA en liq., Bienne****Troisième publication**

L'assemblée générale du 9 mars 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation: rue Henri Dunant 1, 2504 Bienna.

(A 1830<sup>1</sup>)

2504 Bienna, 17 avril 1998

Le liquidateur

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR****Schweizerische Automaten-Gesellschaft AG, Bolligen****Dritte Veröffentlichung**

Die Universalsammlung vom 8. April 1998 hat die Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 750 000.- auf Fr. 100 000.- beschlossen.

Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR stellt die besonders befähigte Revisorin fest, dass die Forderungen der Gläubiger auch nach durchgeführter Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind. Gemäss Art. 733 OR wird den Gläubigern bekanntgegeben, dass sie binnen zwei Monaten von der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet, ihre Forderungen bei der Schweizerischen Treuhändlerschaft Coopers & Lybrand, Spitalgasse 2, 3001 Bern, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A 1831<sup>1</sup>)

3065 Bolligen, 17. April 1998

Schweizerische Automaten-Gesellschaft AG

**Transformation d'une société anonyme en une société à responsabilité limitée conformément aux art. 824 et 826 CO****H. Fischer S.A., Bulle****Première publication**

Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 3 avril 1998, la société a décidé sa dissolution par suite de sa transformation en une société à responsabilité limitée, conformément aux art. 824ss CO.

L'actif et le passif de la société anonyme dissoute, selon bilan arrêté au 31 décembre 1997, passent à la société Country Lodge Sàrl, à Bulle. Les créanciers de la société anonyme dissoute sont invités à produire leurs créances dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, auprès de H. Fischer S.A. Ils sont informés qu'à défaut de manifestation contraire de leur part, la nouvelle société à responsabilité deviendra débitrice.

(A 1847<sup>1</sup>)

1630 Bulle, 21 avril 1998

Country Lodge Sàrl:

Heinz Fischer + Nicolas Fischer, gér.

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degl art. 742 e 745 CO****Iziz Holding S.A. in liquidazione, Chiasso****Terza pubblicazione**

L'assemblée générale straordinaria degli azionisti del 1° aprile 1998 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare per iscritto i loro crediti al liquidatore, signor Avv. Elio Fiscalini, corso S. Gottardo 14, 6830 Chiasso, entro un mese dalla terza pubblicazione.

(A 1805<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, 16 avril 1998

Il liquidatore

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Caldeira Trading AG in Liq., Chur****Erste Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 30. Januar 1998 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtssblatt in schriftlicher Form und mit Begründung der Liquidatorin, BMU Treuhand AG, Hartbierstrasse 9, 7000 Chur bekanntzugeben.

(A 1848<sup>1</sup>)

7000 Chur, 21. April 1998

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Pan-Vic AG in Liquidation, Chur****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 3. April 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb von 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin, Arcadia Treuhand AG, Quaderstrasse 19, 7000 Chur, anzumelden.

(A 1871<sup>1</sup>)

7000 Chur, 21. April 1998

Die Liquidatorin

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Monumi S.A. en liquidation, Crans, commune de Chermignon****Troisième publication**

En assemblée générale extraordinaire du 27 mars 1998 cette société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances auprès du liquidateur M. Denis Cordonnier, Bureau Fiduciaire, Immeuble Genziana A, 3962 Montana-Vermala, dans le délai de trente jours à compter dès la parution de la troisième publication.

(A 1806<sup>1</sup>)

3962 Montana, 16 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO****La Standa Sàrl, Crissier****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 31 mars 1998 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à partir de la troisième publication à l'adresse de la société en liquidation: La Standa Sàrl en liquidation, per adresse M. Antonio Rossetti, Tir-Fédéral 50 bis, 1024 Ecublens.

(A 1807<sup>1</sup>)

1024 Ecublens, 16 avril 1998

Le liquidateur: Antonio Rossetti

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO****Fernet Italia (Schweiz) AG, Dietlikon****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. März 1998 hat die Umwandlung ohne Liquidation der Fernet Italia (Schweiz) AG, mit Sitz in Dietlikon, in die Fernet Italia (Schweiz) GmbH gemäss OR 824 ff. beschlossen. Aktiven und Passiven der Fernet Italia (Schweiz) AG sind demzufolge per 31. Dezember 1997 an die Fernet Italia (Schweiz) GmbH, in Dietlikon übergegangen. Durch die Umwandlung ist die Fernet Italia (Schweiz) AG aufgelöst.

(A 1820<sup>1</sup>)

Le liquidateur

Die Gläubiger der Fernet Italia (Schweiz) AG, Dietlikon, werden hiermit aufgefordert, innerst 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs allfällige Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung schriftlich und mit Beweismitteln der Fernet Italia (Schweiz) AG, Industriestrasse 31, 8053 Dietlikon anzumelden, ansonsten die Schuldnerstellung auf die Fernet Italia (Schweiz) GmbH übergeht.

(A 1832<sup>1</sup>)

8053 Dietlikon, 17. April 1998

Fernet Italia (Schweiz) GmbH

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****BOP Freiburg SA, Düdingen****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre hat am 19. Februar 1998 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der Veröffentlichung des dritten Schuldenrufs schriftlich und begründet bei der Liquidatorin, Schneider Treuhand GmbH, Dettighofstrasse 50, 8574 Lengwil, anzumelden.

(A 1808<sup>1</sup>)

8574 Lengwil, 16. April 1998

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Genossenschaft Neu-Romanen-Haus in Liquidation, Düdingen****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 21. November 1997 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerst dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Daniel Schneuwly, Rechtsanwalt, Rue de Romont 35, 1701 Freiburg, anzumelden.

(A 1782<sup>1</sup>)

1701 Freiburg, 16. April 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Imexor Software AG in Liq., Ettingen****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 21. November 1997 hat die Auflösung der Genossenschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innerst dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Daniel Schneuwly, Rechtsanwalt, Rue de Romont 35, 1701 Freiburg, anzumelden.

(A 1849<sup>1</sup>)

1701 Freiburg, 16. April 1998

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****ABC Cuisines Nicod Dormond S.A. en liquidation, Froideville****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 24 mars 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, ABC Cuisines Nicod Dormond S.A. en liquidation, chemin des Baccalins 9, 1055 Froideville.

(A 1850<sup>1</sup>)

1055 Froideville, 21 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****DB Consult Geneva en liquidation, Genève****Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 1er avril 1998, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon art. 742 CO, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, en mains du liquidateur, o/ Plafida, Société Fiduciaire et de Placements SA, rue Malatrex 14, 1204 Genève.

(A 1783<sup>1</sup>)

1204 Genève, 16 avril 1998

Le liquidateur: Igor Dolezel

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****IDP SA, en liquidation, Genève****Troisième publication**

Cette société est entrée en liquidation selon acte authentique de son assemblée générale extraordinaire du 2 avril 1998.

Conformément à l'art. 742 CO, les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives dans un délai de trente jours dès la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, Monsieur Guy Châtelain, avocat, rue du Roveray 14, 1207 Genève.

(A 1726<sup>1</sup>)

1207 Genève, 9 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Kidum S.A., en liquidation, Genève****Troisième publication**

Par jugement du 2 décembre 1997, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation à Genève, rue du Nant 8 c/o Berney Conseil S.A.

(A 1692<sup>1</sup>)

1200 Genève, 7 avril 1998

Le liquidateur: C. Berney

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Macedex SA, Genève****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire a eu lieu le 8 juillet 1996.

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière du Chemin Bertrand, lettre A,  
en liquidation, Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 22 octobre 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire, par écrit, leurs créances dans le délai d'un mois au plus tard dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains de la liquidatrice: J.M. Duchosal bureau fiduciaire S.A., route de Florissant 4, case postale 392, 1211 Genève 12. (A 1694<sup>1</sup>)

1211 Genève 12, 7 avril 1998

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière du Chemin Bertrand, lettre B,  
en liquidation, Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 22 octobre 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire, par écrit, leurs créances en application de l'art. 742 CO et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois au plus tard dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains de la liquidatrice: J.M. Duchosal bureau fiduciaire S.A., route de Florissant 4, case postale 392, 1211 Genève 12. (A 1695<sup>1</sup>)

1211 Genève 12, 7 avril 1998

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Société Immobilière du Chemin Bertrand, lettre C,  
en liquidation, Genève****Troisième publication**

L'assemblée générale des actionnaires du 22 octobre 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire, par écrit, leurs créances en application de l'art. 742 CO et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois au plus tard dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains de la liquidatrice: J.M. Duchosal bureau fiduciaire S.A., route de Florissant 4, case postale 392, 1211 Genève 12. (A 1696<sup>1</sup>)

1211 Genève 12, 7 avril 1998

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Tibco Software Systems Holdings SA, Genève****Première publication**

Par décision du 26 mars 1998, la société Tibco Software Systems Holdings SA dont le siège est à Genève a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire, par écrit, leurs créances en application de l'art. 742 CO et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois au plus tard dès la troisième publication de cet avis, sous peine de forclusion, en mains de la liquidatrice: J.M. Duchosal bureau fiduciaire S.A., route de Florissant 4, case postale 392, 1211 Genève 12. (A 1696<sup>1</sup>)

1211 Genève 12, 7 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Vibervia SA, Genève****Déuxième publication**

Par décision du mardi 17 mars 1998, le Tribunal de première instance de Genève a prononcé la dissolution et l'entrée en liquidation de cette société.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans un délai de 30 jours à compter de la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, Monsieur Patrick Jenancret, au siège de la société en liquidation, rue de Jargonnaud 1, 1207 Genève.

La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 2 CO. (A 1851<sup>1</sup>)

1207 Genève, 21 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Hans Fuchs AG, Gipf-Oberfrick****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Juni 1996 hat die Fusion mit der Movesa AG mit Sitz in Gipf-Oberfrick beschlossen. Die Gesellschaft ist dadurch aufgelöst.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb eines Monatsfrist seit der dritten Publikation schriftlich bei der Fuchs-Movesa AG, Unterdorf 34, 5073 Gipf-Oberfrick, anzumelden. (A 1784<sup>1</sup>)

5073 Gipf-Oberfrick, 16. April 1998

Fuchs-Movesa AG

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 823, 742 et 745 CO****Ording S. à r. l., en liquidation, Grandvaux****Troisième publication**

L'assemblée générale du 7 mars 1997 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation. Horst Hülsmann, nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse 1603 Grandvaux, Les Crêts. (A 1785<sup>1</sup>)

1603 Grandvaux, 16 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR****Brennereigenossenschaft Muri-Gümligen  
in Liquidation, Gümligen (Gemeinde Muri bei  
Bern)****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. April 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige unbekannte Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator, Herrn Hans Ramseier, Feld, 3073 Gümligen, anzumelden. (A 1873<sup>1</sup>)

3073 Gümligen, 21. April 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****R.S.C. Immobilien A.G. in Liq., Herzogenbuchsee****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Februar 1998 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator, Herrn Fritz Gerber, Beundenweg 27, 3360 Herzogenbuchsee, schriftlich und begründet anzumelden. (A 1852<sup>1</sup>)

3360 Herzogenbuchsee, 21. April 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Synchronous (Europe) AG in Liquidation,  
Hünenberg****Erste Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Aktionäre hat am 17. Dezember 1997 die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Publikation des Schuldenrufs schriftlich und mit Begründung bei der Liquidatorin Arthur Andersen AG, Binzmühlestrasse 14, 8050 Zürich, anzumelden. (A 1853<sup>1</sup>)

8050 Zürich, 14. April 1998

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Forster, Electro AG für Spezialfahrzeuge, Jona****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Firma Forster, Electro AG für Spezialfahrzeuge mit Sitz Jona SG, vom 20. Januar 1998, hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und bei der Liquidatorin, Künzle Treuhand AG, St. Gallenstrasse 117, 8645 Jona anzumelden. (A 1854<sup>1</sup>)

8645 Jona, 21. April 1998

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Tizia AG in Liquidation (Tizia SA in Liquidation)****(Tizia Ltd in Liquidation), Jona****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 12. Dezember 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich beim Liquidator anzumelden. (A 1833<sup>1</sup>)

8645 Jona, 17. April 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****IB Treuhand AG in Liquidation, Jonschwil****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 8. April 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich und bei der Liquidatorin, Laurenz Burtscher, Bogenstrasse 35, 9230 Flawil, anzumelden. (A 1786<sup>1</sup>)

9230 Flawil, 16. April 1998

Der Liquidator: Laurenz Burtscher

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Parco Systemtechnic AG, Landquart****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Parco Systemtechnic AG, vom 6. April 1998 hat die Fusion mit der Parco Engineering AG mit Sitz in 7302 Landquart beschlossen. Durch diese Fusion ist die Parco Systemtechnic AG aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalversokzession auf die Parco Engineering AG, Landquart, übergegangen. Die Fusion erfolgt rückwirkend auf den 1. Januar 1998.

Allfälligen Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird demzufolge unter Hinweis auf Art. 742 und 748 OR davon Kenntnis gegeben, dass sie ihre Ansprüche innerhalb Monatsfrist seit der dritten Veröffentlichung schriftlich bei der Parco Engineering AG, Schulstrasse 76, 7302 Landquart, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

Ferner wird hiermit darauf hingewiesen, dass die Absicht einer vorzeitigen Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR in Verbindung mit Art. 748 Ziff. 6 OR besteht. (A 1874<sup>1</sup>)

7302 Landquart, 21. April 1998

Der Verwaltungsrat der Parco Engineering AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Cleangrip AG in Liquidation, Laupersdorf****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 24. Februar 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet innerhalb 30 Tagen nach der dritten Publikation bei der ATAG Ernst & Young, Herr Raymond Christen, Bahnhofstrasse 78, Postfach 2220, 5001 Aarau, anzumelden. (A 1809<sup>1</sup>)

5001 Aarau, 16. April 1998

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 823, 742 et 745 CO****IM façades S. à r. l. en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 31 mars 1998 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit à M. Salvatore Intelsano, chemin Aimé Steinlen 6, 1004 Lausanne, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis. (A 1855<sup>1</sup>)

1004 Lausanne, 21. April 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 823, 742 und 745 CO****SI L'Escalier Lausanne S.A., en liquidation, Lausanne****Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 30 mars 1998, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la liquidatrice, la Fiduciare Golay SA, à 1006 Lausanne, avenue d'Ouchy 18. (A 1810<sup>1</sup>)

1006 Lausanne, 16 avril 1998

La liquidatrice

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****S.I. Pré Michoud A en liquidation, Lausanne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 12 mars 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de S.I. Pré Michoud A en liquidation, p/a Codifeco S.A., place Palud 1, 1003 Lausanne. (A 1834<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, 17 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément  
aux art. 742 et 745 CO****Telly S.A., en liquidation, Lausanne****Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire de la société du 8 avril 1998 a décidé la dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées de pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis en mains du liquidateur, soit M. Claude Chessex, p.a. Régie Ed. Braun S.A., rue Centrale 5, 1002 Lausanne.

L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société a l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'art. 745, al. 3 CO. (A 1856<sup>1</sup>)

1002 Lausanne, 21 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Südstein GmbH in Liquidation, Littau****Erste Veröffentlichung**

Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Gesellschafterversammlung vom 26. März 1998 hat die Südstein GmbH mit Sitz in Littau ihre Auflösung beschlossen und ist in Liquidation getreten.

Allfällige Gläubiger werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufs unter der Liquidationsadresse Schulhausstrasse 3, bei DT Data Protection AG, 6048 Horw, anzumelden.

6048 Horw, 21. April 1998

Der Liquidator: P. Valsecchi

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a sensu  
degli art. 742 e 745 CO****Imtural S.A. in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria tenutasi in data 9 marzo 1998, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati ad insinuare le loro pretese entro un mese a partire dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perizie, al liquidatore Bellinelli Maurizio, c/o Pentafiduciaria SA, via Cassarina 27, 26907 Lugano.

Le notifiche dovranno essere indirizzate alla liquidatrice, Amcas SA, via Trevano 49, casella postale 4263, 6904 Lugano. (A 1878<sup>1</sup>)

6904 Lugano, 16 aprile 1998

La liquidatrice: Amcas SA.

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a sensu  
degli art. 742 e 745 CO****Pentapoli SA, Lugano****Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 25 marzo 1998 la società ha deciso il proprio scioglimento e la messa in liquidazione sotto la ragione sociale Pentapoli SA in liquidazione.

Gli eventuali creditori sono invitati a produrre per iscritto i loro crediti e relativi documenti giustificativi secondo l'art. 742 CO, entro 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perizie, al liquidatore Bellinelli Maurizio, c/o Pentafiduciaria SA, via Cassarina 27, 26907 Lugano. (A 1811<sup>1</sup>)

6907 Lugano, 16 aprile 1998

Il liquidatore: Bellinelli Maurizio

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a sensu  
degli art. 742 e 745 CO****Pharma Research SA in liquidazione, Lugano****Prima pubblicazione**

Con decisione dell'assemblea generale straordinaria del 22 gennaio 1998, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono invitati con la presente a notificare i loro crediti in conformità degli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione di questo avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, signor Fausto Bottoli, presso Fideconto SA, via Serafino Balestra 27, 6900 Lugano. (A 1875<sup>1</sup>)

6900 Lugano, 21 aprile 1998

Il liquidatore

**Scioglimento di società e diffida ai creditori a sensu  
degli art. 742 e 745 CO****Temaral S.A. in liquidazione, Lugano****Terza pubblicazione**

Con decisione assembleare del 2 febbraio 1998 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono invitati con la presente a notificare i loro crediti in conformità degli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data della terza pubblicazione di questo avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo seguente: Temaral S.A. in liquidazione, c/o Mario Bernasconi, via Serafino Balestra 27, 6900 Lugano. (A 1812<sup>1</sup>)

6914 Carona, 16 aprile 1998

Il liquidatore: Mario Bernasconi

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 914, 742 et 745 CO****Société des fontaines de Montagny-les-Monts en liquidation, Montagny-les-Monts****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 20 mars 1998 a prononcé la dissolution de la société coopérative et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, accompagnées des pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Jean Philippe Rosset, rue Centrale 16, 1564 Domdidier. (A 1788)

1564 Domdidier, 16 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Crêt – Bellevue B S.A. en liquidation, Le Mont-sur-Lausanne****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société du 19 mars 1998 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

En conséquence et conformément aux art. 742 et 745 CO, les créanciers de la société sont sommés de faire connaître leurs réclamations, quelle qu'en soit la nature d'ici au 22 mai 1998.

Les créances doivent être adressées au liquidateur, Monsieur Bertrand Chave, par adresse Fiduciare W. Jeanbourquin S.A., rue des Terreaux 3, à Lausanne. (A 1813)

1000 Lausanne, 16 avril 1998

Le liquidateur

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Letrabro AG, Näfels****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1998 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft nach Massgabe der Art. 742 und 745 Abs. 3 OR beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet beim Liquidator, Dr. Karljörg Landolt, Spielhof 14a, 8750 Glarus, anzumelden.

Es wird beabsichtigt, das Vermögen in Anwendung von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen. (A 1789)

8750 Glarus, 16. April 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR****Metzgerei Peter Jutzeler GmbH, Näfels****Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschafterversammlung vom 23. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich beim Liquidator, Peter Jutzeler, Sonnenweg 59, 8752 Näfels, anzumelden. (A 1814)

8752 Näfels, 16. April 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****SI Generalunternehmung AG in Liq., Oberrohrdorf****Dritte Veröffentlichung**

Gemäss öffentlichen Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. März 1998 hat die Gesellschaft ihre Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und sonstige Ansprüche innerst Monatsfrist schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Herrn Urs M. Pfister, Schrächerweg 10, 5452 Oberrohrdorf, anzumelden. (A 1815)

5452 Oberrohrdorf, 16. April 1998

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Gut & Co. AG, Opfikon****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gut & Co. AG, Opfikon, vom 23. Februar 1998, sowie der Verwaltungsrat der Max Gimmel A.G. Gerberei, Arbon, in seiner Sitzung vom 20. Februar 1998, haben die Fusion der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 OR beschlossen.

Die Gut & Co. AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Wege der Universalsukzession auf die Max Gimmel A.G. Gerberei übergegangen. Die Fusion erfolgte rückwirkend auf den 1. Januar 1998.

Den Gläubigern der aufgelösten Gut & Co. AG wird hiermit bekanntgegeben, dass sie binnen 30 Tagen von der dritten Bekanntmachung des Schuldenrufs im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet, schriftlich ihre Forderungen bei der Max Gimmel A.G. Gerberei, Landquartstrasse 97, 9320 Arbon, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 1790)

9320 Arbon, 16. April 1998

Max Gimmel A.G. Gerberei

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Keymail AG, Pfäffikon SZ****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. Januar 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation schriftlich und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, lic. rer. pol. Hans Flury, Churerstrasse 32, 8852 Altendorf, anzumelden. (A 1861)

8852 Altendorf, 21. April 1998

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Robomatic S.A. en liquidation, Port-Valais****Première publication**

Ensuite de dissolution d'office par le juge prononcée le 26 novembre 1997 en application des dispositions finales de la loi fédérale sur la révision du droit des sociétés anonymes (art. 2, al. 2) la société est entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels de la société sont invités à produire par écrit leurs créances et toutes pièces justificatives dans le délai d'un mois plus tard après la troisième publication du présent avis sous peine de forclusion, en mains du liquidateur, Fridolin Schöpfer, à Corsier-sur-Vevey, rue Carlo-Hemmerling 12. (A 1876)

1804 Corsier-sur-Vevey, 21 avril 1998

Le liquidateur

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Revo Vertriebs AG, Pratteln****Erste Veröffentlichung**

An der Generalversammlung vom 29. April 1997 hat die Revo Vertriebs AG, in Pratteln, die Fusion mit der Direct Mail Company, in Basel, beschlossen. Die Aktiven und Passiven der Revo Vertriebs AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1997 auf dem Wege der Universalsukzession auf die Direct Mail Company, in Basel, übergegangen.

Den Gläubigern der Revo Vertriebs AG, in Pratteln, wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der Revo Vertriebs AG auf die Direct Mail Company, in Basel, übergegangen sind. Die Gläubiger können für ihre Ansprüche gegenüber der Revo Vertriebs AG bei der Direct Mail Company, in Basel, innerst 2 Monaten nach Publikation Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

Wird innerst dieser Frist kein Begehrnis gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 1868)

4000 Basel, 21. April 1998

Revo Vertriebs AG  
Direct Mail Company

**Umwandlung einer Aktiengesellschaft in eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gemäss Art. 824 und 826 OR****Ilmatech AG, Urdorf****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1998 hat die Umwandlung ohne Liquidation der Ilmatech AG, mit Sitz in Urdorf, in die Ilmatech GmbH gemäss Art. 824 ff OR beschlossen. Aktiven und Passiven der Ilmatech AG sind demzufolge per 30. September 1997 an die Ilmatech GmbH in Urdorf übergegangen. Durch die Umwandlung ist die Ilmatech AG aufgelöst.

Die Gläubiger der Ilmatech AG, Urdorf, werden hiermit aufgefordert, innerst 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs allfällige Forderungen zwecks Befriedigung oder Sicherstellung schriftlich und mit Beweismitteln der Ilmatech AG, Steinackerstrasse 24, 8902 Urdorf, anzumelden, ansonsten die Schuldnerstellung auf die Ilmatech GmbH übergeht. (A 1835)

8902 Urdorf, 17. April 1998

Ilmatech GmbH

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Trade Comm SA, Regensdorf ZH****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 24. Februar 1995 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs beim Liquidator, Antonio Cannizzaro, Haldenstrasse 170, 8055 Zürich, anmelden. (A 1877)

8055 Zürich, 21. April 1998

Der Liquidator

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Calapunt SA, St. Gallen****Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft beabsichtigt die Firma Calapunt SA zu liquidieren. Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 2 Monaten seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs schriftlich bei der Gesellschaft, Flurhofstrasse 52a, 9000 St. Gallen, anmelden. (A 1816)

9000 St. Gallen, 16. April 1998

Die Liquidatorin:  
Revidas Revisionsgesellschaft AG

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****M & M Investments AG in Liquidation, Schmitten****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. April 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich mit Begründung bei der Liquidatorin, Fiduciaires Conseils & Gestion, boulevard de Pérolles 55, 1705 Freiburg, anmelden. (A 1878)

1705 Freiburg, 21. April 1998

Die Liquidatorin

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Kalt AG, Tiefbau, Siglistorf, Siglistorf****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. März 1998 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst Monatsfrist beim Liquidator der Kalt AG, Tiefbau, Siglistorf, Herrn Anton Kalt, Im Bühl 121, 5462 Siglistorf, anzumelden. (A 1862)

5462 Siglistorf, 21. April 1998

Der Verwaltungsrat der Kalt AG

Tiefbau, Siglistorf

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Prospekt AG in Liq., Solothurn****Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung der Prospekt AG, Solothurn, beschloss am 6. April 1998 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft.

Allfällige Gläubiger melden ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet beim Liquidator Theo Brunner, Cuno Amietstrasse 11, 4500 Solothurn, an. (A 1791)

4500 Solothurn, 16. April 1998

Der Liquidator

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO****Les Pinsons S.A. en liquidation, La Tour-de-Peilz****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 1er décembre 1997 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, par écrit et accompagnées des pièces justificatives, dans les trente jours suivant la troisième publication de cet avis, à l'adresse de la société en liquidation: Union de banques suisses, place St-François 1, Lausanne, a.s. de M. Jacques Schöpfer.

La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues par l'art. 745 al. 3 CO. (A 1818)

1000 Lausanne, 16 avril 1998

La liquidatrice:

Union de Banques Suisses

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 914 OR****Raiffeisenbank Sitzberg-Turbenthal, Turbenthal****Erste Veröffentlichung**

Die Raiffeisenbank Bichelsee-Turbenthal, Genossenschaft, mit Sitz in 8363 Bichelsee-Balterswil, welche im Sinne einer Universalsukzession und ohne Liquidation Aktiven und Passiven der Raiffeisenbank Sitzberg-Turbenthal, Genossenschaft, in 8488 Turbenthal, übernommen hat, fordert die Gläubiger der Raiffeisenbank Sitzberg-Turbenthal auf, ihre Forderungen schriftlich mit Beweisunterlagen bei der Raiffeisenbank Bichelsee-Turbenthal, in 8363 Bichelsee, zwecks Befriedigung oder Sicherstellung innerst eines Monats seit der dritten Publikation dieses Schuldenrufs anzumelden.

Sofort nicht ausdrücklich innerst der Anmeldefrist Widerspruch erhoben wird, geht die Schuld auf die Raiffeisenbank Bichelsee-Turbenthal über. (A 1858)

8363 Bichelsee, 21. April 1998

Raiffeisenbank Bichelsee-Turbenthal

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR****Albocreek AG, Widnau****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. November 1997 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet anzumelden bei der Albocreek in Liq., c/o Peter Jain Frei Holding AG, Unterdorfstrasse 83, 9443 Widnau.

Es ist beabsichtigt, eine vorzeitige Verteilung nach Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen. (A 1821)

9443 Widnau, 16. April 1998

Der Liquidator

**Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR****Bergbahnen Trübsee-Jochpass-Engstlensee AG, Wolfenschiessen****Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Februar 1998 hat die Auflösung (ohne Liquidation) der Gesellschaft durch Fusion beschlossen. Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innerst 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufs schriftlich und begründet bei den Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG, BET, Poststrasse 3, 6390 Engelberg, anzumelden. (A 1863)

6390 Engelberg, 21. April 1998

Die übernehmende Gesellschaft:  
Bergbahnen Engelberg-Trübsee-Titlis AG, BET

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORHfN Handelsgesellschaft für Nutzfahrzeuge GmbH  
in Liquidation, WolfenschiessenDritte Veröffentlichung

Auflösung und Liquidation der Gesellschaft laut öffentlicher Urkunde vom 26. März 1998.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenschriften im Schweizerischen Handelsamtssblatt am Liquidationsdomizil der Gesellschaft, Postfach 16, 6386 Wolfenschiessen, anzumelden.

Der Liquidator der HfN Handelsgesellschaft für Nutzfahrzeuge GmbH in Liquidation weist im speziellen darauf hin, dass die Auflösung nach dem in Art. 745 Abs. 3 vorgesehenen abgekürzten Verfahren erfolgen soll.

8386 Wolfenschiessen, 17. April 1998

Der Liquidator:  
Dipl.-Bw. I. Anagnostopoulos

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 ORPeyer Energietechnik AG, Wollerau SZErste Veröffentlichung

Gemäss Fusionsvertrag vom 24. März 1998 sind die Aktiven und Passiven der obigen Gesellschaft auf den Wege der Fusion rückwirkend per 1. Januar 1998 auf die Elektro-Bau I. Huser AG, 9572 Busswil, neu Huser + Peyer AG, 9572 Busswil, übergegangen. Die übernommene Gesellschaft ist damit aufgelöst.

Den Gläubigern der aufgelösten Gesellschaft wird hiermit angezeigt, dass die Verbindlichkeit dieser Gesellschaft ohne Weiteres auf die aufnehmende Gesellschaft übergegangen sind und bei Fälligkeit ohne weitere Forderungsanmeldung beglichen werden. Den Gläubigern steht jedoch die Möglichkeit offen, ihre Forderung innert einer Frist von 30 Tagen, von der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften im Schweizerischen Handelsamtssblatt an gerechnet, bei der Huser + Peyer AG, 9572 Busswil TG, anzumelden, andernfalls Verzicht auf Sicherstellung angenommen wird.

9572 Busswil, 21. April 1998

Huser + Peyer AG, Busswil TG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORHZ Aviation Holding AG, ZollikonDritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche spätestens innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften beim Liquidator Dr. Claude Blum, c/o von Meiss Blum & Partner, Usterstrasse 14, 8021 Zürich, anzumelden.

Die Gläubiger werden daraufmerksam gemacht, dass der Liquidator beabsichtigt, im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR das Vermögen vorzeitig zu verteilen.

8021 Zürich, 16. April 1998

Der Liquidator

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 ORAltabau AG, ZugDritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. März 1998 hat die Fusion mit der Conver AG Zug, in Zug, beschlossen. Sämtliche Aktiven und Passiven der Altabau AG sind durch Universalkussion rückwirkend per 1. Januar 1998 auf die Conver AG Zug übergegangen. Die Gesellschaft ist dadurch aufgelöst.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften bei der Conver AG Zug, c/o Dr. Kurt Meyer, Industriestrasse 16, 6300 Zug, schriftlich anzumelden.

6300 Zug, 16. April 1998

Altabau AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORBerag Holding AG, ZugErste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften bei der Liquidatorin, Ansacher (Schweiz) AG, Postfach 2071, Mühlebachstrasse 54, 8032 Zürich, anzumelden.

8032 Zürich, 21. April 1998

Die Liquidatorin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORBryce & Western SA, ZugErste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften schriftlich mit Begründung bei Tharpex Treuhand- und Revisions AG, Unterstrasse 7, 6302 Zug, anzumelden.

6302 Zug, 21. April 1998

Die Liquidatorin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORExmes Research AG in Liquidation, ZugDritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Exmes Research AG in Liquidation werden aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet innert 30 Tagen seit der dritten Publikation dieses Schuldenschriften beim Liquidator, Confidia AG, Grabenstrasse 14, 6300 Zug, anzumelden.

6300 Zug, 16. April 1998

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORGerhold AG in Liquidation, ZugErste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften bei der Liquidatorin, Ansacher (Schweiz) AG, Postfach 2071, Mühlebachstrasse 54, 8032 Zürich, anzumelden.

8032 Zürich, 21. April 1998

Die Liquidatorin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORMarlink Holding AG in Liquidation, ZugErste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften bei der Liquidatorin, Ansacher (Schweiz) AG, Postfach 2071, Mühlebachstrasse 54, 8032 Zürich, anzumelden.

(A 1865)  
8032 Zürich, 21. April 1998

Die Liquidatorin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORMenno AG in Liquidation, ZugDritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1998 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften bei der Gesellschaft, Menno AG in Liq., Baarerstrasse 8, Postfach 348, 6301 Zug, anzumelden.

Es ist vorgesehen, die Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR nach drei Monaten nach der dritten Veröffentlichung vorzunehmen.

6300 Zug, 16. April 1998

Die Liquidatoren

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORProedit AG in Liquidation, ZugDritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft mit Stichtag zum 31. Dezember 1997 beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften beim Liquidator der Proedit AG in Liquidation, Häniplatz 8, 6301 Zug, schriftlich anzumelden.

Es ist beabsichtigt, das Vermögen der Gesellschaft im Sinne von Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.

6301 Zug, 17. April 1998

Der Liquidator

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 COAirbijoux AG (Airbijoux SA) (Airbijoux Ltd), ZurichPremière publication

Par décision du 13 mars 1998, la société Airbijoux AG dont le siège est à Zurich a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans un délai de 30 jours à compter de la troisième publication du présent avis, en main du liquidateur, Monsieur Borys Zalmann, au siège de la société en liquidation, rue du Marché 8, 1204 Genève.

La société a l'intention de procéder à une répartition anticipée de l'actif dans les conditions prévues à l'art. 745 al. 3 CO.

1204 Genève, 21 avril 1998

Le liquidateur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORAlpina AG für Anlagen und Beteiligungen in Liq., ZürichDritte Veröffentlichung

Die a.o. Generalversammlung vom 17. März 1998 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Alle Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation in schriftlicher Form und mit Begründung bei der Liquidatorin Consa Treuhand AG, Herrn Urs Hensel, Mühlebachstrasse 14, 8032 Zürich, anzumelden.

(A 1839)  
8032 Zürich, 17. April 1998

Die Liquidatorin

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 ORBelestia Investments AG, ZürichDritte Veröffentlichung

Die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 8. April 1998 der Belestia Investments AG, Zürich, sowie der Belestia Capital AG (Belestia Capital SA) (Belestia Capital Ltd.), Baar, haben die Fusion der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 OR beschlossen. Die Belestia Investments AG ist damit aufgelöst. Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft sind auf dem Weg der Universalkussion auf die Belestia Capital AG übergegangen.

Den Gläubigern der aufgelösten Belestia Investments AG wird hiermit bekanntgegeben, dass sie innert dreissig Tagen nach der dritten Bekanntmachung des Schuldenschriften im Schweizerischen Handelsamtssblatt, schriftlich ihre Forderungen bei der Belestia Capital AG, Schutzenstrasse 36, 6342 Baar, anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können.

(A 1823)  
6342 Baar, 16. April 1998

Belestia Capital AG (Belestia Capital SA)

(Belestia Capital Ltd.)

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 ORDMZ Direct Mail Zürich AG, ZürichErste Veröffentlichung

An der Generalversammlung vom 29. April 1997 hat die DMZ Direct Mail Zürich AG, in Zürich, die Fusion mit der Direct Mail Company, in Basel, beschlossen. Die Aktiven und Passiven der DMZ Direct Mail Zürich AG sind demzufolge mit Wirkung ab 1. Januar 1997 auf dem Wege der Universalkussion auf die Direct Mail Company, in Basel,

übergegangen.

Den Gläubigern der DMZ Direct Mail Zürich AG, in Zürich, wird hiermit bekanntgegeben, dass die Schulden der DMZ Direct Mail Zürich AG auf die Direct Mail Company, in Basel, übergegangen sind. Die Gläubiger können für ihre Ansprüche gegenüber der DMZ Direct Mail Zürich AG bei der Direct Mail Company, in Basel, innert 2 Monaten nach Publikation Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.

Wird innert dieser Frist kein Begehren gestellt, wird angenommen, dass die Gläubiger mit dem Schuldnerwechsel einverstanden sind. (A 1867)  
4000 Basel, 21. April 1998

DMZ Direct Mail Zürich AG

Direct Mail Company

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 ORZutel AG, ZürichDritte Veröffentlichung

Die am 17. März 1998 durchgeföhrten Generalversammlungen der Aktionäre der Zutel AG, Zürich, sowie der Chemica AG, Zug, haben die Fusion der beiden Gesellschaften mit Wirkung per 31. Dezember 1997 gemäss Art. 748 OR beschlossen.

Aktiven und Passiven der Zutel AG sind auf die Chemica AG übergegangen, was hiermit den Gläubigern der Zutel AG bekanntgegeben wird. Es steht ihnen die Möglichkeit offen, ihre Forderungen innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenschriften bei der Chemica AG, c/o Stork AG, Baarerstrasse 112, 6300 Zug, anzumelden.

(A 1824)  
6300 Zug, 16. April 1998

Chemica AG

Der Verwaltungsrat

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 ORZwila Immobilien AG, ZwingenDritte Veröffentlichung

Durch den Fusionsvertrag vom 31. Oktober 1989 zwischen der H & S Holding AG, mit Sitz in Zwingen, und der Zwila Immobilien AG, mit Sitz in Zwingen, wurde damals die Zwila Immobilien AG durch die H & S Holding AG übernommen.

An einer ausserordentlichen Generalversammlung vom 31. Oktober 1989 wurde die Auflösung der Zwila Immobilien AG, Zwingen, infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der H & S Holding AG, mit Sitz in Zwingen, beschlossen. Die untergegangene Zwila Immobilien AG, Zwingen wurde im Handelsregister nicht gelöscht.

In der Folge wurde durch eine Statutenänderung die Firmabezeichnung der H & S Holding AG in «Zwila Immobilien AG» abgeändert.

Gläubiger, die per 31. Oktober 1989 Guthaben gegenüber der seinerzeitigen (alten) Zwila Immobilien AG, Zwingen, hatten, werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich und begründet innert 30 Tagen nach der dritten Publikation dieses Schuldenschriften im Schweizerischen Handelsamtssblatt am Liquidationsdomiziel der Zwila Immobilien AG, Dorfstrasse 12, 4222 Zwingen, anzumelden.

(A 1825)  
4222 Zwingen, 16. April 1998

Zwila Immobilien AG

## Marken - Marques - Marchi

Eidgenössisches Institut für Geistiges Eigentum - Institut Fédéral de la Propriété Intellectuelle - Istituto Federale della Proprietà Intellettuale - Swiss Federal Institute of Intellectual Property

## Eintragungen - Enregistrements - Registrazioni

(111) no **450177**  
 (220) Date de dépôt: 16 septembre 1997  
 (730) Titulaire: Société de la Loterie de la Suisse Romande, 15, rue Marterey, 1005 Lausanne  
 (540)



**LA ROMANDE  
DES JEUX**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 41 Organisation de loteries, jeux d'argent.  
 (511) Classification internationale: 41

(111) Nr. **450178**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 30. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Roche Pharma (Schweiz) AG, Schönmatstrasse 2, 4153 Reinach BL  
 (540)

**TRAVELINO**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 21 Flaschen; Behälter für Haushalt oder Küche (nicht aus Edelmetall), nämlich Wasserbehälter.  
 (511) Internationale Klassifikation: 21

(111) Nr. **450179**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 13. März 1995  
 (730) Inhaber/in: Schweizerische Zentrale für Handelsförderung OSEC, Stampfenbachstrasse 85, 8035 Zürich  
 (740) Vertreter/in: Schweizer, Dubler, Day, Am Guggenberg 20, Postfach 89, 8053 Zürich  
 (540)

**SWITZERLAND, YOUR  
PARTNER**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 16: Publikationen, insbesondere Zeitschriften schweizerischer Herkunft.  
 (511) Internationale Klassifikation: 16  
 Gebrauchspriorität: 1979.

(111) no **450180**  
 (220) Date de dépôt: 21 mai 1997  
 (730) Titulaire: Rover Group Limited, International Headquarters, Warwick Technology Park, Warwick CV34 6RG, GB-Royaume-Uni  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
 (540)

**PURSUIT**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 12 Véhicules terrestres à moteurs et leurs moteurs; leurs parties, composants et accessoires (compris dans la classe 12).  
 (511) Classification internationale: 12  
 (320/330) Revendication de priorité: 19 décembre 1996, GB-Royaume-Uni  
 Liste détaillée dans le dossier.

(111) Nr. **450181**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 16. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Kinko's Ventures, Inc., 255 West Stanley Avenue, Ventura (CA 93002-8000), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich  
 (540)

**KINKO'S**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 16 Papier, Pappo und Waren aus diesem Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Drucksachen; Fotografien; Papeteriaartikel, Schreibwaren, Schreib- und Zeichnungsgeräte; Buchbindearbeit; Klebstoffe für Papier und Schreibwaren oder für Haushaltszwecke; Büroartikel (ausgenommen Möbel); Druck- und Gummistempel; fotografische Reproduktionen; Fotokopien; Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
 (511) Internationale Klassifikation: 16

(111) Nr. **450182**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 17. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Franz Grötz GmbH & Co. KG Bauunternehmung, Jahnstrasse 19, 76571 Gaggenau, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Troesch Scheidegger Werner AG, Siedlerstrasse 95, Postfach, 8050 Zürich  
 (540)

**BSO**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 6 Baumaterialien und Bauteile aus Metall, insbesondere für Fahrwege für schienengebundene Fahrzeuge.  
 19 Baumaterialien und Bauteile nicht aus Metall, insbesondere für Fahrwege für schienengebundene Fahrzeuge.  
 37 Dienstleistungen im Bauwesen, insbesondere Errichtung und Instandhaltung von Fahrwegen für schienengebundene Fahrzeuge.  
 (511) Internationale Klassifikation: 6, 19, 37  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 7. Mai 1997, DE-Deutschland

(111) Nr. **450183**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 30. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Remalin Pharma GmbH, Solenbergstrasse 33, Postfach, 8207 Schaffhausen  
 (540)

**MUSKOLIN**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Pharmazeutische Erzeugnisse, nämlich multifunktionelles Massage-Fluid und multifunktionelles Gel.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5

(111) Nr. **450184**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1997  
 (730) Inhaber/in: Albert J. Weber, Fährweg 6, 8212 Neuhausen am Rheinfall  
 (540)

**LIMINERAL**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 32 Biere; Mineralwässer und kohlensäurehaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken.  
 33 Alkoholische Getränke (ausgenommen Biere).  
 (511) Internationale Klassifikation: 32, 33

(111) Nr. **450185**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 24. Oktober 1997  
 (730) Inhaber/in: EXPO Products Trading Peter Petersen, Gewerbehaus Sunnehof, 8493 Saland  
 (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holsteinstrasse 36-38, 4051 Basel  
 (540)

**COUNTERFIX**  
 (511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 6 Standfüsse, Verbindungsstücke, Verriegelungen, Abstandshalter (alle vorgenannten Waren aus Metall); Befestigungsteile für Werbeklappe.  
 9 Projektionsscheiben, Projektionswände; Teile der vorgenannten Waren.  
 11 Lampen, Lampenbügel, Lampensets bestehend aus Strahlern, Trägarmen, Verlängerungskabeln und Ersatzbirnen; Teile der vorgenannten Waren.  
 18 Transportkoffer, Transporttaschen; Teile der vorgenannten Waren.  
 20 Steckbare und faltbare Ausstellungen, Montage- und Dekorationssysteme bestehend aus Ausstellungswänden (Raumteilen), Ausstellungstheken, Ausstellungsvitrinen, vorgenannte Bestandteile auch als Einzelwaren, Zubehör zu den vorgenannten Systemen, nämlich Transporttonnen, Regale, Regalböden, Regallitern, Tragrahmen für Regalen; Dekorationspanels; Prospekthalter; Acrylglasabdeckungen; Teile der vorgenannten Waren.

(511) Internationale Klassifikation: 6, 9, 11, 18, 20

(111) no **450186**  
 (220) Date de dépôt: 14 août 1997  
 (730) Titulaire: Challenge Career Counseling S.A., 11, rue de Porcelaine, 1260 Nyon  
 (740) Mandataire: Fuhrer Marbach & Partner, Konsumstrasse 16A, 3007 Bern  
 (540)

**CHALLENGE  
LEADERSHIP DYNAMICS**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 35 Publicité, Conseils en organisation et direction des affaires. Conseils en transition de carrière et en gestion de carrière, consultation et conseils en gestion de personnel.  
 41 Formation de personnel, formation à la recherche d'emploi, formation en transition de carrière, formation dans le domaine du marketing, de la vente et du management.  
 42 Evaluation et appréciation de personnel.  
 (511) Classification internationale: 35, 41, 42

bieten; Vermietung von Werbematerial und Werbefläche, Verteilung von Werbematerial.

41 Verlagswesen, Herausgabe von Werbetexten.  
 42 Dienstleistungen eines Verpackungsdesigners; Druckarbeiten; Dienstleistungen eines Graphikers.

(511) Internationale Klassifikation: 16, 35, 41, 42

(111) Nr. **450191**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1997  
 (730) Inhaber/in: Gunnar Kjems, Peder Huitfeldts Straede 12, 1173 Copenhagen, DK-Dänemark  
 (740) Vertreter/in: Reichmuth Trademark Agency GmbH, Postfach 658, 8630 Rüti ZH  
 (540)

**KOVEL**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Veterinärmedizinische Erzeugnisse, insbesondere Kalziumpräparate für Kühe.  
 31 Futtermittelzusätze (Mineralien) für Kühe für nichtmedizinische Zwecke.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5, 31

(111) Nr. **450192**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1997  
 (730) Inhaber/in: Comhair GmbH, Borsigstrasse 45, 38446 Wolfsburg, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Keller & Partner Patentanwälte AG, Zeughausgasse 5, Postfach, 3000 Bern 7  
 (540)

**TOKAI BANK**

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 36 Assurances, affaires financières, affaires monétaires, affaires immobilières, y compris analyse financière, affaires bancaires, courtage, placement de fonds, consultation en matière financière, informations financières, gérance de fortunes, services de financement, cautions, prêt sur gage, prêt, nantissement, courtage en Bourse, cote en Bourse, vérification des chèques, collectes de bienfaisance, compensation, collectes, consultation en matière d'assurances, agences de recouvrement de créances, dépôt de valeurs, estimation financières en assurances, opérations de change, affauchage, transfert électronique de fonds, crédit-bail, courtage en assurances, informations en matière d'assurances, émission de bons de valeur, émission de chèques de voyage, crédit-bail, affermage de biens immobiliers, constitution de fonds, dépôt en coffres-forts, épargne, garanties, services fiduciaires.

(511) Classification internationale: 36

(111) Nr. **450188**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 22. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Schering Corporation, 2000 Galloping Hill Road, Kenilworth (NJ 07033), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co. Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich  
 (540)

**MOMESALIC**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Dermatologische Präparate.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5

(111) Nr. **450189**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 17. Dezember 1997  
 (730) Inhaber/in: Schildkrop AG, Gewerbehaus Feldmatt, 6032 Emmen  
 (540)

**ALUBADGE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 35 Werbung.  
 (511) Internationale Klassifikation: 35

(111) Nr. **450190**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 3 s AG, Bahnhofstrasse 62, 8001 Zürich  
 (740) Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich  
 (540)

**BÜTTLER ASSOCIES**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 16 Druckereierzeugnisse, Schreibwaren; Lehr- und Unterrichtsmaterialien (ausgenommen Apparate); Fotografien.  
 35 Werbung; Public Relations; Geschäftsführung; Unternehmensverwaltung; Büroar-

(111) Nr. **450193**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 19. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Kenan Systems Corporation, One Main Street, Ninth Floor, Cambridge (MA 02142-1517), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holsteinstrasse 36-38, 4051 Basel  
 (540)

**EC/ARBOR**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Computerprogramme und Computersoftware.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 20. März 1997, US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 Detaillierte Angaben im Aktenheft.

(111) Nr. **450194**  
 (220) Hinterlegungsdatum: 22. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Glaxo Group Limited, Glaxo Wellcome House, Berkeley Avenue, Greenford (Middx UB6 0NN), GB-Grossbritannien  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

**AGENERASE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Pharmazeutische Anti-Virus-Präparate und -Substanzen.

(511) Internationale Klassifikation: 5  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 18. Juli 1997,  
 GB-Grossbritannien

(111) Nr. 450195  
 (220) Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1997.  
 (730) Inhaber/in: Clinique Laboratories Inc.,  
 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153),  
 US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: Baker & McKenzie,  
 Zollikerstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich  
 (540)

## SMUDGESICLE

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 3 Seifen; Parfumerien; ätherische Öle, Kosmetika, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnpulzmittel.  
 (511) Internationale Klassifikation: 3

(111) Nr. 450196  
 (220) Hinterlegungsdatum: 8. Oktober 1997  
 (730) Inhaber/in: Medisan Pharmaceuticals AB, Ar 4, S-741 74 Uppsala, SE-Schweden  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG,  
 Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

## PERFADEX

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Sterile Lösungen für chirurgische Zwecke.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5  
 (320/330) Prioritätsanspruch: 18. April 1997,  
 SE-Schweden

(111) Nr. 450197  
 (220) Hinterlegungsdatum: 30. Dezember 1997  
 (730) Inhaber/in: Brütsch/Rüegger AG,  
 In der Luberzen 1, 8902 Urdorf  
 (540)

## FUTURO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 7 Maschinen und Werkzeugmaschinen.  
 8 Handgetriebene Werkzeuge und Geräte.  
 35 Detailhandel.  
 (511) Internationale Klassifikation: 7, 8, 35

(111) Nr. 450198  
 (220) Date de dépôt: 23 janvier 1998  
 (730) Titulaire: Viking River Cruises AG,  
 Meienbergstrasse 80, 8640 Rapperswil SG  
 (740) Mandataire: Bugnion S.A., route de Florissant, 1206 Genève  
 (540)

## VIKING RIVER CRUISES

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 39 Transports de personnes par bateaux; croisières sur lacs, rivières et fleuves; services d'information concernant des voyages fluviaux, le tourisme s'y rapportant, les tarifs et les horaires, réservations pour les voyages et les transports.  
 40 Services hôteliers, d'hébergement de restauration et d'accompagnement touristique en rapport avec les croisières; services de réservation d'hôtels et de pensions.  
 (511) Classification internationale: 39, 40

(111) Nr. 450199  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Isomet AG Elektrotechnik, Mattenstrasse 12, 8112 Oerlikon  
 (740) Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich  
 (540)

## ISOSAFE-COM

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Elektrokabel und Datenübertragungskabel aller Art.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9

(111) Nr. 450200  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Isomet AG Elektrotechnik, Mattenstrasse 12, 8112 Oerlikon  
 (740) Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich  
 (540)

## ISOSAFE-MULTI

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Elektrokabel und Datenübertragungskabel aller Art.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9

(111) Nr. 450201  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Isomet AG Elektrotechnik, Mattenstrasse 12, 8112 Oerlikon  
 (740) Vertreter/in: Hug Interlizenz AG, Nordstrasse 31, Postfach, 8035 Zürich  
 (540)

## ISOSAFE-UNI

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Elektrokabel und Datenübertragungskabel aller Art.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9

(111) Nr. 450202  
 (220) Date de dépôt: 10 décembre 1996  
 (730) Titulaire: Mailor SA, 18, rue du Faucon, 2500 Biel/Bienne 3  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
 (540)

## MAILLOR

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 14 Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaque non compris dans d'autres classes; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; horlogerie et instruments chronométriques.

(511) Classification internationale: 14

(111) Nr. 450203  
 (220) Date de dépôt: 29 novembre 1996  
 (730) Titulaire: Fascinor SA, 4, rue Dufour, 2500 Biel/Bienne 3  
 (740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thônex  
 (540)

## FASCINOR

(511) Liste des produits et/ou des services:  
 14 Matériaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières compris dans cette classe; joaillerie, bijouterie, horlogerie et instruments chronométriques; tous les produits précieux étant en or (à l'exception des ouvrages plaqués ou doublés or, dorés ou imitations or); pierres précieuses.

(511) Classification internationale: 14

(111) Nr. 450204  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Astra Aktiebolag, Västra Mälarehamnen 9, S-151 85 Söderåsle, SE-Schweden  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

## TELAMRA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5

(111) Nr. 450205  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Astra Aktiebolag, Västra Mälarehamnen 9, S-151 85 Söderåsle, SE-Schweden  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

## NOVOTRA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5

(111) Nr. 450206  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Astra Aktiebolag, Västra Mälarehamnen 9, S-151 85 Söderåsle, SE-Schweden  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

## ALIRO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5

(111) Nr. 450207  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Astra Aktiebolag, Västra Mälarehamnen 9, S-151 85 Söderåsle, SE-Schweden  
 (740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
 (540)

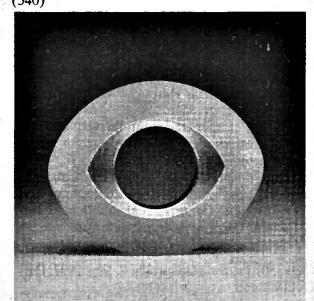
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 9 Elektrokabel und Datenübertragungskabel aller Art.  
 (511) Internationale Klassifikation: 9

(540)

## REPRIMO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Pharmazeutische Präparate und Substanzen.  
 (511) Internationale Klassifikation: 5

(111) Nr. 450208  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, D-2025 Hamburg, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)



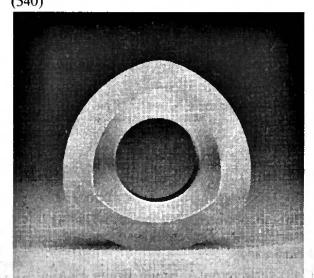
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

1 Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.  
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Klebefäden, Klebefächer, Klebefilme, Klebeplastik, Klebefolien aus Kunststoff, fadenverstärkte Klebeplastikbänder für Haushalts- und Verpackungszwecke, Klebestreifen für Verpackungszwecke; Klebstoffe für Büro-, Haushalts- und Bastelzwecke; Behälter und Abrollgeräte für Klebefäden und -filme aus Holz, Glas, Metall oder Kunststoff.

17 Klebefäden, Klebefilme, Klebeplastik, Klebefolien aus Kunststoff, fadenverstärkte Klebeplastikbänder für technische, industrielle Zwecke, Dichtungen und Klebestreifen für Isolierzwecke, Isoliermittel, Isolierbänder für elektrische und elektronische Zwecke.

(511) Internationale Klassifikation: 1, 16, 17

(111) Nr. 450209  
 (220) Hinterlegungsdatum: 18. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Beiersdorf AG, Unnastrasse 48, D-2025 Hamburg, DE-Deutschland  
 (740) Vertreter/in: Bovard AG Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25  
 (540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

1 Klebstoffe für gewerbliche Zwecke.  
 16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten; Klebefäden, Klebefilme, Klebeplastik, Klebefolien aus Kunststoff, fadenverstärkte Klebeplastikbänder für Haushalts- und Verpackungszwecke, Klebestreifen für Verpackungszwecke, Klebstoffe für Büro-, Haushalts- und Bastelzwecke; Behälter und Abrollgeräte für Klebefäden und -filme aus Holz, Glas, Metall oder Kunststoff.

17 Klebefäden, Klebefilme, Klebeplastik, Klebefolien aus Kunststoff, fadenverstärkte Klebeplastikbänder für technische, industrielle Zwecke, Dichtungen und Klebestreifen für Isolierzwecke, Isoliermittel, Isolierbänder für elektrische und elektronische Zwecke.

(511) Internationale Klassifikation: 1, 16, 17

(111) Nr. 450210  
 (220) Hinterlegungsdatum: 19. September 1997  
 (730) Inhaber/in: Universal City Studios, Inc., 100 Universal City Plaza, Universal City (CA 91608), US-Vereinigte Staaten v. Amerika  
 (740) Vertreter/in: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich

(540)

## 13<sup>th</sup> STREET

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
 5 Spielfilme für Kino und Fernsehen, vorbespielt Audio- und Videomagnetbänder in Patronen und Kassetten.

25 Pyjamas, Nachthemden, Roben, Mäntel, Jacken, Hemden, Blusen, T-Shirts, Sweatshirts, Trainingshosen, Shorts, Kappen, Hüte, Handschuhe, Fausthandschuhe, Strumpfhosen, Röcke, Hosen, Jeans, Strümpfe, Unterleibchen, Slips, Anzüge, Spielhöschen, Overalls, Schuhe, Stiefel, Pantoffeln, Stofflätze, Schürzen, Pullover, Halloweenkostüme.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 25



(511) Liste des produits et/ou des services:

36 Assurances, affaires financières, affaires mobilières, affaires immobilières, y compris analyse financière, affaires bancaires, courtage, placement de fonds, consultation en matière financière, informations financières, gérance de fortunes, services de financement, cautions, prêt sur gage, prêt, nantissement, courtage en Bourse, cote en Bourse, vérification des chèques, collectes de bienfaissance, compensation, collectes, consultation en matière d'assurances, agences de recouvrement de créances, dépôt de valeurs, estimation financière en assurances, opérations de change, affacturage, transfert électronique de fonds, crédit-bail, courtage en assurances, informations en matière d'assurances, émission de bons de valeur, émission de chèques de voyage, crédit-bail, affermage de biens immobiliers, constitution de fonds, dépôt en coffres-forts, épargne, garanties, services fiduciaires.

(511) Classification internationale: 36

(111) Nr. 450212  
 (220) Hinterlegungsdatum: 13. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Swisscom AG, 3063 Ittigen  
 (540)

## NATEL message

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation, insbesondere der drahtlosen Kommunikation, der Informationsvermittlung, der Benachrichtigung und der Vermietung von Geräten zur drahtlosen Nachrichtenübertragung.

(511) Internationale Klassifikation: 38

(111) Nr. 450213  
 (220) Hinterlegungsdatum: 13. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Swisscom AG, 3063 Ittigen  
 (540)

## NATEL data

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation, insbesondere der drahtlosen Kommunikation, der Informationsvermittlung, der Benachrichtigung und der Vermietung von Geräten zur drahtlosen Nachrichtenübertragung.

(511) Internationale Klassifikation: 38

(111) Nr. 450214  
 (220) Hinterlegungsdatum: 13. August 1997  
 (730) Inhaber/in: Swisscom AG, 3063 Ittigen  
 (540)

## NATEL city

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation, insbesondere der drahtlosen Kommunikation, der Informationsvermittlung, der Benachrichtigung und der Vermietung von Geräten zur drahtlosen Nachrichtenübertragung.

(511) Internationale Klassifikation: 38

(111) Nr. 450215

(220) Hinterlegungsdatum: 13. August 1997

(730) Inhaber/in: Swisscom AG, 3063 Ittigen

(540)

**NATEL plus**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation, insbesondere der drahtlosen Kommunikation, der Informationsvermittlung, der Benachrichtigung und der Vermietung von Geräten zur drahtlosen Nachrichtenübertragung.

(511) Internationale Klassifikation: 38

(111) Nr. 450216

(220) Hinterlegungsdatum: 13. August 1997

(730) Inhaber/in: Swisscom AG, 3063 Ittigen

(540)

**NATEL swiss**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation, insbesondere der drahtlosen Kommunikation, der Informationsvermittlung, der Benachrichtigung und der Vermietung von Geräten zur drahtlosen Nachrichtenübertragung.

(511) Internationale Klassifikation: 38

(111) Nr. 450217

(220) Hinterlegungsdatum: 13. August 1997

(730) Inhaber/in: Swisscom AG, 3063 Ittigen

(540)

**NATEL international**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation, insbesondere der drahtlosen Kommunikation, der Informationsvermittlung, der Benachrichtigung und der Vermietung von Geräten zur drahtlosen Nachrichtenübertragung.

(511) Internationale Klassifikation: 38

(111) Nr. 450218

(220) Hinterlegungsdatum: 13. August 1997

(730) Inhaber/in: Swisscom AG, 3063 Ittigen

(540)

**NATEL private**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

38 Dienstleistungen auf dem Gebiet der Telekommunikation, insbesondere der drahtlosen Kommunikation, der Informationsvermittlung, der Benachrichtigung und der Vermietung von Geräten zur drahtlosen Nachrichtenübertragung.

(511) Internationale Klassifikation: 38

(111) Nr. 450219

(220) Hinterlegungsdatum: 18. September 1997

(730) Inhaber/in: Jet Set Clothing Import Ltd.

Liab. Comp., Via Maistra 35, 7500 St. Moritz

(740) Vertreter/in: Keller &amp; Partner

Patentanwälte AG, Zeughausgasse 5, Postfach,

3000 Bern 7

(540)

**JOS**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

18 Leder und Ledermittimationen sowie Waren daraus, soweit in dieser Klasse enthalten; Häute und Felle; Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstücke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.

25 Bekleidungsstücke; Schuhwaren einschließlich Stiefel und Hausschuhe; Kopfbedeckungen.

(511) Internationale Klassifikation: 18, 25

(111) Nr. 450220

(220) Hinterlegungsdatum: 22. September 1997

(730) Inhaber/in: Jet Set Clothing Import Ltd.

Liab. Comp., Via Maistra 35, 7500 St. Moritz

(740) Vertreter/in: Keller &amp; Partner

Patentanwälte AG, Zeughausgasse 5, Postfach,

3000 Bern 7

(540)

**JOS sports**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

18 Leder und Ledermittimationen sowie Waren daraus, soweit in dieser Klasse enthalten;

(511) Internationale Klassifikation: 18, 25

(111) Nr. 450215

(220) Hinterlegungsdatum: 13. August 1997

(730) Inhaber/in: Fässler AG, Ringstrasse 20,

8600 Dübendorf

(740) Vertreter/in: Patentanwälte Schaad,

Balass, Menzl &amp; Partner AG,

Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

(540)

(511) Internationale Klassifikation: 18, 25

(111) Nr. 450221

(220) Hinterlegungsdatum: 22. September 1997

(730) Inhaber/in: Jet Set Clothing Import Ltd.

Liab. Comp., Via Maistra 35, 7500 St. Moritz

(740) Vertreter/in: Keller &amp; Partner

Patentanwälte AG, Zeughausgasse 5, Postfach,

3000 Bern 7

(540)

(511) Internationale Klassifikation: 18, 25

(111) Nr. 450222

(220) Hinterlegungsdatum: 22. September 1997

(730) Inhaber/in: Exit (Deutschsprachige Schweiz) Vereinigung für humanes Sterben,

Feldeggstrasse 13, 8034 Zürich

(740) Vertreter/in: Advokaturbüro Dr. Hans H. Schmid, Postfach 150, 8060 Zürich

(540)

(511) Internationale Klassifikation: 18, 25

(111) Nr. 450223

(220) Hinterlegungsdatum: 22. September 1997

(730) Inhaber/in: Exit (Deutschsprachige Schweiz) Vereinigung für humanes Sterben,

Feldeggstrasse 13, 8034 Zürich

(740) Vertreter/in: Advokaturbüro Dr. Hans H. Schmid, Postfach 150, 8060 Zürich

(540)

(511) Internationale Klassifikation: 18, 25

(111) Nr. 450224

(220) Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1998

(730) Inhaber/in: wb projekt AG Baden,

Bahnholzstrasse 20, 5400 Baden

(740) Vertreter/in: Meyer Lustenberger &amp;

Partner Rechtsanwälte, Forchstrasse 452,

Postfach 832, 8029 Zürich

(540)

(511) Internationale Klassifikation: 16, 40

(591) Farbanspruch: Blau, grau, schwarz

(111) Nr. 450225

(220) Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1998

(730) Inhaber/in: wb projekt AG Baden,

Bahnholzstrasse 20, 5400 Baden

(740) Vertreter/in: Meyer Lustenberger &amp;

Partner Rechtsanwälte, Forchstrasse 452,

Postfach 832, 8029 Zürich

(540)

(511) Internationale Klassifikation: 16, 40

(111) no 450226

(220) Date de dépôt: 27 novembre 1997

(730) Titulaire: Tesa Brown &amp; Sharpe S.A.,

38, rue Bugnon, 1020 Renens VD

(740) Mandataire: A. Misrachi, 15, chemin de la Plantaz, 1024 Ecublens VD

(540)

(511) Internationale Klassifikation: 35, 42

(111) no 450227

(220) Date de dépôt: 27 novembre 1997

(730) Titulaire: Tesa Brown &amp; Sharpe S.A.,

38, rue Bugnon, 1020 Renens VD

(740) Mandataire: A. Misrachi, 15, chemin de la Plantaz, 1024 Ecublens VD

(540)

(511) Internationale Klassifikation: 35, 42

(111) no 450228

(220) Date de dépôt: 12 novembre 1997

(730) Titulaire: Société des Produits Nestlé S.A.,

1800 Vevey

(540)

(511) Internationale Klassifikation: 9

(111) no 450229

(220) Date de dépôt: 12 novembre 1997

(730) Titulaire: Société des Produits Nestlé S.A.,

1800 Vevey

(540)

(511) Internationale Klassifikation: 9

(111) Nr. 450230

(220) Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1998

(730) Inhaber/in: adidas Sport GmbH,

Ringstrasse 30, 8317 Tagelswangen

(740) Inhaber/in: McDonald's Restaurants

(Suisse) SA, Centre McDonald's, Case postale,

1023 Cressier

(540)

(511) Internationale Klassifikation: 4, 39

(320/330) Revendication de priorité: 6 mars

1997, GB-Royaume-Uni

(511) Internationale Klassifikation: 4, 39

(111) Nr. 450225

(220) Hinterlegungsdatum: 6. Oktober 1997

(730) Inhaber/in: Fässler AG, Ringstrasse 20,

8600 Dübendorf

(740) Vertreter/in: Patentanwälte Schaad,

Balass, Menzl &amp; Partner AG,

Dufourstrasse 101, 8034 Zürich

(540)

**Fässler****Direct-Honing**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

7 Werkzeugmaschinen und deren Bestandteile.

(511) Internationale Klassifikation: 7

(111) Nr. 450226

(220) Hinterlegungsdatum: 7. Oktober 1997

(730) Inhaber/in: Schumacher AG,

Industriestrasse 1-3, 3185 Schmitten FR

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

18 Leder und Ledermittimationen sowie Waren daraus, soweit in dieser Klasse enthalten;

Häute und Felle; Reise- und Handkoffer;

Regenschirme, Sonnenschirme und Spazierstücke; Peitschen, Pferdegeschirre und Sattlerwaren.

25 Bekleidungsstücke; Schuhwaren einschließlich Stiefel und Hausschuhe; Kopfbedeckungen.

(511) Internationale Klassifikation: 18, 25

(111) Nr. 450227

(220) Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1998

(730) Inhaber/in: wb projekt AG Baden,

Bahnholzstrasse 20, 5400 Baden

(740) Vertreter/in: Meyer Lustenberger &amp;

Partner Rechtsanwälte, Forchstrasse 452,

Postfach 832, 8029 Zürich

(540)

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

35 Detailhandel mit Möbeln.

42 Beratung im Bereich der Innenausbau-

architektur.

(511) Internationale Klassifikation: 35, 42

(111) Nr. 450228

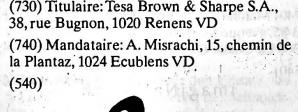
(220) Date de dépôt: 18 septembre 1997

(730) Titulaire: IIMT Institut International de

Management en Télécommunications, 3,

avenue de Tivoli, 1700 Fribourg

(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Appareils et instruments de mesure dimen-

sionnelle.

(511) Classification internationale: 9

(111) Nr. 450229

(220) Date de dépôt: 12 novembre 1997

(730) Titulaire: Société des Produits Nestlé S.A.,

1800 Vevey

(540)

(511) Liste des produits et/ou des services:

29 Viandes, volailles, gibier, poissons et pro-

duits alimentaires provenant de la mer; lè-

gumes, fruits; tous ces produits sous forme

d'extraits, de soupes, de gelées, de pâtes, de

conserves, de plats cuisinés et de conserves

congelées ou déshydratées ainsi que sous

forme croustillante; confitures; œufs; laits,

fromages et autres préparations alimentai-

res à base de lait, succédanés d'aliments lai-

tières; huiles et graisses comestibles; prépa-

rations de protéines pour l'alimentation hu-

maine.

(111) Nr. 450230

(220) Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1998

(730) Inhaber/in: adidas Sport GmbH,

Ringstrasse 30, 8317 Tagelswangen

(740) Inhaber/in: McDonald's Restaurants

(Suisse) SA, Centre McDonald's, Case postale,

1023 Cressier

(540)

(511) Internationale Klassifikation: 4, 39

(320/330) Revendication de priorité: 6 mars

1997, GB-Royaume-Uni

(511) Internationale Klassifikation: 4, 39

(320/330) Revendication de priorité: 6 mars

1997, GB-Royaume-Uni

(511) Internationale Klassifikation: 4, 39

(320/330) Revendication de priorité: 6 mars

1997, GB-Royaume-Uni

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

30 Cafés et extraits de cafés; succédanés de ca-

fés et extraits de thé; cacao et préparations à

base de cacao, produits du confiserie et de

chocolaterie; sucre; sucrerie; desserts consi-

stables, produits pour la préparation de gla-

ces comestibles; miel; sauces (condiments), mayonnaise; assaisonnements, aromatiques à usage ali-

mentaire, condiments.

(511) Classification internationale: 29, 30

(591) Couleur/s revendiquée/s: Rouge, vert,

ocre, noir et blanc.

450230

(111) no

(220) Date de dépôt: 29 août 1997

(730) Titulaire: Carrefour Santé, 32, avenue

Petit-Senn, 1225 Chêne-Bourg

(540)

**Carrefour Santé**

(511) Liste des produits et/ou des services:

3 Parfumerie et huiles essentielles.

16 Publications, matériel d'instruction, cartes à jouer, cartes diverses.

28 Jeux, jouets, décorations pour arbres de Noël.



(540)

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
16 Druckereiergebnisse.  
25 Bekleidungsstücke und Kopfbedeckungen.  
41 Veranstaltung sportlicher Wettkämpfe.  
(511) Internationale Klassifikation: 16, 25, 41

- (111) Nr. 450237  
(220) Hinterlegungsdatum: 18. September 1997  
(730) Inhaber/in: Wanavit Group Co., Ltd., No. 66/13 Moo 4, Rama II Road, Khaeng Samaedam, Khet Bangkunthien, Bangkok, TH-Thailand  
(740) Vertreter/in: A.W. Metz & Co. AG, Hottingerstrasse 14, 8024 Zürich  
(540)

## Hatarí

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- 7 Elektrische Fruchtpressen für den Haushalt, Waschmaschinen, Spülmaschinen, elektrische Schneebesen für den Haushalt; elektrische Zerkleinerungsgeräte für den Haushalt, elektrische Dosenöffner, Flaschenpülsmaschinen, Geschirrspülmassen, elektrische Messer, elektrische Rührgeräte, Bügelmassen, Mixer, elektrische Mixgeräte für den Haushalt, elektrische Entstaubungsapparate, Staubsauger.  
8 Elektrische Rasierapparate.  
9 Insektenschutz- und -vertilgungsgeräte, elektrische Bügeleisen.  
11 Elektrische Kaffeefiltergeräte, Trinkwasserfilter, Luftfilteranlagen, Luftsterilisatoren, Heizergeräte, Badeöfen, Wasserkühlungen, Handtrockner für Waschräume, Lüftkühlgeräte, Klimaanlagen, Haartrockner, Luftreinigungsapparate und -maschinen, Lüftungsanlagen (Klimatisierung), Warmhalteplatten, Grillgeräte (Küchengeräte), Tauchsieder, elektrische Lüfter, Ventilatoren (Teile von Klimaanlagen), Schornsteinschieber, elektrische Dampfdruckköpfe (Autoklaven), elektrische Friteusen, Küchenherde, Toaster.

(511) Internationale Klassifikation: 7, 8, 9, 11

- (111) Nr. 450238  
(220) Hinterlegungsdatum: 19. September 1997.  
(730) Inhaber/in: Heinz Christeler, Weidholzstrasse 11, 8624 Grüt (Gossau ZH)  
(540)

## ANTIC EUROCLOCK

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- 14 Uhren und Zeitmessinstrumente europäischer Herkunft.  
(511) Internationale Klassifikation: 14  
(591) Farbenspruch: Blau, schwarz.

- (111) Nr. 450239  
(220) Date de dépôt: 12 janvier 1998  
(730) Titulaire: Association Expo 2001, 4, place de la Gare, 2000 Neuchâtel  
(740) Mandataire: Soprintel S.A., 23-25, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds  
(540)

## imagiNation.ch

(511) Liste des produits et/ou des services:

- Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie, ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture; résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut; engrains pour les terres; compositions extinctrices; préparations pour la température et la soudure des métallos; produits chimiques destinés à conserver les aliments; matières tannantes; adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie.
- Couleurs, vernis, laques; préservatifs contre la rouille et contre la détérioration du bois; matières tinctoriales; mordants; résines naturelles à l'état brut; métaux en feuilles et en poudre pour peintures; décorateurs, imprimeurs et artistes.
- Préparations pour Blanchir et autres substances pour lessiver; préparations pour nettoyer, polir, dégraisser et abraser; savons, parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices.
- Huiles et graisses industrielles, lubrifiants; produits pour absorber; arroser et lier la poussière; combustibles (y compris les essences pour moteurs) et matières éclairantes; bougies, mèches.
- Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques; substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires; désinfectants; produits pour la destruction des animaux nuisibles; fongicides, herbicides.
- Métaux communs et leurs alliages; matériaux de construction métalliques; constructions transportables métalliques; matériaux métalliques pour les voies ferrées; câbles et fils métalliques non électriques; serrurerie et quincaillerie métallique; tuyaux métalliques; coffres-forts, produits métalliques compris dans cette classe; minerais.

6 Machines et machines-outils; moteurs (à l'exception des moteurs pour véhicules terrestres); accouplements et organes de trans-

mission (à l'exception de ceux pour véhicules terrestres); instruments agricoles autres que ceux actionnés manuellement; couveuses pour les œufs.

- Outils et instruments à main entraînés manuellement; coutellerie, fourchettes et cuillers; armes blanches; rasoirs.
- Appareils et instruments scientifiques, nautiques, géodésiques, électriques, photographiques, cinématographiques, optiques, de pesage, de mesure, de signalisation, de contrôle (inspection), de secours (sauvetage) et d'enseignement; appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images; supports d'enregistrement magnétiques, disques acoustiques; distributeurs automatiques et mécanismes pour appareils à préparation; caisses enregistreuses, machines à calculer, équipement pour le traitement de l'information et les ordinateurs extincteurs.
- Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques, matériel de suture.

- Appareils d'éclairage, de chauffage, de production de vapeur, de cuisson, de réfrigération, de séchage, de ventilation, de distribution d'eau et installations sanitaires.
- Véhicules; appareils de locomotion par terre, par air ou par eau.
- Armes à feu; munitions et projectiles; explosifs; feux d'artifice.
- Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué compris dans cette classe, joaillerie, bijouterie, pierres précieuses, horlogerie et instruments chronométriques.
- Instruments de musique.
- Papier, carton et produits en ces matières, non compris dans d'autres classes; produits d'imprimerie; articles pour reliures; photographies; papeterie; adhésifs (matières collantes) pour la papeterie ou le ménage; matériel pour les artistes; pineaux; machines à écrire et articles de bureau (à l'exception des meubles); matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils); matières plastiques pour l'emballage (comprises dans cette classe); cartes à jouer; caractères d'imprimerie; clichés.

- Caoutchouc, gutta-percha, gomme, amiant, mica et produits en ces matières compris dans cette classe; produits en matières plastiques mi-ouvries; matières à caufeuter, à étouper et à isoler; tuyaux flexibles non métalliques.
- Cuir et imitation du cuir, produits en ces matières compris dans cette classe; peaux d'animaux; malles et valises; parapluies, parasols et cannes; foulards et sellerie.
- Matériaux de construction non métalliques; tuyaux rigides non métalliques pour la construction; asphalte, poix et bitume; constructions transportables non métalliques; monuments non métalliques.
- Meubles, glaces (miroirs), cadres; produits compris dans cette classe, en bois, liège, roseau, jonc, osier, corne, os, ivoire, baleine, écaille, ambre, nacre, écume de mer, succédanés de toutes ces matières ou en matières plastiques.
- Ustensiles et récipients pour le ménage ou la cuisine (ni en métal précieux, ni en plaqué); peignes et éponges; brossettes (à l'exception des pineaux); matériaux pour la brosserie; matériel de nettoyage; paille de fer; verre brut ou mi-ouvrière (à l'exception du verre de verrerie); porcelaine et faïence comprises dans cette classe.

- Cordes, ficelles, filets, tentes, bâches, voiles, sacs compris dans cette classe; matières de rembourrage (à l'exception du caoutchouc ou des matières plastiques); matières textiles fibres brutes.
- Fils à usage textile.
- Tissus et produits textiles compris dans cette classe; couvertures de lit et de table.
- Vêtements, chaussures, chapellerie.
- Dentelles et broderies, rubans et lacets; boutons, crochets et œillettes, épingle et aiguilles; fleurs artificielles.
- Tapis, paillassons, nattes, linoléum et autres revêtements de sols; tentures murales non en matières textiles.
- Jeux, jouets; articles de gymnastique et de sport compris dans cette classe; décorations pour arbres de Noël.
- Viande, poisson, volaille et gibier; extraits de viande; fruits et légumes conservés, séchés et cuits; gelées; confitures, compotes; œufs, lait et produits laitiers; huiles et graisses comestibles.
- Café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés de café, farines et préparations faites de céréales, pain, pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; levure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; vinaigre, sauces (condiments); épices, glace à rafraîchir.

- Produits agricoles, horticole, forestiers et graines non compris dans d'autres classes; animaux vivants; fruits et légumes frais; semences, plantes et fleurs naturelles; aliments pour les animaux, malt.
- Bières, eaux minérales et gazeuses et autres boissons non alcooliques; boissons de fruits et jus de fruits; sirop et autres préparations pour faire des boissons.
- Boissons alcooliques (à l'exception des bières).
- Tabac; articles pour fumeurs, allumettes.

35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; travaux de bureau.

- Assurances; affaires financières; affaires monétaires; affaires immobilières.
- Construction; réparation; services d'installation.
- Télécommunications.
- Transport; emballage et entreposage de marchandises; organisation de voyages.
- Traitement de matériaux.
- Éducation; formation; divertissement; activités sportives et culturelles.
- Restauration (alimentation); hébergement temporaire; soins médicaux, d'hygiène et de beauté; services vétérinaires et d'agriculture; services juridiques; recherche scientifique et industrielle; programmation pour ordinateurs.

(511) Classification internationale: 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41; 42

450240

- (111) Nr. 450240  
(220) Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1998  
(730) Inhaber/in: 3DV GmbH, c/o Waldmann Faesch & Partner, Gerbergasse 1, 4001 Basel  
(740) Vertreter/in: lic.iur. Etienne Petitierre Advokat und Notar, Gerbergasse 1, 4001 Basel  
(540)



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
42 Erstellen von Programmen für die Datenverarbeitung (3D-Visualisierungsprogramme).

(511) Internationale Klassifikation: 42

450241

- (111) Nr. 450241  
(220) Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1998  
(730) Inhaber/in: Sefar International AG, Alte Landstrasse, 9427 Wolfhalden  
(740) Vertreter/in: Pestalozzi Gmüür & Patry Rechtsanwälte, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich  
(540)

STARTEX  
POLYESTER MONO

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- Kunststofffasern (nicht zu Textilzwecken) Polyester enthaltend; Tücher aus Kunststoff (Polyester).
- Druckschablonen aus Polyester, Drucktücher aus Polyester, Polymid-Stoffe für Textildruckzwecke und technische Anwendungen, Druckgewebe (Offenmasche) aus Polyester, Gaze aus Polyester.

(511) Internationale Klassifikation: 17, 24

450242

- (111) no 450242  
(220) Date de dépôt: 17 février 1998  
(730) Titulaire: Universo S.A., 32, rue du Locle, 2304 La Chaux-de-Fonds  
(740) Mandataire: Soprintel S.A., 23-25, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds  
(540)

DIADEMO

(511) Liste des produits et/ou des services:  
16 Brochures, catalogues et prospectus.

(511) Classification internationale: 16

450243

- (111) Nr. 450243  
(220) Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1998  
(730) Inhaber/in: Brüggi Produktion und Dienstleistung, Hofstrasse 5, 8590 Romanshorn  
(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich  
(540)



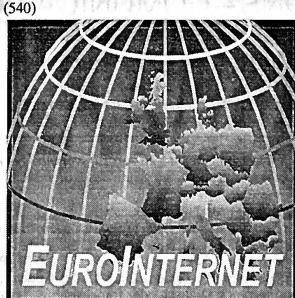
(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

- Anhängerkupplungen; Fahrradanhänger, Bremsen für Fahrradanhänger sowie Fahrradanhänger-Zubehör (soweit in Klasse 12 enthalten).

(511) Internationale Klassifikation: 12

450244

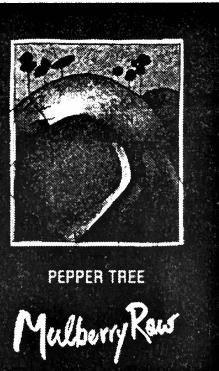
- (111) Nr. 450244  
(220) Hinterlegungsdatum: 18. November 1996  
(730) Inhaber/in: The Net - Internet Services AG, Morgenstrasse 129, 3018 Bern



(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
35 Marktforschung betreffend Internet.  
38 Telekommunikation.  
41 Organisation und Veranstaltung von Konferenzen und Ausbildung.

(511) Internationale Klassifikation: 35, 38, 41

(111) no 450245  
(220) Date de dépôt: 1er avril 1997  
(730) Titulaire: Pepper Tree Wines Pty. Ltd., Halls Road, Pokolbin (New South Wales 2320), AU-Australie  
(740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thôñex (540)



(511) Liste des produits et/ou des services:  
33 Vins et vins remontés en alcool.  
(511) Classification internationale: 33  
(320/330) Revendication de priorité: 14 novembre 1994, AU-Australie

(111) Nr. 450246  
(220) Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1998  
(730) Inhaber/in: Siemens Schweiz AG, Albisriederstrasse 245, 8047 Zürich  
(540)

## SILAS

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
9 Anlagen und Geräte für Leit- und Automatisierungssysteme; zugehörige Computer-Software.

(511) Internationale Klassifikation: 9

(111) Nr. 450247  
(220) Hinterlegungsdatum: 6. November 1996  
(730) Inhaber/in: Tetra Laval Holdings & Finance S.A., 70, avenue Général-Guisan, 1009 Pully  
(740) Vertreter/in: A. Braun, Braun, Héritier, Eschmann AG Patentanwälte, Holbeinstrasse 36-38, 4051 Basel  
(540)

## TETRA

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
1 Chemische Substanzen und Erzeugnisse zur Konservierung von Lebensmitteln.  
6 Behälter aus Metall zur Alterung, Lagerung und Konservierung von Lebensmitteln.  
7 Küchenmaschinen, insbesondere zur Herstellung von Speiseis; Maschinen zur Herstellung von Waffeln; Tütenverpackemaschinen; Förderbänder; Bandförderer; Auspressmaschinen; Umhüllungen (Maschinen); Abfüll- und Verpackungsmaschinen und deren Teile; Mitnehmer; Mixer; Speiseeismaschinen; Pumpen und Ventile zum Gebrauch in der Lebensmittelindustrie sowie in Klasse 7 enthalten; Verpackungsmaschinen; Gussformen.  
9 Computer-Systeme zum Kontrollieren von Küchenmaschinen- und Verpackungssystemen.  
11 Wärmeaustauscher; Homogenisiermaschinen; Pasteurisiermaschinen; Sterilisiermaschinen; Kühl- und Tieftiefkühlmaschinen und deren Teile; Härtungs- und Gefriertunnels.

16 Cornethüllen; Tütenhüllen; Behälter für Speiseis; Verpackungsmaterial und Schachteln. Alle Produkte in der Klasse 16 enthalten.  
29 Speiseöle.  
30 Speiseöle; Stabilisatoren für Speiseöle.  
32 Mineralwässer und mit Kohlensäure angereichert Mineralwässer und andere nicht alkoholische Getränke; Fruchtgetränke und Fruchtsäfte.  
37 Installationsarbeiten; Reparaturwesen; Wartung.

(511) Internationale Klassifikation: 1, 6, 7, 9, 11, 16, 29, 30, 32, 37

(111) Nr. 450248  
(220) Hinterlegungsdatum: 12. März 1998

(730) Inhaber/in: Siemens Business Communication Systems, Inc., 4900 Olds Ironsides Drive, Santa Clara (CA 95054), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Isler & Pedrazzini AG, Gotthardstrasse 53, Postfach 6940, 8023 Zürich

(540) **SIEMENS PROMPT RESPONSE**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Telekommunikationsapparate für die automatische Beantwortung und Übermittlung von Ton- und Bilddaten, von Telefax-, Internet- und Multimedia-Kommunikationen.

(511) Internationale Klassifikation: 9

(111) Nr. 450249  
(220) Hinterlegungsdatum: 2. März 1998

(730) Inhaber/in: St. Jakobskellerei Schuler & Cie. AG Schwyz ehemals Johann Jakob Castell & Cie., Franzosenstrasse 14, 6423 Seewen SZ

(540) **DOÑA ESPERANZA**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:  
33 Weine.

(511) Internationale Klassifikation: 33

(111) Nr. 450250  
(220) Date de dépôt: 7 avril 1997

(730) Titulaire: ESL & Network S.A., 123, Avenue des Champs Elysées, 75008 Paris, FR-France

(740) Mandataire: Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwarzworstrasse 31, 3001 Bern

(540) **ESLNETWORK**

(511) Liste des produits et/ou des services:

16 Papier, carton und produkte in es matières compris dans cette classe; produits de l'imprimerie à savoir imprimés, livres, revues, périodiques, dépliants, photographies; papeterie; matériel d'instruction ou d'enseignement (à l'exception des appareils).

35 Publicité; gestion des affaires commerciales; administration commerciale; recherches d'affaires; conseils, informations ou renseignements d'affaires; conseil en stratégie et lobbying; distribution de prospectus, d'échantillons; service d'abonnement de journaux pour des tiers; reproduction de documents; gestion de fichiers informatiques; organisation d'expositions à buns commerciaux ou publicitaires.

36 Affaires financières et monétaires; investissements en capitaux; conseil pour les affaires financières.

38 Transmission de messages, communications électroniques, mise à disposition d'informations et de données par voies de télécommunication.

41 Education, formation, activités culturelles; publication de livres, de revues; production de spectacles, de films; organisation et conduite de colloques, conférences, congrès, séminaires de formation; organisation d'expositions à buns culturels et éducatifs.

(511) Classification internationale: 16, 35, 36, 38, 41

(111) Nr. 450251  
(220) Hinterlegungsdatum: 7. April 1997

(730) Inhaber/in: Sun Microsystems, Inc., 2550 Garcia Avenue, Mountain View (CA 94043-1100), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Zimmerli, Wagner & Partner AG, Löwenstrasse 19, 8001 Zürich

(540) **SUN DATA**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

9 Computer Hardware und Software; voraufgezeigte Medien mit darauf aufgenommenen Computerprogrammen; Apparate und Medien zur Aufnahme, Speicherung, Wiedergabe und zum Auffinden von Informationen; Unterrichts- und Instruktionsapparate; Modems, Speicher für Computer, Computerstatuaten, Computerperipheriegeräte, Drucker für Computer; Teile aller vorgenannten Waren.

36 Leasing von Computer Hardware und Software.

42 Bereitstellung und Vermietung von Computer Hardware und Software; technische Beratung auf dem Gebiet der Informationstechnologie.

(511) Internationale Klassifikation: 9, 36, 42

(111) Nr. 450252  
(220) Hinterlegungsdatum: 4. März 1998

(730) Inhaber/in: Bobbi Brown Professional Cosmetics, Inc., 767 Fifth Avenue, New York (NY 10153), US-Vereinigte Staaten v. Amerika

(740) Vertreter/in: Baker & McKenzie, Zollikonstrasse 225, Postfach 57, 8034 Zürich

(540) **BOBBI BROWN NAIL WASH**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

3 Nagellack, Unterlack, Oberlack, Nagellackentferner, Nagelpflege.

(511) Internationale Klassifikation: 3

(111) no 450253  
(220) Date de dépôt: 14 juillet 1997

(730) Titulaire: First Telecom plc, Exchange Tower, One Harbour Exchange Square, London E14 9GB, GB-Royaume-Uni

(740) Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 122, rue de Genève, 1226 Thôñex

(540) **MINUTE MILES**

(511) Liste des produits et/ou des services:

9 Cartes de téléphone, cartes de crédit (magnétiques ou/et à microprocesseur).

35 Publicité; organisation, opération et supervision de ventes et de procédés de primes d'encouragement promotionnelles.

38 Services de télécommunications et de communications; services d'informations relatifs aux services susmentionnés; services d'émissions radiophoniques et de diffusion de programmes de télévision; services d'appels radioélectriques.

(511) Classification internationale: 9, 35, 38

(111) Nr. 450254  
(220) Hinterlegungsdatum: 31. Juli 1997

(730) Inhaber/in: C. Häfner GmbH & Co., Bleichstrasse 13-17, 75173 Pforzheim, DE-Deutschland

(740) Vertreter/in: Meyer, Lustenberger & Partner, Forchstrasse 452, Postfach, 8029 Zürich

(540) **NONERO**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

14 Edelmetalle und deren Legierungen sowie daraus hergestellte und damit plattierte Waren, soweit in Klasse 14 enthalten; Juweliere; Schmuckwaren.

42 Technische Beratung über den Einsatz von Legierungen auf dem Gebiet der Schmuckherstellung und Goldschmiedekunst.

(511) Internationale Klassifikation: 14, 42

(320/330) Prioritätsanspruch: 3. Februar 1997, DE-Deutschland

(111) no 450255  
(220) Date de dépôt: 19 août 1997

(730) Titulaire: E.I. du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (DE 19898), US-Etats-Unis d'Amérique

(740) Mandataire: Anne Chabane, c/o Du Pont de Nemours Int. SA, 2, chemin du Pavillon, B.P. 50, 1218 Le Grand-Saconnex

(540) **DYLUX**

(511) Liste des produits et/ou des services:

2 Encres d'imprimerie.

16 Papier d'ordinateur pour la production d'épreuves utilisées dans l'industrie de l'art graphique.

(511) Classification internationale: 2, 16

(111) Nr. 450256  
(220) Hinterlegungsdatum: 20. August 1997

(730) Inhaber/in: Medipharm S.A., Emil Frey-Strasse 99, 4142 Münchenstein

(540) **NITROKOR**

(511) Verzeichnis der Waren und/oder Dienstleistungen:

5 Pharmazeutische Erzeugnisse, nämlich den Wirkstoff Glyceroltrinitrat enthaltende Arzneimittel zur Behandlung von Herz- und Kreislauferkrankungen.

(511) Internationale Klassifikation: 5

(111) no 450257  
(220) Date de dépôt: 4 septembre 1997

(730) Titulaire: Michel Boven Cave Ardevaz, 4, rue de Latigny, 1955 Chamoson

(540)

## CAVE ARDEVAZ

(511) Liste des produits et/ou des services:

33 Vins.

(511) Classification internationale: 33

(111) no

450258

(220) Date de dépôt: 10 octobre 1997

(730) Titulaire: Publigroupe S.A., 12, avenue des Toises, 1005 Lausanne

(740) Mandataire: ABREMA Agence Brevets et Marques Gangouillet & Humphrey, 16, avenue du Théâtre, 1005 Lausanne

(540)

## PUBLIPRESSE

(511) Liste des produits et/ou des services:

9 Supports de données portant des enregistrements, notamment bandes, disques, disquettes, cartes; logiciels, périphériques d'ordinateurs et leurs accessoires compris en classe 9, en particulier périphériques et accessoires (hardware et software) relatifs aux applications multimédia et aux télécommunications.

16 Produits de l'imprimerie, notamment livres, brochures, journaux, périodiques, affiches, cartes, calendriers, catalogues, manuels, répertoires; articles de papeterie, articles pour reliures, clichés.

35 Conseils en organisation et direction des affaires, investigations et expertises en affaires, études de marché, sondages d'opinion, informations d'affaires; publicité, services d'agence de publicité, élaboration et diffusion d'annonces, courriers publicitaires, élaboration et diffusion de matériel et de documentation publicitaires, location d'espaces publicitaires, publication de textes publicitaires; services d'abonnement à des journaux; services d'expositions à buts commerciaux et de publicité; gestion de fichiers informatiques; promotion des ventes (pour des tiers), notamment par des moyens électroniques de télécommunication.

38 Services d'agence de presse, transmission de messages et d'images, notamment assister par ordinateur; mise à disposition et exploitation de services de télécommunication, en particulier pour des applications de transaction à distance ayant pour objet l'offre et la vente de prestations et de produits.

42 Consultations en matière d'ordinateur, programmation pour ordinateurs, élaboration et mise à jour de logiciels; location de logiciels, location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données; gestion de lieux d'expositions; imprimerie.

(511) Classification internationale: 9, 16, 35, 38, 42

(111) no 450259  
(220) Date de dépôt: 10 octobre 1997

(730) Titulaire: Publigroupe S.A., 12, avenue des Toises, 1005 Lausanne

(740) Mandataire: ABREMA Agence Brevets et Marques Gangouillet & Humphrey, 16, avenue du Théâtre, 1005 Lausanne

(540)

## PUBLIDIRECT

(511) Liste des produits et/ou des services:

9 Supports de données portant des enregistrements, notamment bandes, disques, disquettes, cartes; logiciels, périphériques d'ordinateurs et leurs accessoires compris en classe 9, en particulier périphériques et accessoires (hardware et software) relatifs aux applications multimédia et aux télécommunications.

16 Produits de l'imprimerie, notamment livres, brochures, journaux, périodiques, affiches, cartes, calendriers, catalogues, manuels, répertoires; articles de papeterie, articles pour reliures, clichés.

35 Conseils en organisation et direction des affaires, investigations et expertises en affaires, études de marché, sondages d'opinion, informations d'affaires; publicité, services d'agence de publicité, élaboration et diffusion d'annonces, courriers publicitaires, élaboration et diffusion de matériel et de documentation publicitaires, location d'espaces publicitaires, publication de textes publicitaires; services d'abonnement à des journaux; services d'expositions à buts commerciaux et de publicité; gestion de fichiers informatiques; promotion des ventes (pour des tiers), notamment par des moyens électroniques de télécommunication.

38 Services d'agence de presse, transmission de messages et d'images, notamment assister par ordinateur; mise à disposition et exploitation de services de télécommunication, en particulier pour des applications de transaction à distance ayant pour objet l'offre et la vente de prestations et de produits.

42 Consultations en matière d'ordinateur, programmation pour ordinateurs, élaboration et mise à jour de logiciels; location de logiciels, location de temps d'accès à un centre serveur de bases de données; gestion de lieux d'expositions; imprimerie.

(511) Classification internationale: 9, 16, 35, 38, 42

## MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

**Öffentliches Beschaffungswesen nach WTO-Übereinkommen (vormals GATT) – Marchés publics selon accord de l'OMC (précéd. GATT)****Ausschreibungen / Appel d'offres**

- 1. Auftraggeber:**  
**Paul Scherrer Institut**  
**CH-5232 Villigen PSI**  
**Telefon 056 310 21 11 / Fax 056 310 29 14**
- 2. Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren  
**Lieferort:** Paul Scherrer Institut Villigen PSI
- 3a. Produktbeschreibung:** Die Synchrotron-Lichtquelle Schweiz (SLS) ist eine Synchrotronquelle hoher Brillanz, die am Paul Scherrer Institut (PSI) in Villigen gebaut wird. Der Beschleunigerkomplex besteht aus einem Elektronenspeicherring (SR), mit einem Umfang von 288 m und einer Maximalenergie von 2.4 GeV, einem Booster-Synchrotron (Booster), mit einem Umfang von 270m, für die Injektion in den SR bei voller Energie, und einem 100 MeV Linearbeschleuniger (LINAC). Das PSI braucht für den Booster 67 UHV Vakuumkammern, welche das Strahlflussigungssystem für die Elektronenstrahl bilden. Die Liste der Kammern umfasst: 67 Vakuumkammern (28 Kammern vom Typ BOV-C, 13 Kammern vom Typ BOV-CE, 4 Kammern vom Typ BOV-VMA, 4 Kammern vom Typ BOV-VMB, 7 Kammern vom Typ BOV-SB, 7 Kammern vom Typ BOV-SC und 4 Kammern vom Typ BOV-SD). Die Vakuumkammern haben eine maximale Länge von 5 m und einen typischen Querschnitt von 30 x 20 mm. Der Lieferumfang des Edelstahl Vakuumkammern umfasst die mechanische Konstruktion, die Materialbeschaffung, die Herstellung, die mechanischen sowie die vakuumtechnischen Tests. Eine Spezifikation der Booster Vakuumkammern mit den ausführlichen technischen Details ist auf Anfrage beim Zentraleinkauf erhältlich.
- 4. Lieftermin:** Die Lieferung soll nach folgendem Zeitplan erfolgen:  
 Die Fertigung und Prüfung aller Vakuumkammern sollen spätestens elf (11) Monate nach Vergabe der Bestellung abgeschlossen sein.
- 5. Bietergemeinschaften:** nicht zulässig
- 6a. Frist für die Einreichung des Angebotes:** 40 Tage nach Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB)
- 6b. Adresse zur Einreichung des Angebotes:** Siehe unter 1. (Auftraggeber), z.Hd. Zentraleinkauf
- 6c. Sprache des Angebotes:** Deutsch oder Englisch
- 7. –**
- 8. Käutionen/Sicherheiten:** Keine
- 9. Zahlungsbedingungen:** Verhandlungen bleiben vorbehalten
- 10. Eignungskriterien:**
- 10.1 Erfahrung und bisherige Aktivität des Bieters, personelle und finanzielle Ressourcen, Nachweis der wissenschaftlichen und technologischen Fähigkeiten
  - 10.2 Angabe von Referenzanlagen, Kontaktmöglichkeit mit entsprechenden Kunden
  - 10.3 Nachweis der Herstellungskapazität für grosse Serien der angebotenen Vakuumkammern in der spezifizierten Lieferzeit.
  - 10.4 Leistungsgarantie für mindestens fünf (5) Jahre
  - 10.5 Zusicherung für die Herstellung von Ersatzteilen auf zehn (10) Jahre
  - 10.6 Alle Unterlagen, spezielle Werkzeuge und Materialien die während des laufenden Auftrages beschafft wurden sind Eigentum des PSI.
  - 10.7 Nachweis eines Qualitätsmanagement-Systems (Kontrolle & Sicherung)
  - 10.8 Zusicherung von Informationen über Unterlieferanten
  - 10.9 Klare, schriftliche Hinweise auf jegliche Ausnahmen bzw. Abweichungen von den Spezifikationen.
- 11. Zuschlagskriterien:**
- 11.1 Übereinstimmung der Offerte mit den Spezifikationen
  - 11.2 Die technische Dokumentation, die der Bieter mit seiner Offerte zusellt, wird die Grundlage für die Bewertung des Angebots bilden.
  - 11.3 Preis/Leistungsverhältnis
  - 11.4 Qualität des offerierten Materials, Qualitätsmanagement
  - 11.5 Referenzen
  - 11.6 Garantiebedingungen
  - 11.7 Lieferfristen
  - 11.8 Flexibilität bei Nachrüstungen - bzw. Änderungswünschen
  - 11.9 Preisgestaltung für Nachbestellungen
- 12. Beschaffungsart:** Kauf
- 13. Teilangebote:** nicht zulässig
- 14. Ausschreibung:** Gemäss WTO-Übereinkommen
- 15. Gültigkeit des Angebotes:** Mindestens 120 Tage
- 16. Einzelbeziehende Kosten:** Die Festpreise werden DDU-PSI (Incoterms 90) ohne MWST angegeben. Die folgenden Preise/Kosten müssen separat für jeden Typ der angebotenen Vakuumkammern wie folgt aufgelistet werden:  
 Preis für Konstruktion, Material, Herstellung sowie für die mechanischen und vakuumtechnischen Tests
- 17. Voraussetzungen für Angebote aus Ländern, welche dem WTO-Übereinkommen nicht angehören:** Keine
- 18. Geschäftsbedingungen:** Allgemeine Geschäftsbedingungen der Auftraggeberin (zur Verfügung auf Anfrage)
- 19. Verhandlungen:** Werden vorbehalten
- 20. Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohngleichheit für Mann und Frau, sofern die Leistung in der Schweiz erbracht wird.
- 21. Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innerhalb 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzurichten und hat die Begehrungen deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtene Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
- (WA 126)
- 1. Adjudicatuer:**  
**Paul Scherrer Institut**  
**CH-5232 Villigen PSI**  
**Telephone 056 310 21 11 / Fax 056 310 29 14**
- 2. Mode de passation:** procédure ouverte
- 3a. Lieu de destination:** Paul Scherrer Institut Villigen PSI
- 3b. Description du produit:** La Source de Lumière Suisse (SLS) est une source de lumière synchrotronique de haute brillance, actuellement en construction à l'Institut Paul Scherrer (IPS), situé à Villigen. L'ensemble accélérateur comprend un anneau de 288m
- de circonference et de 2.4 GeV pour le stockage des électrons, un accélérateur synchrotron (Booster) de 270m pour l'injection à pleine énergie et un pré-injecteur linéaire de 100 MeV. Le PSI lance un appel d'offres portant sur les 67 chambres à ultravide qui assureront le guidage du faisceau. Il s'agit de:
- 67 chambres à vide (28 de type BOV-C, 13 de type BOV-CE, 4 de type BOV-VMA, 4 de type BOV-VMB, 7 de type BOV-SB, 7 de type BOV-SC et 4 de type BOV-SD) présentant une longueur maximale de 5 mètres et une section typique de 30 x 20 mm. L'offre devra englober la conception mécanique des chambres à vide en acier spécial, leur fabrication ainsi que les essais mécaniques et sous vide.
- Les spécifications détaillées des chambres à vide du booster peuvent être obtenues auprès du département d'achat central du PSI.
- 4. Lieferfrist:** Die Leistungen sind ab Auftragsvergabe bis zum Abschluss des Projektes Expo.01 im Laufe des Jahres 2002 zu erbringen.
- 5. Bewerbergemeinschaften:** Nicht zugelassen.
- 6a. Frist für die Einreichung des Angebotes:** In unsere Büros, spätestens den 29. 5. 98, 16.00 Uhr, Schweizerzeit.
- 6b. Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Expo.01, Projektinr. 9133.02 «Nicht öffnen», Place de la Gare 4, 2001 Neuenburg.
- 6c. Sprache des Angebotes:** Deutsch oder französisch.
- 6d. Adresse für den Bezug der Unterlagen und/oder weiterer Auskünfte:** Das Pflichtenheft (nur deutsch) zusammen mit den weiteren Ausschreibungunterlagen können an folgender Adresse bestellt werden: Expo.01, Administration générale, Projektinr. 9133.02, Place de la Gare 4, CH-2001 Neuenburg, Telefon +41-(0)32-726 2001 / Fax +41-(0)32-726 2002
- 6e. Dokumentationskosten:** Keine.
- 7. Angebotsöffnung:** Nicht öffentlich.
- 8. Käutionen/Sicherheiten:** Keine.
- 9. Zahlungsbedingungen:** Sind im Angebot zu bestimmen.
- 10a. Eignungskriterien:**
- Integre Persönlichkeit mit langjähriger Erfahrung in PR und Journalismus
  - bestehendes Beziehungsnetz (mit Entscheidungsträger/-innen aus Politik, Kultur, Medien, Wissenschaft und Wirtschaft)
  - Gute Kenntnisse der in- und ausländischen Medienlandschaft
  - Erfahrung in strategischer Kommunikations-Beratung
  - Führungserfahrung und -kompetenz
  - Belastbarkeit
  - Überzeugendes Auftreten
  - Kulturelle Aufgeschlossenheit
  - Sehr gute Sprachkenntnisse
  - Große Mobilität, Disponibilität und Einsatzbereitschaft bis ins Jahr 2002
  - Kreativität und Kompatibilität mit dem Expo-Konzept
- 10b. Nachweis der Eignung:** Zur Eingabe eines Angebotes eingeladen sind alle Personen, die sich über einen erfolgreichen Leistungsausweis auf diesem Gebiet ausweisen können und die weiteren Eignungskriterien erfüllen.
- 11. Zuschlagskriterien:** Der Zuschlag basiert auf der Evaluation des Anforderungsprofil mit aufgrund persönlicher Gespräche. Der Entscheid wird von der Generaldirektion gefällt.
- 12. Beschaffungsart:** Arbeits- oder Mandatsvertrag.
- 13a. Teilangebote:** Nicht zulässig.
- 14. Ausschreibung:** Erfolgt nach WTO-Übereinkommen und IVöB.
- 15. Gültigkeit des Angebotes:** Bis mindestens zum 17. 8. 98.
- 16. Einzelzuschlagskosten:** Gesamtpreis für die Leistungen gemäss Leistungsbeschrieb inklusive alle sonstigen Nebenkosten und Spesen. Die Mwst. wird separat berechnet.
- 17. Voraussetzungen für Angebote aus Ländern, welche dem Übereinkommen über das öffentl. Beschaffungswesen nicht angehören:** Gegebenheit.
- 18. Generelle Vereinbarungen:** Allgemeine Bedingungen der Auftraggeberin.
- 19. –**
- 20. Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohngleichheit für Mann und Frau.
- 21. Rechtsmittelbelehrung:** Gegen dieses Angebot kann innerhalb 10 Tagen nach Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Neuenburg, Rue du Pomier 1, 2000 Neuenburg schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzurichten und hat die Begehrungen, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der bestreiteten Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.
- Résumé**
- 3b. Objet:** L'EXPO.01 recherche un responsable du département «Médias et Information».
- 6a. Début pour le dépôt des offres:** Dans nos bureaux, au plus tard le 29. 5. 98, à 16 h. 00, heure suisse.
- 6b. Adresse pour le dépôt des offres:** EXPO.01, Administration Générale, Projet 9133.02, «Ne pas ouvrir», Place de la Gare 4, CH-2001 Neuchâtel. (WA 123)
- 1. Auftragsgeber:**  
**Verein Expo 2001**  
**Place de la Gare 4, CH-2001 Neuenburg**  
**Telefon +41-(0)32-726 2001 / Fax +41-(0)32-726 0002**
- 2. Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- 3a. Lieferort:** Die Leistungen sind am Sitz des Auftragsgebers zu liefern. Der Arbeitsort richtet sich nach den Bedürfnissen der Expo.01.
- 3b. Leistungsbeschrieb:** Leiterin Departement Medien und Information, Projekt-Nr. 9133.02.
- Gesucht wird eine Persönlichkeit, die das Departement Medien und Information, das direkt der Generaldirektion unterstellt ist, in Gesamtverantwortung leitet. In dieser Funktion ist die Stelleninhaberin, der Stelleninhaber, Mitglied der erweiterten Generaldirektion. Die Rolle des offiziellen Expo.01-Sprechrohrs obliegt ebenfalls der gesuchten Persönlichkeit.
- 3c. Lose:** Keine
- 4. Lieferfrist:** Die Leistungen sind ab Auftragsvergabe bis zum Abschluss des Projektes Expo.01 im Laufe des Jahres 2002 zu erbringen.
- 5. Bewerbergemeinschaften:** Zugelassen, sind als solche zu bezeichnen.
- 6a. Frist für die Einreichung des Angebotes:** In unsere Büros, spätestens den 29. 5. 98, 16.00 Uhr, Schweizerzeit.



- 1. Auftragsgeber:**  
**Verein Expo 2001**  
**Place de la Gare 4, CH-2001 Neuenburg**  
**Telefon +41-(0)32-726 2001 / Fax +41-(0)32-726 0002**
- 2. Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
- 3a. Lieferort:** Die Leistungen sind am Sitz des Auftragsgebers zu liefern. Der Arbeitsort richtet sich nach den Bedürfnissen der Expo.01.
- 3b. Leistungsbeschrieb:** Leiterin Departement Medien und Information, Projekt-Nr. 9133.02.
- Gesucht wird eine Persönlichkeit, die das Departement Medien und Information, das direkt der Generaldirektion unterstellt ist, in Gesamtverantwortung leitet. In dieser Funktion ist die Stelleninhaberin, der Stelleninhaber, Mitglied der erweiterten Generaldirektion. Die Rolle des offiziellen Expo.01-Sprechrohrs obliegt ebenfalls der gesuchten Persönlichkeit.
- 3c. Lose:** Keine
- 4. Lieferfrist:** Die Leistungen sind ab Auftragsvergabe bis zum Abschluss des Projektes Expo.01 im Laufe des Jahres 2002 zu erbringen.
- 5. Bewerbergemeinschaften:** Zugelassen, sind als solche zu bezeichnen.
- 6a. Frist für die Einreichung des Angebotes:** In unsere Büros, spätestens den 29. 5. 98, 16.00 Uhr, Schweizerzeit.

6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Expo.01, Administration Générale, Projekt-Nr. 9131.05, «Nicht öffnen», Place de la Gare 4, CH-2001 Neuchâtel.

6c. **Sprache des Angebotes:** Deutsch oder französisch.

6d. **Adresse für den Bezug der Unterlagen und/oder weiterer Auskünfte:** Die Ausschreibungsunterlagen (nur deutsch) werden gegen eine Gebühr gemäss 6c, einzahlbar auf Postcheck-Konto Nr. 20-202001-2 ohne Rückerstattung, abgegeben. Die Unterlagen werden nach Präsentation des Zahlungsbeleges versandt. Bestelladresse lautet: Expo.01, Administration générale, Projekt-Nr. 9131.05, Place de la Gare 4, CH-2001 Neuenburg, Telefon +41-(0)32-726 2001 / Fax +41-(0)32-726 2002

6e. **Dokumentationskosten:** CHF 200.- inkl. Mwst

7. **Angebotsöffnung:** Nicht öffentlich.

8. **Kaufer/Sicherheiten:** Keine

9. **Zahlungsbedingungen:** Sind im Angebot zu bestimmen.

10a. **Eignungskriterien:**

- Güte des funktionellen Konzeptes und des Benutzungskonzeptes
- Fachliche Eignung, Kompetenz und Disponibilität des Projektleiters, der zum Einsatz kommenden Mitarbeiter und des Backoffices
- Erfolgreiche Erfahrung bei der Konzeption und Realisierung von ähnlichen Projekten
- Fundierte Kenntnisse des schweizerischen Detailhandels
- Erfahrung bei der Mitarbeit in interdisziplinären Teams
- Kreativität und Kompatibilität mit dem Expo.01-Konzept und der Expo.01-Philosophie
- Gewähr der Leistungserbringung über die ganze vorgesehene Leistungserbringung und vor Ort
- Güte der Weiterentwicklungsstrategie
- Mehrsprachigkeit (mindestens D und F)

10b. **Nachweis der Eignung:** Zur Eingabe einer Offerte eingeladen sind alle Bewerber, die sich über einen erfolgreichen Leistungsausweis auf diesem Gebiet ausweisen können und die weiteren Eignungskriterien erfüllen.

11. **Zuschlagskriterien:** Den Zuschlag erhält das wirtschaftlichste Angebot, das unter Punkt 10a aufgeführten Eignungskriterien am besten erfüllt.

12. **Beschaffungsart:** Dienstleistungsvertrag.

13a. **Teilangebote:** Nicht zulässig.

13b. **Varianten:** Zuglassen, wenn gleichzeitig eine Basisofferte für die Leistungen gemäss Punkt 3b eingereicht wird.

14. **Ausschreibung:** Erfolgt nach WTO-Ebereinkommen und IVB8.

15. **Gültigkeit des Angebotes:** Bis mindestens zum 17.8.98.

16. **Einzuzeichnende Kosten:** Gesamtpreis für die Leistungen gemäss Leistungsbeschreibung inklusive aller sonstigen Nebenkosten und Spesen. Die Mwst. wird separat berechnet.

17. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern, welche dem Über-einkommen über das öffentl. Beschaffungswesen nicht angehören:** Gegenseitigkeit.

18. **Generelle Vereinbarungen:** Allgemeine Bedingungen der Auftraggeberin.

19. –

20. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohnungleichheit für Mann und Frau.

21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen dieses Angebot kann innerst 10 Tagen nach Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Neuenburg, Rue du Pomier 1, 2000 Neuenburg schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehrten, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der bestreittenen Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

**Résumé**  
3b. **Objet:** Projet no 9131.05 Sales: L'Expo.01 recherche un «chef de projet Sales» de l'Expo.01.

6a. **Délai pour dépôt de l'offre:** Dans nos bureaux, au plus tard le 29.5.98, à 16 h.00, heure suisse.

6b. **Adresse:** Expo.01, Projet no 9131.05, Place de la Gare 4, 2001 Neuchâtel.  
Avec la mention: «Ne pas ouvrir». (WA 124).

1. **Auftraggeberin:**  
Verein Expo 2001  
Place de la Gare 4, CH-2001 Neuenburg  
Telefon +41-(0)32-726 2001 / Fax +41-(0)32-726 2002

2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren.

3a. **Lieferort:** Die Leistungen sind am Sitz der Auftraggeberin zu liefern; der Arbeitsort ist frei.

3b. **Leistungsbeschreibung:** Projektleitung Merchandising, Projekt-Nr. 9130.03

Zur Unterstützung der Expo.01-Direktionen wird für alle Fragestellungen im Bereich Merchandising eine kompetente Projektleitung (Person oder Firma) gesucht, welche exklusiv die gesamte Vermarktung der Merchandising-Rechte der Expo.01-Erkenntniszeichen (Logos, Botschaft, Maskottchen etc.) übernimmt. Seine Aufgabe ist es, das Potential des Lizengeschäfts im zeitlichen Vor- und Nachfeld sowie dem räumlichen Umfeld der Expo.01 (offsite) sowie während der Veranstaltung selbst (onsite) unter Berücksichtigung des Expo.01-Konzeptes effizient auszuschöpfen.

Die wichtigsten Aufgaben sind:  

- Situationsanalyse, Marktbeurteilung
- Gesamtkonzept Merchandising (onsite, offsite, vorher, nachher)
- Konzept Produktsortiment und Abstimmung mit dem Sales.01
- Konzept Preispolitik nach Abstimmung mit dem Sales.01
- Verhandlung und Verpflichtung der Leistungsträger
- Gesamtorganisation und Sicherstellung Kreation, Produktion, Logistik
- Definierung und Kontrolle eines Qualitätsstandards
- Erstellung aller Budgets und der Gesamtabrechnung
- Controlling und Berichterstattung
- Erledigung aller administrativen Aufgaben

3c. **Lose:** Keine

4. **Lieferfrist:** Die Leistungen sind ab Auftragsvergabe bis zum Abschluss des Projektes Expo.01 im Laufe des Jahres 2002 zu erbringen.

5. **Bewerbergemeinschaften:** Zugelassen. Sind als solche zu bezeichnen.

6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** In unsere Büros, spätestens den 29.5.98, 16.00 Uhr, Schweizerzeit.

6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Expo.01, Projekt-Nr. 9130.03, «Nicht öffnen», Place de la Gare 4, CH-2001 Neuchâtel.

6c. **Sprache des Angebotes:** Deutsch oder französisch.

6d. **Adresse für den Bezug der Unterlagen und/oder weiterer Auskünfte:** Die Ausschreibungsunterlagen (nur deutsch) werden gegen eine Gebühr von CHF 200.- (inkl. Mwst., einzahlbar auf Postcheck-Konto Nr. 20-202001-2 ohne Rückerstattung, abgegeben. Die Unterlagen werden nach Präsentation des Zahlungsbelegs

gesandt. Bestelladresse lautet: Expo.01, Administration générale, Projekt-Nr. 9130.03, Place de la Gare 4, CH-2001 Neuenburg, Tel. +41-(0)32-726 2001 / Fax +41-(0)32-726 2002

6e. **Dokumentationskosten:** CHF 200.- inkl. Mwst

7. **Angebotsöffnung:** Nicht öffentlich.

8. **Kaufer/Sicherheiten:** Keine.

9. **Zahlungsbedingungen:** Sind im Angebot zu bestimmen.

10a. **Eignungskriterien:**

- Güte des Merchandising-Konzeptes
- Fachliche Eignung, Kompetenz und Disponibilität der Projektleiterin, der zum Einsatz kommenden Mitarbeiterinnen und des Backoffices
- Erfolgreiche Erfahrung bei der Konzeption und Realisierung von ähnlichen Projekten
- Fundierte Kenntnisse der Märkte
- Erfahrung bei der Mitarbeit in interdisziplinären Teams
- Kreativität und Kompatibilität mit dem Expo.01-Konzept und der Expo.01-Philosophie
- Gewähr der Leistungserbringung über die ganze vorgesehene Vertragsdauer und vor Ort
- Güte der Weiterentwicklungsstrategie
- Mehrsprachigkeit (mindestens D und F, andere)
- Dem Mandat angepasstes Finanzpotential

10b. **Nachweis der Eignung:** Zur Eingabe einer Offerte eingeladen sind alle Bewerber, die einen erfolgreichen Leistungsausweis auf diesem Gebiet nachweisen können und die weiteren Eignungskriterien erfüllen.

11. **Zuschlagskriterien:** Den Zuschlag erhält das wirtschaftlichste Angebot, das den unter Punkt 10a aufgeführten Eignungskriterien am besten erfüllt.

12. **Beschaffungsart:** Dienstleistungsvertrag.

13a. **Teilangebote:** Nicht zulässig.

13b. **Varianten:** Zuglassen, wenn gleichzeitig eine Basisofferte für die Leistungen gemäss Punkt 3b eingereicht wird.

14. **Ausschreibung:** Erfolgt nach WTO-Ebereinkommen und IVB8.

15. **Gültigkeit des Angebotes:** Bis mindestens zum 17.8.98.

16. **Einzuzeichnende Kosten:** Gesamtpreis für die Leistungen gemäss Leistungsbeschreibung inklusive aller sonstigen Nebenkosten und Spesen. Die Mwst. wird separat berechnet.

17. **Voraussetzungen für Angebote aus Ländern, welche dem Über-einkommen über das öffentl. Beschaffungswesen nicht angehören:** Gegenseitigkeit.

18. **Generelle Vereinbarungen:** Allgemeine Bedingungen der Auftraggeberin.

19. –

20. **Verfahrensgrundsätze:** Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie Lohnungleichheit für Mann und Frau.

21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen dieses Angebot kann innerst 10 Tagen nach Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Neuenburg, Rue du Pomier 1, 2000 Neuenburg schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehrten, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der bestreittenen Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

**Résumé**  
3b. **Objet:** Projet no 9130.03 Merchandising: L'Expo.01 recherche un «chef de projet Merchandising».

6a. **Délai pour dépôt de l'offre:** Dans nos bureaux, au plus tard le 29.5.98, à 16 h.00, heure suisse.

6b. **Adresse:** Expo.01, Projet no 9130.05, Place de la Gare 4, 2001 Neuchâtel.  
Avec la mention: «Ne pas ouvrir». (WA 125).

### Vergebene Aufträge / Ordres attribués

1. **Auftraggeberin:** Eidg. Drucksachen- und Materialzentrale, Sektion Einkauf Informatik, CH-3000 Bern

Telefon 031 322 38 38 / Fax 031 322 39 88

2. **Gewähltes Vergabeverfahren:** Freihändiges Verfahren

3. **Datum des Zuschlags:** 30.03.1998

4. –

5. –

6. **Berücksichtige(r) Anbieter(in):** Tandem Computers AG, Ifangstrasse 1-5, CH-8952 Schlieren

7. **Art und Umfang des Auftrages:** 1 Pack bestehend aus 32 Plattenlaufwerken

8. **Preis:** CHF 292 725.90

9. –

10. **Sonstige Angaben:** Installationsort: RZ EJPD, Zollikofen

11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Gemäss VoeB Art. 1 lit.c f

12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innerst 10 Tagen nach Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Neuenburg, Rue du Pomier 1, 2000 Neuenburg schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehrten, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der bestreittenen Verfügung und vorhandene Beweismittel sind beizulegen.

1. **Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne

Téléphone 031 322 38 38 / Fax 031 322 39 88

2. **Date de passation:** 30.03.1998

3. **Datum des Zuschlags:** 03.04.1998

4. –

5. –

6. **Adjudicataire:** Datrac AG, Grabenweg, CH-3177 Laupen

7. **Nature et étendue des prestations:** Un système de cryptage pour équiper le réseau IP de l'administration fédérale BV-Netz.

8. **Prix:** CHF 2 604 541.50

9. –

10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 159 vom 21.08.97 für Projekt (744) 609.00 BV-Netz Chiffrierung

11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Preis-/Leistungs-Verhältnis

12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innerst 20 Tagen seit Eöffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehrten, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der bestreittenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (WB 133)

3. **Datum des Zuschlags:** 03.04.1998

4. –

5. –

6. **Berücksichtige(r) Anbieter(in):** Datrac AG, Grabenweg, CH-3177 Laupen

7. **Art und Umfang des Auftrages:** Ein System zur Chiffrierung des IP-basierten Netzwerks BV-Netz.

8. **Preis:** CHF 2 604 541.50

9. –

10. **Sonstige Angaben:** Ausschreibung SHAB Nr. 159 vom 21.08.97 für Projekt (744) 609.00 BV-Netz Chiffrierung

11. **Begründung des Zuschlagsentscheides:** Preis-/Leistungs-Verhältnis

12. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innerst 20 Tagen seit Eöffnung bei der «Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen, Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne», schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehrten, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung der bestreittenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (WB 133)

1. **Entité acheteuse:** Office central fédéral des imprimés et du matériel, Section achat informatique, CH-3000 Berne

Téléphone 031 322 39 49 / Fax 031 322 39 88

2. **Mode de passation:** procédure sélective

3. **Date de passation:** 03.04.1998

4. –

5. –

6. **Adjudicataire:** Datrac AG, Grabenweg, CH-3177 Laupen

7. **Nature et étendue des prestations:** Un système de cryptage pour équiper le réseau IP de l'administration fédérale BV-Netz.

8. **Prix:** CHF 2 604 541.50

9. –

10. **Autres renseignements:** appel d'offres FOSC no. 159 du 21.08.97 pour le projet (744) 609.00 BV-Netz Chiffrierung

11. **Critères pour la décision d'attribution:** rapport qualité / prix

12. **Indication des voies de recours:** Cette décision peut faire l'objet d'un recours auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne». Le recours doit être déposé par écrit dans un délai de vingt jours à compter de la notification de la décision. Motifs et preuves à l'appui, la requête doit être présentée en 2 exemplaires, dûment signée par la personne qui forme recours ou son représentant légal et assortie d'une copie de la décision sujette à recours ainsi que des pièces justificatives. (WB 133)

1. **Mandante:** Ufficio delle costruzioni federali, Circondario 2 - Lugano, via Pioda 10, 6901 Lugano

Telefono 091 910 49 11 / Fax 091 923 91 49

2. **Tipo di aggiudicazione:** Procedura libera

Tenero - Centro sportivo della gioventù

2. Tappa

3. **Data dell'aggiudicazione:** 16.04.1998

4. –

5. –

6.7.8. **Oferente considerato / genere ed entità dell'incarico:**

**Importo di delibera:**

Ditta: Aeroplanti SA, Sorengo

CCC 344 Impianti di ventilazione

8. **Importo di delibera:** Fr. 699 511.55

10. **Ulteriori indicazioni:** La pubblicazione di questo concorso è apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio n. 226 del 24 novembre 1997.

11. **Motivazione dell'aggiudicazione:** In base ai criteri di aggiudicazione contenuti nel capitolo d'appalto e facendo uso della prevista suddivisione in lotti, le offerte considerate sono risultate quelle economicamente più vantaggiose.

12. **Aspetti giuridici:** Contro questo decreto, entro 20 giorni dalla pubblicazione è data la facoltà di ricorso scritto presso la commissione di ricorso per gli acquisti pubblici, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. Il ricorso firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante legale è da inoltrare in due copie. Esso deve contenere il motivo con indicazione delle prove e in allegato una copia del testo della decisione contestata e la documentazione inherente le prove.

13. **Avviso:** Agli offerenti tramite pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La conclusione del contratto d'opera con l'offerente considerato avverrà sotto riserva dell'approvazione da parte delle autorità preposte al mandante. L'offerente considerato non ha quindi nessun diritto giuridico di vantare la conclusione di un contratto d'opera. (WB 130)

1. **Mandante:** Ufficio delle costruzioni federali, Circondario 2 - Lugano, via Pioda 10, 6901 Lugano

Telefono 091 910 49 11 / Fax 091 923 91 49

2. **Tipo di aggiudicazione:** Procedura libera

Tenero - Centro sportivo della gioventù

2. Tappa

3. **Data dell'aggiudicazione:** 16.04.1998

4. –

5. –

6. **Adjudicatore:** CCC

Ditta: Conconi Sud SA, Corteglia

Bach-Insta SA, Bioggio

Bassi + Scossa SA, Lugano

ZV 641 Fornitura energie e deposito

ZV 642 Produzione di calore

ZV 647 Camini speciali Fr. 516 241.80

9. –

10. **Ulteriori indicazioni:** La pubblicazione di questo concorso è apparsa sul Foglio ufficiale svizzero di commercio n. 226 del 24 novembre 1997.

11. **Motivazione dell'aggiudicazione:** In base ai criteri di aggiudicazione contenuti nel capitolo d'appalto e facendo uso della prevista suddivisione in lotti, le offerte considerate sono risultate quelle economicamente più vantaggiose.

12. **Aspetti giuridici:** Contro questo decreto, entro 20 giorni dalla pubblicazione è data la facoltà di ricorso scritto presso la commissione di ricorso per gli acquisti pubblici, avenue Tissot 8, 1006 Lausanne. Il ricorso firmato dal ricorrente o dal suo rappresentante legale è da inoltrare in due copie. Esso deve contenere il motivo con indicazione delle prove e in allegato una copia del testo della decisione contestata e la documentazione inherente le prove.

**Öffentliches Beschaffungswesen**

(nicht dem WTO-Übereinkommen unterstellt)

**Marchés publics**

(non soumis à l'accord de l'OMC)

**Bauausschreibungen / Soumissions de travaux de construction**

1. **Auftraggeber:** Schweizerische Bundesbahnen, Bauabteilung Kreis 3, Postfach, 8021 Zürich
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Ort der Ausführung:** Winterthur, Eichlaackerstrasse/Maienstrasse
- 3b. **Gegenstand:** Schallschutzfenster
- Vorausmaß: Schallschutzfenster in Holz ca. 350 Stk.
  - Variante Kunststoff
  - Variante Holz/Metall
- 3c.
4. **Ausführungstermin:** 10. August 1998 bis 28. Februar 1999
- 5.
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 8. Juni 1998 (A-Post/Aufgabestempel CH-Poststelle - Stempel firmeneigener Frankiermaschinen zählen nicht als Poststempel). Verbindlichkeit bis 31. Dezember 1998.
- 6b. **Adresse zur Einreichung des Angebotes:** SBB, Bauabteilung Kreis 3, Postfach, 8021 Zürich. Vermerk: «Sub-Nr. 98029/Schallschutzfenster»
- 6c. **Sprache des Angebotes:** deutsch
- 6d. **Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte:** Ab 11. Mai 1998 beim Ingenieurbüro Grünenfelder und Keller Winterthur AG, Gärtnnerstrasse 4, 8400 Winterthur. Auskünfte (8-12/13.30-16.30 Uhr): Herr Meili, Telefon 052 212 12 41 / Fax 052 213 90 19
- 6e. **Höhe der die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Beiträge und diesbezügliche Zahlungsmodalitäten:** keine
- 7.
- 8.
9. **Zahlungsbedingungen:** Rechnung in CHF, Zahlungsfrist 60 Tage ab Eingang SBB, Bauabteilung 3, Rechnungswesen und Controlling, Postfach, 8021 Zürich
10. **Nachweis der Eignung:** Technische und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit.
- 11a. **Zulässigkeit von Teilangeboten:** nicht zugelassen
- 11b. **Zulässigkeit von Varianten:** Zugelassen, jedoch mit ausgefülltem Amtsvorschlag anzugeben.
12. **Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren, nicht nach WTO/GATT-Übereinkommen
13. **Verhandlungen:** werden vorbehalten
14. **Sonstige Angaben:** Vergabe vorbehaltlich der Krediterteilung und PGV-Verfügung.

**Résumé**

- 3b. **Descriptif:** fenêtres antibruit  
Avant mètré: fenêtres antibruit en bois env. 350 unités  
- variante tout synthétique  
- variante bois / métal
- 6a. **Délai pour le dépôt de la demande de participation:** 8 juin 1998 (courrier A/lc timbre de la poste CH fait foi - les timbres des machines à affranchir de tiers ne sont pas assimilés à un timbre de la poste). Validité jusqu'au 31 décembre 1998.
- 6d. **Obtention des formulaires de participation:** A partir du 11 mai 1998 auprès de: Ingenieurbüro Grünenfelder und Keller Winterthur AG, Gärtnnerstrasse 4, 8400 Winterthur. Renseignements (8-12/13.30-16.30): M. Meili, téléphone 052 212 12 41, / fax 052 213 90 19. (M 130)

**Nen beim BFS erschienen!****Vient de paraître à l'OFS!****Die Erwerbstätigenstatistik (ETS)****La statistique de la population active occupée (SPAO)**

Das Bundesamt für Statistik hat die zweite Phase der Revision der Erwerbstätigenstatistik (ETS) beendet, wobei die folgenden Zielerreichte wurden: Erstens konnte das Schätzverfahren für die Bestimmung der Anzahl Erwerbstätige, das regelmässig zu tiefe Werte lieferte, korrigiert werden. Zweitens wurden zusätzliche Unterteilungen der Erwerbstätigen (Altersklassen, Beschäftigungsgrad und Erwerbsstatus) eingeführt. Schliesslich können die Ergebnisse der ETS laufend und systematisch jenen der übrigen Arbeitsmarktstatistiken gegenübergestellt werden.

In der vorliegenden Publikation werden vorerst die Definitionen und die neue methodische Grundlage der ETS seit 1991 präsentiert sowie die durch die Revision des Eckwertes nötig gewordene Anpassung der ETS zwischen 1985 und 1991 erklärt. Anschliessend wird die Überprüfung der neuen ETS und deren Verbindung zu den übrigen Arbeitsmarktstatistiken dargestellt. Im letzten Teil werden die Resultate in Form von Tabellen und Grafiken aufgeführt.

L'Office fédéral de la statistique a achevé la seconde phase de la révision de la statistique de la population active occupée (SPAO), réalisant par là trois objectifs. Premièrement, les sous-estimations qui obligeaient à procéder régulièrement à des ajustements rétrospectifs ont pu être éliminées. Deuxièmement, de nouveaux critères de ventilation des personnes actives occupées ont été introduits (classes d'âges, taux d'occupation et statut d'activité). Enfin, les résultats de la SPAO peuvent dorénavant être régulièrement et systématiquement confrontés avec ceux des autres statistiques du marché du travail.

Dans cette publication sont exposées les définitions et les nouvelles bases méthodologiques de la SPAO depuis 1991, les adaptations rétrospectives que la révision de nouvelles valeurs de référence a rendues nécessaires pour la période 1985-1991, et enfin le contrôle de la nouvelle statistique et les liens qui la relient avec les autres statistiques du marché du travail. La dernière partie comprend les résultats sous forme de tableaux et graphiques.

128 Seiten/pages, Fr. 16.-  
Bestellnummer/No de commande 198-9500  
Auskunft/Complément d'information: Tel. 031 322 74 74  
Bestellungen/Commandes:  
Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarzerstrasse 96,  
3003 Bern, Tel. 031 323 60 60 / Fax 031 323 60 61.

**Eidgenössische Volkszählung 1990****Die berufliche Flexibilität im Spiegel der Zeit**

In zahlreichen Publikationen und in der Presse wurden die wichtigsten Resultate der Eidgenössischen Volkszählung 1990 der Öffentlichkeit zugänglich gemacht. Im Hinblick auf eine verfeinerte Auswertung und zum besseren Verständnis der reichhaltigen Ergebnisse wurden vertiefte Analysen angestellt. Mit der Durchführung hat das Bundesamt für Statistik Spezialisten von Hochschulen und von privaten Institutionen betraut.

Die vorliegende Studie gehört zu dieser Analysenreihe. Sie untersucht den Zusammenhang zwischen erlerntem und ausgebildetem Beruf und analysiert, wie weit die Ausbildung der Erwerbstätigen den Bedürfnissen des Arbeitsmarktes entsprechen.

72 Seiten, Fr. 12.- (nur in deutsch erhältlich)  
Bestellnummer: 001-9071 - Auskunft: 031 322 88 79  
Bestellungen: Bundesamt für Statistik, Spedition, Schwarzerstrasse 96, 3003 Bern, Tel. 031 323 60 60, Fax 031 323 60 61

**Recensement fédéral de la population 1990****La mobilité quotidienne dans les cinq grandes agglomérations suisses**

Par un grand nombre d'ouvrages et par la presse, les habitants de notre pays déjà eu connaissance des principaux résultats du recensement fédéral de la population de 1990. Pour affiner ces résultats et mieux comprendre l'évolution de toutes leurs composantes, des études plus approfondies s'imposaient. Pour ces analyses, l'Office fédéral de la statistique a, pour la première fois, mandaté des spécialistes du milieu universitaire et d'organismes privés.

Cet ouvrage, nouveau volume de cette série d'analyses, présente une étude sur la mobilité quotidienne, ou pendularité, de la population active dans les cinq grandes agglomérations suisses. Comportement caractéristique de la vie active moderne, la mobilité quotidienne concerne un nombre croissant de personnes. Cette étude répond à un grand nombre de questions et d'interrogations sur ce phénomène qui prend toujours plus d'ampleur. Outre l'analyse de son évolution, des facteurs tels que le choix du moyen de transport ou les caractéristiques socioprofessionnelles des navetteurs sont étudiés.

100 pages, 15 francs (disponible seulement en français)

No de commande 001-9093. - Complément d'information: 031 322 88 79

Commandes: Office fédéral de la statistique, Service des publications, Schwarzerstrasse 96, 3003 Bern, tél. 031 323 60 60, fax 031 323 60 61

**Adressänderung?**

Sie wünschen eine lückenlose Zustellung des Schweizerischen Handelsamtsblattes!

Wir benötigen 3 Tage vor Ihrem Umzug folgende Angaben:

**Alte Adresse****Name:****Vorname:****Strasse:****Postfach:****PLZ/Ort:****Neue Adresse****Name:****Vorname:****Strasse:****Postfach:****PLZ/Ort:****Adressänderung ab:**

Herausgeber: Eidgenössisches Volkswirtschaftsdepartement, Bundesamt für Außenwirtschaft, Bern.  
Editeur: Département fédéral de l'économie publique, Office féd. des affaires économiques extérieures, Berne

**INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI****Notice to the holders of the Warrants of****YCI LIMITED**

George Town, Cayman Islands

issued in conjunction with Swiss Francs 60,160,000.- ½ per cent.  
Swiss Franc Notes due March 27, 2001 with Warrants to purchase  
Shares of common stock of YACHIYO INDUSTRY CO., LTD.

(Valoren Warrant number: 595 932)

**«Revision of the Exercise Price»**

Pursuant to Section 2 b) of Terms of the Warrants and Section 1 b) of Exercise of the Warrants attached to the Note Purchase, Paying and Warrant Agency Agreement dated March 12, 1997 (the «Agreement»), the Exercise Price of the Warrants will be revised downward as follows:

Exercise price before revision: Yen 1,046.—

Exercise price after revision: Yen 837.—

Effective date: April 27, 1998 (Japan time).

This announcement is made pursuant to Section 11 of the Terms of the Warrants to the Agreement.

Zurich, April 21, 1998

By order of:  
Nikko Bank (Switzerland) Ltd.

005-523825/2104

**3% Obligationen-Anleihe 1953-2.1.2007 von CHF 160 000 nom.  
Sonnhus Luzern AG, 6003 Luzern**

Valoren-Nummer 119.990

Die Sonnhus Luzern AG macht das Angebot, den noch ausstehenden Anleihebetrag von CHF 23 000 vorzeitig per

1. Juli 1998 zu 125% des Nennwertes

zurückzuzahlen.

Die Zinsen bis zum Ende der Laufzeit sind damit abgegolten.

Das Angebot gilt für die noch nicht ausgelosten Obligationen Nm. 5, 10, 11, 16, 22, 27, 34, 39, 41, 42, 45, 82, 83, 87, 89, 96, 97, 107, 113, 120, 132, 150 und 156.

Diese Titel können, versehen mit den Coupons per 02. 01. 1999-2007, ab 1. Juli 1998 bis und mit 30. November 1998 der auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Luzern, im April 1998

Aus Auftrag: Crédit Suisse Luzern  
025-140085/2104**3% Obligationen-Anleihe 1953-2.1.2007 von CHF 160 000 nom.  
Sonnhus Luzern AG, 6003 Luzern**

Valoren-Nummer 119.990

Die folgenden Obligationen sind durch Auslosung zur Rückzahlung fällig geworden:

Obligation Nr. 078 (ausgelost per 2. Januar 1974).

Obligation Nr. 106 (ausgelost per 2. Januar 1996).

Obligation Nr. 123 (ausgelost per 2. Januar 1993).

Obligation Nr. 130 (ausgelost per 2. Januar 1974).

Obligation Nr. 155 (ausgelost per 2. Januar 1972).

Obligation Nr. 159 (ausgelost per 2. Januar 1959).

Diese Titel können, versehen mit dem erforderlichen Coupons, bei der Crédit Suisse in Luzern zur Rückzahlung eingereicht werden. Vorbehalten bleibt die Geltendmachung der Verjährung der Forderung.

Dieses Inserat gilt als rechtsverbindliche Publikation im Sinne von Ziffer 7 der Anleihenbedingungen.

Luzern, im April 1998

Im Auftrag der Sonnhus Luzern AG:  
Treuhand + Beratungs AG  
Habsburgerstrasse 22, 6003 Luzern  
025-140087/2104**Personenaufzug Matte-Plattform AG Bern****103. Generalversammlung der Aktionäre**

Montag, 11. Mai 1998, 14.30 Uhr, Hotel Metropole, 1. Stock, Bern.

Traktanden: Die statutarischen.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Revisionsstelle liegen von heute an bei der Bank von Ernst & Cie. AG, Marktstrasse 63/65, Bern, zur Einsicht der Aktionäre auf, wo auch die Ausweiskarten für die Versammlung gegen Aktienausweis erhältlich sind.

Bern, 21. April 1998

Der Verwaltungsrat  
005-523749/2104

# SAirGroup DENK ADAMAY

## Mitteilung an die Inhaber von Optionen ab Optionsanleihen und/oder von Wandelobligationen der SAirGroup:

Der Split der Namenaktien und die Einführung der Einheitsnamenaktie führen zu den nachstehenden Anpassungen der Options- und Wandelbedingungen.

Ausübungen bzw. Wandlungen zu den bisherigen Bedingungen sind bis zum 13. Mai 1998 möglich. Ab dem **19. Mai 1998** gelten die neuen Bedingungen. Zwischen den beiden Daten ist keine Ausübung bzw. Wandlung möglich.

### Optionen ab 23/4% Optionsanleihe 1996-2004

bisher:

Optionsausübungspreis: CHF 1300.- pro Namenaktie

10 Optionen berechtigen während der Ausübungsfrist zum Bezug einer Namenaktie von CHF 350.- Nennwert zum Optionsausübungspreis.

neu:

Optionsausübungspreis: CHF 260.- pro Namenaktie

2 Optionen berechtigen während der Ausübungsfrist zum Bezug einer Namenaktie von CHF 69.- Nennwert zum Optionsausübungspreis.

### 1/4% Wandelanleihe 1997-2002

bisher:

Wandelpreis: CHF 1596.- pro Namenaktie

Obligationen von CHF 5000.- Nennwert sind wandelbar in 3 Namenaktien von je CHF 350.- Nennwert unter Auszahlung von CHF 212.-

neu:

Wandelpreis: CHF 319.20 pro Namenaktie

Obligationen von CHF 5000.- Nennwert sind wandelbar in 15 Namenaktien von je CHF 69.- Nennwert unter Auszahlung von CHF 212.-

### Optionen ab 2 1/2% Optionsanleihe 1997-2004

bisher:

Optionsausübungspreis: CHF 1990.- pro Namenaktie

100 Optionen berechtigen während der Ausübungsfrist zum Bezug einer Namenaktie von CHF 350.- Nennwert zum Optionsausübungspreis.

neu:

Optionsausübungspreis: CHF 398.- pro Namenaktie

20 Optionen berechtigen während der Ausübungsfrist zum Bezug einer Namenaktie von CHF 69.- Nennwert zum Optionsausübungspreis.



FELDSCHLÖSSCHEN-HÜRLIMANN  
HOLDING AG

**Ausschüttung auf Namenaktien, Partizipationsscheinen und Genusscheinen gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. April 1998**

	Dividende brutto	abzüglich 35% Verrechnungs- steuer	Dividende netto
Namenaktien	Fr. 5.50	Fr. 1.925	Fr. 3.575
Partizipationsscheine	Fr. 2.20	Fr. 0.77	Fr. 1.43
Genusscheine	Fr. 12.-	Fr. 4.20	Fr. 7.80

Bei Partizipationsscheinen und Genusscheinen gelangt der Nettobetrag ab 22. April 1998 gegen Abgabe von Coupon Nr. 9 bei allen schweizerischen Geschäftsstellen nächstehend erwähnter Banken spesenfrei zur Auszahlung.

Namenaktionären, die eine Bank als Dividendenempfängerin bezeichnet haben, wird die Dividende von dieser Bank direkt gutgeschrieben. Die Dividendenanweisungen, welche den übrigen Namenaktionären durch die Post zugestellt werden, können bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen folgender Banken eingelöst werden.

Credit Suisse  
Schweizerischer Bankverein

Credit Suisse First Boston  
UBS Schweizerische Bankgesellschaft

Rheinfelden, 17. April 1998

Feldschlösschen-Hürlimann Holding AG  
Der Verwaltungsrat

## Société foncière «Bâtir» A, Lausanne

Vous êtes convoqués à

### l'assemblée extraordinaire

le jeudi 14 mai 1998, à 16 h., salle de conférence de l'Agence immobilière Michaud & Burkhard SA, rue du Grand-Saint-Jean 16, à Lausanne.

Ordre du jour: Constitution d'une PPE et vente de 2 lots.

L'acte constitutif de propriété par étages, le règlement d'administration et d'utilisation de la propriété par étages y relatif et l'acte de vente à terme conditionnelle sont à votre disposition à l'Agence immobilière Michaud & Burkhard SA, rue du Grand-Saint-Jean 16, à Lausanne, ou vous seront envoyés sur simple appel téléphonique.

Lausanne, 21 avril 1998

Le conseil d'administration

## Schweiter

Schweiter AG, Horgen

### Einladung zur 85. ordentlichen Generalversammlung

auf Donnerstag, 14. Mai 1998, 17 Uhr, im Personalrestaurant «Palmino» bei der Schärer Schweiter Mettler AG (SSM) in Horgen-Oberdorf (Türöffnung 16.30 Uhr).

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

- Begrüssung durch den Präsidenten.

- Berichterstattung über das Geschäftsjahr 1997.

- Genehmigung des Jahresberichtes 1997, der Jahresrechnung und Gruppenrechnung 1997.

Antrag des Verwaltungsrates: Genehmigung des Jahresberichtes 1997, der Jahresrechnung 1997 mit einem Bilanzgewinn von Fr. 1 837 580.- sowie der Gruppenrechnung 1997.

- Entlastung des Verwaltungsrates.

Antrag des Verwaltungsrates: Erteilung der Entlastung an alle Mitglieder des Verwaltungsrates.

- Verwendung des Bilanzgewinnes.

Antrag des Verwaltungsrates: Auszahlung einer Dividende von 12%, somit Fr. 12.- brutto je Inhaberaktie von Fr. 100.- Nennwert, zahlbar per 19. Mai 1998 bei sämtlichen Geschäftsstellen der Credit Suisse First Boston/Credit Suisse.

- Opting Out

Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten wie folgt zu ergänzen:

- Art. 3 ter Öffentliche Kaufangebote

Ein Erwerber von Aktien der Gesellschaft ist nicht zu einem öffentlichen Kaufangebot nach den Artikeln 32 und 52 des Bundesgesetzes über die Börsen und den Effektenhandel verpflichtet.

- Namensänderung

Antrag des Verwaltungsrates: Namensänderung von Schweiter AG neu in Schweiter Technologies AG.

- Art. 1 der Statuten lautet neu wie folgt (Änderungen kursiv):

Unter der Firma Schweiter Technologies AG besteht mit Sitz in Horgen, Schweiz, eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer gemäss den vorliegenden Statuten und den Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechtes (im folgenden «OR» genannt).

- Neuwahl in den Verwaltungsrat.

Antrag des Verwaltungsrates: Neuwahl von Herm Rudolf Suter für die laufende Amtsperiode.

Das Protokoll der 84. ordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1997, die Bilanz nebst Erfolgsrechnung, der Bericht der Revisionsstelle sowie der Jahresbericht und die Anträge des Verwaltungsrates zur Beschlussfassung über das Jahresergebnis liegen ab 20. April 1998 für die Aktionäre am Sitz der Gesellschaft in Horgen zur Einsicht auf. Aktionären wird auf Wunsch eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, können ihre Eintrittskarte mit Stimmmaterial bis Mittwoch, 13. Mai 1998, direkt am Sitz der Gesellschaft in Horgen gegen Deposition ihrer Aktientitel oder gegen eine Depotbescheinigung, die sie bei ihrer Bank anfordern können, beziehen. Die hinterlegten Aktien bleiben bis nach Beendigung der Generalversammlung gesperrt.

Die Aktionäre, die an der Generalversammlung nicht persönlich teilnehmen, können sich unter Benützung des Vordruckes der Vollmacht auf der Eintrittskarte durch einen anderen stimmberechtigten Aktionär, ihre Bank, unsere Gesellschaft oder durch den unabhängigen Stimmrechtsvertreter vertreten lassen.

Falls sich ein Aktionär durch einen anderen Aktionär vertreten lassen will, ist die entsprechende Vollmacht auf der Rückseite der Eintrittskarte zu erteilen.

Falls ein Aktionär unsere Gesellschaft bevollmächtigen will, bitten wir ihn, die Vollmacht blanko unterzeichnet an uns zu senden. In diesem Fall werden wir dafür besorgt sein, dass das Stimmrecht gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt wird.

Als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689 c OR hat die Gesellschaft Herrn Dr. rer. pol. Dominique Ammann, Partner PCMetrics AG, Financial Consulting + Research AG, Gotthardstrasse 61, 8027 Zürich, bezeichnet. Die Vollmacht kann diesem mit oder ohne Instruktion zur Stimmabgabe zugestellt werden, spätestens bis 7. Mai 1998. Bei Fehlen von Instruktionen überträgt er das Stimmrecht im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates aus.

Depotvertreter im Sinne von Art. 689 d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien am Tag der Generalversammlung, spätestens bis 16.15 Uhr bei der Zutrittskontrolle, bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz vom 8. November 1934 über die Banken und Sparkassen unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

Horgen, 17. April 1998

Schweiter AG

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident: Dr. Hans Widmer

264-056397/2104

## Kongresshaus Zürich

Die Aktionäre der Betriebsgesellschaft Kongresshaus Zürich AG werden eingeladen zur

### 13. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, 11. Mai 1998, 17.15 Uhr, im Kongresshaus Zürich.

#### Tagesordnung:

- Jahresbericht und Jahresrechnung 1997

Bericht der Revisionsstelle

- Verwendung des Bilanzgewinnes

- Entlastung des Verwaltungsrates

- Varia

Der Geschäftsbericht 1997 mit Jahresbericht, Jahresrechnung, Bericht der Revisionsstelle und den Anträgen des Verwaltungsrates liegen am Sitz der Gesellschaft, Gotthardstrasse 5, Zürich 2, den Aktionären zur Einsicht auf. Diese Unterlagen werden den Aktionären zusammen mit dem vollen Wortlaut der Einladung und der Eintrittskarte zur Generalversammlung per Post zugestellt.

Zürich, 20. April 1998

Namens des Verwaltungsrates

Jörg Bosschart, Präsident

249-375343/2104

## annonces offres d'emploi

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce

## Flughafen- Immobilien- Gesellschaft

CH-8058 Zürich-Flughafen  
Postfach  
Tel. 01 / 816 22 11  
Fax 01 / 816 44 11



### An die Aktionäre der Flughafen-Immobilien-Gesellschaft

Wir beeilen uns, die Aktionäre der FIG zur

### ordentlichen Generalversammlung

einzuladen auf Mittwoch, den 13. Mai 1998, 17 Uhr, ins Zentrum Schleufweg, Kloten.

#### Tagesordnung

##### 1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz sowie der Erfolgsrechnung für das Jahr 1997

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, Geschäftsbericht, Bilanz und Erfolgsrechnung abzunehmen.

##### 2. Entlastung des Verwaltungsrates

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, den Mitgliedern des Verwaltungsrates für ihre Tätigkeit im Jahr 1997 Entlastung zu erteilen.

##### 3. Verwendung des Rechnungsergebnisses

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt folgende Verteilung des Gewinns:

Reingewinn 1997	Fr. 11 160 364.50
Vortrag 1996	Fr. 417 016.59
Total	Fr. 11 577 381.09

gesetzliche Reserven	Fr. 560 000.—
allgemeine Reserven	Fr. 1 500 000.—
Dividende von Fr. 55.—/Aktie	Fr. 7 700 000.—
Jubiläumsdividende Fr. 10.—/Aktie	Fr. 1 400 000.—
Gewinnvortrag auf neue Rechnung	Fr. 417 381.09

##### 4. Wahl der Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 1998

Antrag: Der Verwaltungsrat beantragt, für das Geschäftsjahr 1998 die Firma KPMG Fides Peat, Zürich, als Revisionsstelle zu wählen.

Im Anschluss an die Behandlung der Traktanden werden die Aktionäre über den aktuellen Stand hinsichtlich Verselbständigung des Flughafens orientiert.

Den am 15. April 1998 im Aktienregister eingetragenen Aktionären werden mit der Einladung die Eintritts- und Stimmkarten sowie der Geschäftsbericht 1997 mit der Bilanz, der Erfolgsrechnung und dem Revisorenbereich zugestellt. Im Falle von Aktienübertragungen, welche nach diesem Datum abgewickelt werden, können Eintragungsgesuche, welche vor dem 6. Mai 1998 bei uns eintreffen, noch vor der Generalversammlung behandelt und den neuen Aktionären die Stimmrechtsausweise und der Geschäftsbericht zugestellt werden. Später eintreffende Gesuche können erst nach dem 13. Mai 1998 behandelt werden, so dass die entsprechenden Aktien an der Generalversammlung 1998 nicht stimmberechtigt sind.

Aktionäre, welche nicht persönlich an der Generalversammlung teilzunehmen beabsichtigen, sind gebeten, für ihre Vertreter die Vollmacht auf der Eintrittskarte auszufüllen. Selbstverständlich sind wir gerne bereit, Stimmrechtskarten mit Blankovollmacht, die uns bis zum 12. Mai 1998 erreichen, im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates an der Generalversammlung vertreten zu lassen. Außerdem haben die Aktionäre die Möglichkeit, ihre Stimmen durch Herrn lic. iur. Roger M. Broillet, Tödiistrasse 27, 8039 Zürich, vertreten zu lassen, welcher als unabhängiger Vertreter im Sinne von Art. 689c OR an der Generalversammlung teilnimmt.

Wie üblich werden den Aktionären im Anschluss an die Generalversammlung Erfrischungen angeboten.

8058 Zürich-Flughafen, 21. April 1998

Für den Verwaltungsrat

Der Präsident: Ulrich Bremi

005-521583/2104

## Austrian Airlines Österreichische Luftverkehrs AG, Wien

Notes-Anleihe mit variablen Zinssatz von CHF 105 000 000.-

(3. Ziehung) Laufzeit 21. 1. 1998 - 21. 10. 1998

Valor Nr. 842 072 / ISIN: CH0008420728

In Übereinstimmung mit den Notesbedingungen wurde der Zinssatz für die Zinsperiode vom 21. April bis 21. Juli 1998 (= 91 Tage) heute festgelegt mit

1.46875 % p.a.

Pro Note von nominal CHF 50 000.- ergibt sich per 21. Juli 1998 ein Zinsbetrag von CHF 185.63

Zürich, 17. April 1998

Im Auftrag:  
Credit Suisse First Boston

144-789545/2104



«Rund 58% meiner Leser/innen entscheiden im Organisation/  
Logistik-Bereich...»

...die logische Konsequenz daraus:

Inserenten gehen den sichersten Weg zur Zielgruppe und wählen das «SHAB». Publicitas organisiert Ihren Werbeerfolg.

PUBLICITAS

Andreas Spycher, Seilerstrasse 8, 3001 Bern  
Tel. 031 384 11 11, Fax 031 384 14 83



## YAMADA DENKI CO., LTD.

Maebashi City, Japan

Notice to the holders of  
Swiss Francs 50'000'000.- 1/4% Swiss Franc Convertible Notes  
Due March 31, 2000 (the "Notes 00")

Swiss Security number: 440.93

and

Swiss Francs 70'000'000.- 1/4% Swiss Franc Convertible Notes  
Due March 31, 2001 (the "Notes 01")

Swiss Security number: 598.763

"Revision of the Conversion Prices and Fixed Exchange Rate"

Notice is hereby given that pursuant to Section 5.b) of the Terms of the Notes and Section 1(B) of the Conversion of the Notes to each of the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreements dated March 7, 1996 relating to the Notes 00 and dated March 7, 1997 relating to the Notes 01 (the "Agreements") the conversion prices of the Notes and the fixed exchange rate of the Notes 01 will be revised downward as follows:

Notes 00 Conversion price before revision:	Yen 1,955
Conversion price after revision:	Yen 1,603

Notes 01 Conversion price before revision:	Yen 1,815
Conversion price after revision:	Yen 1,585
Fixed exchange rate before revision:	Yen 83.02 = SFr. 1.00
Fixed exchange rate after revision:	Yen 88.42 = SFr. 1.00

Effective date: May 1, 1998 (Japan time)

This announcement is made pursuant to Section 10. of the Terms of the Notes to each of the Agreements.

Zurich, April 21, 1998

By order:  
**NOMURA BANK (SWITZERLAND) LTD.**

## Namsung Corp.

Seoul, Korea

1/4% Sfr. 12'000'000.- Convertible Notes 1996-2001

Sec. No. 427.727

### Adjustment of the Conversion Price

According to the resolution of the General Meeting of Shareholders held on March 20, 1998 a dividend in common shares to the shareholders as of December 31, 1997 (the "Record Date") in proportion of 0.03 shares per existing common share held, pursuant to Annex C, Section 3(B) of the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreement, has been declared.

The conversion price adjustment will therefore be retroactively effective as of December 31, 1997, as follows:

Conversion price before adjustment:	Won 13'881
Conversion price after adjustment:	Won 13'749

Zurich, April 7, 1998

By order of: **J. Henry Schroder Bank AG**

#### Notice to the holders of

## SUGIMOTO & CO., LTD.

Osaka, Japan

Swiss Francs 30'000'000.- 3/4% Swiss Franc Convertible Notes

Due September 30, 2000 (the "Notes")

Swiss Security number: 445.233

"Revision of the Conversion Price"

Notice is hereby given that pursuant to Section 5.b) of the Terms of the Notes and Section 1(B) of the Conversion of the Notes to the Note Purchase, Paying and Conversion Agency Agreement dated March 26, 1996 (the "Agreement"), the conversion price of the Notes will be revised downward as follows:

Conversion price before revision:	Yen 1,400
Conversion price after revision:	Yen 1,148

Effective date: May 6, 1998 (Japan time)

This announcement is made pursuant to Section 10. of the Terms of the Notes to the Agreement.

Zurich, April 21, 1998

By order:  
**NOMURA BANK (SWITZERLAND) LTD.**

## ABBEY NATIONAL TREASURY SERVICES PLC

London/England

Anleihe 1997-2001 von CHF 100 Mio. nom.

mit variabler Verzinsung

(Valoren-Nummer: 614.534)

Gemäß Art. 2 der Anleihebedingungen wurde der Zinssatz für die vierte Zinsperiode vom 17. April 1998 bis 17. August 1998 (122 Tage) auf

1.30703% p. a. festgelegt.

Berechnungsbasis: Effektive Anzahl Tage der Periode dividiert durch 360 Tage.

Aus Auftrag  
**Schweizerische Bankgesellschaft**

## Ein As für jeden Inserenten

der die Leser am Arbeitsplatz erreichen will.

Das Schweizerische Handelsblatt wird fast ausschliesslich von Lesern in leitenden Positionen 5x wöchentlich am Arbeitsplatz studiert.

## Adecco SA

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire des actionnaires

mardi 12 mai 1998, à 15 h., à l'hôtel Beau-Rivage Palace, Lausanne-Ouchy.

#### Ordre du jour et propositions du conseil d'administration:

1. Soumission du rapport annuel, des comptes annuels et des comptes de groupe au 31 décembre 1997.
2. Soumission du rapport de l'organe de révision et du réviseur des comptes de groupe au 31 décembre 1997.
3. Approbation du rapport annuel, des comptes annuels et des comptes de groupe au 31 décembre 1997.
- Le conseil d'administration propose d'approuver le rapport annuel, les comptes annuels et les comptes de groupe pour l'exercice 1997.
4. Utilisation du bénéfice résultant du bilan.
- Le conseil d'administration propose la distribution d'un dividende de CHF 5.50 par action et de CHF 1.10 par bon de participation du bénéfice résultant du bilan de CHF 322 705 610.– et le rapport à nouveau du solde. Les actions propres de même que les bons de participation détenus par la société ne reçoivent pas de dividende.

#### 5. Augmentation du capital-actions.

- 5.1. Le conseil d'administration propose de modifier les statuts par l'insertion d'un nouvel article 3bis avec le contenu suivant:  
 «Le conseil d'administration est autorisé à augmenter le capital-actions de la société en une ou plusieurs étapes, jusqu'au 30 avril 2000, d'un maximum de fr. 5 000 000.– (cinq millions de francs suisses) par l'émission d'un maximum de 500 000 (cinq cent mille) actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 10.– (dix francs suisses) chacune, à libérer entièrement. Les droits de souscription préférentielle selon l'art. 7 seront accordés. Au cas où des droits de souscription préférentielle ne seraient pas exercés, le conseil d'administration décidera de leur utilisation et de l'attribution des actions.  
 Les actions pourront être souscrites par une ou plusieurs banques sur une base fiduciaire.  
 Le prix d'émission, la nature des apports et la date à compter de laquelle les nouvelles actions donneront droit à des dividendes seront déterminés par le conseil d'administration. Le conseil d'administration est autorisé à fixer le prix d'émission aussi proche que possible du prix du marché des actions. Le conseil d'administration sera dans ce cas autorisé à limiter ou exclure le commerce des droits de souscription préférentielle.»
- 5.2. Le conseil d'administration propose de modifier les statuts de la société par l'insertion d'un nouvel article 3quinquies avec le contenu suivant:  
 «Le capital-actions de la société est augmenté d'un maximum de fr. 5 000 000.– (cinq millions de francs suisses) par l'émission d'un maximum de 500 000 (cinq cent mille) actions au porteur d'une valeur nominale de fr. 10.– (dix francs suisses) entièrement libérées, par l'exercice de droits d'option que le conseil d'administration accorde aux collaborateurs ainsi qu'aux membres du conseil d'administration de la société ou de ses sociétés affiliées.  
 Les droits de souscription préférentielle des actionnaires et des titulaires de bons de participation ainsi que le droit de souscrire préalablement sont exclus.  
 Le conseil d'administration règle par une directive particulière les conditions et les modalités de l'octroi ainsi que de l'exercice des droits d'option.»

#### 6. Décharge au conseil d'administration.

Le conseil d'administration propose de donner décharge globalement à tous les membres du conseil d'administration.

#### 7. Elections.

- 7.1. Conseil d'administration  
 Le conseil d'administration propose la réélection de Monsieur Henri-Ferdinand Lavanchy (président honoraire) au conseil d'administration pour une durée de fonction de trois ans.
- 7.2. Organe de révision et réviseur des comptes de groupe.  
 Le conseil d'administration propose la réélection de Arthur Andersen SA comme organe de révision et comme réviseur des comptes de groupe de la société pour l'exercice 1998.

#### Documents et cartes d'admission

Le rapport de gestion, le rapport de l'organe de révision et du réviseur des comptes de groupe, les statuts ainsi que l'ordre du jour et les propositions du conseil d'administration peuvent être consultés par les actionnaires, à partir du mardi 21 avril 1998, auprès d'Adecco management & consulting SA, rue de Langallerie 11, 1003 Lausanne; ces documents peuvent leur être envoyés sur demande. Les actionnaires qui prennent part à l'assemblée générale ou qui se font représenter peuvent retirer leurs cartes d'admission jusqu'au 5 mai 1998 auprès des succursales des banques suivantes:

- Credit Suisse First Boston
- Credit Suisse
- UBS Union de Banques Suisses
- Société de Banque Suisse
- Banque Cantonale Vaudoise
- Banque Paribas (Suisse) SA

Pour autant que les actions ne soient pas déposées auprès d'une banque, les cartes d'admission seront remises contre le dépôt du titre.

#### Représentants dépositaires

Les représentants dépositaires au sens de l'article 689 d CO sont priés de communiquer à la société le nombre des actions représentées par eux le plus tôt possible, mais au plus tard le jour de l'assemblée, jusqu'à 14 h. 30, au contrôle d'accès.

#### Information pour les participants

La convocation de l'assemblée générale ordinaire est communiquée aux participants par cette annonce. Les décisions prises par l'assemblée générale sont à la disposition des participants dès le 25 mai 1998 auprès d'Adecco management & consulting SA, rue de Langallerie 11, 1003 Lausanne.

Le conseil d'administration

22-599365/2104

## Werbung

bringt dem unentschlossenen Käufer  
Entscheidungshilfe

## Adecco SA

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 12. Mai 1998, 15 Uhr, im Hotel Beau-Rivage Palace, Lausanne-Ouchy.

#### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Vorlage des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung per 31. Dezember 1997.
2. Vorlage der Berichte der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüferin per 31. Dezember 1997.
3. Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung 1997.
- Der Verwaltungsrat beantragt Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung und der Konzernrechnung für das Geschäftsjahr 1997.
4. Verwendung des Bilanzgewinns.
- Der Verwaltungsrat beantragt, aus dem Bilanzgewinn von CHF 322 705 610.– eine Dividende von CHF 5.50 pro Inhaberaktie und von CHF 1.10 pro ausstehenden Partizipationschein auszuschütten sowie den verbleibenden Bilanzgewinn auf neue Rechnung vorzutragen. Keine Dividende steht der Gesellschaft für eigene Aktien und Partizipationscheine, die sie selber hält, zu.

#### 5. Erhöhung des Aktienkapitals.

- 5.1. Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten durch einen neuen Artikel 3bis mit folgendem Wortlaut zu ergänzen:

«Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, das Aktienkapital der Gesellschaft bis zum 30. April 2000 durch Ausgabe von höchstens 500 000 (fünfhunderttausend) voll zu liberierenden Inhaberaktien von je Fr. 10.– (Schweizer Franken zehn) Nennwert im Maximalbetrag von Fr. 5 000 000.– (Schweizer Franken fünf Millionen) zu erhöhen. Eine Erhöhung in Teilbeträgen ist gestattet. Bezugsrechte werden gemäss Art. 7 gewährt. Bei nicht ausgeübten Bezugsrechten entscheidet der Verwaltungsrat über deren Verwendung und die Zuteilung der Aktien. Die Aktien können von einer oder mehreren Banken trüghänderisch gezeichnet werden.

Der Ausgabepreis der Aktien, die Art der Liberierung und der Zeitpunkt der Dividendenberechtigung werden vom Verwaltungsrat festgelegt. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, den Ausgabepreis der Aktien so nahe wie möglich am Marktwert der Aktien festzusetzen. Der Verwaltungsrat ist in diesem Fall ermächtigt, den Handel mit Bezugsrechten zu beschränken oder auszuschliessen.»

- 5.2. Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten durch einen neuen Artikel 3quinquies mit folgendem Wortlaut zu ergänzen:

«Das Aktienkapital der Gesellschaft wird um maximal Fr. 5 000 000.– (Schweizer Franken fünf Millionen) durch Ausgabe von maximal 500 000 (fünfhunderttausend) voll zu liberierenden Inhaberaktien von je Fr. 10.– (Schweizer Franken zehn) Nennwert erhöht, durch die Ausübung von Optionsrechten, die der Verwaltungsrat den Mitarbeitern inklusive den Mitgliedern des Verwaltungsrates der Gesellschaft oder ihrer Tochtergesellschaften gewährt. Das Bezugsrecht der Aktionäre und Partizipanten und das Vorwegzeichnungsrecht sind ausgeschlossen.

Der Verwaltungsrat regelt in einem besonderen Erlass Voraussetzungen und Modalitäten der Gewährung sowie Ausübung von Optionsrechten.»

#### 6. Entlastung des Verwaltungsrats.

Der Verwaltungsrat beantragt, allen Mitgliedern des Verwaltungsrates in globo Décharge zu erteilen.

#### 7. Wahlen.

##### 7.1. Verwaltungsrat

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl von Herrn Henri-Ferdinand Lavanchy (Ehrenpräsident) als Verwaltungsrat für eine Amtsperiode von drei Jahren.

##### 7.2. Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüferin

Der Verwaltungsrat beantragt die Wiederwahl der Arthur Andersen AG als Revisionsstelle und Konzernrechnungsprüferin der Gesellschaft für das Geschäftsjahr 1998.

#### Unterlagen und Zutrittskarten

Geschäftsbericht, Bericht der Revisionsstelle und der Konzernrechnungsprüferin, Gesellschaftsstatuten sowie Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates liegen ab Dienstag, 21. April 1998, bei Adecco management & consulting SA, rue de Langallerie 11, 1003 Lausanne, zur Einsicht auf und werden den Aktionären auf Verlangen zugestellt. Aktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen, können ihre Zutrittskarten bis zum 5. Mai 1998, bei allen Geschäftsstellen folgender Banken beziehen:

- Credit Suisse First Boston
- Credit Suisse
- Schweizerischer Bankverein
- UBS Schweizerische Bankgesellschaft
- Banque Cantonale Vaudoise
- Banque Paribas (Suisse) SA

Soweit die Aktionen nicht bei einer Bank deponiert sind, werden die Zutrittskarten gegen Hinterlegung der Titel abgegeben.

#### Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689 d OR werden gebeten, der Gesellschaft die Anzahl der von ihnen vertretenen Aktien möglichst früh, spätestens jedoch am Tag der Versammlung bis 14.30 Uhr der Zutrittskontrolle bekanntzugeben.

#### Hinweis an die Partizipanten

Durch dieses Inserat wird den Partizipanten die Einberufung der ordentlichen Generalversammlung bekanntgegeben. Die Beschlüsse der Generalversammlung liegen ab 25. Mai 1998 bei Adecco management & consulting SA, rue de Langallerie 11, 1003 Lausanne, zur Einsicht auf.

Der Verwaltungsrat

22-599365/2104

## Ready Service SA, Balerna

I Signori azionisti sono convocati

### all'assemblea generale straordinaria

martedì 12 maggio 1998, alle ore 11, presso lo studio dell'Avv. Rinaldo Maderni, corso S. Gottardo 35, a Chiasso.

#### Ordine del giorno:

1. Dimissioni amministratore unico.
2. Eventuali e varie.

Chiasso, 16 aprile 1998

L'amministratore unico: Luigi Grassi

005-524666/2104

## CTI ENGINEERING CO., LTD. Tokyo, Japan (the «Company»)

CHF 30 000 000.- 3% Convertible Notes 1995-1999 (the «Notes»)  
Swiss Security Number: 403.942

According to Annex A (2) – Terms of the Notes – Article 4 d) of the Note Purchase, Conversion and Paying Agency Agreement, dated September 5, 1995, the holders of the Notes shall have the option to cause the Company to redeem any Note or Notes on June 30, 1998, at a redemption price of 104 1/2% of the principal amount thereof together with accrued interest.

The holders of the Notes may exercise such option at any time

**on or after May 1, 1998 and on or prior to May 31, 1998**

by sending a written irrevocable request for redemption to our bank, Attn.: Department BOW, P.O. Box 782, 8026 Zurich.

Zurich, April 1998

By order:  
**Bank von Ernst & CIE AG**

144-789487/2104

## La Boutique Danoise SA, en liquidation

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale extraordinaire

pour le mercredi 13 mai 1998, à 11 h., dans les locaux de la Fiduciaire Experconsult SA, rue de la Fontaine 7, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Démission du liquidateur.
2. Nomination d'un nouveau liquidateur.
3. Nomination d'un nouveau réviseur aux comptes.
4. Changement d'adresse.

L'accès à l'assemblée sera accordé aux actionnaires présentant leurs actions ou un certificat de blocage des actions établi par une banque ou un notaire.

Genève, 9 avril 1998

Pour le liquidateur:  
**Fiduciaire Experconsult SA**  
005-524054/2104

## Appel d'offre

### L'ordre judiciaire vaudois

lance un appel à la qualification en procédure sélective ouverte auprès des entreprises informatiques pour un engagement au forfait pour la finalisation, la maintenance et l'assistance à la mise en oeuvre de l'application des offices de poursuites du canton de Vaud (dans un environnement mainframe avec l'outil de développement IEM/COOL: GEN).

Les entreprises intéressées, établies en Suisse ou dans un pays qui a adhéré à l'accord international sur les marchés publics du 15 avril 1994 (OMC), peuvent demander par écrit les conditions de l'appel d'offre et le cahier des charges à l'adresse suivante:

Secrétariat général de l'ordre judiciaire vaudois

A l'attention de Madame Corinne Kerdraon

Palais de justice de l'Hermitage

1014 Lausanne

téléphone: 021 / 316 15 11

fax: 021 / 316 13 28

La date limite des envois de soumission en français est fixée au 8 mai 1998.

D'ores et déjà, nous prévenons les entreprises que nous nous réservons le droit de choisir plusieurs soumissionnaires ou d'écartier toutes les offres.

## Submission

über

## Büromöblierung

Die Sozialversicherungsanstalt des Kantons Zürich (SVA) wird im Frühjahr 1999 ihr neues Bürohaus mit ca. 400 Arbeitsplätzen im Röntgenareal, im Kreis 5, beziehen.

Im Umfeld dieser Arbeitsplätze werden Möbel für Sitzungs- und Schulungsräume benötigt. Auf Grund der hiermit veröffentlichten Submission werden die definitiven Produkte bestimmt und dem Hersteller oder einem Händler in Auftrag gegeben werden.

Tische	Stühle
Dietiker	KIM 5370
USM Haller	Vitra
Randers	Flex 5226
Beracon	Art Collection
Interstuhl	Interstuhl
Offerteingabe:	Dialog
Vergabe:	Raggazzo
	Klöber
	Cronos CT
	Klöber
	Borneo

Offerteingabe: 13. Mai 1998  
Vergabe: ca. Ende Juli 1998

Interessierte Hersteller und Händler sind gebeten, die Zustellung der Submissionsunterlagen bei dem von uns beauftragten Büroplaner, OFF Consult, Zürich, per Fax unter der Nr. 01 / 455 50 11 anzufordern.

Sozialversicherungsanstalt des Kantons Zürich  
Josefstrasse 84, 8005 Zürich

005-524670/2104

## Wir kaufen Autos:

Ab Platz: km & Zust. egal, ab Jg. 80 nur japanische Liefer- & Kastenwagen & 4 tür. Toyota PW. Ab Jg. 88 bis 97 PW & Van aller Marken (auch Unfall). Werden sofort abgerufen & direkt bezahlt. MO-SA, 7.30-21 h, Tel. 01/817 27 26

Insérez dans la FOSC!

## Annulation

Le carnet d'épargne No 42 / 123.587.43 de la Banque Cantonale du Jura à Delémont est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'article 90 du C.O. et disposerà des avis, si ledit carnet n'est pas présenté dans le délai de 3 mois à la Banque Cantonale du Jura.

Delémont, 14 avril 1998  
Banque Cantonale du Jura  
005-524855/2104

Inserate  
im  
**SHAB**  
haben  
Erfolg

## Ciba Spezialitätenchemie Holding AG

### Dividende für das Geschäftsjahr 1997

Die Generalversammlung der Ciba Spezialitätenchemie Holding AG vom 20. April 1998 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1997 wie folgt festgesetzt:

Dividende pro Aktie	CHF 2.—
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	CHF 0.70
netto	CHF 1.30

Den eingetragenen Aktionären und Aktionärrinnen wird die Dividende an die von ihnen angegebene Dividendenadresse überwiesen.

Dividendenanweisungen von Heimverwahrem können ab Donnerstag, 23. April 1998, bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen nachstehender Banken spesenfrei eingelöst werden:

Schweizerische Bankgesellschaft	Lombard Odier & Cie
Credit Suisse First Boston	Pieri & Cie
Credit Suisse	Bank Sarasin & Cie
Schweizerischer Bankverein	Bank J. Vontobel & Co AG
	Bank Julius Bär & Co AG

Basel, 20. April 1998

Für den Verwaltungsrat  
Dr. Rolf A. Meyer

Präsident



**Ciba Spezialitätenchemie Holding AG**  
Klybeckstrasse 141  
CH-4002 Basel  
Schweiz

**Ciba**

Value beyond chemistry

005-525051/2104



## Société Internationale Pirelli SA, Bâle

### Paiement de dividende

Selon la décision de l'assemblée générale ordinaire du 20 avril 1998, le dividende brut pour l'exercice 1997 a été fixé à CHF 5.— par action et par bon de participation.

Le paiement s'effectuera sans frais à partir du 24 avril 1998, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé de 35% soit

### CHF 3.25 net par action et par bon de participation

sur présentation du coupon no 39 auprès des domiciles de paiement suivants:

Société de Banque Suisse, Bâle
Crédit Suisse, Zürich
Bank Sarasin & Cie, Bâle
Pictet & Cie, Genève

ainsi qu'àuprès de toutes leurs filiales en Suisse

Bâle, le 21 avril 1998

Le conseil d'administration

233-069643/2104

## Funicolare Lugano-Paradiso – Monte San Salvatore SA, Paradiso

### Convocazione all'assemblea generale ordinaria

del 19 maggio 1998, ore 18.30, nella sala riunioni «Monte Rosa» del Ristorante Vetta al San Salvatore. Servizio funicolare ogni 30 minuti dalle 8.30 del mattino. Si raccomanda l'utilizzo della corsa delle 18.00 al più tardi.

Ordine del giorno con le proposte del consiglio di amministrazione:

1. Rapporto annuale e conto annuale dell'esercizio 1997 e visione del rapporto di revisione.  
Proposta: approvazione.
2. Destinazione dell'utile di fr. 198 711.15 risultante a bilancio.  
Proposta: distribuzione di un dividendo di fr. 50.— per azione per un totale di fr. 60 000.—, fr. 17 184.— quale distribuzione statutaria, fr. 100 000.— quale stanziamento al fondo rinnovamento vetture per un totale complessivo di fr. 177 184.— e riparto a nuovo di fr. 21 527.15.
3. Discarico ai membri del consiglio di amministrazione ed alla direzione.  
Proposta: discarico a tutti i membri ed alla direzione.
4. Nomine.  
Proposta: riconferma dei Signori Dott. Eugenio Brianti, Guido Cola e Emilio Vegezzi quale membri del consiglio di amministrazione per ulteriori tre anni e dei Signori Claudio Balestra e Giuseppe Gobbi quale ufficio di revisione, nonché del Signor Giannetto Pozzi quale supplente revisore per un periodo di un anno.

Per intervenire all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le azioni presso la BSI-Banca della Svizzera Italiana o presso la società a Paradiso, ritirando il biglietto di ammissione che dà diritto alla corsa gratuita per la giornata dell'assemblea.

I documenti menzionati nell'ordine del giorno possono essere consultati dagli azionisti alla sede della società.

Ogni azionista può domandare che gli sia rimesso immediatamente un esemplare del rapporto annuale.

Lugano, 14 aprile 1998

Il consiglio d'amministrazione

024-172811/2104